

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 68



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

57. sējums
2014. gada 7. marts

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2014/115/ES:

★ Padomes Lēmums (2013. gada 2. decembris) par to, lai noslēgtu Protokolu, ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu	1
Protokols, ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu	2

Cena: EUR 10

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2013. gada 2. decembris)

par to, lai noslēgtu Protokolu, ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu

(2014/115/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu,

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Protokols, ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu.

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

2. pants

tā kā:

Padomes priekšsēdētājs ieceļ personu vai personas, kuras Savienības vārdā ir tiesīgas deponēt protokola 3. punktā paredzēto apstiprināšanas instrumentu atbilstoši 1994. gada nolīguma XXIV panta 9. punktam, lai paustu Savienības piekrišanu ievērot protokola saistības (¹).

(1) Sarunas par PTO nolīguma par publisko iepirkumu (1994. gada nolīgums) pārskatīšanu sākās 1999. gada janvārī saskaņā ar 1994. gada nolīguma XXIV panta 7. punkta b) un c) apakšpunktu.

3. pants

(2) Sarunas vadīja Komisija, apspriežoties ar īpašu komiteju, kas izveidota ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 207. panta 3. punktu.

Šo protokolu neinterpretēt kā tādu, kas piešķir tiesības vai uzliek saistības, uz kurām var tieši atsaukties Savienības vai dalībvalstu tiesās.

(3) 1994. gada nolīguma Puses 2011. gada 15. decembrī panāca politisku vienošanos ministru līmenī par sarunu rezultātiem. Minētā politiskā vienošanās tika apstiprināta, Nolīguma komitejai 2012. gada 30. martā pieņemot lēmumu par sarunu rezultātiem. Ar minēto lēmumu, kas ietver Protokolu, ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu ("protokols"), 1994. gada nolīguma Puses apstiprināja protokola teksta autentiskumu un nodeva to pieņemšanai.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(4) Protokols būtu jāapstiprina Savienības vārdā,

Briselē, 2013. gada 2. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. GUSTAS

(¹) Protokola spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

TULKOJUMS

PROTOKOLS,

ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu

PROTOKOLS, AR KO GROZA NOLĪGUMU PAR PUBLISKO IEPIRKUMU	2
Pielikums protokolam, ar ko groza nolīgumu par publisko iepirkumu	4
I papildinājumā ietvertais publiskā iepirkuma nolīguma pušu galīgais piedāvājums sarunās par publiskā iepirkuma nolīguma aptvērumu	25
I papildinājumā ietvertais Armēnijas Republikas galīgais piedāvājums	26
I papildinājumā ietvertais Kanādas galīgais piedāvājums	34
I papildinājumā ietvertās Eiropas Savienības turpmākās saistības (galīgā redakcija)	50
I papildinājumā Honkongas (Ķīnas) galīgais piedāvājums	208
I papildinājumā ietvertais Islandes galīgais piedāvājums	214
I papildinājumā ietvertais Izraēlas galīgais piedāvājums	227
I papildinājumā ietvertais Japānas galīgais piedāvājums	235
I papildinājumā ietvertais Korejas Republikas galīgais piedāvājums	251
I papildinājumā ietvertais Lihtenšteinas Firstistes galīgais piedāvājums	263
I papildinājumā ietvertais Nīderlandes Karalistes galīgais piedāvājums attiecībā uz Arubu	271
I papildinājumā ietvertais Norvēģijas galīgais piedāvājums	275
I papildinājumā ietvertais Singapūras galīgais piedāvājums	293
I papildinājumā ietvertais Šveices galīgais piedāvājums	300
I papildinājumā ietvertais Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķo muitas teritoriju galīgais piedāvājums *	322
I papildinājumā ietvertais Amerikas Savienoto Valstu galīgais piedāvājums	340
II papildinājums	364
III papildinājums	364
IV papildinājums	364

NOLĪGUMA PAR PUBLISKO IEPIRKUMU, kas noslēgts 1994. gada 15. aprīlī Marakešā (turpmāk "1994. gada Nolīgums"), LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES,

UZSĀKUŠAS turpmākas sarunas saskaņā ar 1994. gada Nolīguma XXIV panta 7. punkta b) un c) apakšpunktu,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1994. gada Nolīgumā preambulu, I līdz XXIV pantu un papildinājumus svīturo un aizstāj ar šajā pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.
- Šis protokols ir atvērts pieņemšanai 1994. gada Nolīguma Līgumslēdzējām pusēm.
- Šis protokols stājas spēkā attiecībā uz tām 1994. gada Nolīguma Pusēm, kas ir deponējušas savus attiecīgos šā protokola pieņemšanas instrumentus 30. dienā pēc dienas, kad šādu deponēšanu veikušas divas trešdaļas no 1994. gada Nolīguma Līgumslēdzējām pusēm. Līdz ar to šis protokols stājas spēkā attiecībā uz 1994. gada Nolīguma katru Līgumslēdzēju pusi, kas ir deponējusi savu protokola pieņemšanas instrumentu, 30. dienā pēc dienas, kad notikusi deponēšana.

4. Šo protokolu deponē PTO ģenerāldirektoram, kas nekavējoties 1994. gada Nolīguma katrai Līgumslēdzējai pusei izsniedz šā protokola apliecinātu kopiju un paziņojumu par tā pieņemšanu.
5. Šo protokolu reģistrē saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtu 102. panta noteikumiem.

Ženēvā, divtūkstoš divpadsmitā gada 30. martā vienā eksemplārā angļu, franču un spāņu valodā, visi teksti ir autentiski, ja nav norādīts citādi attiecībā uz papildinājumiem.

PIELIKUMS PROTOKOLAM, AR KO GROZA NOLĪGUMU PAR PUBLISKO IEPIRKUMU

PREAMBULA

ŠĀ NOLĪGUMA LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES (turpmāk "Puses"),

ATZĪSTOT, ka ir vajadzīga efektīva daudzpusēja sistēma publiskajam iepirkumam, lai panāktu starptautiskās tirdzniecības procesa lielāku liberalizāciju, paplašināšanos un uzlabotu tā struktūru;

ATZĪSTOT, ka pasākumus, kas saistīti ar publisko iepirkumu, nevajadzētu sagatavot, pieņemt vai piemērot tā, lai pieļautu vietējo piegādātāju, preču vai pakalpojumu aizsardzību vai lai diskriminētu ārvalstu piegādātājus, preces vai pakalpojumus;

ATZĪSTOT, ka publiskā iepirkuma sistēmu integritāte un paredzamība ir būtiska publisko resursu efektīvai un lietderīgai pārvaldībai, Pušu ekonomiku veiktspējai un daudzpusējas tirdzniecības sistēmas darbībai;

ATZĪSTOT, ka šajā Nolīgumā paredzētajām procedurālajām saistībām jābūt pietiekami elastīgām, lai ņemtu vērā katras Puses īpašos apstākļus;

ATZĪSTOT vajadzību ņemt vērā jaunattīstības valstu, jo īpaši vismazāk attīstīto valstu, attīstības, finanšu un tirdzniecības vajadzības;

ATZĪSTOT, cik svarīgi ir veikt pārredzamus pasākumus attiecībā uz publisko iepirkumu, veikt iepirkumus pārredzamā un taisnīgā veidā un novērst interešu konfliktus un korupciju saskaņā ar piemērojamiem starptautiskajiem instrumentiem, piemēram, Apvienoto Nāciju Organizācijas Pretkorupcijas konvenciju;

ATZĪSTOT, cik svarīgi ir izmantot un rosināt izmantot šajā Nolīgumā ietvertos elektroniskos līdzekļus iepirkuma procedūrā;

VĒLOTIES sekmēt to, ka šo Nolīgumu pieņem un tam pievienojas PTO dalībvalstis, kas nav tā puses;

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

*I pants***Definīcijas**

Šajā Nolīgumā:

- a) komerciālas preces vai pakalpojumi ir tāda veida preces vai pakalpojumi, ko parasti pārdod vai piedāvā pārdošanai un ko komercitirgū parasti pērk nevalstiskas personas nevalstiskiem mērķiem;
- b) Komiteja ir ar XXI panta 1. punktu izveidotā Publiskā iepirkuma komiteja;
- c) būvniecības pakalpojums ir pakalpojums, kura mērķis ir inženiertehnisko būvdarbu vai būvdarbu izpilde, izmantojot jebkādas līdzekļus, pamatojoties uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Centrālā preču klasifikatora (turpmāk "CPK") 51. nodaļu;
- d) valsts ietver jebkuru atsevišķu muitas teritoriju, kas ir šā Nolīguma Puse. Ja nav noteikts citādi, šajā Nolīgumā izteiciens, kas apzīmēts ar terminu "valsts", attiecas uz atsevišķu muitas teritoriju, kas ir šā Nolīguma Puse;
- e) dienas ir kalendārās dienas;
- f) elektroniska izsole ir pastāvīgs process, kas saistīts ar elektronisko saziņas līdzekļu izmantošanu, lai piegādātāji varētu iesniegt vai nu jaunas cenas, vai skaitliski izsakāmu un ar cenu nesaistītu konkursa elementu jaunas vērtības, kas saistītas ar vērtēšanas kritērijiem, vai gan vienu, gan otru, kā rezultātā tiek klasificēti vai pārklasificēti konkursa piedāvājumi;
- g) rakstveidā nozīmē informācijas izteikšanu vārdos vai skaitļos, kuru var nolasīt, atveidot un pēc tam paziņot tālāk. Tas var ietvert elektroniski nosūtītu un saglabātu informāciju;
- h) ierobežota konkursa procedūra ir iepirkuma metode, saskaņā ar kuru iepirkuma iestāde apspriežas ar vienu vai vairākiem pašas izraudzītiem piegādātājiem;
- i) pasākums ir jebkurš tiesību akts, noteikums, procedūra, administratīva norāde vai prakse, vai jebkura darbība, ko veic iepirkuma iestāde saistībā ar aptverto iepirkumu;

- j) daudzkārt lietojamais saraksts ir to piegādātāju saraksts, kurus iepirkuma iestāde ir noteikusi par dalības nosacījumiem atbilstīgiem, ko iepirkuma iestāde plāno izmantot vairāk nekā vienu reizi;
- k) paziņojums par gaidāmo iepirkumu ir iepirkuma iestādes publicēts paziņojums, kurā ieinteresētie piegādātāji aicināti iesniegt dalības pieteikumu, piedāvājumu vai tos abus;
- l) kompensācijas prasības ir nosacījumi vai pasākumi, kas veicina vietējo attīstību vai uzlabo kādas Puses maksājumu bilances kontus, piemēram, iekšzemes satura izmantošana, tehnoloģijas licencēšana, ieguldījumi, saistības sniegt pret-pakalpojumus un tamlīdzīgas darbības vai prasības;
- m) atklāta konkursa procedūra ir iepirkuma metode, saskaņā ar kuru piedāvājumu var iesniegt visi ieinteresētie piegādātāji;
- n) persona ir fiziska vai juridiska persona;
- o) iepirkuma iestāde ir iestāde, kas minēta I papildinājumā pievienotajā kādas Puses 1., 2. vai 3. pielikumā;
- p) atbilstošs piegādātājs ir piegādātājs, kuru iepirkuma iestāde atzīst par tādu, kas izpildījis dalības nosacījumus;
- q) selektīva konkursa procedūra ir iepirkuma metode, saskaņā ar kuru piedāvājumu var iesniegt vienīgi atbilstošie piegādātāji, kurus uzaicina iepirkuma iestāde;
- r) pakalpojumi ietver būvdarbu pakalpojumus, ja nav noteikts citādi;
- s) standarts ir dokuments, kuru apstiprinājusi atzīta struktūra, kas vispārējai un atkārtotai izmantošanai sagatavo noteikumus, norādījumus vai preču vai pakalpojumu, vai ar tiem saistīto procesu un ražošanas metožu raksturojumus, kuru ievērošana nav obligāta. Tajā var iekļaut vai arī tas var attiekties vienīgi uz terminoloģiju, simboliem, iepakojumu, marķēšanas vai etiķetēšanas prasībām, ja tās attiecas uz produktu, pakalpojumu, procesu vai ražošanas metodi;
- t) piegādātājs ir persona vai personu grupa, kas piegādā preces vai sniedz pakalpojumus vai arī varētu to darīt; un
- u) tehniskā specifikācija ir konkursa procedūras prasība, ar kuru:
 - i) nosaka iepērkamo preču vai sniedzamo pakalpojumu parametrus, tostarp kvalitāti, veiktspēju, drošumu un izmērus, vai to ražošanas vai sniegšanas procesus un metodes; vai
 - ii) risina jautājumus par terminoloģiju, simboliem, iepakojumu, marķēšanas vai etiķetēšanas prasībām, ja tās attiecas uz produktu vai pakalpojumu.

II pants

Darbības joma un tvērums

Nolīguma piemērošana

1. Šo Nolīgumu piemēro visiem pasākumiem, kas attiecas uz aptverto iepirkuma procedūru, neatkarīgi no tā, vai to veic, pilnībā vai daļēji izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus.
2. Šajā Nolīgumā "aptvertais iepirkums" nozīmē iepirkumu valstiskiem mērķiem:
 - a) attiecībā uz precēm, pakalpojumiem vai jebkādu to apvienojumu:
 - i) kā precizēts I papildinājumā pievienotajos katras Puses pielikumos; un
 - ii) ja iepirkums netiek veikts komerciālas pārdošanas vai tālākpārdošanas nolūkā vai nolūkā izmantot komerciālai pārdošanai vai tālākpārdošanai paredzētu preču ražošanā vai pakalpojumu sniegšanā;
 - b) izmantojot jebkurus līgumiskos līdzekļus, tostarp pirkšanu, nomāšanu un īrēšanu vai izpirkumnomu ar izpirkuma tiesībām vai bez tām,
 - c) kuriem vērtība, kā novērtēts saskaņā ar 6. līdz 8. punktu, paziņojuma publicēšanas laikā saskaņā ar VII pantu ir līdzvērtīga robežvērtībai, kas minēta I papildinājumā pievienotajos katras Puses pielikumos, vai to pārsniedz,
 - d) ko veic iepirkuma iestāde, un
 - e) kas nav citādi izslēgts no piemērošanas jomas 3. punktā vai I papildinājumā pievienotajos katras Puses pielikumos.

3. Ja I papildinājumā pievienotajos katras Puses pielikumos nav norādīts citādi, šo Nolīgumu nepiemēro:
- zemes, esošo ēku vai cita nekustamā īpašuma vai ar to saistīto tiesību iegādei vai nomai,
 - ārpuslīgumiskiem vienošanās aktiem vai jebkāda veida palīdzībai, ko sniedz Puse, tostarp sadarbības nolīgumiem, dotācijām, aizdevumiem, kapitāla ieguldīšanai, garantijām un nodokļu atvieglojumiem,
 - finanšu aģentu vai depozitāriju pakalpojumu, likvidācijas un vadības pakalpojumu regulētām finanšu iestādēm un pakalpojumu, kas attiecas uz valsts parāda pārdošanu, izpirkšanu un izplatīšanu, tostarp aizņēmumu un obligāciju, parādzinju un citu vērtspapīru, iepirkumam vai iegādei,
 - valsts nodarbinātības līgumiem,
 - iepirkumam, ko veic:
 - īpašā nolūkā sniegt starptautisku palīdzību, tostarp atbalstu attīstībai;
 - atbilstīgi īpašai procedūrai vai nosacījumam starptautiskā nolīgumā, kas attiecas uz karaspēka izvietojumu vai uz parakstītājvalstu projekta kopīgu īstenošanu; vai
 - atbilstīgi starptautiskas organizācijas īpašai procedūrai vai nosacījumam, vai ja to finansē no starptautiskām dotācijām, aizdevumiem vai citāda atbalsta, ja piemērojamā procedūra vai nosacījums būtu pretrunā šim Nolīgumam.
4. I papildinājumā pievienotajos pielikumos katra Puse precizē šādu informāciju:
1. pielikumā – centrālās pārvaldes iestādes, kuru iepirkumam piemēro šo Nolīgumu,
 2. pielikumā – decentralizētas pārvaldes iestādes, kuru iepirkumam piemēro šo Nolīgumu,
 3. pielikumā – visas pārējās iestādes, kuru iepirkumam piemēro šo Nolīgumu,
 4. pielikumā – preces, kam piemēro šo Nolīgumu,
 5. pielikumā – pakalpojumi, izņemot būvniecības pakalpojumus, kuriem piemēro šo Nolīgumu,
 6. pielikumā – būvniecības pakalpojumi, kam piemēro šo Nolīgumu, un
 7. pielikumā – vispārīgas piezīmes.
5. Ja iepirkuma iestāde saistībā ar aptverto iepirkumu pieprasa, lai personas, kuras nav iekļautas I papildinājumā pievienotajos katras Puses pielikumos, veic iepirkumu atbilstoši īpašām prasībām, šādām prasībām *mutatis mutandis* piemēro IV pantu.
- Novērtēšana**
6. Novērtējot iepirkuma vērtību nolūkā pārliecināties, vai tas ir aptvertais iepirkums, iepirkuma iestāde:
- nesadala iepirkumu atsevišķos iepirkumos un neizvēlas vai neizmanto īpašu novērtēšanas metodi, lai novērtētu iepirkuma vērtību nolūkā pilnībā vai daļēji to izslēgt no šā Nolīguma piemērošanas jomas, un
 - ietver iepirkuma aplēsto maksimālo kopējo vērtību visā tā pastāvēšanas laikā, neatkarīgi no tā, vai tas piešķirts vienam vai vairākiem piegādātājiem, ņemot vērā visus atbildības veidus, tostarp:
 - prēmijas, honorārus, komisijas maksu un procentus; un
 - ja iepirkums piedāvā izvēles iespējas, šādu iespēju kopējo vērtību.
7. Ja atsevišķas iepirkuma prasības rezultātā tiek noslēgti vairāk nekā viens līgums vai līgumi tiek noslēgti atsevišķās daļās (turpmāk "atkārtoti līgumi"), aplēsto maksimālo kopējo vērtību aprēķina, balstoties uz:
- atkārtotu līgumu vērtību, kas noslēgti par viena veida precēm vai pakalpojumiem un piešķirti iepriekšējos 12 mēnešos vai iepirkuma iestādes iepriekšējā fiskālajā gadā, un iespēju robežās pielāgoti, lai ņemtu vērā plānotās pārmaiņas nākamo 12 mēnešu laikā nodrošināmo preču vai pakalpojumu daudzumos vai vērtībā, vai

b) atkārtotu līgumu aplēsto vērtību, kas noslēgti par viena veida precēm vai pakalpojumiem un kas jāpiesķir 12 mēnešu laikā pēc sākotnējā līguma piesķiršanas vai attiecīgās iepirkuma iestādes fiskālajā gadā.

8. Ja preču vai pakalpojumu iepirkumu veic, izmantojot nomāšanu un īrēšanu vai izpirkumnomu, vai ja nav precizēta iepirkuma kopējā cena, novērtējuma pamatā ir:

a) līgumam uz noteiktu laiku:

i) līgumam, kura termiņš ir 12 mēneši vai mazāk, kopējā aplēstā maksimālā vērtība par visu līguma darbības laiku; vai

ii) līgumam, kura termiņš pārsniedz 12 mēnešus, kopējā aplēstā maksimālā vērtība, tostarp atlikuši aplēstā vērtība;

b) līgumam uz nenoteiktu laiku – aplēstā mēneša iemaksa, kas reizināta ar 48, un

c) līgumam, par kuru nav skaidrs, vai tas būs uz noteiktu laiku, piemēro b) apakšpunktu.

III pants

Drošība un vispārīgi izņēmumi

1. Šā Nolīguma noteikumus nevar izmantot, lai liegtu kādai Pusei veikt darbības vai neizpaust informāciju, ko tā uzskata par vajadzīgu tai būtisku drošības interešu aizsardzībai saistībā ar ieroču, municijas vai militārā aprīkojuma iepirkumiem vai ar iepirkumiem, kas nepieciešami valsts drošībai vai valsts aizsardzībai.

2. Atbilstoši prasībai par to, ka šādus pasākumus nepiemēro tā, lai rastos patvarīga vai neattaisnojama diskriminācija starp Pusēm, kur dominē tādi paši apstākļi vai pastāv slēpts starptautiskās tirdzniecības ierobežojums, šā Nolīguma noteikumus nevar interpretēt tā, lai aizkavētu jebkuru Pusi pieņemt vai veikt pasākumus, kas:

a) nepieciešami sabiedrības morāles, sabiedriskās kārtības vai drošības aizsardzībai,

b) nepieciešami cilvēku, dzīvnieku vai augu dzīvības vai veselības aizsardzībai,

c) nepieciešami intelektuālā īpašuma aizsardzībai vai

d) attiecas uz precēm, ko ražo, vai pakalpojumiem, ko sniedz personas ar invaliditāti, filantropiskas institūcijas vai ieslodzījuma vietas.

IV pants

Vispārīgi principi

Nediskriminēšana

1. Attiecībā uz jebkuru pasākumu, kas attiecas uz aptvertu iepirkumu, katra Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes, nekavējoties un bez nosacījumiem piemēro jebkuras citas Puses precēm un pakalpojumiem un citas Puses piegādātājiem, kas piedāvā preces vai pakalpojumus, tādu režīmu, kas nav mazāk labvēlīgs par to, ko šī Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes, piemēro:

a) pašmāju precēm, pakalpojumiem un piegādātājiem, un

b) jebkuras citas Puses precēm, pakalpojumiem un piegādātājiem.

2. Attiecībā uz jebkuru pasākumu saistībā ar aptvertu iepirkumu Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes:

a) nepiemēro valsts teritorijā reģistrētam piegādātājam mazāk labvēlīgu režīmu kā kādam citam valsts teritorijā reģistrētam piegādātājam, pamatojoties uz ārvalstu piederības vai īpašumtiesību līmeni; vai

b) nediskriminē valsts teritorijā reģistrētu piegādātāju, pamatojoties uz to, ka preces vai pakalpojumi, ko minētais piegādātājs piedāvā konkrētam iepirkumam, ir jebkuras citas Puses preces vai pakalpojumi.

Elektronisko saziņas līdzekļu izmantošana

3. Ja aptvertā iepirkuma procedūru veic ar elektroniskajiem saziņas līdzekļiem, iepirkuma iestāde:

a) nodrošina, ka iepirkums tiek veikts, izmantojot informācijas tehnoloģijas sistēmas un programmatūru, tostarp ar informācijas autentifikāciju un šifrēšanu saistītas sistēmas un programmatūru, kas ir vispārēji pieejama un spēj sadarboties ar citām informācijas tehnoloģijas sistēmām un programmatūru, un

- b) uztur mehānismus, kas nodrošina dalības pieteikumu un konkursa piedāvājumu integritāti, tostarp ļauj konstatēt saņemšanas laiku un novērs nesankcionētu piekļuvi tiem.

Iepirkuma norise

4. Iepirkuma iestāde vada aptvertā iepirkuma procedūru pārredzamā un taisnīgā veidā, kas:
- a) ir saskaņā ar šo Nolīgumu, izmantojot tādas metodes kā atklātā, selektīvā vai ierobežota konkursa procedūra,
 - b) novērš interešu konfliktus, un
 - c) novērš korupciju.

Izcelsmes noteikumi

5. Aptvertā iepirkuma nolūkā neviena Puse nepiemēro precēm vai pakalpojumiem, ko importē vai piegādā no otras Puses, tādas izcelsmes noteikumus, kuri atšķiras no izcelsmes noteikumiem, kurus šī Puse tajā pašā laikā piemēro šo pašu preču vai pakalpojumu importam parastajai tirdzniecībai vai piegādēm no tās pašas Puses.

Kompensācijas prasības

6. Attiecībā uz aptverto iepirkumu Puse un tās iepirkuma iestādes nemeklē, neņem vērā, neuzspiež vai neizpilda kompensācijas prasības.

Iepirkumam neraksturīgi pasākumi

7. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro: muitas nodokļiem un jebkādām maksām, kas piemērotas importēšanai vai kas ar to saistītas; šādu nodokļu un maksu iekasēšanas metodei, citiem importa noteikumiem un formalitātēm, un pasākumiem, kuri ietekmē pakalpojumu tirdzniecību, kas nav pasākumi, ko piemēro aptvertajam iepirkumam.

V pants

Jaunattīstības valstis

1. Sarunās par pievienošanos šim Nolīgumam, tā īstenošanā un administrēšanā Puses īpašu uzmanību velta jaunattīstības valstu un vismazāk attīstīto valstu (turpmāk "jaunattīstības valstis", ja nav īpaši norādīts citādi) attīstībai, finansiālajām un tirdzniecības vajadzībām un apstākļiem, atzīstot, ka katrā valstī tie var būtiski atšķirties. Kā noteikts šajā pantā un pēc pieprasījuma, Puse piemēro īpašu un atšķirīgu režīmu:

- a) vismazāk attīstītajām valstīm un
- b) jebkurai attīstības valstij, ja šis īpašais un atšķirīgais režīms atbilst tās attīstības vajadzībām.

2. Ja jaunattīstības valsts pievienojas šim Nolīgumam, katra Puse nekavējoties minētās valsts precēm, pakalpojumiem un piegādātājiem piemēro vislabvēlīgāko režīmu, ko Puse sniedz šā Nolīguma jebkurai citai Pusei saskaņā ar saviem I papildinājumā pievienotajiem pielikumiem, piemērojot noteikumus, kas saskaņoti starp attiecīgo Pusi un konkrēto jaunattīstības valsti, lai saglabātu piemērotu līdzsvaru saskaņā ar šo Nolīgumu.

3. Pamatojoties uz tās attīstības vajadzībām un vienojoties ar Pusēm, jaunattīstības valsts var pārejas periodā un saskaņā ar grafiku pieņemt vai saglabāt vienu vai vairākus šādus pārejas pasākumus, kas izklāstīti I papildinājumā pievienotajos attiecīgajos pielikumos un piemēroti tā, lai nediskriminētu citas Puses:

- a) cenu priekšrocību programma, ja minētā programma:
 - i) dod priekšrocību tikai daļai no piedāvājuma, ietverot preces vai pakalpojumus, kuru izcelsme ir jaunattīstības valsts, kas piemēro priekšrocības, vai preces vai pakalpojumus, kuru izcelsme ir citas jaunattīstības valstis, attiecībā uz kurām jaunattīstības valstīm, kas piemēro priekšrocību, ir pienākums piešķirt valsts režīmu saskaņā ar preferenču nolīgumu, ja otra jaunattīstības valsts ir šā Nolīguma Puse, šādam režīmam piemēro visus Komitejas noteiktos nosacījumus; un
 - ii) ir pārredzama, un tās priekšrocības un piemērošana iepirkuma procedūrai ir skaidri aprakstīta plānotā iepirkuma paziņojumā;
- b) kompensācijas prasības, ja plānotā iepirkuma paziņojumā ir skaidri noteikts, ka tās tiks pieprasītas, apsvērtas vai piemērotas,

- c) īpašu iestāžu vai nozaru pakāpeniska pievienošana, un
- d) robežvērtība, kas ir augstāka par pastāvīgo robežvērtību.
4. Sarunās par pievienošanos šim Nolīgumam Puses var vienoties par to, ka jaunuzņemta jaunattīstības valsts kādu šajā Nolīgumā minētu konkrētu pienākumu, kas nav minēts IV panta 1. punkta b) apakšpunktā, piemēro novēloti, kamēr minētā valsts īsteno konkrēto pienākumu. Īstenošanas periods:
- a) mazāk attīstītai valstij ir pieci gadi pēc tās pievienošanās šim Nolīgumam, un
- b) visām pārējām jaunattīstības valstīm tikai tik ilgs periods, kas vajadzīgs, lai īstenotu konkrēto pienākumu, un kas nepārsniedz trīs gadus.
5. Jebkura jaunattīstības valsts, kas ir vienojusies par īstenošanas periodu attiecībā uz 4. punktā minēto pienākumu, I papildinājumā pievienotajā 7. pielikumā norāda saskaņoto īstenošanas periodu, īstenošanas periodā izpildāmo konkrēto pienākumu un jebkuru starpposma pienākumu, ko tā ir piekritusi izpildīt īstenošanas periodā.
6. Pēc tam, kad šis Nolīgums ir stājies spēkā attiecībā uz jaunattīstības valsti, Komiteja pēc attiecīgās jaunattīstības valsts pieprasījuma var:
- a) pagarināt pārejas periodu 3. punktā pieņemtajam vai saglabātajam pasākumam vai jebkuru saskaņoto īstenošanas periodu atbilstīgi 4. punktam, vai
- b) apstiprināt jauna pārejas pasākuma pieņemšanu saskaņā ar 3. punktu īpašos apstākļos, kas pievienošanās procesa laikā netika paredzēti.
7. Jaunattīstības valsts, kas ir vienojusies par pārejas pasākumu saskaņā ar 3. vai 6. punktu, īstenošanas periodu saskaņā ar 4. punktu vai jebkuru pagarinājumu saskaņā ar 6. punktu, veic šādus pasākumus attiecīgi pārejas periodā vai īstenošanas periodā, lai nodrošinātu, ka tā ir izpildījusi šo Nolīgumu jebkura minētā perioda beigās. Jaunattīstības valsts nekavējoties paziņo Komitejai par katru pasākumu.
8. Puses rūpīgi apsver jebkuru jaunattīstības valsts prasību par tehnisku sadarbību un spēju veidošanu attiecībā uz minētās valsts pievienošanos šim Nolīgumam vai tā īstenošanu.
9. Komiteja var izstrādāt procedūras šā panta īstenošanai. Šādas procedūras var ietvert noteikumus balsošanai par lēmumiem, kas attiecas uz 6. punktā minētajiem pieprasījumiem.
10. Komiteja ik pēc pieciem gadiem pārskata šā panta darbību un efektivitāti.

VI pants

Informēšana par iepirkuma sistēmu

1. Katra Puse:
- a) oficiāli izraudzītos elektroniskos vai drukātos plašsaziņas līdzekļos, kas tiek plaši izplatīti un ir viegli pieejami sabiedrībai, nekavējoties publicē tiesību aktus, noteikumus, tiesas lēmumus un vispārēji piemērojamus administratīvus nolēmumus, līgumu standarta klauzulas, kas paredzētas tiesību aktos vai noteikumos un ar atsauci iekļautas paziņojumos un konkursa dokumentācijā, un procedūras attiecībā uz apturto iepirkumu, kā arī to izmaiņas, un
- b) pēc pieprasījuma jebkurai Pusei sniedz to skaidrojumu.
2. Katra Puse:
- a) II papildinājumā norāda elektroniskos vai drukātos plašsaziņas līdzekļus, kurā Puse publicē 1. punktā aprakstīto informāciju,
- b) III papildinājumā norāda elektroniskos vai drukātos plašsaziņas līdzekļus, kuros Puse publicē paziņojumus, kā pieprasīts VII pantā, IX panta 7. punktā un XVI panta 2. punktā, un
- c) IV papildinājumā norāda tīmekļa vietnes adresi vai adreses, kurās Puse publicē:
- i) savu iepirkuma statistiku saskaņā ar XVI panta 5. punktu; vai
- ii) savus paziņojumus par piešķirtajiem līgumiem saskaņā ar XVI panta 6. punktu.

3. Katra Puse nekavējoties paziņo Komitejai par jebkādam izmaiņām Puses sniegtajā informācijā, kas uzskaitīta II, III vai IV papildinājumā.

VII pants

Paziņojumi

Paziņojums par paredzēto iepirkumu

1. Attiecībā uz katru aptverto iepirkumu, izņemot XIII pantā aprakstītajos apstākļos, iepirkuma iestāde publicē paziņojumu par paredzēto iepirkumu attiecīgajā drukātajā vai elektroniskajā plašsaziņas līdzeklī, kas norādīts III papildinājumā. Šāds plašsaziņas līdzeklis tiek plaši izplatīts, un šādiem paziņojumiem jābūt viegli pieejamiem sabiedrībai vismaz līdz paziņojumā norādītā laikposma beigām. Šie paziņojumi:

- a) 1. pielikumā ietvertajām iepirkuma iestādēm ir pieejami bez maksas ar elektronisko saziņas līdzekļu starpniecību vienotā piekļuves punktā vismaz minimālu laikposmu, kas precizēts III papildinājumā, un
- b) ja tie ir pieejami ar elektronisko saziņas līdzekļu starpniecību, 2. vai 3. pielikumā minētajām iepirkuma iestādēm tiks nodrošināti, izmantojot saites portāla elektroniskajā vietnē, kas ir pieejama bez maksas.

Puses, tostarp to iepirkuma iestādes, kas minētas 2. vai 3. pielikumā, tiek mudinātas publicēt savus paziņojumus ar elektronisko saziņas līdzekļu starpniecību bez maksas vienotā piekļuves punktā.

2. Ja vien šajā Nolīgumā nav noteikts citādi, katrā paziņojumā par paredzēto iepirkumu ietver šādu informāciju:

- a) iepirkuma iestādes nosaukums un adrese un citas ziņas, kas nepieciešamas, lai sazinātos ar iepirkuma iestādi un iegūtu visus attiecīgos dokumentus, kas attiecas uz iepirkumu, un tā izmaksas un samaksas noteikumi, ja tādi paredzēti,
- b) iepirkuma apraksts, tostarp iepirkamo preču vai pakalpojumu veids un daudzums vai paredzamais daudzums gadījumā, ja to daudzums nav zināms,
- c) attiecībā uz atkārtotiem līgumiem un ja tas ir iespējams – paredzamais grafiks turpmākiem paziņojumiem par paredzēto iepirkumu,
- d) iespējamais variantu apraksts,
- e) preču vai pakalpojumu piegādes termiņš vai līguma darbības ilgums,
- f) iepirkuma metode, ko izmantos, un informācija par to, vai ir paredzamas sarunas par iepirkumu vai elektroniska izsole,
- g) attiecīgā gadījumā adrese un termiņš dalības pieteikumu iesniegšanai iepirkumā,
- h) piedāvājumu iesniegšanas adrese un termiņš,
- i) valoda vai valodas, kādās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieteikumus, ja tos var iesniegt valodā, kas nav iepirkuma iestādes Puses oficiālā valoda,
- j) piegādātāju dalības noteikumu, ja tādi paredzēti, saraksts un īss apraksts, tostarp jebkuras prasības piegādātājiem attiecībā uz īpašu dokumentu vai sertifikātu iesniegšanu saistībā ar dalības noteikumiem, ja minētās prasības nav iekļautas konkursa dokumentācijā, kas vienlaikus ar paziņojumu par paredzēto iepirkumu ir pieejama visiem ieinteresētajiem piegādātājiem,
- k) ja saskaņā ar IX pantu iepirkuma iestāde plāno izraudzīties ierobežotu skaitu atbilstošu piegādātāju, kurus uzaicinās iesniegt piedāvājumu, kritēriji to atlasei un attiecīgā gadījumā jebkuri ierobežojumi attiecībā uz piegādātāju skaitu, kuriem būs atļauts piedalīties konkursā, un
- l) norāde, ka uz iepirkumu attiecas šis Nolīgums.

Kopsavilkuma paziņojums

3. Attiecībā uz katru paredzēto iepirkumu vienlaikus ar paziņojumu par plānoto iepirkumu iepirkuma iestāde publicē kopsavilkuma paziņojumu, kas ir viegli pieejams vienā no PTO valodām. Kopsavilkuma paziņojumā iekļauj vismaz šādu informāciju:

- a) iepirkuma priekšmets,

- b) konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņš vai attiecīgā gadījumā jebkurš pieteikumu iesniegšanas termiņš dalībai iepirkuma procedūrā vai iekļaušanai daudzkārt lietojamā sarakstā, un
- c) adrese, kurā var pieprasīt dokumentus, kas attiecas uz iepirkumu.

Paziņojums par plānotu iepirkumu

4. Iepirkuma iestādes tiek mudinātas katrā fiskālajā gadā iespējami agri publicēt paziņojumu III papildinājumā minētajā attiecīgajā drukātajā vai elektroniskajā saziņas līdzeklī par turpmākajiem iepirkuma plāniem (turpmāk "paziņojums par plānotu iepirkumu"). Paziņojumā jānorāda iepirkuma priekšmets un paziņojuma par paredzamo iepirkumu plānotais publicēšanas datums.

5. Iepirkuma iestāde, kas minēta 2. vai 3. pielikumā, var izmantot paziņojumu par plānotu iepirkumu kā paziņojumu par paredzētu iepirkumu, ja tā iekļauj tik daudz informācijas, kas minēta 2. punktā, cik vien ir pieejams, un paziņojumu par to, ka ieinteresētajiem piegādātājiem sava interese par iepirkumu jāizsaka iepirkuma iestādei.

VIII pants

Dalības nosacījumi

1. Iepirkuma iestāde aprobežojas vienīgi ar tiem nosacījumiem dalībai iepirkuma procedūrā, kuri ir būtiski, lai nodrošinātu, ka piegādātājam ir juridiskās un finansiālās iespējas un komerciālās un tehniskās spējas nodrošināt attiecīgo iepirkumu.
2. Nosakot dalības nosacījumus, iepirkuma iestāde:
 - a) neuzstāda nosacījumu, kas paredz, ka iepirkumā var piedalīties tikai tāds piegādātājs, kuram attiecīgās Puses iepirkuma iestāde jau iepriekš ir piešķirusi vienu vai vairākus līgumus, un
 - b) var pieprasīt attiecīgu iepriekšēju pieredzi, ja tas ir būtiski, lai izpildītu iepirkuma prasības.
3. Izvērtējot, vai piegādātājs atbilst dalības nosacījumiem, iepirkuma iestāde:
 - a) izvērtē piegādātāja finanšu, komerciālās un tehniskās iespējas, pamatojoties uz tā uzņēmējdarbību gan iepirkuma iestādes Puses teritorijā, gan ārpus tās, un
 - b) iepirkuma iestāde balsta savu vērtējumu uz nosacījumiem, ko tā ir iepriekš precizējusi paziņojumos vai konkursa dokumentācijā.
4. Ja Pusei ir apstiprinoši pierādījumi, tā, tostarp tās iepirkuma iestādes, var izslēgt piegādātāju šādu iemeslu dēļ:
 - a) bankrots,
 - b) nepatiesi apliecinājumi,
 - c) būtiski vai konsekventi trūkumi, nespējot izpildīt kādu svarīgu prasību vai pienākumu, kas ietverts iepriekšējā līgumā vai līgumos,
 - d) galīgie spriedumi attiecībā uz nopietniem noziegumiem vai citiem nopietniem pārkāpumiem,
 - e) profesionālās darbības pārkāpums vai darbības vai bezdarbības, kas negatīvi ietekmē piegādātāja komerciālo integritāti, vai
 - f) nodokļu nemaksāšana.

IX pants

Piegādātāju atbilstība

Reģistrācijas sistēmas un kvalifikācijas procedūras

1. Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes, var uzturēt piegādātāju reģistrācijas sistēmu, kurā ieinteresētajiem piegādātājiem ir jāreģistrējas un jāsniedz konkrēta informācija.
2. Katra Puse nodrošina, ka
 - a) tās iepirkuma iestādes pieliek pūles, lai samazinātu atšķirības to kvalifikācijas procedūrās, un

b) ja tās iepirkuma iestādes uztur reģistrācijas sistēmas, iestādes pieliek pūles, lai samazinātu atšķirības savās reģistrācijas sistēmās.

3. Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes, nepieņem vai nepiemēro nekādu reģistrācijas sistēmu vai kvalifikācijas procedūru nolūkā radīt nevajadzīgus šķēršļus citas Puses piegādātāju dalībai tās iepirkumā, un tam nav tādu seku.

Selektīvs konkurss

4. Ja iepirkuma iestāde plāno izmantot selektīvu konkursa procedūru, tā

a) paziņojumā par paredzēto iepirkumu iekļauj vismaz informāciju, kas norādīta VII panta 2. punkta a), b), f), g), j), k) un l) apakšpunktā, un uzaicina piegādātājus iesniegt dalības pieteikumu, un

b) līdz konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa sākumam atbilstošajiem piegādātājiem, kuriem ir paziņots, kā norādīts XI panta 3. punkta b) apakšpunktā, sniedz vismaz informāciju, kas minēta VII panta 2. punkta c), d), e), h) un i) apakšpunktā.

5. Iepirkuma iestāde ļauj visiem atbilstošajiem piegādātājiem piedalīties konkrētā iepirkumā, ja attiecīgā iepirkuma iestāde paziņojumā par paredzēto iepirkumu nenorāda uz jebkuru ierobežojumu attiecībā uz piegādātāju skaitu, kuriem ļaus izteikt piedāvājumu, un atlasē kritērijus ierobežotam piegādātāju skaitam.

6. Ja konkursa dokumentācija nav publiski pieejama no 4. punktā minētā paziņojuma publicēšanas dienas, iepirkuma iestāde nodrošina, lai minētie dokumenti vienā un tajā pašā laikā būtu pieejami visiem atbilstošajiem piegādātājiem, kas atlasīti saskaņā ar 5. punktu.

Daudzkārt lietojami saraksti

7. Iepirkuma iestāde var uzturēt piegādātāju daudzkārt lietojamu sarakstu, ja vien paziņojums, kas uzaicina ieinteresētos piegādātājus pieteikties uz iekļaušanu sarakstā:

a) tiek publicēts ik gadu, un

b) gadījumā, ja to publicē ar elektroniskiem līdzekļiem, ir nepārtraukti pieejams

vienā no piemērotajiem plašsaziņas līdzekļiem, kuri uzskaitīti III papildinājumā.

8. 7. punktā norādītais paziņojums ietver:

a) preču vai pakalpojumu aprakstu vai to kategorijas, kurām sarakstu var izmantot,

b) dalības nosacījumus, kuriem piegādātājiem jāatbilst, lai tos iekļautu sarakstā, un metodes, ko iepirkuma iestāde izmantos, lai pārbaudītu, ka piegādātājs atbilst nosacījumiem,

c) iepirkuma iestādes nosaukumu un adresi un citas ziņas, kas nepieciešamas, lai sazinātos ar iestādi un iegūtu visus attiecīgos dokumentus, kas attiecas uz sarakstu,

d) saraksta derīguma termiņu un tā pagarināšanas vai izbeigšanas līdzekļus vai, ja derīguma termiņš netiek sniegts, norādi uz to, kā tiks paziņots par saraksta izmantošanas izbeigšanu, un

e) norādi, ka attiecīgo sarakstu var izmantot iepirkumam, uz ko attiecas šis Nolīgums.

9. Neatkarīgi no 7. punkta, ja daudzkārt lietojamais saraksts būs derīgs trīs gadus vai mazāk, iepirkuma iestāde var publicēt 7. punktā minēto paziņojumu tikai vienreiz, attiecīgā saraksta derīguma termiņa sākumā, ja paziņojums:

a) ietver derīguma termiņu un to, ka turpmāki paziņojumi netiks publicēti, un

b) tiek publicēts ar elektronisko līdzekļu starpniecību un ir nepārtraukti pieejams tā derīguma perioda laikā.

10. Iepirkuma iestāde ļauj piegādātājiem pieteikties jebkurā laikā, lai tos iekļautu daudzkārt lietojamā sarakstā, un iekļauj attiecīgajā sarakstā visus atbilstošos piegādātājus pietiekami īsā laikā.

11. Ja piegādātājs, kas nav ietverts daudzkārt lietojamā sarakstā, iesniedz pieteikumu dalībai iepirkuma procedūrā, kas balstīta uz daudzkārt lietojamu sarakstu, un visus pieprasītos dokumentus XI panta 2. punktā noteiktajā laikposmā, iepirkuma iestāde izskata šādu pieprasījumu. Iepirkuma iestāde neizslēdz attiecīgo piegādātāju no izskatīšanas attiecībā uz iepirkumu, pamatojoties uz to, ka iestādei nepietiek laika, lai pieprasījumu izskatītu, ja vien ārkārtas gadījumos iepirkuma procedūras sarežģītības dēļ iestāde nespēj pabeigt pieprasījuma izskatīšanu laikposmā, kas atvēlēts piedāvājumu iesniegšanai.

2. un 3. pielikumā uzskaitītās iestādes

12. Iepirkuma iestāde, uz kuru attiecas 2. vai 3. pielikums, paziņojumu, ar kuru uzaicina piegādātājus pieteikties iekļaušanai daudzkārt lietojamā sarakstā, var izmantot kā paziņojumu par paredzētu iepirkumu, ja:

- a) attiecīgais paziņojums ir publicēts saskaņā ar 7. punktu un ietver informāciju, kas pieprasīta saskaņā ar 8. punktu, VII panta 2. punktā pieprasīto informāciju tik lielā mērā, cik tā ir pieejama, un apgalvojumu, ka tas veido paziņojumu par paredzēto iepirkumu vai ka tikai piegādātāji, kas iekļauti daudzkārt lietojamā sarakstā, saņems turpmākus paziņojumus par iepirkumu, uz ko attiecas daudzkārt lietojamais saraksts, un
- b) iestāde piegādātājiem, kuri tai darījuši zināmu savu ieinteresētību minētajā iepirkumā, nekavējoties sniedz pietiekamu informāciju, lai tie varētu izvērtēt savu interesi par dalību iepirkumā, tostarp visu pārējo informāciju, kas paredzēta VII panta 2. punktā, ciktāl minētā informācija ir pieejama.

13. Iepirkuma iestāde, uz kuru attiecas 2. vai 3. pielikums, var atļaut piegādātājam, kas ir pieteicies iekļaušanai daudzkārt lietojamā sarakstā saskaņā ar 10. punktu, piedalīties konkursā par attiecīgo iepirkumu, ja ir pietiekami daudz laika, lai iepirkuma iestāde varētu pārbaudīt, vai piegādātājs atbilst dalības noteikumiem.

Informācija par iepirkuma iestādes lēmumiem

14. Iepirkuma iestāde nekavējoties informē piegādātāju, kas iesniedz dalības pieteikumu iepirkuma procedūrā vai pieteikumu iekļaušanai daudzkārt lietojamā sarakstā, par iepirkuma iestādes lēmumu attiecībā uz jebkuru no šādiem pieteikumiem.

15. Ja iestāde noraida piegādātāja pieteikumu dalībai iepirkumā vai pieteikumu iekļaušanai daudzkārt lietojamā sarakstā, vairs neatzīst piegādātāju par atbilstošu vai svītro to no daudzkārt lietojamā saraksta, iestāde nekavējoties informē piegādātāju un pēc tā pieprasījuma nekavējoties sniedz piegādātājam rakstisku skaidrojumu par tās lēmuma iemesliem.

X pants

Tehniskās specifikācijas un konkursa dokumentācija

Tehniskās specifikācijas

1. Iepirkuma iestāde nesagatavo, nepieņem un nepiemēro tehniskās specifikācijas, kā arī nenosaka atbilstības novērtēšanas procedūras nolūkā radīt nevajadzīgus šķēršļus starptautiskai tirdzniecībai, un tam nav tādu sekas.
2. Nosakot tehniskās specifikācijas iepirkamajām precēm vai pakalpojumiem, iepirkuma iestāde attiecīgos gadījumos:
 - a) izklāsta tehniskās specifikācijas izpildījuma un funkcionālo prasību aspektā, nevis konstrukcijas vai aprakstošu parametru aspektā, un
 - b) balsta tehniskās specifikācijas uz starptautiskiem standartiem, ja tādi eksistē; ja tādu nav, — uz valsts tehniskajiem noteikumiem, atzītiem valsts standartiem vai būvniecības noteikumiem.
3. Ja tehniskajās specifikācijās tiek izmantoti konstrukcijas vai aprakstošie parametri, iepirkuma iestādei attiecīgā gadījumā jānorāda, ka tā izskatīs konkursa piedāvājumus līdzvērtīgu preču vai pakalpojumu piegādei, kuri acīmredzami atbilst iepirkuma prasībām, iekļaujot konkursa dokumentācijā tādus vārdus kā "vai līdzvērtīgs".
4. Iepirkuma iestāde tehniskajās specifikācijās neizvirza prasības par konkrētās preču zīmes vai tirdzniecības nosaukumu, patentu, autortiesībām, dizainparaugu vai modeli, konkrētu izcelsmi, ražotāju vai piegādātāju un nenorāda uz tiem, ja vien citādi nav iespējams pietiekami precīzi vai saprotami raksturot iepirkuma prasības, ar noteikumu, ka tādos gadījumos konkursa dokumentācijā iestāde iekļauj vārdus "vai līdzvērtīgs".
5. Iepirkuma iestāde no personas, kam var būt komerciāla interese par iepirkumu, neprasa un nepieņem tādus ieteikumus, kas var izslēgt konkurenci un ko var izmantot, gatavojot vai pieņemot tehniskas specifikācijas konkrētam iepirkumam.

6. Lielākai noteiktībai Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes, saskaņā ar šo pantu var sagatavot, pieņemt vai piemērot tehniskās specifikācijas, lai veicinātu dabas resursu saglabāšanu vai aizsargātu vidi.

Konkursa dokumentācija

7. Iepirkuma iestāde dara pieejamu piegādātājiem konkursa dokumentāciju, kurā ietverta visa informācija, kas vajadzīga, lai piegādātāji varētu sagatavot un iesniegt atbilstošus konkursa piedāvājumus. Ja vien šāda dokumentācija jau nav ietverta paziņojumā par paredzēto iepirkumu, tajā ietver šādu elementu pilnīgu aprakstu:

- a) iepirkums, tostarp iepirkamo preču vai pakalpojumu veids un daudzums, vai gadījumā, ja to daudzums nav zināms – paredzamais daudzums un prasības, kas jāizpilda, tostarp visas tehniskās specifikācijas, atbilstības novērtējuma sertifikāts, plāni, rasējumi vai mācību materiāli,
- b) piegādātāju dalības visi nosacījumi, tostarp informācijas un to dokumentu saraksts, kas piegādātājiem jāiesniedz saistībā ar dalību,
- c) visi vērtēšanas kritēriji, ko iestāde piemēros, piešķirot līgumslēgšanas tiesības, un minēto kritēriju relatīvais nozīmīgums, izņemot gadījumus, kad vienīgais kritērijs ir cena,
- d) visas autentifikācijas un šifrēšanas prasības vai citas prasības, kas saistītas ar informācijas iesniegšanu elektroniskā veidā, ja iepirkuma iestāde veiks iepirkumu, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus,
- e) noteikumi, saskaņā ar kuriem tiks veikta izsole, tostarp par to konkursa elementu identifikāciju, kas saistīti ar vērtēšanas kritērijiem, ja iepirkuma iestāde veiks elektronisku izsoli,
- f) piedāvājumu atvēršanas datums, laiks un vieta, ja piedāvājumi tiks atvērti publiski, un attiecīgā gadījumā — personas, kas ir pilnvarotas tajā piedalīties,
- g) jebkuri citi noteikumi, tostarp par samaksas noteikumiem un jebkuriem ierobežojumiem attiecībā uz piedāvājumu iesniegšanas līdzekļiem, piemēram, papīra formātā vai elektroniski, un
- h) preču piegādes vai pakalpojumu sniegšanas datumi.

8. Nosakot iepirkamo preču piegādes vai pakalpojumu izpildes datumu, iepirkuma iestāde ņem vērā tādus faktoros kā iepirkuma sarežģītība, paredzamo apakšuzņēmumu līgumu apjoms un laiks, kas reāli vajadzīgs preču saražošanai, preču krājumu izņemšanai un transportēšanai no piegādes vietas vai pakalpojumu sniegšanai.

9. Vērtēšanas kritērijos, kas izklāstīti paziņojumā par paredzēto iepirkumu vai konkursa dokumentācijā, cita starpā var ietvert šādus kritērijus: cena vai citi izmaksu faktori, kvalitāte, tehniska vērtība, vides raksturlielumi un piegādes noteikumi.

10. Iepirkuma iestāde nekavējoties:

- a) dara pieejamu konkursa dokumentāciju, lai nodrošinātu, ka ieinteresētajiem piegādātājiem ir pietiekami daudz laika iesniegt atbilstīgus piedāvājumus,
- b) pēc pieprasījuma nodrošina konkursa dokumentāciju jebkuram ieinteresētajam piegādātājam, un
- c) atbild uz jebkuru pamatotu attiecīgās informācijas pieprasījumu, ko iesniedzis piegādātājs, kas ir ieinteresēts vai piedalās iepirkumā, ja šāda informācija attiecīgajam piegādātājam nerada priekšrocības salīdzinājumā ar citiem piegādātājiem.

Korekcijas

11. Ja pirms līguma piešķiršanas iepirkuma iestāde maina kritērijus vai prasības, kas noteiktas paziņojumā par paredzēto iepirkumu vai konkursa dokumentācijā, kas iesniegta piegādātājiem, kuri piedalās konkursā, vai arī groza vai atkārtoti publicē paziņojumu vai konkursa dokumentāciju, tā rakstiski iesniedz visas minētās izmaiņas vai grozīto vai atkārtoti izdoto paziņojumu, vai konkursa dokumentāciju:

- a) visiem piegādātājiem, kuri piedalās konkursā tad, kad tiek mainīta, grozīta vai atkārtoti publicēta informācija, ja tie ir iestādei zināmi, un visos pārējos gadījumos — tādā pašā veidā, kādā tika sniegta sākotnējā informācija, un

- b) pietiekamā laikā, lai attiecīgā gadījumā minētie piegādātāji varētu izmainīt un no jauna iesniegt grozītos konkursa piedāvājumus.

XI pants

Termiņi

Vispārīgas prasības

1. Saskaņā ar pašas pamatotām vajadzībām iepirkuma iestāde nodrošina pietiekamu laiku piegādātājiem sagatavot un iesniegt dalības pieteikumus un atbilstošus konkursa piedāvājumus, ņemot vērā šādus faktorus:

- a) iepirkuma raksturs un sarežģītība,
- b) paredzamo apakšuzņēmumu līgumu apjoms, un
- c) laiks, kas vajadzīgs konkursa pieteikumu pārsūtīšanai no ārvalstu, kā arī iekšzemes punktiem, ja netiek izmantoti elektroniskie saziņas līdzekļi.

Termiņi, tostarp to pagarinājumi, ir vienādi visiem piegādātājiem, kas ir ieinteresēti vai piedalās.

Termiņi

2. Iepirkuma iestāde, kura izmanto selektīvu konkursa procedūru, nosaka, ka dalības pieteikumu iesniegšanas termiņš principā nevar būt mazāks par 25 dienām no dienas, kad publicēts paziņojums par paredzēto iepirkumu. Ja iepirkuma iestādes pienācīgi pamatotas neatliekamības dēļ šos termiņus nav iespējams piemērot, šo termiņu var saīsināt mazākais līdz 10 dienām.

3. Izņemot 4., 5., 7. un 8. punktā minētos noteikumus, iepirkuma iestāde nosaka, ka piedāvājumu iesniegšanas termiņš ir ne mazāks par 40 dienām no dienas, kad:

- a) atklāta konkursa procedūras gadījumā ir publicēts paziņojums par paredzēto iepirkumu, vai
- b) selektīvas konkursa procedūras gadījumā iestāde paziņo piegādātājiem, ka tie tiks uzaicināti iesniegt piedāvājumus neatkarīgi no tā, vai iestāde izmanto daudzkārt lietojamu sarakstu.

4. Iepirkuma iestāde var saīsināt saskaņā ar 3. punktu paredzēto piedāvājumu iesniegšanas termiņu mazākais līdz 10 dienām, ja:

- a) iepirkuma iestāde ir publicējusi paziņojumu par plānoto iepirkumu saskaņā ar VII panta 4. punktu vismaz 40 dienas, bet ne vairāk kā 12 mēnešus pirms paziņojuma par paredzēto iepirkumu publicēšanas, un paziņojumā par plānoto iepirkumu ir šāda informācija:

- i) iepirkuma apraksts,
- ii) aptuveni datumi, līdz kuriem jāiesniedz piedāvājumi vai dalības pieteikumi,
- iii) norāde, ka ieinteresētajiem piegādātājiem jāizsaka iepirkuma iestādei sava interese par iepirkumu,
- iv) adrese, kurā var saņemt dokumentus, kas attiecas uz iepirkumu, un
- v) visa pieejamā informācija, kas ir vajadzīga paziņojumam par paredzēto iepirkumu saskaņā ar VII panta 2. punktu,

- b) attiecībā uz atkārtotu iepirkumu iepirkuma iestāde sākotnējā paziņojumā par paredzēto iepirkumu norāda, ka turpmākajos paziņojumos konkursa piedāvājumu iesniegšanai tiks norādīti termiņi, kas balstīti uz šo punktu, vai

- c) iepirkuma iestādes pienācīgi pamatotas neatliekamības dēļ šos termiņus nav iespējams piemērot saskaņā ar 3. punktu.

5. Iepirkuma iestāde var saīsināt 3. punktā noteikto paredzēto piedāvājumu iesniegšanas termiņu par piecām dienām vienā no šādiem gadījumiem:

- a) paziņojums par paredzēto iepirkumu publicēts, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus,

- b) visa konkursa dokumentācija ir pieejama elektroniski kopš dienas, kad publicēts paziņojums par paredzēto iepirkumu, un
- c) iestāde pieņem piedāvājumus, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus.
6. Piemērojot 5. punktu saistībā ar 4. punktu, piedāvājumu iesniegšanas termiņš, kas paredzēts 3. punktā, nekādā gadījumā netiek saīsināts līdz mazāk par 10 dienām no dienas, kad tika publicēts paziņojums par paredzēto iepirkumu.
7. Neskarot citus šajā pantā minētos noteikumus, ja iepirkuma iestāde iegādājas komerciālas preces vai pakalpojumus, tā var saīsināt 3. punktā minēto piedāvājumu iesniegšanas termiņu mazākais līdz 13 dienām, ja iepirkuma iestāde, izmantojot elektroniskus saziņas līdzekļus, vienlaikus publicē gan paziņojumu par paredzēto iepirkumu, gan attiecīgā konkursa dokumentāciju. Turklāt, ja iestāde pieņem komerciālu preču vai pakalpojumu piedāvājumus, izmantojot elektroniskus saziņas līdzekļus, tā var saīsināt termiņu, kas noteikts saskaņā ar 3. punktu, līdz mazākais 10 dienām.
8. Ja iepirkuma iestāde, uz kuru attiecas 2. vai 3. pielikums, ir izraudzījusies visus vai ierobežotu skaitu atbilstošu piegādātāju, piedāvājumu iesniegšanas termiņu var noteikt, iepirkuma iestādei un izraudzītajiem piegādātājiem savstarpēji vienojoties. Vienošanās neesības gadījumā šis termiņš nav īsāks par 10 dienām.

XII pants

Sarunas

1. Puse var noteikt savām iepirkuma iestādēm rīkot sarunas:
- a) ja attiecīgā iestāde ir norādījusi uz savu nodomu vadīt sarunas paziņojumā par paredzēto iepirkumu saskaņā ar VII panta 2. punktu, vai
- b) ja, izvērtējot piedāvājumus atbilstīgi paziņojumā par paredzēto iepirkumu vai konkursa dokumentācijā noteiktajiem kritērijiem, neviens piedāvājums nav acīmredzami visizdevīgākais.
2. Iepirkuma iestāde:
- a) nodrošina, ka piegādātāju, kas piedalās sarunās, izslēgšana tiek izdarīta saskaņā ar novērtēšanas kritērijiem, kas izklāstīti paziņojumā par paredzēto iepirkumu vai konkursa dokumentācijā, un
- b) ja sarunas tiek slēgtas, nosaka vienotu termiņu pārējiem piegādātājiem, kas piedalās sarunās, jaunu vai pārskatītu piedāvājumu iesniegšanai.

XIII pants

Ierobežota konkursa procedūra

1. Ja iepirkuma iestāde neizmanto šo noteikumu, lai izvairītos no konkurences starp piegādātājiem, vai veidā, kas diskriminē jebkuras citas Puses piegādātājus vai aizsargā vietējos piegādātājus, iepirkuma iestāde var izmantot ierobežota konkursa procedūru un var izvēlēties nepiemērot VII līdz IX, X (7.–11. punkts), XI, XII, XIV un XV pantu tikai kādos no šādiem apstākļiem:
- a) ja:
- i) nav iesniegts neviens konkursa piedāvājums vai neviens piegādātājs nav pieteicies dalībai;
 - ii) nav iesniegts neviens konkursa piedāvājums, kas atbilst konkursa dokumentācijas būtiskajām prasībām;
 - iii) neviens piegādātājs neatbilst dalības noteikumiem; vai
 - iv) iesniegtie konkursa piedāvājumi ir saistīti ar slepenu vienošanos,
- ja konkursa dokumentācijas prasības nav būtiski mainītas;
- b) ja preces vai pakalpojumus var piegādāt vienīgi konkrēts piegādātājs un nav pieņemamas alternatīvas vai aizstājēju preces vai pakalpojumi kāda turpmāk minētā iemesla dēļ:
- i) pieprasījums attiecas uz mākslas darbu;
 - ii) patentu, autortiesību vai citu ekskluzīvu tiesību aizsardzība; vai
 - iii) tāpēc, ka nav konkurences tehnisku iemeslu dēļ;

- c) attiecībā uz tādu preču vai pakalpojumu papildu piegādēm, ko veic sākotnējais piegādātājs un kas nebija iekļautas sākotnējā iepirkumā, ja piegādātāja maiņas gadījumā šādu papildu preču vai pakalpojumu piegādi:
- i) nevar veikt tādu ekonomisku vai tehnisku iemeslu dēļ kā prasības par aizvietojamību vai sadarbību ar esošajām iekārtām, programmatūru, pakalpojumiem vai instalācijām, kas iepirkta saskaņā ar sākotnējo iepirkumu; un
 - ii) tā radītu iepirkuma iestādei ievērojamas neērtības vai izmaksu būtisku pieaugumu;
- d) ciktāl tas noteikti vajadzīgs gadījumā, ja tādu notikumu rezultātā, ko iepirkuma iestāde nav varējusi paredzēt, radusies ārkārtēja steidzamība, kā dēļ preces vai pakalpojumus nav iespējams laikus iegūt, izmantojot atklāto vai selektīvo konkursa procedūru,
- e) attiecībā uz precēm, ko iegādājas preču tirgū,
- f) ja iepirkuma iestāde iepērk paraugus vai pirmo ražojumu vai pakalpojumu, kas radīts pēc tās pieprasījuma saistībā ar konkrētu līgumu par pētniecību, izmēģinājumu, pētījumu vai oriģinālizrādni un šā līguma vajadzībām. Pirmā ražojuma vai pakalpojuma oriģinālizrādne var ietvert ierobežotu ražošanu vai piegādi, lai izmantotu pārbaudēs uz vietas gūtos rezultātus un pierādītu, ka attiecīgā prece vai pakalpojums ir piemērots ražošanai vai piegādei vairumā atbilstīgi kvalitātes standartiem, bet neietver masveida ražošanu vai piegādi komerciālās dzīvotspējas konstatēšanai vai pētniecības un attīstības izmaksu atgūšanai,
- g) pirkumiem, ko izdara ar īpaši izdevīgiem nosacījumiem, kuri rodas vienīgi ļoti īsā termiņā īpašas realizācijas gadījumā, piemēram, likvidācijas, maksātnespējas administrēšanas vai bankrota dēļ, bet ne attiecībā uz regulāriem pirkumiem no pastāvīgajiem piegādātājiem, vai
- h) ja līgumslēgšanas tiesības piešķir dizainparaugu konkursa uzvarētājam, ar noteikumu, ka:
- i) konkursu organizēja saskaņā ar šā Nolīguma principiem īpaši attiecībā uz paziņojuma par paredzēto iepirkumu publicēšanu; un
 - ii) dalībniekus vērtē neatkarīga žūrija nolūkā piešķirt uzvarētājam dizainparaugu līgumslēgšanas tiesības.
2. Iepirkuma iestāde sagatavo rakstisku ziņojumu par katrām saskaņā ar 1. punktu piešķirtajām līgumslēgšanas tiesībām. Šajā ziņojumā ietver attiecīgās iepirkuma iestādes nosaukumu, iepirkamo preču vai pakalpojumu vērtību un veidu un paziņojumu, kurā norāda 1. punktā aprakstītos apstākļus un nosacījumus, kas pamatoja ierobežota konkursa procedūras izmantojumu.

XIV pants

Elektroniskās izsoles

Ja iepirkuma iestāde plāno veikt aptvertā iepirkuma procedūru, izmantojot elektronisku izsoli, pirms elektroniskās izsoles sākšanas iestāde katram dalībniekam dara zināmu:

- a) automatiskās vērtēšanas metodi, tostarp matemātisko formulu, kas balstīta uz vērtēšanas kritērijiem, kuri izklāstīti konkursa dokumentācijā un izsoles laikā tiks izmantoti automatiskā klasificēšanā vai pārklasificēšanā,
- b) tā konkursa piedāvājuma elementu sākotnējās novērtēšanas rezultātus, ja līgumslēgšanas tiesības piešķir visizdevīgākajam piedāvājumam, un
- c) jebkuru citu attiecīgo informāciju, kas saistīta ar izsoles norisi.

XV pants

Piedāvājumu izskatīšana un līgumslēgšanas tiesību piešķiršana

Piedāvājumu izskatīšana

1. Iepirkuma iestāde saņem, atver un izskata visus konkursa piedāvājumus saskaņā ar procedūrām, kuras garantē iepirkuma procesa godīgumu un objektivitāti un piedāvājumu konfidencialitāti.
2. Iepirkuma iestāde nesoda piegādātājus, kuru piedāvājums saņemts pēc noteiktā saņemšanas termiņa, ja kavēšanās notikusi vienīgi iepirkuma iestādes nepareizas rīcības dēļ.
3. Ja laikposmā no piedāvājumu atvēršanas līdz līgumslēgšanas tiesību piešķiršanai iepirkuma iestāde dod iespēju piegādātājam labot neapzinātas formas kļūdas, iepirkuma iestāde tādu pašu iespēju nodrošina visiem piegādātājiem, kuri piedalās konkursā.

Līgumslēgšanas tiesību piešķiršana

4. Lai piedāvājumu izskatītu līgumslēgšanas tiesību piešķiršanai, piedāvājumam jābūt iesniegtam rakstiski un atvēršanas brīdī jāatbilst pamatprasībām, kas izklāstītas paziņojumos un konkursa dokumentācijā, un tam jābūt no piegādātāja, kurš atbilst dalības nosacījumiem.

5. Ja vien iepirkuma iestāde nenolemj sabiedrības interesēs līgumslēgšanas tiesības nepiešķirt, tā piešķir līgumslēgšanas tiesības tam piegādātājam, kuru iestāde atzinusi par spējīgu izpildīt līguma noteikumus un kurš, balstoties vienīgi uz tiem novērtēšanas kritērijiem, kas noteikti paziņojumos un konkursa dokumentācijā, ir iesniedzis:

- a) visizdevīgāko piedāvājumu vai
- b) viszemāko cenu, ja vienīgais kritērijs ir cena.

6. Ja iepirkuma iestāde saņem konkursa piedāvājumu, kurā cena ir nesamērīgi zemāka par citos iesniegtajos piedāvājumos norādīto cenu, iestāde var konsultēties ar piegādātāju, lai pārliecinātos, ka tas atbilst dalības nosacījumiem un spēj izpildīt līguma noteikumus.

7. Iepirkuma iestāde neizmanto alternatīvas iespējas, neatceļ iepirkumu, nedz arī maina piešķirtās līgumslēgšanas tiesības tādā veidā, ka tiek apietas šā Nolikuma saistības.

XVI pants

Iepirkuma informācijas pārredzamība

Piegādātājiem sniegtā informācija

1. Iepirkuma iestāde nekavējoties informē piegādātājus, kuri piedalās konkursā, par lēmumiem, kas attiecas uz līgumslēgšanas tiesību piešķiršanu, un pēc piegādātāja pieprasījuma dara to rakstiski. Saskaņā ar XVII panta 2. un 3. punktu iepirkuma iestāde neizraudzītājam piegādātājam pēc pieprasījuma sniedz paskaidrojumu par iemesliem, kuru dēļ tas nav izraudzīts, un par sekmīgā piegādātāja piedāvājuma salīdzinošajām priekšrocībām.

Informācijas par līgumslēgšanas tiesību piešķiršanu publicēšana

2. Iepirkuma iestāde ne vēlāk kā 72 dienas pēc katras šajā Nolikumā ietvertās līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas publicē paziņojumu III papildinājumā minētajā attiecīgajā drukātajā vai elektroniskajā plašsaziņas līdzeklī. Ja attiecīgā iestāde publicē šādu paziņojumu tikai elektroniskajā plašsaziņas līdzeklī, informācijai jābūt viegli pieejamai pieņemamā laikposmā. Paziņojumā iekļauj vismaz šādas ziņas:

- a) iepirkamo preču vai pakalpojumu apraksts,
- b) iepirkuma iestādes nosaukums un adrese,
- c) sekmīgā piegādātāja nosaukums un adrese,
- d) sekmīgā piedāvājuma cena vai dārgākais un lētākais piedāvājums, kas ņemts vērā, piešķirot līgumslēgšanas tiesības,
- e) tiesību piešķiršanas diena, un
- f) izmantotā iepirkuma metode un — gadījumos, kad izmantota ierobežota konkursa procedūra saskaņā ar XIII pantu, — to apstākļu apraksts, kuri pamato ierobežota konkursa procedūras izmantojumu.

Dokumentācijas un ziņojumu glabāšana un elektroniskā izsekojamība

3. Katra iepirkuma iestāde vismaz trīs gadus no līgumslēgšanas tiesību piešķiršanas dienas glabā:

- a) dokumentāciju un ziņojumus par konkursa procedūrām un piešķirtajām līgumslēgšanas tiesībām, kas attiecas uz aptvertu iepirkumu, tostarp ziņojumus, kas pieprasīti XIII pantā, un
- b) datus, lai nodrošinātu aptvertā iepirkuma procedūras atbilstošu izsekojamību, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus.

Statistikas datu vākšana un ziņošana par tiem

4. Katra Puse apkopo statistiku un ziņo par to Komitejai, norādot piešķirtās līgumslēgšanas tiesības, uz kurām attiecas šis Nolīgums. Katrs ziņojums attiecas uz vienu gadu, un to iesniedz divu gadu laikā pēc pārskata perioda beigām, un tajā ietver:

- a) attiecībā uz 1. pielikumā minētajām iepirkuma iestādēm:
 - i) visām šādām iestādēm — visu līgumu, uz kuriem attiecas šis Nolīgums, skaitu un kopējo vērtību;
 - ii) katras šādas iestādes piešķirto visu līgumu, uz kuriem attiecas šis Nolīgums, skaitu un kopējo vērtību, kas sadalīta pa precu un pakalpojumu kategorijām saskaņā ar starptautiski atzītu vienotu klasifikācijas sistēmu; un
 - iii) katras šādas iestādes saskaņā ar ierobežotu konkursa procedūru piešķirto visu līgumu, uz kuriem attiecas šis Nolīgums, skaitu un kopējo vērtību;
- b) attiecībā uz 2. un 3. pielikumā minētajām iepirkuma iestādēm visu šo iestāžu piešķirto līgumu, uz kuriem attiecas šis Nolīgums, skaitu un kopējo vērtību, to sadalot pa pielikumiem, un
- c) aplēses par a) un b) apakšpunktā pieprasītajiem datiem, norādot izmantotās metodes šādām aplēsēm, ja datus nav iespējams nodrošināt.

5. Ja Puse savu statistiku publicē oficiālā tīmekļa vietnē saskaņā ar 4. punkta prasībām, Puse paziņojumu Komitejai par tīmekļa vietnes adresi nolūkā iesniegt datus saskaņā ar 4. punktu var aizstāt ar norādēm par piekļuvi šādiem statistikas datiem un to lietošanu.

6. Ja Pusei ir vajadzīgi paziņojumi par piešķirtajām līgumslēgšanas tiesībām saskaņā ar 2. punktu, kas jāpublicē elektroniski, un ja šādi paziņojumi ir publiski pieejami vienotā datubāzē veidā, kas ļauj veikt aptverto līgumu analīzi, Puse Komitejai iesniedzamo paziņojumu par tīmekļa vietnes adresi datu iesniegšanai saskaņā ar 4. punktu var aizstāt ar norādēm par piekļuvi šādiem datiem un to lietošanu.

*XVII pants***Informācijas izpaušana****Informācijas sniegšana Pusēm**

1. Pēc jebkuras citas Puses pieprasījuma Puse nekavējoties sniedz visu informāciju, kas ir vajadzīga, lai noteiktu, vai iepirkuma procedūra veikta godīgi, objektīvi un saskaņā ar šo Nolīgumu, tostarp informāciju par sekmīgā piedāvājuma parametriem un salīdzinošajām priekšrocībām. Gadījumos, kad šis informācijas izpaušana varētu kaitēt konkurencei turpmākos konkursos, Puse, kura saņem minēto informāciju, neizpauž to piegādātājiem, iepriekš neapspriežoties ar Pusi, kas šo informāciju sniegusi, un nesāņemot tās piekrišanu.

Informācijas neatklāšana

2. Neskarot citus šā Nolīguma noteikumus, Puse, tostarp tās iepirkuma iestādes, nesniedz piegādātājiem informāciju, kura varētu kaitēt godīgai konkurencei starp piegādātājiem.

3. Šā Nolīguma noteikumi neliek Pusei, tostarp tās iepirkuma iestādēm, iestādēm un pārskatīšanas struktūrām, izpaust konfidenciālu informāciju, ja tās izpaušana:

- a) kavētu tiesībsardzību,
- b) varētu kaitēt godīgai konkurencei starp piegādātājiem,
- c) kaitētu konkrētu personu likumīgajām komerciālajām interesēm, tostarp intelektuālā īpašuma aizsardzībai, vai
- d) kā citādi būtu pretrunā sabiedrības interesēm.

*XVIII pants***Vietējās pārskatīšanas procedūras**

1. Katra Puse nodrošina savlaicīgu, efektīvu, pārredzamu un nediskriminējošu administratīvās izskatīšanas procedūru vai izskatīšanu tiesā, kurā piegādātājs var apstrīdēt:

- a) šā Nolīguma pārkāpumu, vai
- b) ja piegādātājam nav tiesību tieši apstrīdēt šā Nolīguma noteikumu pārkāpumu saskaņā ar Puses vietējiem tiesību aktiem, to Puses pasākumu neizpildi, ar kuriem īsteno šā Nolīguma noteikumus,

kas radusies saistībā ar aptverto iepirkumu, kurā piegādātājam ir vai ir bijusi ieinteresētība. Visi apstrīdēšanas procedūras noteikumi ir izklāstīti rakstveidā un ir vispārēji pieejami.

2. Ja piegādātājs saistībā ar aptverto piedāvājumu, kurā tam ir vai ir bijusi ieinteresētība, iesniedz sūdzību par to, ka ir izdarīts pārkāpums vai notikusi neizpilde, kā izklāstīts 1. punktā, Puse, kuras iepirkuma iestāde vada iepirkumu, mudina savu iepirkuma iestādi un piegādātāju šo jautājumu risināt, savstarpēji apspriežoties. Iestāde objektīvi un laikus izskata jebkuru šādu sūdzību, neskarot piegādātāja dalību pašreizējā vai turpmākā iepirkumā vai tā tiesības pieprasīt korektīvus pasākumus saskaņā ar administratīvās izskatīšanas procedūru vai izskatīšanu tiesā.

3. Katram piegādātājam tiek dots pietiekams laiks sagatavot un iesniegt sūdzību, un tas nekādā gadījumā nevar būt mazāks par desmit dienām no brīža, kad apstrīdējuma pamats kļuvis zināms vai kad tam būtu jābūt kļuvušam zināmam piegādātājam.

4. Katra Puse izveido vai norīko vismaz vienu neitrālu, no tās iepirkuma iestādēm neatkarīgu administratīvu vai tiesas iestādi, kas pieņem un izskata piegādātāju sūdzības, kas radušās aptvertā iepirkuma kontekstā.

5. Ja sākotnēji sūdzību izskata struktūra, kas nav 4. punktā minētā iestāde, Puse nodrošina, ka piegādātājs var apstrīdēt sākotnējo lēmumu neitrālā administratīvā vai tiesas iestādē, kas ir neatkarīga no iepirkuma iestādes, kuras iepirkums ir apstrīdējuma priekšmets.

6. Katra Puse nodrošina, ka pārskatīšanas iestāde, kas nav tiesa, savu lēmumu nodod juridiskai pārskatīšanai vai ievēro procedūras, kas nodrošina, ka:

- a) iepirkuma iestāde rakstiski atbild uz sūdzību un sniedz visus attiecīgos dokumentus iestādei, kas lietu izskata atkārtoti,
- b) procesa dalībniekiem (turpmāk "dalībnieki") ir tiesības tikt uzklausi, pirms iestāde, kas lietu izskata atkārtoti, pieņem lēmumu par sūdzību,
- c) dalībnieki var tikt pārstāvēti un pavadīti,
- d) dalībnieki var piedalīties visos tiesas procesos,
- e) dalībniekiem ir tiesības pieprasīt, lai tiesas process būtu publisks un lai tajā varētu piedalīties liecinieki, un
- f) pārskatīšanas iestāde laikus rakstveidā pieņem lēmumus vai sagatavo ieteikumus un ietver paskaidrojumu, ar ko pamato katru lēmumu vai ieteikumu.

7. Katra Puse pieņem vai patur spēkā procedūras, kurās paredz:

- a) ātrus starpposma pasākumus, lai saglabātu piegādātājam iespēju piedalīties iepirkumā. Minēto starpposma pasākumu rezultātā var tikt apturēts iepirkuma process. Procedūrās var paredzēt, ka, pieņemot lēmumu par to, vai šādi pasākumi jāpieņem, var ņemt vērā sevišķi svarīgas nelabvēlīgas sekas saistībā ar attiecīgajām interesēm, tostarp sabiedrības interesēm. Pamatojumu pasākumu nepiemērošanai sniedz rakstveidā, un
- b) korektīvus pasākumus vai kompensāciju par zaudējumiem vai nodarīto kaitējumu, kuri var aprobežoties vai nu ar konkursa sagatavošanas izmaksām, vai izmaksām, kas saistītas ar apstrīdēšanu, vai arī abām šīm izmaksām, ja iestāde, kas lietu izskata atkārtoti, ir konstatējusi, ka ir noticis pārkāpums vai neizpilde, kā minēts 1. punktā.

XIX pants

Piemērošanas jomas grozījumi un labojumi

Paziņojums par ierosinātajiem grozījumiem

1. Puse paziņo Komitejai par visiem ierosinātajiem labojumiem, iestādes pārnesanu no viena pielikuma uz citu, iestādes svītrosanu no saraksta vai citiem grozījumiem tās I papildinājuma pielikumos (turpmāk "grozījumi"). Puse, kas ierosina grozījumus (turpmāk "Puse, kas ierosina grozījumus"), paziņojumā ietver:

- a) attiecībā uz ierosinājumu svītrot kādu iestādi no saviem I papildinājumā ietvertajiem pielikumiem – īstenojot savas tiesības, kas balstās uz to, ka valdības kontrole vai ietekme pār iestādes aptverto iepirkumu ir faktiski novērsta, pierādījumu par šādu novēršanu, vai

- b) attiecībā uz jebkuriem citiem ierosinātajiem grozījumiem – informāciju par iespējamām sekām, ko šādas izmaiņas radīs attiecībā uz šajā Nolikumā paredzētu abpusēji saskaņoto aptvērumu.

Iebildums pret paziņojumu

2. Puse, kuras tiesības, kas noteiktas šajā Nolikumā, var ietekmēt ierosinātie grozījumi, par kuriem paziņots saskaņā ar 1. punktu, var paust Komitejai iebildumus pret ierosinātajiem grozījumiem. Šādus iebildumus iesniedz 45 dienu laikā no dienas, kurā Puses ir saņēmušas paziņojumu, izklāstot konkrētā iebilduma iemeslus.

Konsultācijas

3. Puse, kas ierosina grozījumus, un Puse, kas ceļ iebildumus (turpmāk "Puse, kas ceļ iebildumus"), dara visu iespējamo, lai iebildumu atrisinātu apspriežoties. Šādās konsultācijās Puses, kas ierosina grozījumus un kas ceļ iebildumus, izskata ierosinātos grozījumus:

- a) ja 1. punkta a) apakšpunktā minētais paziņojums iesniegts saskaņā ar visiem orientējošiem kritērijiem, kas pieņemti atbilstīgi 8. punkta b) apakšpunktam, norādot uz to, ka valdības kontrole vai ietekme pār iestādes aptverto iepirkumu ir faktiski novērsta, un
- b) ja 1. punkta b) apakšpunktā minētais paziņojums iesniegts saskaņā ar visiem kritērijiem, kas pieņemti atbilstīgi 8. punkta c) apakšpunktam attiecībā uz kompensējošu pielāgojumu līmeni, kas jāpiedeva grozījumiem, lai saglabātu tiesību un pienākumu līdzsvaru un šajā Nolikumā paredzētā abpusēji saskaņotā aptvēruma salīdzināmu līmeni.

Pārskatītie grozījumi

4. Ja Puse, kas ierosina grozījumus, un Puse, kas ceļ iebildumus, atrisina iebildumus apspriežoties, un Puse, kas ierosina grozījumus, šādu konsultāciju rezultātā pārskata savus ierosinātos grozījumus, tā saskaņā ar 1. punktu to paziņo Komitejai, un jebkuri šādi pārskatīti grozījumi stājas spēkā tikai pēc tam, kad ir izpildītas šā panta prasības.

Grozījumu īstenošana

5. Ierosinātais grozījums stājas spēkā tikai, ja:

- a) neviena no Pusēm 45 dienu laikā no dienas, kad paziņojums par ierosināto grozījumu ir darīts zināms saskaņā ar 1. punktu, nav iesniegusi Komitejai rakstisku iebildumu par ierosināto grozījumu,
- b) visas Puses, kas ceļ iebildumus, ir paziņojušas Komitejai, ka tās atsauc savus iebildumus pret ierosināto grozījumu, vai
- c) kad ir pagājušas 150 dienas no dienas, kad paziņojums par ierosināto grozījumu ir darīts zināms saskaņā ar 1. punktu, un Puse, kas ierosina grozījumu, ir rakstiski paziņojusi Komitejai par tās nodomu grozījumu īstenot.

Būtībā līdzvērtīga aptvēruma atsaukšana

6. Ja grozījums stājas spēkā saskaņā ar 5. punkta c) apakšpunktu, jebkura Puse, kas ceļ iebildumus, var atsaukt būtībā līdzvērtīgu aptvērumu. Neskarot IV panta 1. punkta b) apakšpunktu, atsaukumu saskaņā ar šo punktu var īstenot tikai attiecībā uz Pusi, kas ierosina grozījumu. Puse, kas ceļ iebildumu, rakstiski paziņo Komitejai par jebkādu šādu atsaukumu vismaz 30 dienas pirms dienas, kad atsaukums stājas spēkā. Atsaukums saskaņā ar šo punktu atbilst jebkuram kritērijam, kas saistīts ar kompensējoša pielāgojuma līmeni, ko pieņēmusi Komiteja saskaņā ar 8. punkta c) apakšpunktu.

Strīdu izšķiršanas procedūras, lai atvieglotu iebildumu izskatīšanu

7. Ja Komiteja ir pieņēmusi strīdu izšķiršanas procedūras, lai atvieglotu iebildumu izskatīšanu saskaņā ar 8. punktu, Puse, kas ierosina grozījumus vai kas ceļ iebildumus, var sākt strīdu izšķiršanas procedūras 120 dienu laikā no dienas, kad paziņojums par ierosināto grozījumu ir darīts zināms:

- a) ja neviena Puse nav sākusī strīdu izšķiršanas procedūras noteiktā laikposmā:
- i) neskarot 5. punkta c) apakšpunktu, ierosinātais grozījums stājas spēkā, kad ir pagājušas 130 dienas no dienas, kad paziņojums par ierosināto grozījumu darīts zināms saskaņā ar 1. punktu, un Puse, kas ierosina grozījumu, ir rakstiski paziņojusi Komitejai par savu nodomu grozījumu īstenot; un
- ii) neviena no Pusēm, kas ceļ iebildumus, nevar atsaukt aptvērumu saskaņā ar 6. punktu;

- b) ja Puse, kas ierosina grozījumu vai kas ceļ iebildumus, ir sākusī strīdu izšķiršanas procedūras:
- i) neskarot 5. panta c) apakšpunktu, ierosinātais grozījums nestājas spēkā, pirms nav pabeigtas strīdu izšķiršanas procedūras;
 - ii) jebkura Puse, kas plāno īstenot tiesības uz kompensāciju vai atsaukt būtiski līdzvērtīgu aptvērumu saskaņā ar 6. punktu, piedalās strīdu izšķiršanas procedūrās;
 - iii) Pusei, kas ierosina grozījumu, būtu jāizpilda strīdu izšķiršanas procedūrās panāktā vienošanās, īstenojot jebkurus grozījumus saskaņā ar 5. punkta c) apakšpunktu; un
 - iv) ja Puse, kas ierosina grozījumu, neizpilda strīdu izšķiršanas procedūrā panākto vienošanos, īstenojot grozījumu saskaņā ar 5. punkta c) apakšpunktu, Puse, kas ceļ iebildumus, var atsaukt būtiski līdzvērtīgu aptvērumu saskaņā ar 6. punktu, ja šāds atsaukums atbilst strīdu izšķiršanas procedūru rezultātam.

Komitejas pienākumi

8. Komiteja pieņem:

- a) strīdu izšķiršanas procedūras, lai atvieglotu iebildumu izskatīšanu saskaņā ar 2. punktu,
- b) orientējošus kritērijus, kas pierāda, ka ir faktiski atcelta valdības kontrole vai ietekme pār iestādes aptverto iepirkumu, un
- c) kritērijus, lai noteiktu kompensējošo pielāgojumu līmeni, ko piedāvās par grozījumiem, kas veikti saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu, un būtiski līdzvērtīgo aptvērumu saskaņā ar 6. punktu.

XX pants

Konsultācijas un strīdu izšķiršana

1. Katra Puse ar izpratni izturas un piešķir vienlīdzīgas iespējas konsultācijām par ziņojumiem, kuras sniedz cita Puse par jebkuru jautājumu, kas skar šā Nolīguma darbību.
2. Ja kāda no Pusēm uzskata, ka jebkurš ieguvums, kas tai rodas tieši vai netieši saskaņā ar šo Nolīgumu, tiek anulēts vai mazināts vai arī tiek traucēta jebkura šā Nolīguma mērķa sasniegšana, jo:
 - a) cita Puse vai Puses nav izpildījušas savas saistības saskaņā ar šo Nolīgumu, vai
 - b) cita Puse vai Puses piemēro pasākumus, kas ir vai nav pretrunā šā Nolīguma noteikumiem,

tā var nolūkā panākt abpusēji apmierinošu risinājumu konkrētajā jautājumā atsaukties uz noteikumiem, kas izklāstīti nodaļā Vienošanās par noteikumiem un kārtību, kas nosaka strīdu izšķiršanu (turpmāk "Vienošanās par strīdu izšķiršanu").

3. Vienošanās par strīdu izšķiršanu attiecas uz konsultācijām un strīdu izšķiršanu saskaņā ar šo Nolīgumu, izņemot gadījumu, kad, neskarot Vienošanās par strīdu izšķiršanu 22. panta 3. punktu, jebkura strīda, kas radies saskaņā ar jebkuru nolīgumu, kas ietverts Vienošanās par strīdu izšķiršanu I papildinājumā, kas nav šis Nolīgums, rezultātā netiek apturētas koncesijas vai citas saistības saskaņā ar šo Nolīgumu, un jebkura strīda, kas radies saskaņā ar šo Nolīgumu, rezultātā netiek apturētas koncesijas vai citas saistības saskaņā ar jebkuru citu nolīgumu, kas ietverts Vienošanās par strīdu izšķiršanu I papildinājumā.

XXI pants

Iestādes

Publiskā iepirkuma komiteja

1. Izveido Publiskā iepirkuma komiteju, kurā ietilpst katras Puses pārstāvji. Šī Komiteja ievēl savu priekšsēdētāju un sapulcējas pēc nepieciešamības, bet ne retāk kā reizi gadā, lai Puses varētu konsultēties par jebkuriem jautājumiem attiecībā uz šā Nolīguma darbību vai tā mērķu īstenošanu un veikt tādu pienākumus, kādus tai var deleģēt Puses.

2. Komiteja var izveidot darba grupas vai citas palīgstruktūras, kas veic šādas funkcijas, kuras tām var deleģēt Komiteja.
3. Komiteja katru gadu:
 - a) pārskata šā Nolīguma īstenošanu un darbību, un
 - b) ziņo Ģenerālpadomei par savām darbībām saskaņā ar IV panta 8. punktu Marakešas nolīgumā, ar ko izveido Pasaules Tirdzniecības organizāciju (turpmāk "PTO nolīgums"), un par tendencēm, kas attiecas uz šā Nolīguma īstenošanu un darbību.

Novērotāji

4. Jebkuram PTO loceklim, kas nav šā Nolīguma puse, ir tiesības piedalīties Komitejā kā novērotājam, iesniedzot Komitejai rakstisku paziņojumu. Jebkurš PTO novērotājs var iesniegt Komitejai rakstisku prasību piedalīties Komitejā kā novērotājs, un Komiteja tam var piešķirt šādu statusu.

XXII pants

Nobeiguma noteikumi

Pieņemšana un stāšanās spēkā

1. Šis Nolīgums stājas spēkā 1996. gada 1. janvārī tām valdībām⁽¹⁾, kuru saskaņotais aptvērums ir ietverts šā Nolīguma I papildinājuma pielikumos un kuras, parakstot Nolīgumu, to pieņēma 1994. gada 15. aprīlī vai līdz minētajam datumam parakstīja Nolīgumu pēc ratificēšanas un ir līdz ar to Nolīgumu ratificējušas līdz 1996. gada 1. janvārim.

Pievienošāns

2. Jebkurš PTO loceklis var pievienoties šim Nolīgumam, ievērojot noteikumus, kuri jāsaskaņo starp konkrēto dalībvalsti un Pusēm, šādus noteikumus izklāstot Komitejas lēmumā. Pievienošāns notiek, PTO ģenerāldirektoram deponējot pievienošāns instrumentu, kurā ietverti saskaņotie noteikumi. Šis Nolīgums stājas spēkā attiecībā uz loekli, kas pievienojas Nolīgumam, 30. dienā pēc dienas, kad ir deponēts tā pievienošāns instruments.

Atrunas

3. Neviena Puse nevar paredzēt atrunu ne uz vienu šā Nolīguma noteikumu.

Valsts tiesību akti

4. Katra Puse nodrošina ne vēlāk kā no dienas, kad attiecībā uz to stājas spēkā šis Nolīgums, ka tās tiesību akti, noteikumi un administratīvās procedūras, un noteikumi, procedūras un prakses, ko piemēro tās iepirkuma iestādes, atbilst šā Nolīguma noteikumiem.
5. Katra Puse informē Komiteju par visiem grozījumiem normatīvajos aktos, kas attiecas uz šo Nolīgumu, un par visiem grozījumiem šo normatīvo aktu piemērošanā.

Turpmākas sarunas un turpmākas darba programmas

6. Katra Puse mēģina izvairīties no diskriminējošu pasākumu ieviešanas vai turpināšanas, kas kropļo atklāto iepirkumu.
7. Ne vēlāk kā trīs gadu beigās no dienas, kad stājies spēkā protokols, ar ko groza Nolīgumu par publisko iepirkumu, kas pieņemts 2012. gada 30. martā, un regulāri pēc tam Puses uzņemas turpmākas sarunas, lai uzlabotu šo Nolīgumu, pakāpeniski samazinot un novēršot diskriminējošus pasākumus, un panākot pēc iespējas plašāku tā tvērumu starp visām Pusēm, pamatojoties uz savstarpīguma principu, ņemot vērā jaunattīstības valstu vajadzības.
8. a) Komiteja uzņemas turpmāku darbu, lai atvieglotu šā Nolīguma īstenošanu, un sarunas, kā minēts 7. punktā, pieņemot darba programmas attiecībā uz šādām pozīcijām:
 - i) attieksme pret maziem un vidējiem uzņēmumiem;
 - ii) statistikas datu apkopošana un izplatīšana;
 - iii) attieksme pret ilgtspējīgu iepirkumu;

⁽¹⁾ Šajā nolīgumā termins "valdība" ietver Eiropas Savienības kompetentās iestādes.

iv) izņēmumi un ierobežojumi Pušu pielikumos; un

v) drošības standarti starptautiskajā iepirkumā;

b) Komiteja:

i) var pieņemt lēmumu, kas ietver darba programmu sarakstu par papildu pozīcijām, kuru var regulāri pārskatīt un atjaunināt; un

ii) pieņem lēmumu, kurā izklāsta darbu, kas jāveic katrā konkrētajā darba programmā saskaņā ar a) apakšpunktu un jebkurā darba programmā, kas pieņemta saskaņā ar b) apakšpunkta i) daļu.

9. Pēc darba programmas pabeigšanas, lai saskaņotu precēm piemērojamus izcelsmes noteikumus, kas sākti saskaņā ar Nolīgumu par izcelsmes noteikumiem, kas ietverts PTO nolīguma 1A pielikumā, un sarunām par pakalpojumu tirdzniecību, Puses ņem vērā minētās darba programmas un minēto sarunu rezultātus, vajadzības gadījumā izdarot grozījumus IV panta 5. punktā.

10. Ne vēlāk kā piektā gada beigās no dienas, kad spēkā stājas protokols, ar kuru groza Nolīgumu par publisko iepirkumu, Komiteja pārbauda XX panta 2. punkta b) apakšpunkta piemērojamību.

Grozījumi

11. Puses var veikt grozījumus šajā Nolīgumā. Lēmumu pieņemt grozījumu un to iesniegt pieņemšanai Pusēm pieņem vienprātīgi. Grozījums stājas spēkā:

a) izņemot gadījumus, kas paredzēti b) apakšpunktā, attiecībā uz tām Pusēm, kas to pieņem, ja to pieņem divas trešdaļas no Pusēm, un līdz ar to jebkura cita puse, kas to pieņem;

b) attiecībā uz visām Pusēm, ja to pieņem divas trešdaļas no Pusēm, ja tas ir grozījums, par ko Komiteja ir vienprātīgi nolēmusi, ka tas nemainīs Pušu tiesības un pienākumus.

Izstāšanās

12. Jebkura Puse var izstāties no šī Nolīguma. Izstāšanās stājas spēkā pēc tam, kad pagājušas 60 dienas no dienas, kad PTO ģenerāldirektors ir saņēmis rakstisku paziņojumu par izstāšanos. Puse pēc šāda paziņojuma var pieprasīt Komitejas steidzamu sanākumi.

13. Ja šā Nolīguma Puse pārstāj būt PTO dalībnice, tā pārstāj būt šā Nolīguma Puse dienā, kurā tā pārstāj būt PTO dalībnice.

Šā Nolīguma nepiemērošana starp atsevišķām Pusēm

14. Šo Nolīgumu nepiemēro starp divām Pusēm, ja viena Puse laikā, kad otra Puse pieņem šo Nolīgumu vai tam pievienojas, nepiekrīt šādai piemērošanai.

Papildinājumi

15. Šā Nolīguma papildinājumi ir tā neatņemama sastāvdaļa.

Sekretariāts

16. Šo Nolīgumu apkalpo PTO Sekretariāts.

Uzglabāšana

17. Šo Nolīgumu deponē PTO ģenerāldirektoram, kas nekavējoties katrai Pusei nodrošina šā Nolīguma apliecinātu kopiju, katru tā labojumu vai grozījumu saskaņā ar XIX pantu un katru grozījumu saskaņā ar 11. punktu, kā arī paziņojumu par katru pievienošanos Nolīgumam saskaņā ar 2. punktu un par katru izstāšanos saskaņā ar 12. vai 13. punktu.

Reģistrācija

18. Šis Nolīgums tiek reģistrēts atbilstoši Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtu 102. panta noteikumiem.

I papildinājums

**I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS PUBLISKĀ IEPIRKUMA NOLĪGUMA PUŠU GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS
SARUNĀS PAR PUBLISKĀ IEPIRKUMA NOLĪGUMA APTVĒRUMU ⁽¹⁾**

⁽¹⁾ In original language only./En langue originale seulement./En idioma original solamente.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS ARMĒNIJAS REPUBLIKAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Robežvērtības:

Preces	SDR 130 000
Pakalpojumi	SDR 130 000
Būvniecības pakalpojumi	SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

1. Administration of the President of the Republic of Armenia (RA)
2. Administration of the National Assembly of the RA
3. Administration of the Government of the RA
4. Administration of the Constitutional Court of RA
5. Chamber of Control of the RA
6. Judicial Department of the RA
7. Office of the Public Prosecutor of the RA
8. Special Investigation Service of the RA
9. Office of the Human Rights Defender of the RA
10. Central Bank of the RA (2. piezīme)
11. Ministry of Agriculture of the RA
12. Ministry of Defence of the RA (3. piezīme)
13. Ministry of Diaspora of the RA
14. Ministry of Economy of the RA
15. Ministry of Education and Science of the RA
16. Ministry of Energy and Natural Resources of the RA
17. Ministry of Finance of the RA
18. Ministry of Foreign Affairs of the RA
19. Ministry of Healthcare of the RA
20. Ministry of Justice of the RA
21. Ministry of Labour and Social Affairs of the RA
22. Ministry of Nature Protection of the RA
23. Ministry of Sport and Youth Affairs of the RA
24. Ministry of Territorial Administration of the RA
25. Ministry of Transport and Communication of the RA

26. Ministry of Urban Development of the RA
27. Ministry of Culture of the RA
28. Ministry of Emergency Situation of the RA
29. National Security Service of the RA (3. piezīme)
30. State Security Service of the RA (3. piezīme)
31. State Revenue Committee of the RA
32. State Committee of the Real Estate Cadastre of the RA
33. State Nuclear Safety Regulatory Committee by the Government of the RA
34. State Property Management Department of the RA
35. General Department of Aviation of the RA
36. Police of the RA (3. piezīme)
37. Armenian Rescue Service
38. State Water Committee
39. State Science Committee
40. Central Electoral Commission of the RA
41. Public Services Regulatory Commission of the RA
42. Social Insurance Commission of the RA
43. State Commission for the Protection of Economic Competition of the RA
44. Civil Service Council of the RA
45. National Statistical Service of the RA
46. National Commission on TV and Radio of RA
47. Council of the Public TV and Radio of the RA
48. Marzpetaran of Aragatsotn
49. Marzpetaran of Ararat
50. Marzpetaran of Armavir
51. Marzpetaran of Gegharquniq
52. Marzpetaran of Lory
53. Marzpetaran of Kotayq
54. Marzpetaran of Shirak
55. Marzpetaran of Syuniq
56. Marzpetaran of Vayots Dzor
57. Marzpetaran of Tavush

1. pielikuma piezīmes

1. Šis saraksts attiecas uz visām centrālās pārvaldes iestādēm un pakļautajām organizācijām, uz kurām attiecas Armēnijas Republikas Likums par iepirkumu.
2. Armēnijas Republikas Centrālā banka: šis Nolīgums neattiecas uz Armēnijas Republikas Centrālās bankas veiktu iepirkumu vai iegādi, kas attiecas uz valsts parāda pārdošanu, dzēšanu un izplatīšanu, tostarp aizņēmumu un obligāciju, parādzīmju un citu vērtspapīru veidā.
3. Armēnijas Republikas Aizsardzības ministrija, Armēnijas Republikas Nacionālais drošības dienests, Armēnijas Republikas Valsts drošības dienests un Armēnijas Republikas policija: attiecībā uz šīm iestādēm šis Nolīgums aptver tikai turpmāk minēto kategoriju iepirkumu, ja Armēnijas Republika tās ir ietvērusi III panta 1. punktā:

FSC	22	Dzelzceļa aprīkojums
	23	Mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un velosipēdi (izņemot autobusus 2310. pozīcijā)
	24	Traktori
	25	Transportlīdzekļu aprīkojuma sastāvdaļas
	26	Riepas un kameras
	29	Motora palīgdetāļas
	30	Mehāniskās jaudas pārvada iekārtas
	32	Kokapstrādes iekārtas un ierīces
	34	Metālapstrādes iekārtas
	35	Pakalpojumu un tirdzniecības aprīkojums
	36	Speciālās rūpnieciskās iekārtas
	37	Lauksaimniecībā izmantojamās iekārtas un ierīces
	38	Būvniecības, izrakteņu ieguves, rakšanas un automaģistrāļu tehniskās apkopes aprīkojums
	39	Materiālu pārvietošanas iekārtas
	40	Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi
	41	Atdzesēšanas un gaisa kondicionēšanas iekārtas
	42	Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums
	43	Sūkņi un kompresori
	44	Kurtuves, termocentrāles, žāvēšanas iekārtas un kodolreaktori
	45	Santehnika, apkures un sanitārās iekārtas
FSC	46	Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas
	47	Caurules, caurulītes, šļūtenes un to savienotājelementi
	48	Vārsti
	49	Apkopes un remontdarbnīcu iekārtas
	53	Metālizstrādājumi un abrazīvie materiāli
	54	Saliekamās konstrukcijas un sastatnes
	55	Kokmateriāli, galdniecības izstrādājumi, saplāksnis un finieris
	56	Celtniecības materiāli un būvmateriāli
	61	Elektriskie vadi, elektroenerģijas ražošanas un sadales iekārtas
	62	Apgaismojuma armatūra un lampas
	63	Trauksmes un signalizācijas sistēmas
	65	Medicīnas, zobārstniecības un veterinārais aprīkojums un piederumi
	66	Laboratoriju instrumenti un iekārtas

- 67 Fotografēšanas ierīces
 - 68 Ķīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
 - 69 Mācību līdzekļi un ierīces
 - 70 Universālās automatiskās datu apstrādes iekārtas (ADAL), programmatūra, piegāžu un atbalsta aprīkojums
 - 71 Mēbeles
 - 72 Mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais mēbelējums un ierīces
 - 73 Pārtikas sagatavošanas un servēšanas aprīkojums
 - 74 Biroju iekārtas, attēlu ierakstīšanas iekārtas un ADA iekārtas
 - 75 Biroja piederumi un ierīces
 - FSC 76 Grāmatas, kartes un citas publikācijas
 - 77 Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājsaimniecībā izmantojamās radioierīces
 - 78 Atpūtas un sporta aprīkojums
 - 79 Tīrīšanas aprīkojums un piederumi
 - 80 Sukas, otas, noslēdzēji un līmvielas
 - 81 Konteineri, iepakojuma un iesaiņojuma materiāli
 - 85 Tualetes piederumi
 - 87 Lauksaimniecības materiāli
 - 88 Dzīvi dzīvnieki
 - 91 Degvielas, smērvielas, eļļas un vaski
 - 93 Nemetāliski izgatavoti materiāli
 - 94 Nemetāliski neapstrādāti materiāli
 - 96 Rūdas, minerālvielas un to pirmapstrādes produkti
 - 99 Dažādi
-

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Robežvērtības:

Preces SDR 200 000

Pakalpojumi SDR 200 000

Būvniecības pakalpojumi SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

1. Turpmāk norādītās pašvaldības, kā definēts Armēnijas Republikas 1995. gada 7. novembra Likumā Nr. N-062-I par administratīvu teritoriālo sadalījumu:

- Municipality of Yerevan
- Municipality of Ashtarak,
- Municipality of Aparan
- Municipality of Talin
- Municipality of Artashat
- Municipality of Ararat
- Municipality of Masis
- Municipality of Vedi
- Municipality of Armavir
- Municipality of Vagharshapat
- Municipality of Mecamor
- Municipality of Gavar
- Municipality of Chambarak
- Municipality of Martuni
- Municipality of Sevan
- Municipality of Vardenis
- Municipality of Vanadzor
- Municipality of Alaverdi
- Municipality of Akhtala
- Municipality of Tumanyan
- Municipality of Spitak
- Municipality of Stepanavan
- Municipality of Tashir

-
- Municipality of Hrazdan
 - Municipality of Abovyan
 - Municipality of Byureghavan
 - Municipality of Eghvard
 - Municipality of Tsakhkadzor
 - Municipality of Nor Hachn
 - Municipality of Charentsavan
 - Municipality of Gyumri
 - Municipality of Artik
 - Municipality of Maralik
 - Municipality of Kapan
 - Municipality of Agarak
 - Municipality of Goris
 - Municipality of Dastakert
 - Municipality of Megri
 - Municipality of Sisian
 - Municipality of Qajaran
 - Municipality of Eghegnadzor
 - Municipality of Jermuk
 - Municipality of Vayq
 - Municipality of Ijevan
 - Municipality of Berd
 - Municipality of Dilijan
 - Municipality of Noyemberyan
-

3. PIELIKUMS

VISAS PĀRĒJĀS IESTĀDES, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

Robežvērtības:

Preces	SDR 400 000
Pakalpojumi	SDR 400 000
Būvniecības pakalpojumi	SDR 5 000 000

Visas juridiskās personas (iestādes, uzņēmumi un fondi), kas ir publisko tiesību subjekti, īpaši:

1. valsts vai kopienas nekomerciālas (bezpeļņas) organizācijas;
2. komercorganizācijas, kurās 50 procenti akciju pieder valdībai vai kopienai;
3. sabiedrisko pakalpojumu uzņēmumi, arī komunālo pakalpojumu nozares uzņēmumi, kuru iepirkumu reglamentē Likums par iepirkumu.
3. pielikuma piezīme

Šo juridisko personu sarakstu, kas ir publisko tiesību subjekti, publicē Oficiālajā elektroniskajā biļetenā par iepirkumu: <http://www.procurement.am>.

4. PIELIKUMS

PRECES

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz visām precēm, ko iepērk 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz visiem pakalpojumiem, kas ir noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kas iekļauts dokumentā MTN.GNS/W/120.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Robežvērtība:

SDR 5 000 000. 1., 2. un 3. pielikumam.

Piedāvāto būvniecības pakalpojumu saraksts:

Visi pakalpojumi, kas uzskaitīti CPK 51. nodaļā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

Turpmāka Vispārīga piezīme bez izņēmumiem attiecas uz šo Nolīgumu, tostarp tā 1. līdz 6. pielikumu.

1. Šo Nolīgumu nepiemēro lauksaimniecības produktu iepirkumam, ko veic, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas.
-

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS KANĀDAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu un franču valodā)

1. PIELIKUMS**FEDERĀLĀS PĀRVALDĪBAS IESTĀDES**

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes, ievērojot šādas robežvērtības.

Robežvērtības: SDR 1 30 000 Preces

SDR 1 30 000 Pakalpojumi

SDR 5 000 000 Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Atlantic Canada Opportunities Agency (uz sava rēķina)
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Employment Insurance Commission
4. Canada Industrial Relations Board
5. Canada Revenue Agency
6. Canada School of Public Service
7. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
8. Canadian Food Inspection Agency
9. Canadian Human Rights Commission
10. Canadian Institutes of Health Research
11. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
12. Canadian International Development Agency (uz sava rēķina)
13. Canadian International Trade Tribunal
14. Canadian Nuclear Safety Commission
15. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (uz sava rēķina)
16. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
17. Canadian Transportation Agency (uz sava rēķina)
18. Copyright Board
19. Correctional Service of Canada
20. Courts Administration Service
21. Department of Agriculture and Agri-Food
22. Department of Canadian Heritage
23. Department of Citizenship and Immigration
24. Department of Finance

25. Department of Fisheries and Oceans
26. Department of Foreign Affairs and International Trade
27. Department of Health
28. Department of Human Resources and Social Development
29. Department of Indian Affairs and Northern Development
30. Department of Industry
31. Department of Justice
32. Department of National Defence
33. Department of Natural Resources
34. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
35. Department of Public Works and Government Services (uz sava rēķina)
36. Department of the Environment
37. Department of Transport
38. Department of Veterans Affairs
39. Department of Western Economic Diversification (uz sava rēķina)
40. Director of Soldier Settlement
41. Director, The Veterans' Land Act
42. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
43. Hazardous Materials Information Review Commission
44. Immigration and Refugee Board
45. Library and Archives Canada
46. Municipal Development and Loan Board
47. National Battlefields Commission
48. National Energy Board (uz sava rēķina)
49. National Farm Products Council
50. National Parole Board
51. National Research Council of Canada
52. Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
53. Northern Pipeline Agency (uz sava rēķina)
54. Office of the Auditor General
55. Office of the Chief Electoral Officer
56. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs

57. Office of the Commissioner of Official Languages
58. Office of the Coordinator, Status of Women
59. Office of the Governor General's Secretary
60. Office of the Superintendent of Financial Institutions
61. Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
62. Parks Canada Agency
63. Patented Medicine Prices Review Board
64. Privy Council Office
65. Public Health Agency of Canada
66. Public Service Commission
67. Public Service Human Resources Management Agency of Canada
68. Public Service Labour Relations Board
69. Registry of the Competition Tribunal
70. Royal Canadian Mounted Police
71. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
72. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
73. Social Sciences and Humanities Research Council
74. Statistics Canada
75. Statute Revision Commission
76. Supreme Court of Canada
77. Transportation Appeal Tribunal of Canada
78. Treasury Board Secretariat

1. pielikuma piezīme

Nevienai no 1. pielikumā uzskaitītajām iestādēm nav pilnvaru izveidot apakšorganizācijas.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes, ievērojot šādas robežvērtības.

Robežvērtības: SDR 355 000 Preces
SDR 355 000 Pakalpojumi
SDR 5 000 000 Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

***†ALBERTA**

Visas provinces ministrijas un aģentūras (visi valdības departamenti un provinces aģentūras, valdes, padomes, komitejas un komisijas).

Šis pielikums neietver:

Legislative Assembly
Legislative Assembly Office
Office of the Auditor General
Office of the Chief Electoral Officer
Office of the Ethics Commissioner
Office of the Information and Privacy Commissioner
Office of the Ombudsman

***†BRITU KOLUMBIJA**

Visas provinces ministrijas, valdes, komisijas, aģentūras un komitejas.

Šajā pielikumā nav ietverta Likumdošanas asambleja.

†MANITOBA

Visi provinces departamenti, valdes, komisijas un komitejas.

†ŅŪBRŪNSVIKA

Ir ietvertas šādas provinces iestādes:

Chief Electoral Officer
Clerk of the Legislative Assembly
Communications New Brunswick
Department of Agriculture and Aquaculture
Department of Business New Brunswick
Department of Education
Department of Energy
Department of Environment

Department of Finance

Department of Fisheries

Department of Health

Department of Intergovernmental Affairs

Department of Justice and Consumer Affairs

Department of Local Government

Department of Natural Resources

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

Department of Public Safety

Department of Social Development

Department of Supply and Services

Department of Tourism and Parks

Department of Transportation

Department of Wellness, Culture and Sport

Executive Council Office

Labour and Employment Board

Language Training Centre

New Brunswick Police Commission

Office of Human Resources

Office of the Attorney General

Office of the Auditor General

Office of the Comptroller

Office of the Leader of the Opposition

Office of the Lieutenant-Governor

Office of the Ombudsman

Office of the Premier

†NŪFAUNDLENDĀ UN LABRADORĀ

Visi provinces departamenti.

†Ziemeļrietumu Teritorijas

Visi teritorijas departamenti un aģentūras.

Šajā pielikumā nav ietverts iepirkums, uz kuru attiecas Ziemeļrietumu Teritoriju uzņēmējdarbības veicināšanas politika.

***†JAUNSKOTIJA**

Visi provinces departamenti un biroji, kas izveidoti saskaņā ar *Valsts dienesta likumu*.

Šajā pielikumā nav ietverti Ātrās neatliekamās palīdzības veselības aprūpes dienesti (Veselības departamenta nodaļa) attiecībā uz iepirkumu, kas saistīts ar ātrās palīdzības sniegšanu uz vietas, tostarp telekomunikācijas ātrās palīdzības veselības aprūpes nolūkos.

†NUNAVUTA

Visi teritorijas departamenti un aģentūras.

Šis pielikums neattiecas uz iepirkumu, ko reglamentē *Nunavummi Nangminiqaqtunik Ikajuuti (NNI politika)*, kā arī uz līgumiem, kam piemēro *Nunavut* zemes prasību 24. panta noteikumus.

ONTARIO

Visas provinces ministrijas.

Ir ietvertas šādas aģentūras:

AgriCorp

Centennial Centre of Science and Technology (Ontario Science Centre)

Deposit Insurance Corporation of Ontario

Metropolitan Convention Centre Corporation

Niagara Parks Commission

Ontario Clean Water Agency

Ontario Financial Services Commission

Ontario Immigrant Investor Corporation

Ontario Mortgage and Housing Corporation

Ontario Mortgage Corporation

Ontario Northland Transportation Commission

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation

Ottawa Congress Centre

Science North

***†PRINČA EDVARDA SALA**

Visi provinces departamenti un aģentūras.

Šis pielikums neietver tādu būvniecības materiālu iepirkumu, ko izmanto automaģistrāļu būvniecībai un tehniskajai apkopei.

***KVEBEKA**

Visi provinces departamenti.

Ir ietvertas šādas publiskās iestādes:

Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Comité de déontologie policière

Commissaire à la déontologie policière

Commissaire à la santé et au bien-être

Commission consultative de l'enseignement privé

Commission d'accès à l'information

Commission d'évaluation de l'enseignement collégial

Commission de l'équité salariale

Commission de la fonction publique

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Commission de toponymie

Commission des biens culturels du Québec

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Commission des partenaires du marché du travail

Commission des transports du Québec

Commission municipale du Québec

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre

Conseil de la famille et de l'enfance

Conseil de la justice administrative

Conseil de la Science et de la Technologie

Conseil des aînés

Conseil des relations interculturelles

Conseil des services essentiels

Conseil du médicament

Conseil du statut de la femme

Conseil permanent de la jeunesse

Conseil supérieur de l'éducation

Conseil supérieur de la langue française

Coroner

Curateur public du Québec

Directeur des poursuites criminelles et pénales

Office de la protection du consommateur

Office des personnes handicapées du Québec

Office québécois de la langue française

Régie des alcools, des courses et des jeux

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Régie du logement

Sûreté du Québec

Šis pielikums neietver šādu iepirkumu:

- a) kultūras un mākslas preces un pakalpojumus,
- b) sējeņu ražošanas pakalpojumus,
- c) darbu, ko līgumslēdzējs veic īpašumā saskaņā ar garantiju vai galvojumu par īpašumu vai oriģināldarbu,
- d) konstrukciju tēraudu (arī prasības attiecībā uz apakšlīgumiem), un
- e) iepirkumu no bezpeļņas organizācijas.

Šis Nolīgums neattiecas uz nevienu pasākumu, ko Kvebeka pieņēmusi vai saglabājusi attiecībā uz kultūru vai kultūras nozarēm.

*†SASKAČEVANA

Visas provinces ministrijas.

Ir ietvertas šādas valdes un aģentūras:

Public Employee Benefits Agency

Saskatchewan Archives Board

Saskatchewan Arts Board

Šajā pielikumā nav ietvertas Likumdošanas nozares iestādes.

*†JUKONA

Visi teritorijas departamenti un aģentūras.

2. pielikuma piezīmes

1. Attiecībā uz provincēm un teritorijām, kas uzskaitītas šajā pielikumā, šis Nolīgums neaptver atvieglojumus vai ierobežojumus, kas attiecas uz automaģistrāļu projektiem.
2. Attiecībā uz provincēm un teritorijām, kas uzskaitītas šajā pielikumā, šis Nolīgums neaptver atvieglojumus vai ierobežojumus, kas saistīti ar programmām cietušo apgabalu attīstības veicināšanai.
3. Šis Nolīgums neietver iepirkumu, kas ir paredzēts ekonomikas attīstības veicināšanai Manitobas, Ņūfaundlendas un Labradoras, Ņūbransvikas, Prinča Edvarda salas un Jaunskotijas provincēs vai Nunavutas, Jukonas un Ziemeļrietumu teritorijās.
4. Attiecībā uz provincēm un teritorijām, kas atzīmētas ar zvaigznīti (*), šis Nolīgums neattiecas uz šādu iepirkumu:
 - a) preces, kas iepirkta pārstāvniecības vai reklāmas nolūkiem, vai
 - b) pakalpojumi vai būvniecības pakalpojumi, kas iepirkti pārstāvniecības vai reklāmas nolūkos ārpus attiecīgās provinces vai teritorijas.
5. Attiecībā uz tām provincēm un teritorijām, kas atzīmētas ar obelisku (†), šis Nolīgums neaptver preču, pakalpojumu vai būvniecības pakalpojumu iepirkumu, kas iepirkts par labu vai tiks nodots pārvaldībā skolu valdēm vai to funkcionāliem ekvivalentiem, publiski finansētām akadēmiskām iestādēm, sociālo pakalpojumu iestādēm vai slimnīcām.

6. Nekas šajā Nolīgumā nav uzskatāms par tādu, kas liegtu provinces vai teritoriālajai iestādei piemērot ierobežojumus, kuri veicina vispārējo vides kvalitāti attiecīgajā provincē vai teritorijā, ciktāl šādi ierobežojumi nerada slēptus šķēršļus starptautiskajai tirdzniecībai.
 7. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko iestāde, uz kuru attiecas šis Nolīgums, veic tās iestādes vārdā, uz kuru šis Nolīgums neattiecas.
 8. Šis Nolīgums neietver provinču un teritoriju valsts uzņēmumus.
 9. Attiecībā uz Islandi un Lihtenšteinas Firstisti šo Nolīgumu nepiemēro šajā pielikumā uzskaitīto iestāžu veiktajam iepirkumam.
-

3. PIELIKUMS

VALSTS UZŅĒMUMI

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes, ievērojot šādas robežvērtības.

Robežvērtības: SDR 355 000 Preces

SDR 355 000 Pakalpojumi

SDR 5 000 000 Būvniecības pakalpojumi

Federālo uzņēmumu saraksts:

1. Canada Post Corporation
2. Canadian Museum of Civilization
3. Canadian Museum of Nature
4. Canadian Tourism Commission
5. Defence Construction (1951) Ltd.
6. National Capital Commission
7. National Gallery of Canada
8. National Museum of Science and Technology
9. Royal Canadian Mint
10. Via Rail Canada Inc.

3. pielikuma piezīmes

1. Lielākas noteiktības labad XVII pants attiecas uz *Via Rail Canada Inc.* un *Royal Canadian Mint* iepirkumiem, ievērojot sniegtās informācijas komercnoslēpuma aizsardzību.
2. Kanādas I papildinājums neietver iepirkumu, ko veic *Royal Canadian Mint* vai kas veikts tā vārdā, attiecībā uz tiešiem materiāliem, ko izmanto tikai Kanādas likumīga maksāšanas līdzekļa kalšanā.
3. Attiecībā uz Eiropas Savienību, Islandi un Lihtenšteinas Firstisti šo Nolīgumu nepiemēro šajā pielikumā uzskaitīto iestāžu veiktajam iepirkumam.

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Ja vien nav noteikts citādi un saskaņā ar 2. punktu, šis Nolīgums attiecas uz visām precēm.
2. Piemērojot šā Nolīguma III panta 1. punktu, attiecībā uz iepirkumu, ko veic Valsts aizsardzības departaments, Kanādas Karaliskā jātnieku policija, Kanādas Krasta apsardzes Zivsaimniecības un okeāna departaments un provinču policijas spēki, šis Nolīgums aptver tikai tās preces, kas aprakstītas turpmāk norādītajā Federālā materiālu klasifikatorā (FSC):
 - FSC 22. Dzelzceļa aprīkojums
 - FSC 23. Mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un velosipēdi (izņemot autobusus 2310. pozīcijā un izņemot militārās kravas automašīnas un piekabes 2320. un 2330. pozīcijā un kāpurķēžu kaujas transportlīdzekļus, triecientransportlīdzekļus, taktikas transportlīdzekļus 2350. pozīcijā, un riteņu kaujas transportlīdzekļus, triecientransportlīdzekļus, taktikas transportlīdzekļus 2355. pozīcijā, iepriekš klasificēts 2320. pozīcijā)
 - FSC 24. Traktori
 - FSC 25. Transportlīdzekļu aprīkojuma sastāvdaļas
 - FSC 26. Riepas un kameras
 - FSC 29. Motora palīgdetāļas
 - FSC 30. Mehāniskās jaudas pārvada iekārtas
 - FSC 32. Kokapstrādes iekārtas un ierīces
 - FSC 34. Metālapstrādes iekārtas
 - FSC 35. Pakalpojumu un tirdzniecības aprīkojums
 - FSC 36. Speciālās rūpnieciskās iekārtas
 - FSC 37. Lauksaimniecībā izmantojamās iekārtas un ierīces
 - FSC 38. Būvniecības, izrakteņu ieguves, rakšanas un automaģistrāļu tehniskās apkopes aprīkojums
 - FSC 39. Materiālu pārvietošanas iekārtas
 - FSC 40. Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi
 - FSC 41. Atdzesēšanas un gaisa kondicionēšanas iekārtas
 - FSC 42. Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums (izņemot 4220. pozīciju: dzīvības glābšanas jūrā un niršanas aprīkojums; un 4230. pozīciju: Dekontaminācijas un piesūcināšanas aprīkojums)
 - FSC 43. Sūkņi un kompresori
 - FSC 44. Kurtuves, termocentrāles, žāvēšanas iekārtas un kodolreaktori
 - FSC 45. Santehnika, apkures un sanitārās iekārtas
 - FSC 46. Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas
 - FSC 47. Caurules, caurulītes, šļūtenes un to savienotājelementi
 - FSC 48. Vārsti
 - FSC 49. Apkopes un remontdarbnīcu iekārtas
 - FSC 52. Mērinstrumenti
 - FSC 53. Metālizstrādājumi un abrazīvie materiāli
 - FSC 54. Saliekamās konstrukcijas un sastatnes
 - FSC 55. Kokmateriāli, galdniecības izstrādājumi, saplāksnis un finieris
 - FSC 56. Celtniecības materiāli un būvmateriāli
 - FSC 61. Elektriskie vadi, elektroenerģijas ražošanas un sadales iekārtas

- FSC 62. Apgaismojuma armatūra un lampas
 - FSC 63. Trauksmes un signalizācijas sistēmas
 - FSC 65. Medicīnas, zobārstniecības un veterinārais aprīkojums un piederumi
 - FSC 66. Laboratoriju instrumenti un iekārtas (izņemot 6615. pozīciju: Automātiskie autopilota mehānismi un lidaparātu Gyro sastāvdaļas; un 6665. pozīciju: Riska noteikšanas instrumenti un aparāti)
 - FSC 67. Fotografēšanas ierīces
 - FSC 68. Ķīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
 - FSC 69. Mācību līdzekļi un ierīces
 - FSC 70. Universālas automātiskās datu apstrādes iekārtas, programmatūra, piegāžu un atbalsta aprīkojums (izņemot 7010. pozīciju: Automātiskās datu apstrādes iekārtu (ADAI) konfigurācijas)
 - FSC 71. Mēbeles
 - FSC 72. Mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais mēbelējums un ierīces
 - FSC 73. Pārtikas sagatavošanas un servēšanas aprīkojums
 - FSC 74. Biroja iekārtas, teksta apstrādes sistēmas un attēlu ierakstīšanas iekārtas
 - FSC 75. Biroja piederumi un ierīces
 - FSC 76. Grāmatas, kartes un citas publikācijas (izņemot 7650. pozīciju: rasējumi un specifikācijas)
 - FSC 77. Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājsaimniecībā izmantojamās radioierīces
 - FSC 78. Atpūtas un sporta aprīkojums
 - FSC 79. Tīrīšanas aprīkojums un piederumi
 - FSC 80. Sukas, otas, noslēdzēji un līmvielas
 - FSC 81. Konteineri, iepakojuma un iesaiņojuma materiāli
 - FSC 85. Tualetes piederumi
 - FSC 87. Lauksaimniecības materiāli
 - FSC 88. Dzīvi dzīvnieki
 - FSC 91. Degvielas, smērvielas, eļļas un vaski
 - FSC 93. Nemetāliski izgatavoti materiāli
 - FSC 94. Nemetāliski neapstrādāti materiāli
 - FSC 96. Rūdas, minerālvielas un to pirmapstrādes produkti
 - FSC 99. Dažādi
-

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

1. Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums aptver pakalpojumus, kas precizēti 2. un 3. punktā. Šādi pakalpojumi ir noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kas atrodams tīmekļa vietnē: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>. Šā Nolīguma īstenošanas nolūkā federālajām iestādēm un uzņēmumiem Kanāda izmantos "Kopējo klasifikācijas sistēmu".
2. Šis Nolīgums aptver šādus 1. pielikumā uzskaitīto iestāžu un 3. pielikumā uzskaitīto federālo uzņēmumu iepirkto pakalpojumus.
 - 861 Juridiskie pakalpojumi (konsultāciju pakalpojumi tikai par ārvalstu un starptautiskajām tiesībām)
 - 862 Uzskaites, revīzijas un grāmatvedības pakalpojumi
 - 863 Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (izņemot juridiskos pakalpojumus)
 - 86503 Mārketinga vadības konsultāciju pakalpojumi
 - 8671 Arhitektūras pakalpojumi
 - 8672 Inženiertehniskie pakalpojumi
 - 8673 Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (izņemot 86731. pozīciju: Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi transporta infrastruktūras pilnībā pabeigtiem projektiem)
3. Šis Nolīgums aptver šādus 1. pielikumā uzskaitīto federālo iestāžu, 2. pielikumā uzskaitīto decentralizēto pārvaldes iestāžu un 3. pielikumā uzskaitīto federālo uzņēmumu iepirkto pakalpojumus.
 - 633 Personisko lietu un mājāsaimniecības priekšmetu remonta pakalpojumi
 - 641 Viesnīcu un līdzīgu izmitināšanas vietu pakalpojumi
 - 642-643 Ēdināšanas pakalpojumi
 - 7471 Ceļojumu biroju un tūrisma operatoru pakalpojumi
 - 7512 Komerciāla kurjerpasta pakalpojumi (tostarp vairākveidu pakalpojumi)
 - 7523 Elektroniskā datu apmaiņa (EDI)
 - 7523 Elektroniskais pasts
 - 7523 Uzlabotie/papildu faksimila pakalpojumi, tostarp uzkrāšana un pārsūtīšana, uzkrāšana un izguve, koda un protokola pārveide
 - 7523 Tiešsaistes informācijas un datu bāzu izguve
 - 7523 Balss pasts
 - 821 Nekustamā īpašuma pakalpojumi, kas ietver pašu vai īrētu īpašumu
 - 822 Ar nekustamo īpašumu saistītie pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata
 - tikai no 83106 Izpirkumnomas un iznomāšanas pakalpojumi attiecībā uz mašīnām un iekārtām bez operatora līdz 83109
 - tikai no 83203 Individuālās lietošanas priekšmetu un mājāsaimniecības piederumu izpirkumnomas vai iznomāšanas pakalpojumi līdz 83209
 - 841 Konsultāciju pakalpojumi, kas saistīti ar datortehnikas uzstādīšanu
 - 842 Programmatūras ieviešanas pakalpojumi, tostarp sistēmas un programmatūras konsultāciju pakalpojumi, sistēmu analīze, izstrāde, plānošana un uzturēšanas pakalpojumi
 - 843 Datu apstrādes pakalpojumi, tostarp apstrāde, tabulas un iekārtu pārvaldības pakalpojumi
 - 843 Tiešsaistes informācijas un/vai datu apstrāde (tostarp darījumu apstrāde)
 - 844 Datu bāzes pakalpojumi

845	Apkopes un labošanas pakalpojumi biroju iekārtām un aprīkojumam, tostarp datoriem
849	Citi datorpakalpojumi
86501	Vispārīgie vadības konsultāciju pakalpojumi
86504	Cilvēkresursu vadības konsultāciju pakalpojumi
86505	Ražošanas vadības konsultāciju pakalpojumi
8660	Ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi (izņemot 86602. pozīciju: Arbitrāžas un izlīguma pakalpojumi)
8674	Pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi
8676	Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi, tostarp kvalitātes kontrole un inspekcija (izņemot ar atsauci uz FSC 58. pozīciju un transporta aprīkojumu)
874	Ēku tīrīšanas pakalpojumi
876	Iepakojšanas pakalpojumi
8814	Ar mežsaimniecību un mežizstrādi saistīti pakalpojumi, tostarp mežu apsaimniekošana
883	Ar ieguvī saistīti pakalpojumi, tostarp urbšanas pakalpojumi un pakalpojumi uz vietas
8861 līdz 8864 un 8866	Remonta pakalpojumi, kas saistīti ar metāla izstrādājumiem, iekārtām un aprīkojumu
940	Notekūdeņu un atkritumu apsaimniekošana, kanalizācijas, sanitārijas un tamlīdzīgi pakalpojumi

5. pielikuma piezīmes

1. Uz šo Nolīgumu attiecas noteikumi, kas izklāstīti Vispārējās vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (VVPT) Kanādas grafikā.
2. Kanādas aptvērums telekomunikāciju pakalpojumos ir ierobežots līdz uzlabotiem vai pievienotās vērtības pakalpojumiem, kuru sniegšanai pamata telekomunikāciju iekārtas tiek nomātas no publiskā telekomunikāciju transporta tīkla operatoriem.
3. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:
 - a) pakalpojumi tādu valdības iekārtu vai privātā īpašumā esošu iekārtu pārvaldībai un vadībai, kuras izmanto valdības mērķiem, tostarp federāli finansētai pētniecībai un attīstībai,
 - b) komunālie pakalpojumi,
 - c) arhitektūras un inženiertehniskie pakalpojumi, kas saistīti ar lidlauku, komunikāciju un raķešu iekārtām,
 - d) kuģu būves un remontu un ar tiem saistīti arhitektūras un inženiertehniskie pakalpojumi,
 - e) visi pakalpojumi attiecībā uz tām precēm, kuras iepērk Valsts aizsardzības departaments, Kanādas Karaliskā jātnieku policija, Kanādas Krasta apsardzes Zivsaimniecības un okeāna departaments un provinču policijas spēki, uz kuriem šis Nolīgums neattiecas, un
 - f) pakalpojumi, kas iepirkti, atbalstot ārvalstīs izvietotus militāros spēkus.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

1. Ja nav noteikts citādi un saskaņā ar 2. punktu, šis Nolīgums aptver visus būvniecības pakalpojumus, kas noteikti Apvienoto Nāciju Organizācijas provizoriskā Centrālā preču klasifikatora (CPK) 51. nodaļā, kas ir atrodams tīmekļa vietnē: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
 2. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:
 - a) bagarēšanas pakalpojumi, un
 - b) būvniecības pakalpojumi, kurus iepērk Transporta departaments vai kurus iepērk tā vārdā.
-

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

Ja nav noteikts citādi, Vispārīgas piezīmes attiecas uz šo Nolīgumu, tostarp tā 1. līdz 6. pielikumu.

1. Šis Nolīgums neietver iepirkumu attiecībā uz:
 - a) kuģu būvi un remontu,
 - b) pilsētas dzelzceļu un pilsētas transporta aprīkojumu, sistēmām, sastāvdaļām un tajā iestrādātajiem materiāliem, kā arī ar projektu saistītiem dzelzs vai tērauda materiāliem,
 - c) FSC 58. pozīciju (saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums), un
 - d) lauksaimniecības precēm, kuras ražo, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz atvieglotiem noteikumiem, kas paredzēti mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.
3. Šis Nolīgums neattiecas ne uz vienu pasākumu, kas pieņemts vai saglabāts attiecībā uz aborigēniem. Tas neietekmē spēkā esošo aborigēnu vai līguma tiesības, kas pieder Kanādas aborigēniem saskaņā ar 1982. gada *Konstitūcijas likuma* 35. pantu.
4. Iepirkums attiecībā uz Kanādas aptvērumu ir definēts kā līgumu darījumi, lai iepirktu preces vai pakalpojumus tiešai izmantošanai vai valdības vajadzībām. Iepirkuma process ir process, kas sākas pēc tam, kad iestāde ir nolēmusi par savām prasībām un turpina procesu, piešķirot līguma slēgšanas tiesības. Tas neietver iepirkumus starp vienu valdības iestādi vai valdības uzņēmumu un citu valdības iestādi vai valdības uzņēmumu.
5. Šis Nolīgums neaptver transporta pakalpojumu iepirkumu, kas ir daļa no iepirkuma līguma vai ir ar to saistīts.
6. Šis Nolīgums attiecas uz 5. pielikumā precizētajiem pakalpojumiem un 6. pielikumā precizētajiem būvniecības pakalpojumiem attiecībā uz konkrētu Pusi tikai tādā mērā, cik šāda Puse ir sniegusi apbūvēju piekļuvi konkrētajam pakalpojumam.
7. Ja uz līgumu, ko kāda iestāde noslēdz, neattiecas šis Nolīgums, šo Nolīgumu neinterpretēt tā, lai tas attiektos uz jebkādu precī vai pakalpojumu, kas ietverts attiecīgajā līgumā.
8. Šis Nolīgums neattiecas uz līgumiem, kas noslēgti saskaņā ar starptautisku vienošanos un ir paredzēti projekta kopīgai īstenošanai vai izmantošanai.
9. Jebkurš izņēmums, kas ir konkrēti vai vispārīgi saistīts ar federālajām vai teritoriālajām iestādēm vai uzņēmumiem, kas minēti 1., 2. vai 3. pielikumā, arī attieksies uz jebkuru pārņēmēju iestādi vai iestādēm, uzņēmumu vai uzņēmumiem tādā veidā, lai saglabātu šā piedāvājuma vērtību.

I papildinājumā ietvertās eiropas savienības turpmākās saistības (galīgā redakcija)

1. PIELIKUMS

CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES

Piegādes

Robežvērtības: SDR 130 000

Pakalpojumi (Precizēti 5. pielikumā)

Robežvērtības: SDR 130 000

Būvdarbi (Precizēti 6. pielikumā)

Robežvērtības: SDR 5 030 000

1. EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀDES

1. Eiropas Savienības Padome
2. Eiropas Komisija
3. Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD)

2. ES DALĪBVALSTU CENTRĀLĀS PĀRVALDES LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES

- a) Attiecībā uz precēm, pakalpojumiem, piegādājumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Lihtenšteinas, Šveices, Islandes, Norvēģijas, Nīderlandes (attiecībā uz Arubu) iepirkums, ko veic ES dalībvalstu centrālās pārvaldes līgumslēdzējas iestādes. Pievienotais saraksts ir informatīvs.
- b) Attiecībā uz precēm, pakalpojumiem, piegādājumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Izraēlas iepirkums, ko veic turpmāk norādītas centrālās pārvaldes līgumslēdzējas iestādes.
- c) Attiecībā uz precēm, pakalpojumiem, piegādājumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm, Kanādas, Japānas, Honkongas (Ķīnas), Singapūras, Korejas, Armēnijas un Taivānas, Penhu, Kinmenas un Macu atsevišķajām muitas teritorijām iepirkums, ko veic centrālās pārvaldes līgumslēdzējas iestādes, ja tās nav atzīmētas ar zvaigznīti.
- d) Neskarot c) apakšpunktā minēto, attiecībā uz precēm, pakalpojumiem, piegādājumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm, Japānas un Taivānas, Penhu, Kinmenas un Macu atsevišķajām muitas teritorijām iepirkums, ko veic šādas ES dalībvalstu centrālās pārvaldes līgumslēdzējas iestādes, ja tās ir atzīmētas ar divām zvaigznītēm.

BEIĢIJA

1. Services publics fédéraux:

SPF Chancellerie du Premier Ministre;
 SPF Personnel et Organisation;
 SPF Budget et Contrôle de la Gestion;
 SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);
 SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;
 SPF Intérieur;
 SPF Finances;
 SPF Mobilité et Transports;
 SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;
 SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;

1. Federale Overheidsdiensten:

FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
 FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
 FOD Budget en Beheerscontrole;
 FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
 FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
 FOD Binnenlandse Zaken;
 FOD Financiën;
 FOD Mobiliteit en Vervoer;
 FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;
 FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;
SPF Justice;	FOD Justitie;
SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;	FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;
Ministère de la Défense;	Ministerie van Landsverdediging;
Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;	Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;
Service public fédéral de Programmation Développement durable;	Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;
Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschap-beleid;
2. Régie des Bâtiments:	2. Regie der Gebouwen:
Office national de Sécurité sociale;	Rijksdienst voor sociale Zekerheid;
Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants;	Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;
Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;
Office national des Pensions;	Rijksdienst voor Pensioenen;
Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;	Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;
Fond des Maladies professionnelles;	Fonds voor Beroepsziekten;
Office national de l'Emploi;	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
La Poste (*)	De Post (*)

BULGĀRIJA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)

(*) Postal activities as per act of 24 December 1993.

17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция "Архиви" (State Agency "Archives")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоките борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция "Митници" (Customs Agency)

49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)**
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)**
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)**
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)**
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior)**
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior)**
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior)**
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information")**
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence")**
100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущество" (Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property")**
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence")**
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)**
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)**
104. Национална служба "Полиция" (National Office "Police")*
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population")*
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)**
107. Служба "Военна информация" (Military Information Service)**
108. Служба "Военна полиция" (Military Police)**
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)**

ČEHĪJA

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)

35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)*

DĀNIJA

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs 10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet — Ministry of Culture 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment 5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs 1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries 4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions
15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation 1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare 3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet

19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy 3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

VĀCIJA

- | | |
|---|---|
| 1. Federal Foreign Office | Auswärtiges Amt |
| 2. Federal Chancellery | Bundeskanzleramt |
| 3. Federal Ministry of Labour and Social Affairs | Bundesministerium für Arbeit und Soziales |
| 4. Federal Ministry of Education and Research | Bundesministerium für Bildung und Forschung |
| 5. Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection | Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz |
| 6. Federal Ministry of Finance | Bundesministerium der Finanzen |
| 7. Federal Ministry of the Interior (civil goods only) | Bundesministerium des Innern |
| 8. Federal Ministry of Health | Bundesministerium für Gesundheit |
| 9. Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth | Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend |
| 10. Federal Ministry of Justice | Bundesministerium der Justiz |
| 11. Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs | Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung |
| 12. Federal Ministry of Economic Affairs and Technology | Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie |
| 13. Federal Ministry for Economic Co-operation and Development | Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung |
| 14. Federal Ministry of Defence | Bundesministerium der Verteidigung |
| 15. Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety | Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit |

IGAUNIJA

1. Vabariigi Presidendi Kantslei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantslei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)

13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)
20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politseiamet (National Police Board)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)

48. Tervisekaitseinspeksioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspeksioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressurside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

GRIEKIJA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)

26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Sivitanidios Technical School)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)*
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

SPĀNIJA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCIJA

1. Ministères

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Etablissements publics nationaux

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies*

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine**

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger**

Agence française de sécurité sanitaire des aliments**

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail**

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs*

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez

Centre d'enseignement zootechnique

Centre d'études de l'emploi**

Centre hospitalier national des Quinze-Vingts

Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)

Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale

Centre des Monuments Nationaux

Centre national d'art et de culture Georges Pompidou

Centre national des arts plastiques**

Centre national de la cinématographie

Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)

Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

Centre national du livre

Centre national de documentation pédagogique

Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)

Centre national professionnel de la propriété forestière

Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)

Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)

Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)

Collège de France

Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres

Conservatoire National des Arts et Métiers

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

Conservatoire national supérieur d'art dramatique

Ecole centrale de Lille

Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures

École française d'archéologie d'Athènes

École française d'Extrême-Orient

École française de Rome

École des hautes études en sciences sociales

École du Louvre*

École nationale d'administration
École nationale de l'aviation civile (ENAC)
École nationale des Chartes
École nationale d'équitation
École Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
Écoles nationales d'ingénieurs
École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
École nationale de la magistrature
Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d'alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre**
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique
École de viticulture — Avize (Marne)
Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
Fondation Carnegie
Fondation Singer-Polignac
Haras nationaux
Hôpital national de Saint-Maurice
Institut français d'archéologie orientale du Caire
Institut géographique national
Institut National des Appellations d'origine

Institut national des hautes études de sécurité**

Institut de veille sanitaire**

Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes

Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)

Institut National d'Horticulture

Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire

Institut national des jeunes aveugles — Paris

Institut national des jeunes sourds — Bordeaux

Institut national des jeunes sourds — Chambéry

Institut national des jeunes sourds — Metz

Institut national des jeunes sourds — Paris

Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)

Institut national de la propriété industrielle

Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)

Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)

Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)

Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)**

Institut National des Sciences de l'Univers

Institut National des Sports et de l'Education Physique

Instituts nationaux polytechniques

Instituts nationaux des sciences appliquées

Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)

Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)

Institut de Recherche pour le Développement

Instituts régionaux d'administration

Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)

Institut supérieur de mécanique de Paris

Institut Universitaires de Formation des Maîtres

Musée de l'armée

Musée Gustave-Moreau

Musée du Louvre*

Musée du Quai Branly**

Musée national de la marine

Musée national J.-J.-Henner

Musée national de la Légion d'honneur

Musée de la Poste
Muséum National d'Histoire Naturelle
Musée Auguste-Rodin
Observatoire de Paris
Office français de protection des réfugiés et apatrides
Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes

Présidence de la République*
Assemblée Nationale*
Sénat*
Conseil constitutionnel*
Conseil économique et social*
Conseil supérieur de la magistrature*
Agence française contre le dopage*
Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles**
Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires**
Autorité de régulation des communications électroniques et des postes**
Autorité de sûreté nucléaire*
Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel**
Commission d'accès aux documents administratifs*
Commission consultative du secret de la défense nationale*
Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques*
Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité*
Commission nationale de déontologie de la sécurité*
Commission nationale du débat public*
Commission nationale de l'informatique et des libertés*
Commission des participations et des transferts*
Commission de régulation de l'énergie*

Commission de la sécurité des consommateurs*

Commission des sondages*

Commission de la transparence financière de la vie politique*

Conseil de la concurrence*

Conseil supérieur de l'audiovisuel*

Défenseur des enfants**

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité**

Haute autorité de santé**

Médiateur de la République**

Cour de justice de la République*

Tribunal des Conflits*

Conseil d'Etat*

Cours administratives d'appel*

Tribunaux administratifs*

Cour des Comptes*

Chambres régionales des Comptes*

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)*

4. Autre organisme public national

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

ĪRIJA

1. President's Establishment

2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]

3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]

4. Central Statistics Office

5. Department of Finance

6. Office of the Comptroller and Auditor General

7. Office of the Revenue Commissioners

8. Office of Public Works

9. State Laboratory

10. Office of the Attorney General

11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITĀLIJA

I Iepirkumu struktūrvienības:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the *giudici di pace*))
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)

II Citas valsts sabiedriskās iestādes:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici) ⁽¹⁾

KIPRA

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)

⁽¹⁾ Darbojas kā centrālā iepirkumu iestāde visai Itālijas valsts pārvaldei.

20. a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
- b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
- c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
- d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
- e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
- f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
- g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
- h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
- i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
- j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
- k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
- b) Αστυνομία (Police)
- c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
- d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
- b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)
23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
- b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
- c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
- d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
- e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
- f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
- g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
- h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
- i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
- b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
- c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικίσεως (Town Planning and Housing Department)
- d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
- e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
- f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
- g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
- h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
- i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)

25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
- b) Τελωνεία (Customs and Excise)
- c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
- d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
- e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
- f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
- g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
- h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
- b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
- c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
- d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
- e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
- f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
- g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
- h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
- i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)
29. a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
- b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
- c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
- d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
- e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
- f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIJA

- A) Ministrijas, īpašu uzdevumu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (*Ministries, secretariats of ministers for special assignments, and their subordinate institutions*):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Defence and subordinate institutions*)
 2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions*)
 3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Economics and subordinate institutions*)
 4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Finance and subordinate institutions*)
 5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions*)
 6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Education and Science and subordinate institutions*)
 7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Culture and subordinate institutions*)

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Welfare and subordinate institutions*)
 9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Transport and subordinate institutions*)
 10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Justice and subordinate institutions*)
 11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Health and subordinate institutions*)
 12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions*)
 13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Agriculture and subordinate institutions*)
 14. Īpašu uzdevumu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (*Ministries for Special Assignments and subordinate institutions*)
- B) Citas valsts iestādes (*Other state institutions*):
1. Augstākā tiesa (*Supreme Court*)
 2. Centrālā vēlēšanu komisija (*Central Election Commission*)
 3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (*Financial and Capital Market Commission*)
 4. Latvijas Banka (*Bank of Latvia*)
 5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (*Prosecutor's Office and institutions under its supervision*)
 6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (*The Parliament and subordinate institutions*)
 7. Satversmes tiesa (*Constitutional Court*)
 8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (*State Chancellery and institutions under its supervision*)
 9. Valsts kontrole (*State Audit Office*)
 10. Valsts prezidenta kanceleja (*Chancellery of the State President*)
 11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (*Other state institutions not subordinate to ministries*):
 - Tiesībsarga birojs (*Office of the Ombudsman*)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (*National Broadcasting Council*)
- Other state institutions***

LIETUVA

- Prezidentūros kanceleja (*Office of the President*)
- Seimo kanceleja (*Office of the Seimas*)
- Seimui atskaitīgos institūcijās: (*Institutions Accountable to the Seimas*):
- Lietuvos mokslo taryba (*Science Council*);
- Seimo kontrolierių įstaiga (*The Seimas Ombudsmen's Office*);
- Valstybės kontrolė (*National Audit Office*);
- Specialiųjų tyrimų tarnyba (*Special Investigation Service*);
- Valstybės saugumo departamentas (*State Security Department*);
- Konkurencijos taryba (*Competition Council*);
- Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (*Genocide and Resistance Research Centre*);
- Vertybinių popierių komisija (*Lithuanian Securities Commission*);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsman);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).

Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)

Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):

Ginklų fondas (Weaponry Fund);

Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);

Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);

Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);

Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);

Statistikos departamentas (Department of Statistics);

Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);

Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);

Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);

Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);

Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);

Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);

Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);

Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);

Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);

Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);

Konstitucinis Teismas (Constitutional Court)

Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);
Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);
Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);
Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);
Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);
Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)
Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):
Muitinės departamentas (Lithuania Customs);
Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);
Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);
Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)
Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):
Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);
Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);
Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);
Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);
Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);
Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);
Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);
Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);
Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);
Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);
Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).

Kultūros ministerija (Ministry of Culture)
Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):
Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);
Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)
Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):
Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);
Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);
Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);
Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);
Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);

Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);

Ginčų komisija (Disputes Commission);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);

Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);

Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);

Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);

Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):

Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):

Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);

Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministrija (Ministry of Economy)

Īstaugos prie Ūkio ministrijos (Institutions under the Ministry of Economy):

Īmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);

Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);

Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministrija (Ministry of Foreign Affairs)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministrija (Ministry of the Interior)

Īstaugos prie Vidaus reikalų ministrijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministrija (Ministry of Agriculture)

Īstaugos prie Žemės ūkio ministrijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies)**:

— Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service)**;

— Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre)**;

— Muitinės laboratorija (Customs Laboratory)**;

— Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre)**;

LUKSEMBURGA

1. Ministère d'Etat**

2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration**

Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)

3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture

4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement**

5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**

6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur**

7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

8. Ministère de l'Egalité des chances**

9. Ministère de l'Environnement**

Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement

10. Ministère de la Famille et de l'Intégration**

Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite

11. Ministère des Finances**

12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative**

Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat

13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire**

Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police

14. Ministère de la Justice**

Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires

15. Ministère de la Santé**

Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique

16. Ministère de la Sécurité sociale**

17. Ministère des Transports**

18. Ministère du Travail et de l'Emploi**

19. Ministère des Travaux publics**

Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

UNGĀRIJA

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)

Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)

Külgügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Ufficċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)

2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)

3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)

4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)

5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)

6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)

7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)

8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)

9. Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

10. Ministeru tas-Sahha, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivani tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

NĪDERLANDE

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministry of General Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministry of the Interior)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministry of Foreign Affairs)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

Ministerie van Defensie — (Ministry of Defence)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)

- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

Ministerie van Economische Zaken — (Ministry of Economic Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOo) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)**
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)**

Ministerie van Financiën — (Ministry of Finance)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included)
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

Ministerie van Justitie — (Ministry of Justice)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)

- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
 - Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
 - Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
 - Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
 - Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
 - Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)**
- Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
 - Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
 - Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)
 - Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
 - Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministry of Education, Culture and Science)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
 - Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
 - Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
 - Nationaal Archief — (National Archives)
 - Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
 - Onderwijsraad — (Education Council)
 - Raad voor Cultuur — (Council for Culture)
- Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministry of Social Affairs and Employment)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
 - Agentschap SZW- (SZW Agency)
- Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministry of Transport, Public Works and Watermanagement)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
 - Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
 - Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)
 - Centrale diensten — (Central Services)

- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
 - Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
 - Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
 - De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
 - De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
 - Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
 - Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)
 - Bouwdienst — (Service for Construction)
 - Corporate Dienst — (Corporate Service)**
 - Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)**
 - Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)**
 - Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)**
 - Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
 - Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
 - Waterdienst — (Service for Water)**
 - Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)**
 - Port state Control**
 - Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)**
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
 - Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"
- Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministry for Housing, Spatial Planning and the Environment)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
 - Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
 - Directoraat-generaal Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
 - Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
 - VROM Inspectie — (Inspectorate)

- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministry of Health, Welfare AND Sports)
- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
 - Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
 - Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
 - Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
 - Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
 - Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
 - Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)
- Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Second Chamber of the States General)
- Eerste Kamer der Staten-Generaal — (First Chamber of the States General)
- Raad van State — (Council of State)
- Algemene Rekenkamer — (Netherlands Court of Audit)
- Nationale Ombudsman — (National Ombudsman)
- Kanselarij der Nederlandse Orden — (Chancellery of the Netherlands Order)
- Kabinet der Koningin — (Queen's Cabinet)
- Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Judicial Management and Advisory Board and Courts of Law)

AUSTRIJA

A/ Iestāžu pašreizējais aptvērums

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for European and International Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
 16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
 17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
 18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B/ Visas pārējās centrālās valsts iestādes, tostarp to reģionālās un vietējās apakšnodaļas, ar noteikumu, ka tās neveic rūpniecisku un komerciālu darbību.

POLIJA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)
6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)**
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)**
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)**
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)**
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)
26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)

28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)**
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)**
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)
46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)**
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)

63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)
66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Boarder Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)**
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)*
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)**
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)**
86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)**
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)**
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise "Lasy Państwowe")**
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)**
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda)**.

PORTUGĀLE

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da República (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

RUMĂNIJA

- Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
- Senatul României (Romanian Senate)
- Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
- Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)
- Curtea Constituțională (Constitutional Court)
- Consiliul Legislativ (Legislative Council)
- Curtea de Conturi (Court of Accounts)
- Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
- Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)
- Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
- Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)
- Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)

Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)**

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)**

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)

Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)

Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)

Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)

Autoritatea Electorală Permanente (Permanent Electoral Authority)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)

Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)**

Agenția Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)**

Agenția Nucleară (Nuclear Agency)*

Agenția Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)**

Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)**

Agenția Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)**

Agenția națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)**.

SLOVĚNIJA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)

14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnogijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

SLOVĀKĪJA

Ministrijas un citas centrālās pārvaldes iestādes, kas minētas Likumā Nr. 575/2001 *Coll.* par valdības un centrālo valsts administratīvo iestāžu darba struktūru vēlāko grozījumu redakcijā:

- Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)
- Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)
- Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)
- Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)
- Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)
- Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)
- Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)
- Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)*

Úrad pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)

Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)**

Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

Poštový úrad (Postal Regulatory Office)

Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

SOMIJA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLEERSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)**

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)**

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)**

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)**

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)**

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)**

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)**

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)**

MAA- JA METSÄTALOUSHALLINTO – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET (MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)**

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutuslaitos – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)

Vankeinhoitolaitos – Fängårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (the European Institute for Crime Prevention and Control)**

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy Ombudsman)**

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)**

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative Computing Center)**

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy Institute)**

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)**

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation Board)**

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)**

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute for Prison and Probation Services)**

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)**

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)**

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)**

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvataarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)**

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)**

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)**

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)**

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralverket (Emergency Response Centre)**

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)**

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)**

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)**

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)**

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)**

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)**

Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)**

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)
 Patenti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)
 Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)
 Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)
 Energiainfo – Energiainfo (Energy Market Authority)**
 Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)**
 Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)**
 Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)**
 Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)**
 Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)**
 Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus -Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)**
 Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)**
 Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)**
 Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)**
 Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmännens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)**

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)**

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)**

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)**

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)

ZVIEDRIJA

Royal Academy of Fine Arts

Akademien för de fria konsterna

National Board for Consumer Complaints

Allmänna reklamationsnämnden

Labour Court

Arbetsdomstolen

Swedish Employment Services

Arbetsförmedlingen

National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen**
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet
Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen**
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet**
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyg- gande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges

Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning
The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälsa- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet**
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet
Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärnsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens

Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livruskammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges
Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning**
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning**
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfunn**
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notariennämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsträtten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssektariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige**
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten
Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO

The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden**
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen
Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings- samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden

National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket*
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)
Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag**

APVIENOTĀ KARALISTE

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

 Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

 HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

 Defence Equipment & Support

 Meteorological Office

Ministry of Justice

 Boundary Commission for England

 Combined Tax Tribunal

 Council on Tribunals

 Court of Appeal - Criminal

 Employment Appeals Tribunal

 Employment Tribunals

 HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

 Immigration Appellate Authorities

 Immigration Adjudicators

 Immigration Appeals Tribunal

 Lands Tribunal

 Law Commission

 Legal Aid Fund (England and Wales)

 Office of the Social Security Commissioners

 Parole Board and Local Review Committees

 Pensions Appeal Tribunals

 Public Trust Office

 Supreme Court Group (England and Wales)

 Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments

National School of Government

Northern Ireland Assembly Commission

Northern Ireland Court Service

Coroners Courts

County Courts

Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland

Crown Court

Enforcement of Judgements Office

Legal Aid Fund

Magistrates' Courts

Pensions Appeals Tribunals

Northern Ireland, Department for Employment and Learning

Northern Ireland, Department for Regional Development

Northern Ireland, Department for Social Development

Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development

Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure

Northern Ireland, Department of Education

Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment

Northern Ireland, Department of the Environment

Northern Ireland, Department of Finance and Personnel

Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety

Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister

Northern Ireland Office

Crown Solicitor's Office

Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland

Forensic Science Laboratory of Northern Ireland

Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland

Police Service of Northern Ireland

Probation Board for Northern Ireland

State Pathologist Service

Office of Fair Trading

Office for National Statistics

National Health Service Central Register

Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners

Paymaster General's Office

Postal Business of the Post Office

Privy Council Office

Public Record Office

HM Revenue and Customs

The Revenue and Customs Prosecutions Office

Royal Hospital, Chelsea

Royal Mint

Rural Payments Agency

Scotland, Auditor-General

Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service

Scotland, General Register Office

Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer

Scotland, Registers of Scotland

The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals
Scottish Land Court
Sheriff Courts
Scottish Police Services Authority
Office of the Social Security Commissioners
The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees
Keeper of the Records of Scotland
The Scottish Parliamentary Body Corporate
HM Treasury
Office of Government Commerce
United Kingdom Debt Management Office
The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)
The Welsh Ministers
Higher Education Funding Council for Wales
Local Government Boundary Commission for Wales
The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales
Valuation Tribunals (Wales)
Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards
Welsh Rent Assessment Panels

1. pielikuma piezīmes

1. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver iepirkuma preču vai pakalpojumu daļas, uz kurām neattiecas šis Nolīgums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm un Kanādas;

līdz laikam, kad ES atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi ES precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

2. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un ASV, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem ES tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz ES atzīst, ka šīs valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.
3. Apzīmējums "ES dalībvalstu līgumslēdzējas iestādes" attiecas arī uz jebkurām iestādēm, kas pakļautas kādas ES dalībvalsts līgumslēdzējai iestādei, ja tai nav atsevišķas juridiskas personas statusa.
4. Tiktāl, ciktāl ir iesaistītas iepirkuma iestādes aizsardzības un drošības jomā, ir aptverti tikai 4. pielikumam pievienotajā sarakstā uzskaitītie zema riska un nemilitārie materiāli.

—

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Piegādes

Robežvērtības: SDR 200 000

Pakalpojumi

Precizēti 5. pielikumā

Robežvērtības: SDR 200 000

Būvdarbi

Precizēti 6. pielikumā

Robežvērtības: SDR 5 000 000

1. VISAS REĢIONĀLĀS VAI VIETĒJĀS LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES

Visas Regulā (EK) Nr. 1059/2003 *NUTS* regulā ⁽¹⁾ minēto administratīvo vienību līgumslēdzējas iestādes.

Šajā Nolikumā "Reģionālās līgumslēdzējas iestādes" ir *NUTS* 1. un 2. līmeņa administratīvo vienību līgumslēdzējas iestādes, kā minēts Regulā (EK) Nr. 1059/2003 – *NUTS* regulā.

Šajā Nolikumā "Vietējās līgumslēdzējas iestādes" ir *NUTS* 3. līmeņa administratīvo vienību līgumslēdzējas iestādes un mazākas administratīvās vienības, kā minēts Regulā (EK) Nr. 1059/2003 – *NUTS* regulā.

2. VISAS LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES, KAS IR PUBLISKO TIESĪBU SUBJEKTI, KĀ NOTEIKTS ES IEPIRKUMA DIREKTĪVĀ

"Publisko tiesību subjekts" ir jebkura struktūra:

— kura izveidota konkrētam mērķim, lai apmierinātu sabiedriskās vajadzības, neveicot ražošanu vai komercdarbību, un

— kas ir juridiska persona un

— ko galvenokārt finansē valsts, reģionālās vai vietējās pārvaldes iestādes vai citi publisko tiesību subjekti, vai kuras vadību pārrauga minētie subjekti, vai kam ir administratīvā valde, vadības vai uzraudzības padome; kuru struktūrā vairāk nekā pusi locekļu ieceļ valsts, reģionālās vai vietējās iestādes vai citi publisko tiesību subjekti.

Ir pievienots līgumslēdzēju iestāžu informatīvs saraksts, kas ir publisko tiesību subjekti.

2. pielikuma piezīmes

1. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

— šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu attiecībā uz piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

— šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

— iepirkumu, ko veikušas pilsētas-reģioni, kas ietvertas Regulas (EK) Nr. 1059/2003 (grozītās *NUTS* regulas) *NUTS* 1. līmeņa un *NUTS* 2. līmeņa klasifikācijā, šajā pielikumā minētās vietējās iepirkuma iestādes un struktūras, kas ir publisko tiesību subjekti, attiecībā uz precēm, pakalpojumiem, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas;

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regula (EK) Nr. 1059/2003 par kopējas statistiski teritoriālo vienību klasifikācijas (*NUTS*) izveidi (OV L 154, 21.6.2003.), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1137/2008.

- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver iepirkuma preču un pakalpojumu daļas, uz kurām neattiecas šis Nolīgums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm un Kanādas;
- iepirkumu apmērā no SDR 200 000 līdz SDR 355 000, ko veikušas šajā pielikumā minētās iestādes un kas ietver preces un pakalpojumus, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas;

līdz laikam, kad ES atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi ES precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

2. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un ASV, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem ES tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz ES atzīst, ka šis valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.
3. XVIII panta noteikumi neattiecas uz Japānu un Koreju, kuras piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir 2. pielikuma 2. punktā minētās iestādes, līdz ES atzīst, ka šīs valstis ir ievērojušas piemērošanas jomu attiecībā uz decentralizētām pārvaldes iestādēm.
4. XVIII panta noteikumi neattiecas uz Japānu un Koreju, kuras piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir ES iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs Puses.

TO LĪGUMSLĒDZĒJU IESTĀŽU INFORMATĪVS SARAKSTS, KAS IR PUBLISKO TIESĪBU SUBJEKTI, KĀ NOTEIKTS ES IEPIRKUMA DIREKTĪVĀ

BEĻĢIJA

Struktūrvienības

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement "Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes") – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten")
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes
- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds
- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfondsen van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfondsen voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfondsen inzake Kolenmijnens-chade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten
- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens

- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
 - Fonds voor flankerend economisch Beleid
 - Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine
- G
- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
 - Grindfonds
- H
- Herplaatsingfonds
 - Het Gemeenschapsonderwijs
 - Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten
- I
- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
 - Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
 - Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
 - Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer
 - Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
 - Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
 - Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
 - Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring
 - Institut du Patrimoine wallon
 - Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
 - Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
 - Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
 - Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen
 - Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap
 - Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
 - Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
 - Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden
 - Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers

- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
 - Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
 - Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
 - Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
 - Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
 - Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
 - Institut scientifique de Service public en Région wallonne
 - Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
 - Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
 - Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
 - Instituut voor het archeologisch Patrimonium
 - Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
 - Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant
- J
- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België
- K
- Kind en Gezin
 - Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen
- L
- Loterie nationale – Nationale Loterij
- M
- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
 - Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
 - Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
 - Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België
- O
- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
 - Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
 - Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi
 - Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
 - Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
 - Office de la Naissance et de l'Enfance

- Office de Promotion du Tourisme
 - Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
 - Office for Foreign Investors in Wallonia
 - Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
 - Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
 - Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
 - Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
 - Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
 - Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
 - Office régional pour le Financement des Investissements communaux
 - Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
 - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel
 - Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
 - Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
 - Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
 - Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen
- P
- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
 - Participatiemaatschappij Vlaanderen
 - Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij
- R
- Radio et Télévision belge de la Communauté française
 - Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea
- S
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
 - Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
 - Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
 - Société de Garantie régionale
 - Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
 - Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées – Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen

- Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
 - Société publique de Gestion de l'Eau
 - Société wallonne du Logement et sociétés agréées
 - Sofibail
 - Sofibru
 - Sofico
- T
- Théâtre national
 - Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
 - Toerisme Vlaanderen
 - Tunnel Liefkenshoek
- U
- Universitair Ziekenhuis Gent
- V
- Vlaams Commissariaat voor de Media
 - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
 - Vlaams Egalisatie Rente Fonds
 - Vlaamse Hogescholenraad
 - Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
 - Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
 - Vlaamse interuniversitaire Raad
 - Vlaamse Landmaatschappij
 - Vlaamse Milieuholding
 - Vlaamse Milieumaatschappij
 - Vlaamse Onderwijsraad
 - Vlaamse Opera
 - Vlaamse Radio- en Televisieomroep

- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde
- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningenfonds voor de grote Gezinnen

BULGĀRIJA

Struktūrvienības

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategorijas

Valsts uzņēmumi Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) 62. пanta 3. punkta nozīmē:

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"

- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабюк", Шумен
- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

Valsts universitātes, kas izveidotas saskaņā ar Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/ 27.12.1995) 13. pantu:

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Civil Engineering Higher School "Lyuben Karavelov" – Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Higher School of Transport "Todor Kableshkov" – Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Military Academy "G. S. Rakovski" – Sofia)
- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (State Academy of Music "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)
- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет – София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Medical University "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (University of Mining and Geology "St. Ivan Rilski" – Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (National Military University "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)
- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (National Academy of Theatre and Film Arts "Krasyo Sarafov" – Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София (National Sports Academy "Vasil Levski" – Sofia)
- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Plovdiv University "Paisiy Hilendarski")

- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Ruse University "Angel Kanchev")
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Sofia University "St. Kliment Ohridski")
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Academy of Economics "D. A. Tsenov" – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
- Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
- Технически университет – София (Technical University – Sofia)
- Тракийски университет – Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (University "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)
- Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет – София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Shumen University "Konstantin Preslavski")
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (South-West University "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)

Valsts un pašvaldības skolas Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр.86/18.10.1991) nozīmē.

Kultūras institūti Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) nozīmē:

- Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий" (National Library St. Cyril and St. Methodius)
- Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
- Театри (Theatres)
- Оперы, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

Valsts un/vai pašvaldību medicīnas iestādes, kas minētas Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) 3. пanta 1. punktā.

Medicīnas iestādes, kas minētas Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) 5. пanta 1. punktā:

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)

- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница "Лозенец" (Hospital "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Nekomerciāla rakstura juridiskas personas, kas izveidotas, lai nodrošinātu visu ieinteresēto personu vajadzības saskaņā ar Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), un kas atbilst Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

ČEHIJA

- Pozemkový fond and other state funds
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Universitātes

un citas juridiskas personas, kas izveidotas ar īpašu likumu un kas savai darbībai un saskaņā ar noteikumiem par budžetu izmanto naudu no valsts budžeta, valsts fondiem, starptautisku institūciju ziedojumiem, apgabala pārvaldes iestāžu budžeta vai pašpārvaldes teritoriālo struktūrvienību budžetiem.

DĀNIJA

Struktūrvienības

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice

- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtsfond
- Naviair

Kategorijas

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

VĀCIJA

Kategorijas

Juridiskās personas, kas ir publisko tiesību subjekti

Organizācijas, uzņēmumi un fondi, kas ir publisko tiesību subjekti un ko izveidojušas federālās, valsts vai vietējās varas iestādes jo īpaši šādās jomās:

1) Iestādes

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],
- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

2) Uzņēmumi un fondi

Ar rūpniecību nesaistīti un nekomerciāli uzņēmumi, kas pakļauti valsts kontrolei un darbojas vispārējās interesēs, jo īpaši šādās jomās:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

Juridiskas personas, kas ir privāto tiesību subjekti

Ar rūpniecību nesaistīti un nekomerciāli uzņēmumi, kas pakļauti valsts kontrolei un darbojas vispārējās interesēs, tostarp kommunale Versorgungsunternehmen (pašvaldību komunālie uzņēmumi):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)– [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments],
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],

- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

IGAUNIJA

- Eesti Kunstiakadeemia;
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;
- Eesti Maaülikool;
- Eesti Teaduste Akadeemia;
- Eesti Rahvusringhaaling;
- Tagatisfond;
- Kaitseliit;
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;
- Eesti Haigekassa;
- Eesti Kultuurkapital;
- Notarite Koda;
- Rahvuskooper Estonia;
- Eesti Rahvusraamatukogu;
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool;
- Tartu Ülikool;

- Eesti Advokatuur;
- Audiitorkogu;
- Eesti Töötukassa;
- Eesti Arengufond;

Kategorijas

Citas juridiskas personas, kas ir publisko tiesību subjekti, vai juridiskas personas, kas ir privāto tiesību subjekti, saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.7.2007., 15, 76) 10. panta 2. punktu.

ĪRIJA

Struktūrvienības

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]
- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

Kategorijas

- Veselības dienestu administrācija
- Slimnīcas un līdzīgas sabiedriska rakstura organizācijas
- Arodizglītības komitejas
- Koledžas un sabiedriska rakstura izglītības iestādes

- Centrālās un reģionālās zvejniecības padomes
- Reģionālās tūrisma organizācijas
- Valsts pārvaldes un apelāciju iestādes [piemēram, telekomunikācijas, enerģētikas, plānošanas un tamlīdzīgas jomās]
- Aģentūras, kas izveidotas, lai veiktu konkrētas funkcijas vai apmierinātu vajadzības dažādās valsts nozarēs, piemēram, Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority utt.]
- Citas valsts iestādes, uz kurām attiecas publisko tiesību reglamentētas iestādes definīcija.

GRIEĶIJA

Kategorijas

- a) Valsts uzņēmumi un valsts iestādes
- b) Juridiskas personas, kuras ir privāto tiesību subjekti un kuras pieder valstij vai kuras vismaz 50 % no sava gada budžeta regulāri saņem valsts subsīdiju veidā saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem, vai kurās valsts kapitāla daļa ir vismaz 51 %
- c) Juridiskas personas, kuras ir privāto tiesību subjekti un kuras pieder juridiskām personām, kas ir publisko tiesību subjekti, kuras pieder jebkura līmeņa vietējām varas iestādēm, tostarp Grieķijas Centrālajai vietējo varas iestāžu asociācijai (Ē.Ā.Ā.Ē.Ā), vietējām "komūnu" apvienībām, (vietējiem administratīvajiem apgabaliem) vai valsts uzņēmumiem vai iestādēm, vai juridiskām personām, kas minētas b) punktā, vai tādām, kas regulāri saņem vismaz 50 % no sava gada budžeta subsīdiju veidā no šādām juridiskajām personām, ievērojot piemērojamos noteikumus vai pašu statūtus, vai juridiskas personas, kas minētas iepriekš, kurās kapitāla daļa vismaz 51 % apmērā pieder šīm juridiskajām personām, kas ir publisko tiesību subjekti.

SPĀNIJA

Kategorijas

- Iestādes un uzņēmumi, ko reglamentē publiskās tiesības un uz kuriem attiecas 3. pants «Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público», — [Spānijas valsts tiesību akti par iepirkumu], bet kas neietilpst Administración General del Estado — (valsts administrācija) —, l'Administración de las Comunidades Autónomas — (autonomo reģionu administrācija) un Corporaciones Locales — (vietējās iestādes)
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (administratīvas iestādes un vispārēji veselības aizsardzības un sociālās palīdzības dienesti)

FRANCIJA

Struktūrvienības

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.

Kategorijas

1) Valsts publiskās iestādes:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Ecoles d'architecture

- Imprimerie Nationale
 - Institut national de la consommation
 - Reunion des musées nationaux
 - Thermes nationaux – Aix-les-Bains
 - Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
 - Ecole de Sylviculture de Croigny
 - Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
 - Groupements d'intérêt public; exemples:
 - Agence EduFrance
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme
- 2) Administratīvās valsts iestādes reģionu, departamentu un vietējā līmenī:
- Collèges
 - Lycées
 - Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
 - Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
 - Offices publics de l'habitat
- 3) Teritoriālo organizāciju grupas:
- Etablissements publics de coopération intercommunale
 - Institutions interdépartementales et interrégionales
 - Syndicat des transports d'Ile-de-France

ITĀLIJA

Struktūrvienības

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

Kategorijas

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)
- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)

- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observations)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

KIPRA

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου

- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (This category refers to the Συμβούλια Αποχετεύσεων established and operating according to the Provisions of the Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) of 1971)
- Συμβούλια Σφαγείων (This category refers to the Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων run by local authorities, established and operating according to the provisions of the Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) of 2003)
- Σχολικές Εφορείες (This category refers to the Σχολικές Εφορείες established and operating according to the provisions of the Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 of 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου

- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

LATVIJA

- Privāto tiesību subjekti, kas veic iepirkumus saskaņā ar "Publisko iepirkumu likumu"

LIETUVA

- Pētniecības un izglītības iestādes (augstākās izglītības organizācijas, zinātniskās pētniecības iestādes, pētniecības un tehnoloģiju parki, kā arī citas iestādes un organizācijas, kuru darbība attiecas uz pētniecības un izglītības novērtēšanu un organizēšanu)
- Izglītības iestādes (augstākās izglītības iestādes, arodkoledžas, vispārējās izglītības skolas, pirmsskolas iestādes, neformālās izglītības organizācijas, speciālās izglītības organizācijas vai citas iestādes)
- Kultūras iestādes (teātri, muzeji, bibliotēkas un citas iestādes)
- Lietuvas veselības aizsardzības sistēmas valsts iestādes (individuālās veselības aizsardzības iestādes, tautas veselības aizsardzības iestādes, farmaceitiskās iestādes un citas veselības aizsardzības iestādes utt.)
- Sociālās palīdzības organizācijas
- Fiziskās kultūras un sporta organizācijas (sporta klubi, sporta skolas, sporta centri, sporta ierīces un citas iestādes)
- Valsts aizsardzības sistēmas iestādes
- Vides aizsardzības iestādes
- Iestādes, kas nodrošina sabiedrības drošību un sabiedrisko kārtību
- Civiltās aizsardzības un glābšanas sistēmas iestādes
- Tūrisma pakalpojumu sniedzēji (tūrisma informācijas centri un citas iestādes, kas sniedz tūrisma pakalpojumus)
- Citas publiskas un privātas personas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu ("Valstybės žinios" (Oficiālais Vēstnesis) Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 4. panta 2. punktu.

LUKSEMBURGA

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

UNGĀRIJA

Struktūrvienības

- Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)
- A közalapítványok (public foundations)
- A Magyar Nemzeti Bank

- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Kategorijas

- Organizācijas, kas izveidotas, lai apmierinātu vispārējas intereses vajadzības, kas nav industriāla vai komerciāla rakstura un ko kontrolē vai lielākoties finansē valsts iestādes (no valsts budžeta)
- Organizācijas, kas izveidotas ar likumu, kurš nosaka to sabiedrisko pienākumus un darbību, un ko kontrolē vai lielākoties finansē valsts iestādes (no valsts budžeta)
- Organizācijas, ko izveidojušas valsts iestādes, lai tās veiktu noteiktas to pamatdarbības, un ko kontrolē valsts iestādes

MALTA

- Ufficċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development).
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)
- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
 - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
 - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
 - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
 - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegg Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università' ta' Malta (University of Malta)
 - Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)

- Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
- Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
- Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Tahriġ (Employment and Training Corporation)
- Awtorità' tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
- Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
- Kunsill Malti għall-Isport
- Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
- Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità' Maltija-ghat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)
 - Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
 - Teatru Manoel (Manoel Theatre)
 - Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
 - Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
 - Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
 - Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità' ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità' ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità' ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Medici (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità' dwar il-Medicini (Medicines Authority)

- Kunitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS
 - Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
 - Sezzjoni għan-Negożjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)
 - Malta Enterprise
 - Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).
 - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority).
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa.
 - Appoġġ.
 - Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
 - Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
 - Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

NĪDERLANDE

Struktŭrvienĭbas

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
 - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service ExaminationBoard) (NBBE)
 - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen (LSOP)
 - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)

- Stichting ICTU (ICTU Foundation)
- Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
 - Stichting Syntens – (Syntens)
 - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
 - Nederlands Meetinstituut B.V. – (Nmi Institute for Metrology and Technology)
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)
 - Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
 - Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
 - Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
 - Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
 - Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
 - Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
 - Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
 - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
 - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
 - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)
- Ministry of Justice
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
 - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
 - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
 - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
 - Particuliere Jeugdinstellingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)

- Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
- Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
- Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
- Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
- College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)
- Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
- Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
- Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)
- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
 - Faunafonds – (Fauna Fund)
 - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
 - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
 - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
 - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

Kompetentās iestādes:

 - valsts skolas vai valsts finansētas privātās pamatizglītības skolas Wet op het primair onderwijs (Likuma par pamatizglītību) nozīmē;
 - valsts skolas vai valsts finansētas privātās pamatizglītības skolas Wet op het primair onderwijs (Likuma par pamatizglītību) nozīmē;
 - valsts skolas vai valsts finansētas privātās speciālās un vidējās izglītības skolas un institūcijas Wet op de expertisecentra (Likuma par resursu centriem) nozīmē;
 - valsts skolas vai valsts finansētas privātās vidējās izglītības skolas un organizācijas Wet op het voortgezet onderwijs (Likuma par vidējo izglītību) nozīmē;
 - valsts vai valsts finansētas valsts un privātās iestādes Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Likuma par izglītību un arodizglītību) nozīmē;
 - valsts finansētas universitātes un augstākās izglītības iestādes, Atvērtā Universitāte un universitātes slimnīcas Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Likuma par augstāko izglītību un zinātnisko izpēti) nozīmē;
 - skolu konsultāciju dienesti Wet op het primair onderwijs (Likuma par pamatizglītību) un Wet op de expertisecentra (Likuma par resursu centriem) nozīmē;
 - valsts skolotāju centri Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Likuma par subsidiējam valsts izglītības atbalsta darbībām) nozīmē;

- apraides organizācijas Mediawet (Mediju likuma) nozīmē, ja šīs organizācijas vairāk nekā 50 % apmērā finansē Izglītības, kultūras un zinātnes ministrija;
 - dienesti Wet Verzelfstandiging Rijksmuseale Diensten (Likuma par valsts dienestu privatizāciju) nozīmē;
 - citas organizācijas un institūcijas, kas darbojas izglītības, kultūras un zinātnes jomā un kuras vairāk nekā 50 % apmērā finansē Izglītības, kultūras un zinātnes ministrija.
- Visas organizācijas, kuras par vairāk nekā 50 % subsidē Izglītības ministrija, piemēram:
- Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);
 - Commissariaat voor de Media (CvdM);
 - Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
 - Koninklijke Bibliotheek (KB);
 - Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
 - Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
 - Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
 - Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
 - Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
 - Fonds voor de scheppende toonkunst;
 - Mondriaanstichting;
 - Nederlands fonds voor de film;
 - Stimuleringsfonds voor de architectuur;
 - Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
 - Fonds voor de letteren;
 - Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
 - Nederlandse Omroepstichting (NOS);
 - Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
 - Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
 - Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
 - Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
 - Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
 - Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
 - Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);
 - Stichting ICT op school;
 - Stichting Anno;

-
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
 - Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
 - Stichting Kennisnet;
 - Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
 - Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
 - Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
 - Stichting Ether Reclame (STER);
 - Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
 - Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
 - Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
 - Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
 - Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
 - Stichting Nationaal Restauratiefonds;
 - Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
 - Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
 - Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
 - Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
 - Nederlandse Taalunie;
 - Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
 - Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
 - Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;
 - Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
 - College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
 - Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
 - Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
 - Nederlandse Programmastichting;
 - Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
 - Stichting Lezen;
 - Centrum voor innovatie van opleidingen;
 - Instituut voor Leerplanontwikkeling;
 - Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
 - Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;

-
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
 - BVE-Raad;
 - Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
 - Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
 - Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;
 - Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
 - Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;
 - Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
 - Stichting SoFoKles;
 - Europees Platform;
 - Stichting mobiliteitsfonds HBO;
 - Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
 - Stichting minderheden Televisie Nederland;
 - Stichting omroep allochtonen;
 - Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
 - School der Poëzie;
 - Nederlands Perscentrum;
 - Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
 - Bibliotheek voor varenden;
 - Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;
 - Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
 - Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
 - Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang;
 - Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
 - Doe Maar Dicht Maar;
 - ElHizra;
 - Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
 - Fund for Central and East European Bookprojects;
 - Jongeren Onderwijs Media;
 - Ministry of Social Affairs and Employment
 - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
 - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)

- Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)
- Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
- Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
 - Kadaster – (Public Registers Agency)
 - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
 - Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministry of Health, Welfare and Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)
 - College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
 - Commissies voor gebiedsaanwijzing
 - College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
 - Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
 - Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
 - N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
 - College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
 - College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
 - Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
 - Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)
 - College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
 - Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
 - Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
 - Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
 - Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
 - College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
 - Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)

- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

AUSTRIJA

- Visas institūcijas, kas darbojas saskaņā ar "Rechnungshof" (Revīzijas tiesas) budžeta kontroli, izņemot tās, kam ir industriāls vai komerciāls raksturs.

POLIJA

1) Valsts universitātes un akadēmiskās skolas

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku
- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika
- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska

- Politechnika Łódzka
- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wroclawska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adameckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa
- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie
- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu

- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie
- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie

- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu
- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Stanisława Staszica w Pile
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
 - Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Gródka w Sanoku
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
 - Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
 - Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu
- 2) Reģionu un vietējo pašpārvalžu kultūras iestādes
- 3) Nacionālie parki
- Babiogórski Park Narodowy
 - Białowiecki Park Narodowy
 - Biebrzański Park Narodowy
 - Bieszczadzki Park Narodowy
 - Drawieński Park Narodowy
 - Gorczański Park Narodowy
 - Kampinoski Park Narodowy
 - Karkonoski Park Narodowy
 - Magurski Park Narodowy

- Narwiański Park Narodowy
 - Ojcowski Park Narodowy
 - Park Narodowy "Bory Tucholskie"
 - Park Narodowy Gór Stołowych
 - Park Narodowy "Ujście Warty"
 - Pieniński Park Narodowy
 - Poleski Park Narodowy
 - Roztoczański Park Narodowy
 - Słowiński Park Narodowy
 - Świętokrzyski Park Narodowy
 - Tatrzański Park Narodowy
 - Wielkopolski Park Narodowy
 - Wigierski Park Narodowy
 - Woliński Park Narodowy
- 4) Valsts pamatskolas un vidusskolas
- 5) Valsts radio un TV raidītāji
- Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
- 6) Valsts muzeji, teātri, bibliotēkas un citas valsts kultūras iestādes
- Muzeum Narodowe w Krakowie
 - Muzeum Narodowe w Poznaniu
 - Muzeum Narodowe w Warszawie
 - Zamek Królewski w Warszawie
 - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
 - Muzeum Żup Krakowskich
 - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
 - Państwowe Muzeum na Majdanku
 - Muzeum Stutthof w Sztutowie
 - Muzeum Zamkowe w Malborku
 - Centralne Muzeum Morskie
 - Muzeum "Łazienki Królewskie"
 - Muzeum Pałac w Wilanowie

- Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
 - Muzeum Wojska Polskiego
 - Teatr Narodowy
 - Narodowy Stary Teatr Kraków
 - Teatr Wielki – Opera Narodowa
 - Filharmonia Narodowa
 - Galeria Zachęta
 - Centrum Sztuki Współczesnej
 - Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
 - Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
 - Instytut im. Adama Mickiewicza
 - Dom Pracy Twórczej w Wigrach
 - Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
 - Instytut Dziedzictwa Narodowego
 - Biblioteka Narodowa
 - Instytut Książki
 - Polski Instytut Sztuki Filmowej
 - Instytut Teatralny
 - FilMOTEKA Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
- 7) Valsts pētniecības iestādes, pētniecības un attīstības iestādes un citas pētniecības iestādes
- 8) Valsts autonomās veselības aizsardzības pārvaldes vienības, ko izveidojusi reģionālā vai vietējā pašpārvalde vai to apvienība
- 9) Citi
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

PORTUGĀLE

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)
- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Agua – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

RUMĂNIJA

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)

- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)
- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zootechnical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation "Danube-Delta" Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)

- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)

- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămirilor (National Customs Authority)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Public Service Undertaking "State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Public Service Undertaking "Printing House of the National Bank")
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Public Service Undertaking "Official Gazette")
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "ROMTEHNICA" (National Company "ROMTEHNICA")
- Compania Națională "ROMARM" (National Company "ROMARM")
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)

- Agenția Națională de Presă "ROMPRESS" (National News Agency "ROMPRESS")
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Public Service Undertaking "Administration of State Patrimony and Protocol")
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Invățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muzeu (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)
- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

SLOVĚNIJA

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)

- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)
- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Uznēmumi, kurus izveidojušas valsts vai pašvaldības iestādes un kurus finansē no Slovēnijas Republikas vai vietējo varas iestāžu budžeta.
- Citas juridiskas personas, kas atbilst valsts personu definīcijai, kura izklāstīta ZJN-2 3. panta 2. punktā.

SLOVĀKIJA

- Jebkura juridiska persona, kas izveidota vai nodibināta ar īpašu tiesisko normu vai administratīvo pasākumu nolūkā apmierināt vispārējas intereses vajadzības un kas nav rūpnieciska vai komerciāla rakstura, un kas tajā pašā laikā atbilst vismaz vienam no šādiem nosacījumiem:
 - to pilnībā vai daļēji finansē līgumslēdzēja iestāde, t. i., valdības iestāde, pašvaldība, pašpārvaldes reģions vai cita juridiska persona, kas tajā pašā laikā atbilst nosacījumiem, kuri minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/18/EK 1. panta 9. punkta a), b) vai c) apakšpunktā,
 - to pārvalda vai kontrolē līgumslēdzēja iestāde, t. i., valsts iestāde, pašvaldība, pašpārvaldes reģions vai cita juridiska persona, kas tajā pašā laikā atbilst nosacījumiem, kuri minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/18/EK 1. panta 9. punkta a), b) vai c) apakšpunktā,
 - līgumslēdzēja iestāde, t. i., valsts iestāde, pašvaldība, pašpārvaldes reģions vai cita juridiska persona, kas tajā pašā laikā atbilst nosacījumiem, kuri minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/18/EK 1. panta 9. punkta a), b) vai c) apakšpunktā, iecel vai ievēl vairāk nekā pusi no tā valdes vai padomes locekļiem.

Šādas personas ir iestādes, kuru darbību reglamentē publiskās tiesības, piemēram:

- saskaņā ar Likumu Nr. 532/2010 Coll. par Slovēnijas radio un televīziju,
- saskaņā ar Likumu Nr. 581/2004 Coll. par veselības apdrošināšanas sabiedrībām Likuma Nr. 719/2004 Coll. nozīmē, kas nodrošina sabiedrības veselības apdrošināšanu saskaņā ar Likumu Nr. 580/2004 Coll. par veselības apdrošināšanu Likuma Nr. 718/2004 Coll. redakcijā,
- saskaņā ar Likumu Nr. 121/2005 Coll., ar ko pasludināja Likuma Nr. 461/2003 Coll. par sociālo apdrošināšanu ar grozījumiem konsolidēto redakciju.

SOMIJA

Valsts vai valsts kontrolētas iestādes un uzņēmumi, izņemot tādus, kam ir rūpniecisks vai komerciāls raksturs.

ZVIEDRIJA

Visas nekomerciālās iestādes, kuru līgumus ar valsti pārrauga Zviedrijas Konkurences pārvalde, tostarp, piemēram:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

APVIENOTĀ KARALISTE

Struktūrvienības

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Kategorijas

- Valsts uzturētās skolas
 - Universitātes un koledžas, ko lielākoties finansē citas līgumslēdzējas iestādes
 - Valsts muzeji un galerijas
 - Zinātniskās padomes
 - Ugunsdzēsēju iestādes
 - Valsts Veselības dienesta stratēģiskas valsts iestādes
 - Policijas iestādes
 - Jaunu pilsētu attīstības koprorācijas
 - Pilsētu attīstības korporācijas
-

3. PIELIKUMS

KOMUNĀLO PAKALPOJUMU UZŅĒMUMI, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

Piegādes

Robežvērtības: SDR 400 000

Pakalpojumi

Precizēti 5. pielikumā

Robežvērtības: SDR 400 000

Būvdarbi

Precizēti 6. pielikumā

Robežvērtības: SDR 5 000 000

Visas līgumslēdzējas iestādes, uz kuru iepirkumu attiecas ES komunālo pakalpojumu direktīva, kuras ir līgumslēdzējas iestādes (piemēram, 1. un 2. pielikumā ietvertās iestādes) vai valsts uzņēmumi ⁽¹⁾ un kuru viena vai vairākas darbības jomas ir minētas turpmāk:

- a) komunālo pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, transportēšanu vai piegādi, vai arī šo tīklu apgādi ar dzeramo ūdeni;
- b) sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, transportēšanu vai piegādi, vai arī šo tīklu apgādi ar elektroenerģiju;
- c) gaisa pārvadājumu uzņēmumu nodrošināšana ar lidostu pakalpojumiem vai citiem termināļu pakalpojumiem;
- d) jūras vai iekšējo ūdensceļu pārvadājumu uzņēmumu nodrošināšana ar jūras vai iekšējo ostu vai citiem termināļu pakalpojumiem;
- e) tādu tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana ⁽²⁾, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transporta jomā;
- f) tādu tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus dzelzceļa transporta jomā ⁽³⁾.

Ir pievienoti informatīvi saraksti ar līgumslēdzējām iestādēm un valsts uzņēmumiem, kas atbilst iepriekš minētajiem kritērijiem.

3. pielikuma piezīmes

1. Šajā Nolīgumā nav ietverts iepirkums iepriekš minētās darbības veikšanai, ja tā ir pakļauta konkurējošiem spēkiem attiecīgajā tirgū.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz šajā pielikumā ietverto iestāžu veikto iepirkumu:
 - ūdens pirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju,
 - mērķiem, kas nav saistīti ar šajā pielikumā uzskaitīto darbību veikšanu, vai šādu darbību veikšanai valstī, kura nav Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalsts,

⁽¹⁾ Saskaņā ar ES komunālo pakalpojumu direktīvu "publiskis uzņēmums" ir uzņēmums, kurā līgumslēdzējām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašumtiesībām uz minēto uzņēmumu, finansālajai līdzdalībai minētajos uzņēmumos vai noteikumiem, kas piemērojami minētajiem uzņēmumiem.

Uzskata, ka līgumslēdzējām iestādēm ir dominējoša ietekme, ja šīs iestādes kādā uzņēmumā tieši vai netieši:

- ir attiecīgā uzņēmuma parakstītā kapitāla lielākās daļas turētājas; vai
- kontrolē balsu vairākumu saistībā ar uzņēmuma emitētajām akcijām; vai
- var iecelt vairāk nekā pusi no uzņēmuma vadības, valdes vai uzraudzības struktūru locekļiem.

⁽²⁾ Attiecībā uz transporta pakalpojumiem uzskata, ka tīkls pastāv, ja pakalpojumu sniedz saskaņā ar ES dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktiem darbības nosacījumiem, piemēram, nosacījumiem par apkalpojamiem maršrutiem, piedāvājamo pakalpojumu apjomu vai to sniegšanas biežumu.

⁽³⁾ Piemēram, tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana (4. zemsvītras piezīmes nozīmē), sniedzot pakalpojumu iedzīvotājiem ātrgaitas vai parasto vilcienu transporta jomā.

- lai veiktu atkārtotu pārdošanu vai iznomāšanu trešām personām, ja iepirkuma iestādei nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ja citas iestādes to var pārdot vai iznomāt ar tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma iestāde.
3. Tādu dzeramā ūdens, elektroenerģijas, gāzes vai siltuma piegādi tīkliem, kas iedzīvotājiem sniedz pakalpojumus, kuru veic iepirkuma iestāde, kas nav līgumslēdzēja iestāde, neuzskata par darbību šā pielikuma a) vai b) apakšpunkta nozīmē, ja:
- attiecīgās iestādes veiktā dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošana notiek tādēļ, ka tās patēriņš ir vajadzīgs, lai veiktu darbības, kas nav minētas šā pielikuma a) līdz f) apakšpunktā; un
- piegāde valsts tīklam ir atkarīga tikai no iestādes pašpatēriņa un nepārsniedz 30 % no iestādes dzeramā ūdens vai enerģijas ražošanas kopapjoma, ņemot vērā vidējo rādītāju iepriekšējos trijos gados, ieskaitot kārtējo gadu.
4. I Ja ir izpildīti II punktā minētie noteikumi, šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu:
- i) ko iepirkuma iestāde piešķirusi saistītam uzņēmumam ⁽¹⁾; vai
- ii) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz f) apakšpunkta nozīmē, piešķirusi uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm.
- II I punkts attiecas uz pakalpojumu vai piegādes līgumiem, ja vismaz 80 % no saistītā uzņēmuma vidējā apgrozījuma par pakalpojumiem vai piegādēm iepriekšējos trīs gados radušies attiecīgi no šādiem pakalpojumiem vai piegādēm uzņēmumiem, ar kuriem tas ir saistīts ⁽²⁾.
5. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:
- i) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz f) apakšpunkta nozīmē, piešķirusi uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm; vai
- ii) ko iepirkuma iestāde piešķirusi tādām kopuzņēmumam, kura daļa tā ir, ja kopuzņēmums ir izveidots attiecīgās darbības veikšanai vismaz trīs gadu laikposmā un kopuzņēmuma dibināšanas dokumentā ir paredzēts noteikums, ka to veidojošie līgumslēdzēji būs kopuzņēmuma daļa vismaz tikpat ilgu laikposmu.
6. Par aptverto iepirkumu neuzskata:
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas šādās jomās:
- i) dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale, uz ko attiecas šis pielikums;
- ii) elektroenerģijas ražošana, pārvade vai sadale, uz ko attiecas šis pielikums;
- iii) lidostu iekārtas, uz ko attiecas šis pielikums;
- iv) jūras vai iekšzemes ostu vai citas termināļu iekārtas, uz ko attiecas šis pielikums; un
- v) pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu pakalpojumi, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādi, pakalpojumiem, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas dzeramā ūdens ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas jūras vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtu jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz bagarēšanas pakalpojumiem vai ar kuģubūvi saistītiem pakalpojumiem attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

⁽¹⁾ "Saistīts uzņēmums" ir uzņēmums, kura gada pārskatus konsolidē ar iepirkuma iestādes gada pārskatiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 83/349/EK prasībām par konsolidētiem pārskatiem, vai, ja uz iestādēm neattiecas minētā direktīva, uzņēmums, kurā iepirkuma iestāde tieši vai netieši var īstenot dominējošu ietekmi, vai uzņēmums, kurš var īstenot dominējošu ietekmi attiecībā uz iepirkuma iestādi, vai kurš kopā ar iepirkuma iestādi ir cita uzņēmuma dominējošā ietekmē, pamatojoties uz īpašumtiesībām, finansiālu līdzdalību vai noteikumiem, kas to reglamentē.

⁽²⁾ Ja apgrozījums par iepriekšējiem trīs gadiem nav pieejams saistītā uzņēmuma izveides vai darbības uzsākšanas dienas dēļ, būs pietiekami, ja minētais uzņēmums pierādīs, ka šajā punktā minētais apgrozījums ir uzticams, jo īpaši, izmantojot uzņēmējdarbības prognozes.

- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas lidostas iekārtu jomā, uz ko attiecas šis pielikums; attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm un Korejas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu nozarē, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas dzelzceļa jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas dzelzceļa jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Armēnijas, Kanādas, Japānas, Amerikas Savienotajām Valstīm, Honkongas (Ķīnas), Singapūras un Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķajām muitas teritorijām;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas ātrgaitas dzelzceļa un ātrgaitas dzelzceļa infrastruktūras jomā, attiecībā uz precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Korejas;
- šajā pielikumā ietvertu iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu attiecībā uz iepirkuma preču vai pakalpojumu daļām, uz kurām neattiecas aptvertais iepirkums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas elektroenerģijas ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kuras darbojas elektronerģijas ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, kas attiecas uz iepirkumu HS Nr. 8504, 8535, 8537 un 8544 (elektriskie transformatori, kontaktakšas, slēdži un izolēti kabeļi), attiecībā uz piegādātājiem no Korejas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kuras darbojas elektronerģijas ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, kas attiecas uz iepirkumu HS Nr. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 un 8544, attiecībā uz piegādātājiem no Izraēlas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas autobusu transporta pakalpojumu jomā, uz ko attiecas šis pielikums; attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Izraēlas;

līdz laikam, kad ES atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi ES precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

7. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un ASV, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem ES tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz ES atzīst, ka šīs valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.

XVIII panta noteikumi neattiecas uz Japānu un Koreju, kuras piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir ES iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs Puses.

8. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas transporta pakalpojumu nozarē, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz šādām precēm un pakalpojumiem:
 - a) H.S. 44.06 Dzelzceļa vai tramvaju sliežu gulšņi no koka;
 - b) H.S. 68.10 Dzelzceļa vai tramvaju betona gulšņi un betona vadotnes sekcijas vilcieniem uz gaisa spilvena;
 - c) H.S. 73.02 Dzelzs vai tērauda izstrādājumi dzelzceļiem un tramvaju ceļiem: sliedes, pretsliedes un zobainās sliedes, pārmiju sliedes, sliežu mezgla krusteņi, pārmiju stieņi un citādi šķērssavienojumi, gulšņi, uzliktni, paliktņi, ķīļi, balstpaliktņi, sliežu aķskrūves, atbalsta plāksnes un savilktni un citas detaļas sliežu savienošanai un nostiprināšanai;
 - d) H.S. 85.30.10 Dzelzceļa vai tramvaju elektrosignalizācijas, drošības vai satiksmes regulēšanas iekārtas;
 - e) H.S. 86. nodaļa – dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā detaļas; visu veidu mehāniskās (tostarp elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas;

- f) inženiertehniskie būvdarbi dzelzceļam, kas ietverti CPK 51310. pozīcijā (Inženiertehniskie būvdarbi automaģistrālēm (izņemot estakāžu automaģistrāles), ielām, ceļiem, dzelzceļiem un lidostu skrejceļiem);
- g) inženiertehniskie būvdarbi dzelzceļa tuneļiem un apakšzemes pārejām, kas ietvertas CPK 51320. pozīcijā (Inženiertehniskie būvdarbi tiltiem, estakāžu maģistrālēm, tuneļiem un apakšzemes pārejām);
- h) lokomotīvu un ritošā sastāva remonts un tehniskā apkope (tostarp atjaunošana), dzelzceļa sliežu, satiksmes regulēšanas signalizācijas ierīču remonts un tehniskā apkope un vilcienu dzinēju uzstādīšanas pakalpojumi, kas ietverti CPK 88680. pozīcijā (cita transporta aprīkojuma remonta pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata);

attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas,

līdz laikam, kad ES atzīst, ka Japāna ir pilnībā atvērusi savu pilsētas transporta iepirkumu ES piegādātājiem, piegādēm, pakalpojumu sniedzējiem un pakalpojumiem.

TO LĪGUMSLĒDŽĒJU IESTĀŽU UN VALSTS UZŅĒMUMU INFORMATĪVI SARAKSTI, KURAS ATBILST 3. PIELIKUMĀ IZKLĀSTĪTAJIEM KRITĒRIJIEM

I DZERAMĀ ŪDENS RAŽOŠANA, PĀRVADE VAI SADALE

BELĢIJA

- Local authorities and associations of local authorities, for this part of their activities
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

BULGĀRIJA

- "Тузлушка гора" – ЕООД, Антоново
- "В И К – Батак" – ЕООД, Батак
- "В и К – Белово" – ЕООД, Белово
- "Водоснабдяване и канализация Берковица" – ЕООД, Берковица
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Благоевград
- "В и К – Бебреш" – ЕООД, Ботевград
- "Инфрастрой" – ЕООД, Брацигово
- "Водоснабдяване" – ЕООД, Брезник
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Бургас
- "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, Бургас
- "Бързийска вода" – ЕООД, Бързия
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Варна
- "ВИК" ООД, к.к. Златни пясъци
- "Водоснабдяване и канализация Йовковци" – ООД, Велико Търново
- "Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, Велинград
- "ВИК" – ЕООД, Видин
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Враца
- "В И К" – ООД, Габрово

- "В И К" – ООД, Димитровград
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Добрич
- "Водоснабдяване и канализация – Дупница" – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Исперих
- "Аспарухов вал" ЕООД, Кнежа
- "В И К – Кресна" – ЕООД, Кресна
- "Меден кладенец" – ЕООД, Кубрат
- "ВИК" – ООД, Кърджали
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Кюстендил
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Ловеч
- "В и К – Стримон" – ЕООД, Микрево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Монтана
- "Водоснабдяване и канализация – П" – ЕООД, Панагюрище
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Перник
- "В И К" – ЕООД, Петрич
- "Водоснабдяване, канализация и строителство" – ЕООД, Пещера
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Плевен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Пловдив
- "Водоснабдяване–Дунав" – ЕООД, Разград
- "ВКТВ" – ЕООД, Ракиново
- ЕТ "Ердуван Чакър", Раковски
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Русе
- "Екопроект-С" ООД, Русе
- "УВЕКС" – ЕООД, Сандански
- "ВиК-Паничище" ЕООД, Сапарева баня
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Свищов
- "Бяла" – ЕООД, Севлиево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Силистра
- "В и К" – ООД, Сливен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Смолян
- "Софийска вода" – АД, София

- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, София
- "Стамболово" – ЕООД, Стамболово
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Стара Загора
- "Водоснабдяване и канализация-С" – ЕООД, Стрелча
- "Водоснабдяване и канализация – Тетевен" – ЕООД, Тетевен
- "В и К – Стенето" – ЕООД, Троян
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Търговище
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Хасково
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Шумен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Ямбол

ČENIJA

Visas līgumslēdzējas iestādes nozarēs, kas nodrošina pakalpojumus ūdens pārvaldes nozarē, kā definēts Likuma Nr. 137/2006 Sb. par sabiedrisko pakalpojumu līgumiem 4. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktā.

Līgumslēdzēju iestāžu piemēri:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

DĀNIJA

Uzņēmumi, kas veic ūdensapgādi, kā definēts § 3(3) lov om vandforsyning m.v., skatīt 2007. gada 17. janvāra Konso-lidācijas likumu Nr. 71.

VĀCIJA

- Uzņēmumi, kas veic ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar federālo zemju Eigenbetriebsverordnungen vai Eigenbetriebsgesetze (komunālo pakalpojumu uzņēmumi).
- Uzņēmumi, kas veic ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar federālo zemju Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit.
- Uzņēmumi, kas veic ūdens ražošanu saskaņā ar 1991. gada 12. februāra Gesetz über Wasser- und Bodenverbände, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2002. gada 15. maijā.
- Valsts uzņēmumi, kas veic ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar federālo zemju Kommunalgesetze, jo īpaši Gemein-deverordnungen.
- Uzņēmumi, kas izveidoti saskaņā ar 1965. gada 6. septembra Aktiengesetz, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2007. gada 5. janvārī, vai 1892. gada 20. aprīļa GmbH-Gesetz, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 10. novembrī, vai tādi, kuru juridiskais statuss ir Kommanditgesellschaft (komandītsabiedrība), kas veic ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar īpašu līgumu, kas noslēgts ar reģionālajām vai vietējām iestādēm.

IGAUNIJA

Uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001, 56 332) 14. pantu:

- AS Haapsalu Veevärk;
- AS Kuressaare Veevärk;
- AS Narva Vesi;
- AS Paide Vesi;
- AS Pärnu Vesi;
- AS Tartu Veevärk;
- AS Valga Vesi;
- AS Võru Vesi.

ĪRIJA

Uzņēmumi, kas veic ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar 1878. līdz 1964. gada Local Government (Sanitary Services) Act.

GRIEKIJA

- "Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε." ("Ε.Υ.Δ.Α.Π." or "Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε."). Uzņēmuma juridisko statusu reglamentē Konsolidētā likuma Nr. 2190/1920, Likuma Nr. 2414/1996 noteikumi, kā arī papildus Likuma Nr. 1068/80 un Likuma Nr. 2744/1999 noteikumi.
- "Εταιρεία Υδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε." ("Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε."), ko regulē Likuma Nr. 2937/2001 (Grieķijas Oficiālais Vēstnesis 169 A') un Likuma Nr. 2651/1998 (Grieķijas Oficiālais Vēstnesis 248 A') noteikumi.
- "Δημοτική Επιχείρηση Υδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου" ("ΔΕΥΑΜΒ"), kas darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 890/1979.
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Υδρευσης – Αποχέτευσης", (Ūdens piegādes un kanalizācijas pašvaldību uzņēmumi), kas ražo ūdeni un veic tā sadali saskaņā ar 1980. gada 23. augusta Likumu Nr. 1069/80.
- "Σύνδεσμοι Υδρευσης", (Pašvaldību un apdzīvotu vietu ūdens piegādes apvienības), kas darbojas saskaņā ar prezidenta dekrētu Nr. 410/1995 saskaņā ar Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- "Δήμοι και Κοινότητες", (Pašvaldības un apdzīvotas vietas), kas darbojas saskaņā ar prezidenta dekrētu Nr. 410/1995 saskaņā ar Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

SPĀNIJA

- Mancomunidad de Canales de Taibilla.
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Citi valsts uzņēmumi, kas ir daļa vai ir atkarīgi no "Comunidades Autónomas" un no "Corporaciones locales" un kas darbojas dzeramā ūdens sadales jomā.
- Citi privātie uzņēmumi, kam ir īpašas vai ekskluzīvas tiesības, ko piešķīris "Corporaciones locales" dzeramā ūdens sadales jomā

FRANCIJA

Rēģionālās vai pašvaldību iestādes un valsts vietējās organizācijas, kas veic dzeramā ūdens ražošanu vai sadali:

- Régies des eaux (piemēram, Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles)
- Ūdens pārvades, piegādes un ražošanas uzņēmumi (piemēram, Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

ITĀLIJA

- Institūcijas, kas ir atbildīgas par ūdens sadales pakalpojumu dažādu posmu pārvaldi saskaņā ar konsolidēto tekstu likumā par pašvaldības iestāžu un provinču veikto valsts dienestu tiešo kontroli, kas apstiprināts ar 1925. gada 15. oktobra Regio Decreto N° 2578 un ar 1986. gada 4. oktobra D.P.R. N° 902, kā arī ar 2000. gada 18. augusta Decreto Legislativo N° 267, kurā izklāstīts likumu par pašvaldības iestāžu struktūru konsolidēts teksts, ar īpašu atsauci uz 112. un 116. pantu.
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente acquedotti siciliani, kas izveidots ar 1979. gada 4. septembra Legge Regionale N° 2/2 un 1980. gada 9. augusta Legge Regionale N° 81, in liquidazione con 2004. gada 31. maija Legge Regionale N° 9 (1. pants).
- Ente sardo acquedotti e fognature, kas izveidots ar 1963. gada 5. jūlija Likumu Nr. 9. Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANOVA S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 n° 7 (art. 5, comma 1)- Legge finanziaria 2005

KIPRA

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, kas sadala ūdeni pašvaldību un citos apgabalos saskaņā ar περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

LATVIJA

Publisko un privāto tiesību subjekti, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi un sadali noteiktā sistēmā un kas veic iepirkumus saskaņā ar "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu".

LIETUVA

Uzņēmumi, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par dzeramā ūdens un notekūdeņu apsaimniekošanu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 82-3260, 2006).

LUKSEMBURGA

- Pašvaldību iestāžu departamenti, kas ir atbildīgi par ūdens sadali
- Pašvaldības iestāžu apvienības, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali un kas izveidotas saskaņā ar 2001. gada 23. februāra loi concernant la création des syndicats de communes, kas grozīts un papildināts ar 1958. gada 23. decembra likumu un 1981. gada 29. jūlija likumu, un saskaņā ar 1962. gada 31. jūlija loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre:
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
 - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
 - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
 - Syndicat des Eaux du Sud – SES
 - Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
 - Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR

- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

UNGĀRIJA

Uzņēmumi, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéskről un 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

MALTA

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

NĪDERLANDE

Uzņēmumi, kas veic ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar Waterleidingwet.

AUSTRIJA

Pašvaldību iestādes un pašvaldību iestāžu apvienības, kas veic dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar deviņu federālo zemju Wasserversorgungsgesetze.

POLIJA

Ūdens un notekūdeņu ražošanas uzņēmumi ustaw z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu cieków nozīmē, kas veic saimniecisko darbību saistībā ar ūdens apgādi patērētājiem vai kas sniedz notekūdeņu aizvākšanas pakalpojumus patērētājiem, tostarp:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

PORTUGĀLE

Starppašvaldību sistēmas — uzņēmumi, kas ietver valsts uzņēmumus vai citus publisko tiesību subjektus un kam pieder akciju kontrolpakete, un privāti uzņēmumi saskaņā ar Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei N° 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 un Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003. Ir pieļaujama valsts pārvaldība tiešā veidā.

- Pašvaldību sistēmas — pašvaldību iestādes, pašvaldības iestāžu apvienības, pašvaldības iestāžu dienesti, uzņēmumi, kuros viss kapitāls vai tā lielākā daļa pieder valstij, vai privāti uzņēmumi saskaņā ar Lei 53-F/2006, do 29 de Dezebri 2006, un ar Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembri 1993, kas grozīts ar 1999. gada 25. oktobra Decreto-Lei N° 176/99, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubri 1999 e Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003.

RUMĀNIJA

Departamente ale Autoritășilor locale 0i Companii care produc, transportă i distribuie apă (vietējo iestāžu departamenti un uzņēmumi, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu, pārvadi un sadali); piemēri:

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

SLOVĒNIJA

Uzņēmumi, kas veic dzeramā ūdens ražošanu, pārvaldi vai sadali pēc koncesijas līguma saskaņā ar Zakonu par varstvu okolju (Uradni list RS, 32/93, 1/96) un pašvaldību pieņemtajiem lēmumiem.

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5015731	Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.	3320	Velenje
5072107	Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski Obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski Obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju	2344	Lovrenc Na Pohorju
1563068	Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.	4240	Radovljica
5067731	Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.	4000	Kranj
5067758	Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.	1380	Cerknica
5068002	Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi	2360	Radlje Ob Dravi
5068126	Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.	3310	Žalec
5073049	Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.	2270	Ormož
5073103	Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.	2390	Ravne Na Koroškem

Mat. Št.	Naziv	Poština Št.	Kraj
5111501	Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.	1270	Litija
5144558	Komunalno Podjetje Kamnik D.D.	1241	Kamnik
5144574	Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.	1290	Grosuplje
5144728	Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno Komunalno Podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje D.O.O.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O.,Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno Podjetje Ptuj D.D.	2250	Ptuj
5466016	Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.	3230	Šentjur
5475988	Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.	1433	Radeče
5529522	Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.	1370	Logatec
5874220	Režijski Obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski Obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski Obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski Obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski Obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski Obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski Obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski Obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.	1352	Preserje

Mat. Št.	Naziv	Poština Št.	Kraj
5156572	Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.	4204	Golnik
1332198	Režijski Obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski Obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.	5000	Nova Gorica
1672860	Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5068088	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod D.O.O. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.	4205	Preddvor
5874505	Režijski Obrat Občina Laško	Laško	
5880076	Režijski Obrat Občine Cerkno	5282	Cerkno
5883253	Režijski Obrat Občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.	4290	Tržič
5918375	Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.	4294	Križe
1926764	Ekoviz D.O.O.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik GmbH, Podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled D.O.O.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.	2000	Maribor
1534424	Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica	2392	Mežica

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1639285	Čistilna Naprava Lendava D.O.O.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5072255	Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost,D.O.O.	8233	Mirna
5708257	Stadij, D.O.O., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.	5280	Idrija
5105633	Javno Podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski Obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

SLOVĀKIJA

- Uzņēmumi, kas darbojas valsts ūdens sistēmās saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu vai pārvadi un sadali patērētājiem, pamatojoties uz tirdzniecības licenci un profesionālās kompetences sertifikātu darbībai valsts ūdens sistēmās, kurš izsniegts saskaņā ar Likumu Nr. 442/2002 Coll. Likuma Nr. 525/2003 Coll., Nr. 364/2004 Coll., Nr. 587/2004 Coll. un Nr. 230/2005 Coll. redakcijā,
- Uzņēmumi, kas nodrošina sabiedriskās ūdensapgādes sistēmas saskaņā ar noteikumiem, kas minēti Likumā Nr. 364/2004 Coll. Likuma Nr. 587/2004 Coll. un Nr. 230/2005 Coll. redakcijā, pamatojoties uz atļauju, kas piešķirta saskaņā ar Likumu Nr. 135/1994 Coll. Likuma Nr. 52/1982 Coll., Nr. 595/1990 Coll., Nr. 128/1991 Coll., Nr. 238/1993 Coll., Nr. 416/2001 Coll., Nr. 533/2001 Coll. redakcijā, un vienlaikus nodrošina dzeramā ūdens pārvadi vai sadali patērētājiem saskaņā ar Likumu Nr. 442/2002 Coll. Likuma Nr. 525/2003 Coll., Nr. 364/2004 Coll., Nr. 587/2004 Coll. un Nr. 230/2005 Coll. redakcijā.

Piemēram:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

SOMIJA

Ūdensapgādes iestādes, kas atbilst vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster (119/2001) 3. pantam.

ZVIEDRIJA

Pašvaldību iestādes un pašvaldību uzņēmumi, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

APVIENOTĀ KARALISTE

- Uzņēmēj sabiedrība, kas norīkota veikt ūdensapgādi vai notekūdeņu apsaimniekošanu saskaņā ar 1991. gada Water Industry Act.
- Ūdens ražošanas un notekūdeņu apsaimniekošanas iestāde, kas izveidota saskaņā ar 1994. gada Likuma par vietējo pašvaldību (Skotija) 62. pantu.

Reģionālās attīstības departaments (Ziemeļīrija)

II ELEKTROENERĢIJAS RAŽOŠANA, PĀRVADE UN sadale

BEĻĢIJA

- Pašvaldību iestādes vai pašvaldības iestāžu apvienības konkrēto darbību veikšanai.
- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij.
- Electrabel / Electrabel
- Elia

BULGĀRIJA

Uzņēmumi, kas licencēti elektroenerģijas ražošanai, pārvadei, sadalei, publiskai piegādei vai piegādei saskaņā ar Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003) 39. panta 1. punktu:

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД
- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП "Златни пясъци" АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД

- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД
- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ "Марица 3" – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

ČENĪJA

Visas līgumslēdzējas iestādes, kuras sniedz pakalpojumus elektroenerģijas nozarē, kā definēts Likuma Nr. 137/2006 Coll. par publiskā iepirkuma līgumiem 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā, ar grozījumiem.

Līgumslēdzēju iestāžu piemēri:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

DĀNIJA

- Uzņēmumi, kas ražo elektroenerģiju, pamatojoties uz licenci, kura izsniegta saskaņā ar lov om elforsyning 10. pantu, skatīt 2006. gada 8. novembra Konsolidācijas likumu Nr. 1115.
- Uzņēmumi, kas pārvada elektroenerģiju, pamatojoties uz licenci, kura izsniegta saskaņā ar lov om elforsyning 19. pantu, skatīt 2006. gada 8. novembra Konsolidācijas likumu Nr. 1115.
- Elektroenerģijas pārvade, ko veic Energinet Danmark vai tā meitasuzņēmumi, kuri pilnībā pieder Energinet Danmark saskaņā ar lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, skatīt 2004. gada 20. decembra Likumu Nr. 1384.

VĀCIJA

Pašvaldību iestādes, publisko tiesību subjekti vai publisko tiesību subjektu apvienības, vai valsts uzņēmumi, kas piegādā enerģiju citiem uzņēmumiem, kas ekspluatē energoapgādes tīklu vai kam ir tiesības rīkoties ar energoapgādes tīklu, pamatojoties uz īpašumtiesībām, saskaņā ar 3. panta 18. punktu 1998. gada 24. aprīļa Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 9. decembrī.

IGAUNIJA

Uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001, 56 332) 14. pantu:

- AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

ĪRIJA

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]
- Synergen Ltd. [electricity generation]
- Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]
- Huntstown Power Ltd. [electricity generation]
- Bord Gáis Éireann [electricity supply]
- Electricity Suppliers and Generators licensed under the Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

GRIEĶIJA

"Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.", kas izveidots ar Likumu Nr. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ un darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 2773/1999 un prezidenta dekrētu Nr. 333/1999.

SPĀNIJA

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.

- Citi uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali saskaņā ar "Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico" un tiesību aktiem par tā īstenošanu.

FRANCIJA

- Électricité de France, kas izveidots un darbojas saskaņā ar 1946. gada 8. aprīļa 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz, ar grozījumiem.
- RTE, elektroenerģijas pārvades tīkla pārvaldnieks.
- Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas sadali un kas minēti 23. pantā 1946. gada 8. aprīļa 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz, ar grozījumiem (jaukta tipa saimniekošanas uzņēmumi, pārvaldes vai tamlīdzīgi dienesti, kas sastāv no reģionālajām vai vietējām iestādēm). Piemēram, Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.
- Compagnie nationale du Rhône
- Electricité de Strasbourg

ITĀLIJA

- Gruppo Enel iekļautās uzņēmēj sabiedrības, kam piešķirta atļauja veikt elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali saskaņā ar 1999. gada 16. marta Decreto Legislativo No. 79, ar turpmākiem grozījumiem un papildinājumiem.
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Citi uzņēmumi, kas darbojas, pamatojoties uz koncesijām saskaņā ar 1999. gada 16. marta Decreto Legislativo No. 79.

KIPRA

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς was established in accordance with article 57 of the Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(Ι) του 2003
- Citas personas, juridiskas personas vai uzņēmumi, kas veic Direktīvas 2004/17/EK 3. pantā minēto darbību un kas darbojas ar licenci, kas piešķirta saskaņā ar 34. pantu περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του (Ι. 122(Ε)/2003).

LATVIJA

VAS "Latvenergo" un citi uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali un kas veic iepirkumus saskaņā ar "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu".

LIETUVA

- State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant
- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė "VST"
- Citi uzņēmumi, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par elektroenerģiju (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 66-1984, 2000; Nr. 107-3964, 2004) un Lietuvas Republikas Likumu par kodolenerģiju (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 119-2771, 1996).

LUKSEMBURGA

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), kas ražo vai sadala elektroenerģiju saskaņā ar 1927. gada 11. novembra convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg, kas apstiprināta ar 1928. gada 4. janvāra likumu.
- Vietējās iestādes, kas atbild par elektroenerģijas pārvadi vai sadali.

— Soci t   lectrique de l'Our (SEO).

— Syndicat de communes SIDOR.

UNGĀRIJA

Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003.  vi CXXIX. t rv ny a k zbeszerz sekr l un 2007.  vi LXXXVI. t rv ny a villamos energi r l.

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

NĪDERLANDE

Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas sadali saskaņā ar licenci (vergunning), ko izsniedz pašvaldību iestādes saskaņā ar Provinciewet. Piemēram:

— Essent

— Nuon

AUSTRIJA

Uzņēmumi, kas ir pārvades vai sadales tīkla operatori saskaņā ar Elektrizit tswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I Nr. 143/1998, ar grozījumiem, vai saskaņā ar deviņu federālo zemju Elektrizit tswirtschafts(wesen)gesetze.

POLIJA

Enerģijas ražošanas uzņ mumi saskaņ  ar ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, tostarp:

— BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezie

— BOT Elektrownia Bełchatów S.A.

— BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia

— Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu

— Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.

— Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.

— Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.

— Elektrociepłownia Rzeszów S.A.

— Elektrociepłownie Warszawskie S.A.

— Elektrownia "Kozienice" S.A.

— Elektrownia "Stalowa "Wola" S.A.

— Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk

— Elektrownie Szczytowo-Pompe S.A., Warszawa

— ENEA S.A., Poznań

— Energetyka Sp. z o.o., Lublin

— EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocł w

— ENION S.A., Kraków

- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o, Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

PORTUGÁLE

1. Elektroenerģijas ražošana

Uzņēmumi, kas ražo elektroenerģiju saskaņā ar:

- Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;
- Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.

— Uzņēmumi, kas ražo elektroenerģiju īpašā režīmā saskaņā ar Decreto-Lei n° 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 168/99, de 18 de Maio, n° 313/95, de 24 de Novembro, n° 538/99, de 13 de Dezembro, n° 312/2001 e n° 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei n° 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei n° 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei n° 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei n° 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei n° 363/2007, de 2 Novembro.

2. Elektroenerģijas pārvade

Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas pārvadi saskaņā ar:

— Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Elektroenerģijas sadale:

— Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas sadali saskaņā ar Decreto-Lei n° 29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.

— Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas sadali saskaņā ar Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.

RUMĀNIJA

— Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)

— Societatea Naţională "Nuclearelectrica" SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)

— Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice şi Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)

— S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)

— S.C. Electrocentrale Bucureşti S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)

— S.C. Electrocentrale Galaţi SA (SC Power Stations Galaţi SA)

— S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)

— S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)

— S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)

— S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)

— Compania Naţională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA Bucureşti ("Transelectrica" Romanian Power Grid Company)

— Societatea Comercială Electrica SA, Bucureşti

— S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice

— "Electrica Distribuţie Muntenia Nord" S.A

— S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice

— "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A

— S.C. Filiala de Distribuţie şi Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)

— S.C. Filiala de Distribuţie a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)

— "Electrica Distribuţie Transilvania Sud" S.A

- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

SLOVĒNIJA

Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar Enerģētiski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

SLOVĀKIJA

Uzņēmumi, kas atbilstīgi atļaujai nodarbojas ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi pa transmisijas tīkla sistēmu, sadali un piegādi patērētājiem caur sadales tīklu saskaņā ar Likumu Nr. 656/2004 Coll.

Piemēram:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

SOMIJA

Pašvaldību uzņēmumi un valsts uzņēmumi, kas ražo elektroenerģiju, un uzņēmumi, kas ir atbildīgi par elektroenerģijas pārvadi vai sadales tīkliem un par elektroenerģijas pārvadi vai elektroenerģijas sistēmu, pamatojoties uz licenci, kas piešķirta saskaņā ar 4. vai 16. pantu sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) un saskaņā ar laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

ZVIEDRIJA

Uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas pārvadi vai sadali, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar ellagen (1997:857).

APVIENOTĀ KARALISTE

- A person licensed under section 6 of the Electricity Act 1989
- A person licensed under Article 10(1) of the Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

III LIDOSTU APRĪKOJUMS

BEĻĢIJA

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

BULGĀRIJA

Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")

ДП "Ръководство на въздушното движение"

Civilo lidostu operatori sabiedriskai izmantošanai, ko nosaka Ministru padome saskaņā ar 43. panta 3. punktu Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/01.12.1972):

- "Летище София" ЕАД
- "Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт" АД
- "Летище Пловдив" ЕАД
- "Летище Русе" ЕООД
- "Летище Горна Оряховица" ЕАД

ČEHĪJA

Visas līgumslēdzējas iestādes nozarēs, kas izmanto noteiktu ģeogrāfisku apgabalu, lai nodrošinātu un izveidotu lidostas (uz kuriem attiecas 4. panta 1. punkta i) apakšpunkts Likumā Nr. 137/2006 Coll. par publiskā iepirkuma līgumiem, ar grozījumiem).

Līgumslēdzēju iestāžu piemēri:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

DĀNIJA

Lidostas, kas darbojas, pamatojoties uz atļauju, saskaņā ar § 55(1) of the lov om luftfart, skatīt 2007. gada 21. jūnija Konsolidācijas likumu Nr. 731.

VĀCIJA

Lidostas, kā definēts 38. panta 2. punkta 1. apakšpunktā 1964. gada 19. jūnija Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2007. gada 5. janvārī.

IGAUNIJA

Uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001, 56 332) 14. pantu:

- AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
- Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

ĪRIJA

- Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta – Irish Airports.
- Lidostas, kas darbojas, pamatojoties uz sabiedriskās izmantošanas licenci, ko izsniedz saskaņā ar 1993. gada Likumu par Īrijas aviācijas pārvaldi, kas grozīts ar 1998. gada Likumu par gaisa navigāciju un transportu (grozījums), un kurās jebkuri regulāri gaisa pakalpojumi tiek sniegti ar lidaparātiem pasažieru, pasta vai kravas pārveidāšanai.

GRIEĶIJA

- "Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας" ("ΥΠΑ"), kas darbojas saskaņā ar valdības dekrētu Nr. 714/70, kas grozīts ar Likumu Nr. 1340/83; uzņēmums izveidots ar prezidenta dekrētu Nr. 56/89, ar turpmākiem grozījumiem.
- Uzņēmums "Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών" Spatā, kas darbojas saskaņā ar valdības dekrētu Nr. 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, "ίδρυση της εταιρείας 'Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.' έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις").
- "Φορείς Διαχείρισης" saskaņā ar prezidenta dekrētu Nr. 158/02 "Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμε- τάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης" (Grieķijas Oficiālais Vēstnesis A 137).

SPĀNIJA

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

FRANCIJA

- Lidostas, ko pārvalda valsts uzņēmumi saskaņā ar code de l'aviation civile L.251-1., L.260-1. un L.270-1. pantu.
- Lidostas, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju, ko piešķirusi valsts saskaņā ar code de l'aviation civile R.223-2. pantu.
- Lidostas, kas darbojas saskaņā ar arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.

- Lidostas, ko nodibinājusi valsts iestāde un uz kurām attiecas konvencija, kā minēts code de l'aviation civile L.221-1. pantā.
- Lidostas, uz kurām īpašumtiesības ir nodotas reģionālajām vai pašvaldības iestādēm vai to grupai saskaņā ar 2004. gada 13. augusta Loi n° 2004-809 relative aux libertés et responsabilités locales, proti, ar tā 28. pantu:
 - Aéroport d'Ajaccio Campo-dell'Oro
 - Aéroport d'Avignon
 - Aéroport de Bastia-Poretta
 - Aéroport de Beauvais-Tillé
 - Aéroport de Bergerac-Roumanière
 - Aéroport de Biarritz-Anglet-Bayonne
 - Aéroport de Brest Bretagne
 - Aéroport de Calvi-Sainte-Catherine
 - Aéroport de Carcassonne en Pays Cathare
 - Aéroport de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
 - Aéroport de Figari-Sud Corse
 - Aéroport de Lille-Lesquin
 - Aéroport de Metz-Nancy-Lorraine
 - Aéroport de Pau-Pyrénées
 - Aéroport de Perpignan-Rivesaltes
 - Aéroport de Poitiers-Biard
 - Aéroport de Rennes-Saint-Jacques
- Valstij piederošas civilās lidostas, kuru pārvaldība ir uzticēta chambre de commerce et d'industrie (7. pants 2005. gada 21. aprīļa Loi n° 2005-357 relative aux aéroports un 2007. gada 23. februāra Décret n° 2007-444 relatif aux aéroports appartenant à l'Etat).
 - Aéroport de Marseille-Provence
 - Aéroport d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aéroport de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aéroport de Strasbourg-Entzheim
 - Aéroport de Fort-de France-le Lamentin
 - Aéroport de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aéroport de Saint-Denis-Gillot

— Citas valstij piederošas civilās lidostas, kuras nav nodotas reģionālām un pašvaldības iestādēm saskaņā ar 2005. gada 24. augusta Décret n° 2005-1070, ar grozījumiem:

— Aéroport de Saint-Pierre Pointe Blanche

— Aéroport de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir

— Aéroports de Paris (2005. gada 20. aprīļa Loi n° 2005-357 un 2005. gada 20. jūlija Décret n° 2005-828)

ITĀLIJA

— No 1996. gada 1. janvāra ar 1995. gada 25. novembra Decreto Legislativo N° 497 relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, kas vairākas reizes pārstrādāts un vēlāk pārveidots par likumu, 1996. gada 21. decembra Legge N° 665 visbeidzot paredzēja šā uzņēmuma pārveidošanu par akciju sabiedrību (S.p.A.) no 2001. gada 1. janvāra.

— Pārvaldības uzņēmumi, kas izveidoti ar īpašiem likumiem.

— Uzņēmumi, kas darbinā lidostu iekārtas, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 1942. gada 30. marta Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327 694. pantu.

— Lidostu uzņēmumi, tostarp pārvaldības uzņēmumi SEA (Milāna) un ADR (Fiumicino).

KIPRA

LATVIJA

— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (*State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme"*)

— Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta "Rīga" " (*State public limited liability company "International airport 'Rīga' "*)

— SIA "Aviasabiedrība "Liepāja" " (*Aviocompany Liepaja Ltd.*)

LIETUVA

— State Enterprise Vilnius International Airport

— State Enterprise Kaunas Airport

— State Enterprise Palanga International Airport

— State Enterprise "Oro navigācija"

— Municipal Enterprise "Šiaulių oro uostas"

— Citi uzņēmumi, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas darbojas lidostu iekārtu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par aviāciju (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 94-2918, 2000).

LUKSEMBURGA

— Aéroport du Findel.

UNGĀRIJA

— Lidostas, kas darbojas saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről un 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról.

— Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, ko pārvalda Budapest Airport Rt., balstoties uz 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról un 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetéről.

MALTA

- L-Ajruport Internazzjonali ta' Malta (Malta International Airport)

NĪDERLANDE

Lidostas, kas darbojas saskaņā ar Luchtvaartwet 18. pantu un turpmākajiem pantiem. Piemēram:

- Luchthaven Schiphol

AUSTRIJA

- Uzņēmumi, kas ir pilnvaroti sniegt lidostu pakalpojumus saskaņā ar Luftfahrtgesetz, BGBl, Nr. 253/1957, ar grozījumiem.

POLIJA

- Valsts uzņēmums "Porty Lotnicze", kas darbojas saskaņā ar ustaw z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym "Porty Lotnicze"
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

PORTUGĀLE

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., set up pursuant to Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

RUMĀNIJA

- Compania Națională "Aeroporturi București" SA (National Company "Bucharest Airports S.A.")
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța" (National Company "International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța" S.A.)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-SA (National Company International "International Airport Timișoara-Traian Vuia"-S.A.)
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA" (Autonomous Public Service Undertaking "Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.")
- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)

- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

SLOVĒNIJA

Valsts civilās lidostas, kas darbojas saskaņā ar Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01).

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana D.D.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, D.O.O.	6333	Sečovlje – Sicciole

SLOVĀKIJA

Uzņēmumi, kas darbojas lidostās saskaņā ar atļauju, kuru izdevusi valsts iestāde, un uzņēmumi, kas sniedz aviācijas telekomunikāciju pakalpojumus saskaņā ar Likumu Nr. 143/1998 Coll. Likuma Nr. 57/2001 Coll., Nr. 37/2002 Coll., Nr. 136/2004 Coll. un Nr. 544/2004 Coll. redakcijā.

Piemēram:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

SOMIJA

Lidostas, ko pārvalda "Ilmailulaitos Finavia/Luftfartsverket Finavia" vai pašvaldības, vai valsts uzņēmums saskaņā ar ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005) un laki Ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket (1245/2005).

ZVIEDRIJA

- Valstij piederošas un valsts pārvaldītas lidostas saskaņā ar luftfartslagen (1957:297)
- Privātpersonām piederošas un privātpersonu pārvaldītas lidostas, kurām ir darbības licence, kas atbilst likumam, ja licence atbilst direktīvas 2. panta 3. punkta kritērijiem.

APVIENOTĀ KARALISTE

- Pašvaldības iestāde, kas izmanto ģeogrāfisku apgabalu, lai gaisa pārvadātājiem nodrošinātu lidostu vai cita veida termināļu pakalpojumus
- Lidostas operators 1986. gada Likuma par lidostām nozīmē, kas pārvalda lidostu atbilstīgi saimnieciskajiem noteikumiem saskaņā ar minētā likuma IV daļu.
- Highland and Islands Airports Limited
- Lidostas operators 1994. gada rīkojuma par lidostām (Ziemeļīrija) nozīmē
- BAA Ltd.

IV JŪRAS VAI IEKŠZEMES OSTU VAI CITU TERMINĀĻU IEKĀRTAS

BEĻĢIJA

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

BULGĀRIJA

ДП "Пристанищна инфраструктура"

Uzņēmumi, kas, pamatojoties uz īpašām vai ekskluzīvām tiesībām, nodarbojas ar ostu vai to daļu izmantošanu valsts nozīmes sabiedriskajam transportam saskaņā ar Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) 103.а panta 1. pielikumu:

- "Пристанище Варна" ЕАД
- "Порт Балчик" АД
- "БМ Порт" АД
- "Пристанище Бургас" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Русе" ЕАД

- "Пристанищен комплекс – Лом" ЕАД
- "Пристанище Видин" ЕООД
- "Драгажен флот – Истър" АД
- "Дунавски индустриален парк" АД

Uzņēmumi, kas, pamatojoties uz īpašām vai ekskluzīvām tiesībām, nodarbojas ar ostu vai to daļu izmantošanu valsts pozīmes sabiedriskajam transportam saskaņā ar Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) 103.а пункта 2. pielikumu:

- "Фиш Порт" АД
- Кораборемонтен завод "Порт - Бургас" АД
- "Либърти металс груп" АД
- "Трансстрой – Бургас" АД
- "Одесос ПБМ" АД
- "Поддържане чистотата на морските води" АД
- "Поларис 8" ООД
- "Лесил" АД
- "Ромпетрол – България" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД
- "Свободна зона – Русе" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот" – АД
- "Нарен" ООД
- "ТЕЦ Свилоза" АД
- НЕК ЕАД – клон "АЕЦ – Белене"
- "Нафтекс Петрол" ЕООД
- "Фериботен комплекс" АД
- "Дунавски драгажен флот Дуним" АД
- "ОМВ България" ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- "Свободна зона – Видин" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот Видин"
- "Дунав турс" АД
- "Меком" ООД
- "Дубъл Ве Ко" ЕООД

ČEHĪJA

Visas līgumslēdzējas iestādes nozarēs, kas nodarbojas ar konkrētu ģeogrāfisku apgabalu izmantošanu, lai nodrošinātu un darbinātu jūras vai iekšzemes ostas vai citas termināļu iekārtas pārvadātājiem pa gaisu, jūras vai iekšzemes ūdensceļiem (uz kuriem attiecas 4. panta 1. punkta i) apakšpunkts Likumā Nr. 137/2006 Coll. par publiskā iepirkuma līgumiem, ar grozījumiem).

Līgumslēdzēju iestāžu piemēri:

— České přístavy, a.s.

DĀNIJA

— Ostas, kas definētas lov om havne 1. pantā, skatīt 1999. gada 28. maija Likumu Nr. 326

VĀCIJA

— Jūras ostas, kas pilnībā vai daļēji pieder teritoriālajām iestādēm (Länder, Kreise Gemeinden).

— Iekšzemes ostas, uz kurām attiecas Hafenordnung saskaņā ar Länder Wassergesetze

IGAUNIJA

Uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001, 56 332) 14. pantu:

— AS Saarte Liinid;

— AS Tallinna Sadam

ĪRIJA

Ostas, kas darbojas saskaņā ar 1946. līdz 2000. gada Harbours Acts

Rosslare Harbour osta, kas darbojas saskaņā ar 1899. gada Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts

GRIEĶIJA

— "Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.B. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.E. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.HG. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.H. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.K. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.KE. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.ΠΑ. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.Λ. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— "Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.L.P. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2932/01.

— (Ostu vadības iestādes)

— Citas ostas, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (pašvaldību un prefektūru ostas), kuras regulē prezidenta dekrēts Nr. 649/1977, Likums Nr. 2987/02, prezidenta dekrēts Nr. 362/97 un Likums Nr. 2738/99

SPĀNIJA

— Ente público Puertos del Estado

— Autoridad Portuaria de Alicante

— Autoridad Portuaria de Almería – Motril

- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Other port authorities of the "Comunidades Autónomas" of Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia.

FRANCĪJA

- Port autonome de Paris, kas izveidota saskaņā ar 1968. gada 24. oktobra Loi n° 68-917 relative au port autonome de Paris.
- Port autonome de Strasbourg, kas izveidota saskaņā ar 1923. gada 20. maija convention entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port, kas apstiprināta ar 1924. gada 26. aprīļa likumu.
- Autonomas ostas, kas darbojas saskaņā ar code des ports maritimes L. 111-1 pantu un turpmākajiem pantiem un kas ir juridiskas personas.
 - Port autonome de Bordeaux

- Port autonome de Dunkerque
- Port autonome de La Rochelle
- Port autonome du Havre
- Port autonome de Marseille
- Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
- Port autonome de Pointe-à-Pitre
- Port autonome de Rouen
- Ostas, kas nav juridiskas personas, valsts īpašums (2006. gada 20. marta décret n° 2006-330 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales), kuru pārvaldība ir uzticēta vietējām chambres de commerce et d'industrie:
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
- Ostas, kas nav juridiskas personas, kuru īpašumtiesības ir nodotas reģionālajām vai pašvaldības iestādēm un kuru pārvaldība ir uzticēta vietējām chambres de commerce et d'industrie (2004. gada 13. augusta Loi n° 2004-809 30. pants relative aux libertés et responsabilités locales, kas grozīts ar 2006. gada 30. decembra Loi n° 2006-1771):
 - Port de Calais
 - Port de Boulogne-sur-Mer
 - Port de Nice
 - Port de Bastia
 - Port de Sète
 - Port de Lorient
 - Port de Cannes
 - Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, valsts iestāde saskaņā ar 1990. gada 29. decembra Loi n° 90-1168 124. pantu, ar grozījumiem.

ITĀLIJA

- Valsts ostas (Porti statali) un citas ostas, ko regulē Capitaneria di Porto saskaņā ar 1942. gada 30. marta Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327
- Autonomas ostas (enti portuali), kas izveidotas ar īpašiem likumiem saskaņā ar 1942. gada 30. marta Codice della navigazione, Regio Decreto N° 327 19. pantu.

KIPRA

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου established by the περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

LATVIJA

Iestādes, kas nodarbojas ar ostu pārvaldību saskaņā ar "Likumu par ostām":

- Rīgas brīvostas pārvalde

- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālās ekonomiskās zonas pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Citas institūcijas, kas veic iepirkumus saskaņā ar "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu" un kas pārvalda ostas saskaņā ar "Likumu par ostām".

LIETUVA

- Valsts uzņēmums "Klaipēdas Valsts jūras ostas pārvalde", kas darbojas saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par Klaipēdas Valsts jūras ostas pārvaldi (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 53-1245, 1996);
- Valsts uzņēmums "Vidaus vandens keliņ direkcija", kas darbojas saskaņā ar Lietuvas Republikas Iekšzemes ūdensceļu transporta kodeksu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 105-2393, 1996);
- Citi uzņēmumi, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas darbojas jūras vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Iekšzemes ūdensceļu transporta kodeksu.

LUKSEMBURGA

- Port de Mertert, kas izveidota un darbojas saskaņā ar 1963. gada 22. jūlija loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle, ar grozījumiem.

UNGĀRIJA

- Ostas, kas darbojas saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéskről un 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről.

MALTA

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

NĪDERLANDE

Līgumslēdzējas iestādes jūras ostu vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtu jomā. Piemēram:

- Havenbedrijf Rotterdam

AUSTRIJA

- Iekšzemes ostas, kas pilnībā vai daļēji pieder Länder un/vai Gemeinden.

POLĪJA

Uzņēmumi, kas izveidoti saskaņā ar ustaw z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, tostarp:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.

- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

PORTUGĀLE

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei No 336/98 do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), saskaņā ar Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

RUMĀNIJA

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

SLOVĒNIJA

Jūras ostas, kas pilnībā vai daļēji pieder valstij un veic saimniecisko darbību saskaņā ar Pomorski

Mat. Št.	Naziv	Poština Št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D.	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

SLOVĀKIJA

Uzņēmumi, kas darbojas valstij nepiederošās iekšzemes ostās, pārvadātājiem izmantojot upju transportu, pamatojoties uz piekrišanu, ko devusi valsts iestāde vai valsts iestādes izveidotu uzņēmumi, par darbību valsts upju ostās saskaņā ar Likumu Nr. 338/2000 Coll. Likuma Nr. 57/2001 Coll. un Nr. 580/2003 Coll. redakcijā.

SOMIJA

- Ostas, kas darbojas saskaņā ar laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/
- lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) un ostas, kas izveidotas ar licenci saskaņā ar laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994) 3. pantu.
- Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

ZVIEDRIJA

Ostas un termināļu iekārtas saskaņā ar lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn un förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal.

APVIENOTĀ KARALISTE

- Pašvaldības iestāde, kas izmanto ģeogrāfisko apgabalu, lai nodrošinātu jūras vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtas pārvadātājiem pa jūras vai iekšzemes ūdensceļiem
- Ostas iestāde 1964. gada Harbours Act 57. panta nozīmē
- British Waterways Board
- Ostas iestāde, kā definēts 1970. gada Harbours Act (Ziemeļīrija) 38. panta 1. punktā

V LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES, KAS DARBOJAS PILSĒTAS DZELZCEĻA, TRAMVAJU, TROLEJBUSU VAI AUTOBUSU TRANSPORTA PAKALPOJUMU NOZARĒ

BEĻĢIJA

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Privātas uzņēmēj sabiedrības, kam ir īpašas vai ekskluzīvas tiesības

BULGĀRIJA

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник
- "Автобусни превози" ЕАД, Плевен
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив
- "Градски транспорт" ЕООД, Русе
- "Пътнически превози" ЕАД, Сливен

- "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

ČEHIJA

Visas līgumslēdzējas iestādes nozarēs, kas sniedz pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu nozarē, kas definēti 4. panta 1. punkta f) apakšpunktā Likumā Nr. 137/2006 Coll. par publiskā iepirkuma līgumiem, ar grozījumiem.

Līgumslēdzēju iestāžu piemēri:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

DĀNIJA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedrisko autobusu transporta pakalpojumus (parastie regulārie pakalpojumi), pamatojoties uz atļauju saskaņā ar lov om buskørsel, skatīt 2003. gada 19. februāra Konsolidācijas likumu Nr. 107.
- Metroselskabet I/S

VĀCIJA

Uzņēmumi, kas atbilstīgi atļaujai sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus nelielos attālumos saskaņā ar 1961. gada 21. marta Personenbeförderungsgesetz, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 31. oktobrī.

IGAUNIJA

- Uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
- AS Tallinna Autobussikoondis;
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
- Narva Bussiveod AS.

ĪRIJA

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar grozītā 1932. gada Transporta likumu.

GRIEKIJA

- "Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε." ("Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A), kas izveidots un darbojas saskaņā ar valdības dekrētu Nr. 768/1970 (A'273), Likumu Nr. 588/1977 (A'148) un Likumu Nr. 2669/1998 (A'283).
- "Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς" ("Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Electric Railways), kas izveidots un darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 352/1976 (A' 147) un Likumu Nr. 2669/1998 (A'283)
- "Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε." ("Ο.Α.Σ.Α. Α.Ε.") ("Ι.Α.Ο.Α. Α.Α.") (Athens Urban Transport Organization S.A), kas izveidots un darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 2175/1993 (A'211) un Likumu Nr. 2669/1998 (A'283)
- "Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε." ("Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε."), (Company of Thermal Buses S.A.), kas izveidots un darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 2175/1993 (A'211) un Likumu Nr. 2669/1998 (A'283)
- "Αττικό Μετρό Α.Ε." (Attiko Metro S.A), kas izveidots un darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 1955/1991
- "Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης" ("Ο.Α.Σ.Θ."), kas izveidots un darbojas saskaņā ar dekrētu Nr. 3721/1957, valdības dekrētu Nr. 716/1970 un Likumu Nr. 866/79 un 2898/2001 (A'71).
- "Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων" ("Κ.Τ.Ε.Λ."), kas darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 2963/2001 (A'268).
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω", kas pazīstams attiecīgi kā "ΡΟΔΑ" un "ΔΕΑΣ ΚΩ" un darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 2963/2001 (A'268).

SPĀNIJA

- Uzņēmumi, kas sniedz pilsētas sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 1985. gada 2. aprīļa "Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local" un vajadzības gadījumā saskaņā ar atbilstīgiem reģionālajiem tiesību aktiem.
- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedrisko autobusu transporta pakalpojumus saskaņā ar "Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres" pārejas noteikumu numur trīs.

Piemēri:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.,
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

FRANCIJA

- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 1982. gada 30. decembra Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 7-II pantu
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français un citi uzņēmumi, kas sniedz transporta pakalpojumus saskaņā ar atļauju, ko izsniedz Syndicat des transports d'Ile-de-France, saskaņā ar 1959. gada 7. janvāra Ordonnance 59-151, ar grozījumiem, un dekrētiem par tā īstenošanu attiecībā uz pasažieru pārvadājumu organizēšanu reģionā Ile-de-France.
- Réseau ferré de France, valsts uzņēmums, kas izveidots ar 1997. gada 13. februāra Likumu Nr. 97-135.
- Reģionālās vai pašvaldības iestādes vai reģionālo vai pašvaldības iestāžu grupas, kas nodarbojas ar transporta organizēšanu (piemēram, Communauté urbaine de Lyon)

ITĀLIJA

Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa, automatizēto sistēmu, tramvaju, trolejbusu vai autobusu sabiedriskā transporta pakalpojumus vai pārvalda attiecīgās infrastruktūras valsts, reģionālā vai vietējā līmenī.

Tostarp, piemēram:

- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz atļauju, kas izsniegta saskaņā ar 2006. gada 1. decembra Decreto Ministro dei Trasporti N° 316 „Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale”
- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz 1. panta 4. vai 15. punktu 1925. gada 15. oktobra Regio Decreto N° 2578 — Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province.
- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz 1997. gada 19. novembra Decreto Legislativo N° 422 — Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, saskaņā ar 4. panta 4. punktu 1997. gada 15. marta Legge N° 59 —, kas grozīts ar 1999. gada 20. septembra Decreto Legislativo N° 400 un ar 45. pantu 2002. gada 1. augusta Legge N° 166.
- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz 113. pantu konsolidētajā tekstā likumos par pašvaldību iestāžu struktūru, kas apstiprināts ar 2000. gada 18. augusta Legge N° 267, kurš grozīts ar 35. pantu 2001. gada 28. decembra Legge N° 448.
- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju, saskaņā ar 242. vai 256. pantu 1912. gada 9. maija Regio Decreto N° 1447, kurš apstiprina konsolidēto tekstu likumiem par le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.
- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, un pašvaldības iestādes, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju, saskaņā ar 4. pantu 1949. gada 4. jūnija Legge N° 410 — Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Iestādes, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju, saskaņā ar 14. pantu 1952. gada 2. augusta Legge N° 1221 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

KIPRA

LATVIJA

Publisko un privāto tiesību subjekti, kas sniedz pasažieru pārvadāšanas pakalpojumus ar autobusiem, trolejbusiem un/vai tramvajiem vismaz šādās pilsētās: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne un Ventspils.

LIETUVA

- Akcinē bendrovē "Autrolis"
- Uždaroji akcinē bendrovē "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinē bendrovē "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinē bendrovē "Vilniaus troleibusai"
- Citi uzņēmumi, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un darbojas pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu pakalpojumu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Autotransporta kodeksu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 119-2772, 1996).

LUKSEMBURGA

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Autobusu pakalpojumu uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar 1978. gada 3. februāra règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées.

UNGĀRIJA

- Uzņēmumi, kas sniedz regulārus vietējā un tālsatiksmes sabiedriskā autobusu transporta pakalpojumus saskaņā ar 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéseről 162. un 163. pantu un 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Uzņēmumi, kas sniedz valsts sabiedrisko pasažieru dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéseről un 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

MALTA

- L-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

NĪDERLANDE

Uzņēmumi, kas sniedz sabiedrisko transporta pakalpojumus saskaņā ar Wet Personenvervoer II nodaļu (Openbaar Vervoer). Piemēram:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

AUSTRIJA

- Uzņēmumi, kas saņēmuši atļauju sniegt transporta pakalpojumus saskaņā ar Eisenbahngesetz, BGBl. Nr. 60/1957, ar grozījumiem, vai Kraftfahrlineingesetz, BGBl. I Nr. 203/1999, ar grozījumiem.

POLIJA

- Uzņēmumi, kas sniedz pilsētas dzelzceļa pakalpojumus un darbojas uz koncesijas pamata, kas izsniegta saskaņā ar ustaw z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym,
- Uzņēmumi, kas sniedz pilsētas sabiedriskā autobusu transporta pakalpojumus un darbojas atbilstīgi atļaujai saskaņā ar ustaw z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym, un uzņēmumi, kas sniedz pilsētas sabiedriskā transporta pakalpojumus,

tostarp:

- Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
- Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok

- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Wałbrzych
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
- Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz
- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżonowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe "Transgór" Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z.o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o
- PKS Nowa Sól Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z.o.o, w Przemyślu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z.o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z.o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z.o.o.

PORTUGĀLE

- Metropolitano de Lisboa, E.P., saskaņā ar Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Pašvaldības iestādes, pašvaldības iestāžu dienesti un pašvaldības iestāžu uzņēmumi saskaņā ar 1998. gada 18. augusta Likumu Nr. 58/98, kuri sniedz transporta pakalpojumus saskaņā ar Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999
- Valsts iestādes un valsts uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa pakalpojumus saskaņā ar Likumu Nr. 10/90 do 17 de Março 1990
- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 98. pantu Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 do 31 de Dezembro 1948)
- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973
- Uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950
- Metro do Porto, S.A. saskaņā ar Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, kas grozīts ar Decreto-Lei No 261/2001 do 26 September 2001
- Normetro, S.A. saskaņā ar 1998. gada 15. decembra Decreto-Lei No 394-A/98, kas grozīts ar Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001
- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A. saskaņā ar Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995
- Metro do Mondego, S.A. saskaņā ar Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A. saskaņā ar Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999
- Pašvaldības iestādes un pašvaldības iestāžu uzņēmumi, kas sniedz transporta pakalpojumus saskaņā ar Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999

RUMĀNIJA

- S.C. de Transport cu Metrouri București – "Metrorex" SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company "METROREX S.A.")
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)

SLOVĒNIJA

Uzņēmumi, kas sniedz pilsētas sabiedrisko autobusu transporta pakalpojumus saskaņā ar Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani	6271	DEKANI
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour Potovalna Agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	MARIBOR
5352657	I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica	8344	VINICA

SLOVĀKIJA

— Pārvadātāji, kas, pamatojoties uz licenci, darbojas sabiedriskā pasažieru transporta – tramvaju, trolejbusu, speciālo vai trošu ceļu transporta – jomā saskaņā ar 23. pantu Likumā Nr. 164/1996 Coll. Likuma Nr. 58/1997 Coll., Nr. 260/2001 Coll., Nr. 416/2001 Coll. un Nr. 114/2004 Coll. redakcijā

— Pārvadātāji, kas veic regulārus iekšzemes autobusu transporta pārvadājumus Slovākijas Republikas teritorijā vai arī daļā ārvalstu teritorijas, vai noteiktā Slovākijas Republikas daļā, pamatojoties uz atļauju veikt pārvadāšanu ar autobusu un balstoties uz transporta licenci konkrētiem maršrutiem, ko izsniedz saskaņā ar Likumu Nr. 168/1996 Coll. Likuma Nr. 386/1996 Coll., Nr. 58/1997 Coll., Nr. 340/2000 Coll., Nr. 416/2001 Coll., Nr. 506/2002 Coll., Nr. 534/2003 Coll. un Nr. 114/2004 Coll. redakcijā.

Piemēram:

— Dopravný podnik Bratislava, a.s.

— Dopravný podnik mesta Košice, a.s.

— Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.

— Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

SOMIJA

Uzņēmumi, kas sniedz regulārus pasažieru transporta pakalpojumus saskaņā ar īpašu vai ekskluzīvu licenci atbilstīgi laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991), un pašvaldību transporta iestādes un valsts uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus ar autobusiem, pa dzelzceļu vai pazemes dzelzceļu vai kas uztur tīklu šādu transporta pakalpojumu sniegšanai.

ZVIEDRIJA

- Uzņēmumi, kas sniedz pilsētas dzelzceļa vai tramvaju transporta pakalpojumus saskaņā ar lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik un lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Valsts vai privāti uzņēmumi, kas nodarbojas ar trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik un yrkestrafiklagen (1998:490).

APVIENOTĀ KARALISTE

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- "Transport for London" filiāle 1999. gada Greater London Authority Act 424. panta 1. punkta nozīmē
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- Persona, kas sniedz pakalpojumus Londonā vietējā mērogā, kas definēti 1999. gada Greater London Authority Act 179. panta 1. punktā (autobusu transporta pakalpojumi), saskaņā ar līgumu, ko parakstījis "Transport for London" saskaņā ar minētā likuma 156. panta 2. punktu vai saskaņā ar transporta subsidiaritātes līgumu, kā definēts minētā likuma 169. pantā
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Persona, kam ir autotransporta pakalpojumu sniegšanas licence, kas izsniegta saskaņā ar 1967. gada Transporta likuma (Ziemeļīrija) 4. panta 1. punktu un kas tai ļauj sniegt regulārus pakalpojumus šīs licences nozīmē.

VI LĪGUMSLĒDZĒJAS IESTĀDES, KAS DARBOJAS DZELZCEĻA TRANSPORTA PAKALPOJUMU JOMĀ

BEĻĢIJA

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

BULGĀRIJA

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

ČEHIJA

Visas līgumslēdzējas iestādes nozarēs, kas sniedz pakalpojumus dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā, kuri definēti 4. panta 1. punkta f) apakšpunktā Likumā Nr. 137/2006 Coll. par publiskā iepirkuma līgumiem, ar grozījumiem.

Līgumslēdzēju iestāžu piemēri:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

DĀNIJA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

VĀCIJA

- Deutsche Bahn AG.
- Citi uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus patērētājiem saskaņā ar 2. panta 1. punktu 1993. gada 27. decembra Allgemeines Eisenbahngesetz, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2008. gada 26. februārī.

IGAUNIJA

- Uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001, 56 332) 14. pantu.
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

ĪRIJA

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

GRIEKIJA

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("O.Σ.Ε. A.E."), saskaņā ar Likumu Nr. 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." saskaņā ar Likumu Nr. 2366/95.

SPĀNIJA

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).

— Ferrocarril de Soller

— Funicular de Bulnes

FRANCĪJA

— Société nationale des chemins de fer français un citi sabiedriskie dzelzceļa tīkli, kas minēti 1982. gada 30. decembra Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 II sadaļas 1. nodaļā.

— Réseau ferré de France, valsts uzņēmums, kas izveidots saskaņā ar 1997. gada 13. februāra Likumu Nr. 97-135.

ITĀLIJA

— Ferrovie dello Stato S. p. A., tostarp le Società partecipate

— Iestādes, uzņēmējiesabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 1912. gada 9. maija karaļa dekrēta Nr. 1447 10. pantu, kas apstiprina konsolidēto tekstu likumiem par le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.

— Iestādes, uzņēmējiesabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 4. pantu 1949. gada 4. jūnija Likumā Nr. 410 — Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione.

— Iestādes, uzņēmējiesabiedrības un uzņēmumi vai vietējās iestādes, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 14. pantu 1952. gada 2. augusta Likumā Nr. 1221 — Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

— Iestādes, uzņēmējiesabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 8. un 9. pantu 1997. gada 19. novembra decreto legislativo N° 422— Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 —, kas grozīts ar 1999. gada 20. septembra decreto legislativo N° 400 un ar 45. pantu 2002. gada 1. augusta Legge N° 166.

KIPRA

LATVIJA

— Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"

— Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

LIETUVA

— Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"

— Citi uzņēmumi, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Dzelzceļa transporta kodeksu (Oficiālais Vēstnesis, Nr. 72-2489, 2004).

LUKSEMBURGA

— Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

UNGĀRIJA

Uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskos dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéséről un 2005 évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről un pamatojoties uz atļauju saskaņā ar 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Piemēram:

— Magyar Államvasutak (MÁV)

MALTA

NĪDERLANDE

Līgumslēdzējas iestādes, kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā. Piemēram:

— Nederlandse Spoorwegen

— ProRail

AUSTRIJA

— Österreichische Bundesbahn.

— Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.

— Uzņēmumi, kas ir pilnvaroti sniegt transporta pakalpojumus saskaņā ar Eisenbahngesetz, BGBl, Nr. 60/1957, ar grozījumiem.

POLIJA

Uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus un darbojas saskaņā ar ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r.; tostarp:

— PKP Intercity Sp. z.o.o.

— PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.

— PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

— "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z.o.o.

— PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.

— PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

PORTUGĀLE

— CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., saskaņā ar Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.

— REFER, E.P., saskaņā ar Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.

— RAVE, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei No 323-H/2000 of 19 de Dezembro 2000.

— Fertagus, S.A., saskaņā ar Decreto-Lei 78/2005, of 13 de Abril.

— Valsts iestādes un valsts uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar Lei No 10/90 do 17 de Março 1990.

— Privātie uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, ja tiem ir īpašas vai ekskluzīvas tiesības.

RUMĀNIJA

— Compania Națională Căi Ferate – CFR;

— Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă";

— Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"

SLOVĒNIJA

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

SLOVĀKIJA

- Uzņēmumi, kas ekspluatē dzelzceļa līnijas un kabeļu līnijas, un saistītās iekārtas saskaņā ar Likumu Nr. 258/1993 Coll. Likuma Nr. 152/1997 Coll. un Nr. 259/2001 Coll. redakcijā,
- Uzņēmumi, kas ir pārvadātāji, kuri sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar Likumu Nr. 164/1996 Coll. Likuma Nr. 58/1997 Coll., Nr. 260/2001 Coll., Nr. 416/2001 Coll. un Nr. 114/2004 Coll. redakcijā un pamatojoties uz 2004. gada 7. jūlija valdības dekrētu Nr. 662.

Piemēram:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

SOMIJA

- VR Osakeyhtiö/ VR Aktiebolag

ZVIEDRIJA

- Valsts uzņēmumi, kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā saskaņā ar jārnvägslagen (2004:519) un jārnvägsförordningen (2004:526). Reģionālie un vietējie valsts uzņēmumi, kas nodrošina dzelzceļa satiksmi reģionālā vai vietējā mērogā saskaņā ar lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.
- Privātie uzņēmumi, kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā saskaņā ar atļauju, kas izsniegta saskaņā ar förordningen (1996:734) om statens spår anläggningar, ja šāda atļauja atbilst direktīvas 2. panta 3. punktam.

APVIENOTĀ KARALISTE

- Network Rail plc
 - Eurotunnel plc
 - Northern Ireland Transport Holding Company
 - Northern Ireland Railways Company Limited
 - Dzelzceļa transporta pakalpojumu sniedzēji, kas darbojas, pamatojoties uz īpašām vai ekskluzīvām tiesībām, ko piešķir Transporta ministrija vai kāda cita kompetenta iestāde.
-

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Šis Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko iepirkušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.
2. Šis Nolīgums attiecas tikai uz precēm, kas ir aprakstītas kombinētās nomenklatūras (KN) nodaļās un minētas turpmāk, un kuras ir iepirkušas Beļģijas, Bulgārijas, Čehijas, Dānijas, Vācijas, Igaunijas, Grieķijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Ungārijas, Maltas, Nīderlandes, Austrijas, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Slovēnijas, Slovākijas, Somijas, Zviedrijas un Apvienotās Karalistes Aizsardzības ministrijas un aizsardzības vai drošības pasākumu aģentūras:
 25. nodaļa: Sāls, sērs, zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements
 26. nodaļa: Rūdas, sārņi un pelni
 27. nodaļa: Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas, minerālvaski
izņemot:
 - ex 27.10: ģipšs, dzinēju degvielas
 28. nodaļa: Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie vai neorganiskie savienojumi,
izņemot:
 - ex 28.09: sprāgstvielas
 - ex 28.13: sprāgstvielas
 - ex 28.14: asaru gāzi
 - ex 28.28: sprāgstvielas
 - ex 28.32: sprāgstvielas
 - ex 28.39: sprāgstvielas
 - ex 28.50: toksiskas vielas
 - ex 28.51: toksiskas vielas
 - ex 28.54: sprāgstvielas
 29. nodaļa: Organiskās ķīmiskās vielas
izņemot:
 - ex 29.03: sprāgstvielas
 - ex 29.04: sprāgstvielas
 - ex 29.07: sprāgstvielas
 - ex 29.08: sprāgstvielas
 - ex 29.11: sprāgstvielas
 - ex 29.12: sprāgstvielas
 - ex 29.13: toksiskas vielas
 - ex 29.14: toksiskas vielas
 - ex 29.15: toksiskas vielas

- ex 29.21: toksiskas vielas
- ex 29.22: toksiskas vielas
- ex 29.23: toksiskas vielas
- ex 29.26: sprāgstvielas
- ex 29.27: toksiskas vielas
- ex 29.29: sprāgstvielas
- 30. nodaļa: Farmaceitiskie produkti
- 31. nodaļa: Mēslošanas līdzekļi
- 32. nodaļa: Miecvielu vai krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas; krāsas un lakas; špakteļtepes, tepes un citas mastikas; tintes
- 33. nodaļa: Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas un ķermeņa kopšanas līdzekļi
- 34. nodaļa: Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas un zobtehnikas vaski
- 35. nodaļa: Albumīni, līmes, fermenti
- 37. nodaļa: Foto un kino preces
- 38. nodaļa: Dažādi ķīmiskie produkti
 - izņemot:
 - ex 38.19: toksiskas vielas
- 39. nodaļa: Mākslīgi sveķi un plastmasas, celulozes esteri un ēteri, to izstrādājumi
 - izņemot:
 - ex 39.03: sprāgstvielas
- 40. nodaļa: Kaučuks, sintētiskais kaučuks, faktiss un tā izstrādājumi
 - izņemot:
 - ex 40.11: ložu necaur laidīgas riepas
- 41. nodaļa: Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda
- 42. nodaļa: Ādas izstrādājumi, zirglietas un iejūgs, ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces, izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdvērpēja pavedienu)
- 43. nodaļa: Kažokādas un mākslīgās kažokādas, to izstrādājumi
- 44. nodaļa: Koksne un koksnes izstrādājumi, kokogles
- 45. nodaļa: Korķis un korķa izstrādājumi
- 46. nodaļa: Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi
- 47. nodaļa: Izejvielas papīra ražošanai
- 48. nodaļa: Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
- 49. nodaļa: Iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni

65. nodaļa: Galvassegas un to daļas
66. nodaļa: Lietussargi, saulesargi, spieķi, pātagas, pletnes un to daļas
67. nodaļa: Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām vai dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem
68. nodaļa: Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi
69. nodaļa: Keramikas izstrādājumi
70. nodaļa: Stikls un stikla izstrādājumi
71. nodaļa: Pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plakēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija
73. nodaļa: Dzelzs un tērauds un tā izstrādājumi
74. nodaļa: Varš un tā izstrādājumi
75. nodaļa: Niķelis un tā izstrādājumi
76. nodaļa: Alumīnijs un tā izstrādājumi
77. nodaļa: Magnijs un berilijs un tā izstrādājumi
78. nodaļa: Svins un tā izstrādājumi
79. nodaļa: Cinks un tā izstrādājumi
80. nodaļa: Alva un tās izstrādājumi
81. nodaļa: Pārējie parastie metāli, ko izmanto metalurģijā, un to izstrādājumi
82. nodaļa: Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas, to daļas,
izņemot:
ex 82.05: instrumentus
ex 82.07: instrumentus, to daļas
83. nodaļa: Dažādi parasto metālu izstrādājumi
84. nodaļa: Katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to daļas,
izņemot:
ex 84.06: dzinējus
ex 84.08: citus dzinējus
ex 84.45: iekārtas
ex 84.53: automātiskas datu apstrādes mašīnas
ex 84.55: to mašīnu daļas, kas minētas pozīcijā Nr. 84.53
ex 84.59: kodolreaktorus
85. nodaļa: Elektroierīces un elektroiekārtas un to daļas,
izņemot:
ex 85.13: telekomunikāciju iekārtas
ex 85.15: raidaparāturu

86. nodaļa: Dzelzceļa un tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (tostarp elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas,

izņemot:

ex 86.02: elektriskās bruņulokomotīves

ex 86.03: citādas bruņulokomotīves

ex 86.05: bruņuvagonus

ex 86.06: remonta vagonus

ex 86.07: vagonus

87. nodaļa: Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas

izņemot:

ex 87.08: tankus un citus bruņutransporta līdzekļus

ex 87.01: traktoros

ex 87.02: militāros transportlīdzekļus

ex 87.03: tehniskās palīdzības automašīnas

ex 87.09: motociklus

ex 87.14: piekabes

89. nodaļa: Kuģi, laivas un peldlīdzekļi

izņemot:

ex 89.01 A: karakuģus

90. nodaļa: Optiskās ierīces un aparatūra, foto un kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; to daļas,

izņemot:

ex 90.05: binokļus

ex 90.13: dažādus instrumentus, lāzerus

ex 90.14: telemetrus

ex 90.28: elektriskos un elektroniskos mērinstrumentus

ex 90.11: mikroskopus

ex 90.17: medicīnas instrumentus

ex 90.18: mehanoterapijas ierīces

ex 90.19: ortopēdiskos piederumus

ex 90.20: rentgena aparātus

91. nodaļa: Pulksteņi

92. nodaļa: Mūzikas instrumenti, skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu sastāvdaļas un piederumi

94. nodaļa: Mēbeles un to daļas, gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti izstrādājumi,

izņemot:

ex 94.01 A: lidaparātu sēdekļus

95. nodaļa: Kokgriezumu vai lējumu izstrādājumi un ražojumi

96. nodaļa: Slotas, sukas, pūderslotiņas un sieti

98. nodaļa: Dažādi rūpniecības izstrādājumi

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas ir noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kā uzskaitīts dokumentā MTN.GNS/W/120*.

Temats	CPK atsauc Nr.
Apkope un remonts	6112, 6122, 633, 886
Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņumašīnu pakalpojumi un kurjeru pakalpojumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	712 (izņemot 71235), 7512, 87304
Pasažieru un kravas gaisa transporta pakalpojumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	73 (izņemot 7321)
Sauszemes pasta transports, izņemot dzelzceļu, un gaisa pasta transports	71235, 7321
Telekomunikāciju pakalpojumi	752
Finanšu pakalpojumi	ex 81
a) apdrošināšanas pakalpojumi	812, 814
b) banku un investīciju pakalpojumi***	
Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi	84
Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi	862
Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
Vadības konsultāciju pakalpojumi un saistītie pakalpojumi	865, 866****
Arhitektūras pakalpojumi: inženierijas pakalpojumi un integrētie inženierijas pakalpojumi, pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi; saistīti zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehniskās pārbaudes un analīze	867
Reklāmas pakalpojumi	871
Ēku tīrīšanas un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi	874, 82201 līdz 82206
Izdevniecības un iespēšanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	88442
Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	94

5. pielikuma piezīmes

- Iepirkums, ko veikušas 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 5. pielikumā.
- ** Izņemot pakalpojumiem, kuri iestādēm ir jāiepērk no citas iestādes saskaņā ar ekskluzīvām tiesībām, kas noteiktas saskaņā ar publicētiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem.
- *** — Izņemot finanšu aģentu vai depozitāriju pakalpojumu, likvidācijas un vadības pakalpojumu regulētām finanšu iestādēm un pakalpojumu, kas attiecas uz valsts parāda pārdošanu, izpirkšanai un izplatīšanai, tostarp aizņēmumu un obligāciju, parādzīmju un citu vērtspapīru, iepirkumam vai iegādei.
— Zviedrijā valsts iestāžu un tām veicamos maksājumus veic caur Zviedrijas pasta žiro sistēmu (Postgiro).
- **** Izņemot arbitrāžas un izlīguma pakalpojumus.

6. PIELIKUMS

BŪVDARBI UN BŪVDARBU KONCESIJAS

A/ Būvniecības pakalpojumi

CPK 51. nodaļas saraksts:

Visi 51. nodaļā uzskaitītie pakalpojumi.

B/ Būvdarbu koncesijas

Būvdarbu koncesijas līgumi, ja tos ir piešķirušas 1. un 2. pielikumā ietvertās iestādes, ir ietverti valsts režīmā, ko piemēro būvdarbu pakalpojumu sniedzējiem no Islandes, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Nīderlandes Arubas vārdā un Šveices, ja to vērtība ir SDR 5 000 000 vai lielāka un būvdarbu pakalpojumu sniedzējiem no Korejas, ja būvdarbu vērtība ir SDR 15 000 000 vai lielāka.

6. pielikuma piezīme

Iepirkums, ko veikušas 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem būvdarbu pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 6. pielikumā.

CPK 51. nodaļas saraksts

Grupa	Klase	Apakškategorija	Nosaukums	Atbilstošais ISCI
5. IEDAĻA			BŪVES UN BŪVDARBI; ZEME	
51. NODAĻA			BŪVDARBI	
511			Būvlaukuma sagatavošanas darbi	
	5 111	51 110	Būvlaukuma izpētes darbs	4510
	5 112	51 120	Demontāžas darbi	4510
	5 113	51 130	Būvlaukuma sagatavošanas un atbrīvošanas darbs	4510
	5 114	51 140	Rakšanas un zemes pārvietošanas darbi	4510
	5 115	51 150	Laukuma sagatavošana izrakteņu ieguvei	4510
	5 116	51 160	Sastatņu montāžas darbi	4520
512			Ēku būvniecība	
	5 121	51 210	Viendzīvokļa un divdzīvokļu ēkas	4520
	5 122	51 220	Daudzdzīvokļu ēkas	4520
	5 123	51 230	Noliktavas un ražošanas ēkas	4520
	5 124	51 240	Saimnieciskas nozīmes ēkas	4520
	5 125	51 250	Sabiedrisko sarīkojumu ēkas	4520
	5 126	51 260	Viesnīcu, restorānu un tamlīdzīgas ēkas	4520
	5 127	51 270	Izglītības iestāžu ēkas	4520
	5 128	51 280	Veselības aprūpes ēkas	4520
	5 129	51 290	Citas ēkas	4520

Grupa	Klase	Apakškategorija	Nosaukums	Atbilstošais ISCI
513			Inženiertehniskie būvdarbi	
	5 131	51 310	Automaģistrāles (izņemot estakāžu automaģistrāles), ielas, ceļi, dzelzceļi un lidlauku starta ceļi	4520
	5 132	51 320	Tilti, estakāžu automaģistrāles, tuneļi un pārejas	4520
	5 133	51 330	Ūdensceļi, ostas, dambji un citas hidrotehniskās ierīces	4520
	5 134	51 340	Tālsatiksmes cauruļvadi, sakaru līnijas un elektrolinijas (kabeļi)	4520
	5 135	51 350	Vietējie cauruļvadi un kabeļi; palīgdarbi	4520
	5 136	51 360	Izrakteņu ieguves un ražošanas celtnes	4520
	5 137		Sporta un atpūtas celtnes	
		51 371	Stadioni un sporta laukumi	4520
		51 372	Citas sporta un atpūtas instalācijas (piemēram, peldbaseini, tenisa korti, golfa laukumi)	4520
	5 139	51 390	Citur nekvalificēti būvdarbi	4520
514	5 140	51 400	Saliekamo konstrukciju montāža un uzstādīšana	4520
515			Speciālie komerciālās būvniecības darbi	
	5 151	51 510	Pamatu izbūve, tostarp pāļu dzišana	4520
	5 152	51 520	Ūdens aku urbšana	4520
	5 153	51 530	Jumta darbi un hidroizolācija	4520
	5 154	51 540	Betonēšanas darbi	4520
	5 155	51 550	Tērauda liekšana un uzstādīšana (tostarp metināšana)	4520
	5 156	51 560	Mūrnieku darbi	4520
	5 159	51 590	Citi speciālie komerciālās būvniecības darbi	4520
516			Montāžas darbi	
	5 161	51 610	Apkures, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas iekārtu darbi	4530
	5 162	51 620	Ūdensvada un kanalizācijas ierīkošanas darbi	4530
	5 163	51 630	Gāzes pievadu izbūve	4530
	5 164		Elektrības pievades darbi	
		51 641	Elektrības vadu ievilkšanas un elektroinstalācijas darbi	4530
		51 642	Ugunsdzēsības signalizācijas uzstādīšana	4530
		51 643	Pretielaušanās signalizācijas sistēmu uzstādīšana	4530
		51 644	Dzīvojamo māju antenu uzstādīšana	4530
		51 649	Citi elektroinstalācijas darbi	4530
	5 165	51 650	Izolācijas darbi (elektroinstalācijas, hidroizolācija, siltumizolācija, skaņas izolācija)	4530
	5 166	51 660	Žogu un margu uzstādīšanas darbi	4530
	5 169		Citi uzstādīšanas darbi	
		51 691	Liftu un eskalatoru uzstādīšana	4530

Grupa	Klase	Apakškategorija	Nosaukums	Atbilstošais ISCI
		51 699	Pārējie citur neklasificēti uzstādīšanas darbi	4530
517			Ēku apdares un pabeigšanas darbi	
	5 171	51 710	Stiklošanas darbi un logu iestiklošanas darbi	4540
	5 172	51 720	Apmešanas darbi	4540
	5 173	51 730	Krāsošanas darbi	4540
	5 174	51 740	Grīdas un sienu dakstiņu likšanas darbi	4540
	5 175	51 750	Citi grīdas seguma, sienu apdares un tapešu darbi	4540
	5 176	51 760	Koka un metāla galdniecības un namdaru darbi	4540
	5 177	51 770	Iekšdarbi	4540
	5 178	51 780	Ornamentālo rotājumu uzlikšana	4540
	5 179	51 790	Citi ēku apdares un pabeigšanas darbi	4540
518	5 180	51 800	Būvniecības vai ēku nojaukšanas vai civilceltniecības iekārtu noma (ar operatoru)	4550

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGĀS PIEZĪMES UN ATKĀPES NO ES I PAPILDINĀJUMA IV PANTA NOTEIKUMIEM

1. Šis Nolīgums neietver:
 - lauksaimniecības produktu iepirkumu, ko veic, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un iedzīvotāju pārtikas apgādes programmas (piemēram, pārtikas palīdzību, tostarp neatliekamu palīdzību), un
 - iepirkumu raidorganizāciju programmu materiāla iegādei, attīstībai, ražošanai vai kopprodukcijai, kā arī raidlaika līgumiem.
2. Iepirkumu, ko veic 1. un 2. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes saistībā ar darbībām ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, uz kurām šis līgums neattiecas, ja tās nav ietvertas 3. pielikumā.
3. Somija saglabā savu nostāju attiecībā uz šā Nolīguma piemērošanu Ālandu salām (Ahvenanmaa).
4. Līdz ar Eiropas Savienības paplašināšanos tiek paplašināta šā Nolīguma piemērošanas joma, kā rezultātā palielinās abpusēja iepirkuma iespējas saskaņā ar šo Nolīgumu (Komitejas 2004. gada 23. aprīļa lēmums saskaņā ar XXIV panta 6. punkta a) apakšpunktu un Komitejas 2006. gada 11. decembra lēmums saskaņā ar XXIV panta 6. punkta a) apakšpunktu).

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS HONKONGAS (ĶĪNAS) GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Robežvērtība: SDR 130 000 precēm un pakalpojumiem

SDR 5 000 000 būvniecības pakalpojumiem

Iestāžu saraksts:

1. Agriculture, Fisheries and Conservation Department
2. Architectural Services Department
3. Audit Commission
4. Auxiliary Medical Service
5. Buildings Department
6. Census and Statistics Department
7. Chief Executive's Office (Note)
8. Civil Aid Service
9. Civil Aviation Department
10. Civil Engineering and Development Department
11. Companies Registry
12. Correctional Services Department
13. Customs and Excise Department
14. Department of Health
15. Department of Justice
16. Drainage Services Department
17. Electrical and Mechanical Services Department
18. Environmental Protection Department
19. Fire Services Department
20. Food and Environmental Hygiene Department
21. Government Flying Service
22. Government Laboratory
23. Government Logistics Department
24. Government Property Agency
25. Government Secretariat
26. Highways Department

27. Home Affairs Department
28. Hong Kong Monetary Authority
29. Hong Kong Observatory
30. Hong Kong Police Force (including Hong Kong Auxiliary Police Force)
31. Hongkong Post
32. Immigration Department
33. Independent Commission Against Corruption
34. Independent Police Complaints Council
35. Information Services Department
36. Inland Revenue Department
37. Intellectual Property Department
38. Invest Hong Kong
39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service
40. Judiciary
41. Labour Department
42. Land Registry
43. Lands Department
44. Legal Aid Department
45. Leisure and Cultural Services Department
46. Marine Department
47. Office of the Ombudsman
48. Office of the Telecommunications Authority
49. Official Receiver's Office
50. Planning Department
51. Public Service Commission
52. Radio Television Hong Kong
53. Rating and Valuation Department
54. Registration and Electoral Office
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
56. Social Welfare Department
57. Student Financial Assistance Agency
58. Television and Entertainment Licensing Authority

- 59. Trade and Industry Department
- 60. Transport Department
- 61. Treasury
- 62. University Grants Committee Secretariat
- 63. Water Supplies Department

1. pielikuma piezīme

Šo Nolīgumu nepiemēro iepirkumam, ko veic galvenās izpildpersonas birojs attiecībā uz bruņumašīnu pakalpojumiem (CPK 87304) un telekomunikācijām un ar tiem saistītiem pakalpojumiem (CPK 752+754).

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Hongkongai (Ķīnai) nav 2. pielikumā ietveramu iestāžu.

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES

Robežvērtība: SDR 400 000 precēm un pakalpojumiem

SDR 5 000 000 būvniecības pakalpojumiem

Iestāžu saraksts:

- 1. Airport Authority
- 2. Hospital Authority
- 3. Housing Authority and Housing Department
- 4. Kowloon-Canton Railway Corporation
- 5. MTR Corporation Limited

4. PIELIKUMS

PRECES

Šis Nolīgums attiecas uz visām precēm.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas ir noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kas atrodams vietnē: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?l=9&lg=1>:

	CPK
1. Datoru un ar tiem saistītie pakalpojumi	
— Datu bāzes un apstrādes pakalpojumi	843 + 844
— Apkopes un labošanas pakalpojumi biroju iekārtām un aprīkojumam, tostarp datoriem	845
— Citi datorpakalpojumi	849
2. Nomas/izpirkumnomas pakalpojumi bez operatoriem	
— Attiecībā uz kuģiem	83103
— Attiecībā uz gaisa kuģiem	83104
— Attiecībā uz citiem transportlīdzekļiem	83101 + 83102 + 83105
— Attiecībā uz citām mašīnām un iekārtām	83106 + 83109
3. Citi uzņēmējdarbības pakalpojumi	
— Iekārtu apkope un remonts (izņemot kuģus, gaisa kuģus vai citus transporta līdzekļus)	633 + 8861 - 8866
— Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
— Bruņumašīnu pakalpojumi	87304
— Ēku tīrīšanas pakalpojumi	874
— Reklāmas pakalpojumi	871
— Mežizstrādei raksturīgi pakalpojumi	8814
— Ar ieguves rūpniecību saistītie pakalpojumi	883
4. Kurjera pakalpojumi	7512
5. Telekomunikācijas un ar tām saistītie pakalpojumi	(1. piezīme)
— Telekomunikāciju pakalpojumi	752
— Ar telekomunikācijām saistītie pakalpojumi	754
6. Vides pakalpojumi	
— Notekūdeņu pakalpojumi	9401
— Notekūdeņu un atkritumu izvešanas pakalpojumi	9402
— Sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	9403
— Izplūdes gāzu attīrīšanas pakalpojumi	9404
— Dabas un ainavu aizsardzības pakalpojumi	9406
7. Finanšu pakalpojumi	ex 81 (izņēmumi ir izklāstīti 2. piezīmē)
— Visi apdrošināšanas pakalpojumi un līdzīgas darbības	
— Banku un citi finanšu pakalpojumi	
8. Transporta pakalpojumi	
— Gaisa transporta pakalpojumi (izņemot pasta pārvadājumus)	731, 732, 734
— Autotransporta pakalpojumi	712, 6112, 8867

5. pielikuma piezīmes

1. Telekomunikāciju un ar tiem saistīto pakalpojumu operatori var pieprasīt licenci saskaņā ar Rīkojumu par telekomunikācijām. Operatoriem, kas pieprasa licences, ir jāveic uzņēmējdarbība Honkongā saskaņā ar Rīkojumu par uzņēmumiem.

2. Šis Nolīgums neattiecas uz šādiem finanšu pakalpojumiem.

1. CPK 81402

Apdrošināšana un pensiju konsultāciju pakalpojumi

2. CPK 81339

Starpniecība naudas tirgus darījumos

3. CPK 8119 + 81323

Aktīvu pārvaldīšana, piemēram, skaidras naudas vai vērtspapīru portfeļa pārvaldība, visa veida kolektīvo ieguldījumu pārvaldība, pensiju fondu pārvaldība, depozītu pārvaldīšanas un trasta pakalpojumi.

4. CPK 81339 vai 81319

Finanšu aktīvu mijieskaits un starpbanku norēķini, tostarp vērtspapīri, atvasinātie produkti un citi tirgojami vērtspapīri.

5. CPK 8131 vai 8133

Konsultācijas un citi finanšu palīgpakalpojumi visām Vispārējās vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (VVPT) pielikuma par finanšu pakalpojumiem 5. punkta a) apakšpunkta v) līdz xvi) punktā uzskaitītajām darbībām, tostarp kredītu datu bāžu un kredītu analīzei, investīciju un portfeļu analīzei un konsultācijām, konsultācijām par pārņemšanu, uzņēmuma reorganizēšanu un stratēģiju.

6. CPK 81339 + 81333 + 81321

Tirdzniecība savā vai klientu vārdā, vai nu biržā, ārpusbiržas tirgū vai citādi ar:

— naudas tirgus instrumentiem (čekiem, rēķiniem, noguldījumu apliecībām utt.);

— ārvalstu valūtu,

— atvasinātiem instrumentiem, tostarp, bet ne tikai standartizētiem nākotnes līgumiem un iespēju līgumiem,

— valūtas maiņas un procentu likmes instrumentiem, tostarp tādiem instrumentiem kā mijmaiņas darījumu līgumi un nestandardizēti procentu likmes nākotnes līgumi u.c.,

— pārvedamiem vērtspapīriem, un

— citiem apgrozāmiem instrumentiem un finanšu aktīviem, tostarp dārgmetāļiem.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums aptver visus būvniecības pakalpojumus, kas noteikti Apvienoto Nāciju Organizācijas provizoriskā Centrālā preču klasifikatora (CPK) 51. nodaļā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI, KO PIEMĒRO IESTĀDĒM UN PAKALPOJUMIEM, KAS PRECIZĒTI 1. LĪDZ 6. PIELIKUMĀ

1. Šis Nolīgums neietver:

- visus konsultāciju un franšīzes līgumus,
- pasta aviopārvadājumus; un
- likumā noteikto apdrošināšanu, tostarp civiltiesisko atbildību attiecībā uz transportlīdzekļiem un kuģiem, kā arī darba devēja atbildības apdrošināšanu attiecībā uz darbiniekiem.

2. Honkongai (Ķīnai) nav noteikts pienākums atļaut šajā Nolīgumā ietverto pakalpojumu pārrobežu piegādi vai ar komerciālo vai fizisko personu starpniecību.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS ISLANDES GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Piegādes

Robežvērtība: SDR 130 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 130 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

Visas centrālās pārvaldes (valsts/federālās) iestādes, tostarp ministrijas un apakšstruktūras.

Iestādes, kas atbild par publisko iepirkumu, ir šādas struktūrvienības:

- Ríkiskaup (State Trading Center)
- Framkvæmdasýslan (Government Construction Contracts)
- Vegagerð ríkisins (Public Road Administration)
- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration)

1. pielikuma piezīme

1. Centrālās pārvaldes iestādes ietver arī visas centrālās pārvaldes iestādes apakšstruktūras, ja tai nav atsevišķas juridiskas personas statusa.

2. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

- iepirkumu, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes, attiecībā uz FSC 58. pozīciju (saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums) no Kanādas;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver iepirkuma preču un pakalpojumu daļas, uz kurām neattiecas šis Nolīgums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas un Amerikas Savienotajām Valstīm;

līdz laikam, kad Islande atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi Islandes precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

3. Tiktāl, ciktāl ir iesaistītas iepirkuma iestādes aizsardzības un drošības jomā, ir aptverti tikai 4. pielikumam pievienotajā sarakstā uzskaitītie zema riska un nemilitārie materiāli.

4. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Islandes tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Islande atzīst, ka šīs valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Piegādes

Robežvērtība: SDR 200 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 200 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

1. Visas reģionālo vai vietējo valsts iestāžu (tostarp visu pašvaldību) līgumslēdzējas iestādes.
2. Visas pārējās iestādes, kuru iepirkuma politika ir atkarīga no centrālās, reģionālās vai vietējās pārvaldības vai tā to būtiski kontrolē vai ietekmē, un kuras ir iesaistījušās nekomerciālu vai nerūpniecisku darbību veikšanā.

2. pielikuma piezīmes

1. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu attiecībā uz piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes, attiecībā uz FSC 58. pozīciju (saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums) no Kanādas;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver iepirkuma preču un pakalpojumu daļas, uz kurām neattiecas šis Nolīgums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm un Kanādas;

līdz laikam, kad Islande atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi Islandes precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

2. Islande nepaplašinās šā Nolīguma priekšrocības:

- attiecībā uz 2. pielikumā minēto līgumslēgšanas tiesību piešķiršanu Kanādas piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem,

līdz brīdim, kad Islande būs atzinusi, ka attiecīgās Puses nodrošina Islandes uzņēmumiem salīdzinošu un efektīvu piekļuvi attiecīgajiem tirgiem.

3. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Islandes tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Islande atzīst, ka šis valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.
4. XVIII panta noteikumi neattiecas uz Japānu un Koreju, kuras piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir 2. pielikuma 2. punktā minētās iestādes, līdz Islande atzīst, ka šis valstis ir ievērojušas piemērošanas jomu attiecībā uz decentralizētām pārvaldes iestādēm.
5. XVIII panta noteikumi neattiecas uz Japānu un Koreju, kuras piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir Islandes iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šis Puses.

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES (KOMUNĀLO PAKALPOJUMU UZŅĒMUMI)

Piegādes

Robežvērtība: SDR 400 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 400 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Visas līgumslēdzējas iestādes, uz kuru iepirkumu attiecas EEZ komunālo pakalpojumu direktīva, kuras ir līgumslēdzējas iestādes (piemēram, 1. un 2. pielikumā ietvertās iestādes) vai valsts uzņēmumi ⁽¹⁾ un kuru viena vai vairākas darbības jomas ir minētas turpmāk:

- a) komunālo pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī šo tīklu apgādi ar dzeramo ūdeni;
- b) sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī šo tīklu apgādi ar elektroenerģiju;
- c) gaisa pārvadājumu uzņēmumu nodrošināšana ar lidostu pakalpojumiem vai citiem termināļu pakalpojumiem;
- d) jūras vai iekšējo ūdensceļu pārvadājumu uzņēmumu nodrošināšana ar jūras vai iekšējo ostu vai citiem termināļu pakalpojumiem;
- e) tādu tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana ⁽²⁾, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transporta jomā;
- f) tādu tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus dzelzceļa transporta jomā ⁽³⁾;
- g) pasta pakalpojumu sniegšana.

Ir pievienots informatīvs saraksts ar līgumslēdzējām iestādēm un valsts uzņēmumiem, kas atbilst iepriekš minētajiem kritērijiem.

3. pielikuma piezīmes

1. Šajā Nolīgumā nav ietverts iepirkums iepriekš minētās darbības veikšanai, ja tā ir pakļauta konkurējošiem spēkiem attiecīgajā tirgū.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz šajā pielikumā ietverto iestāžu veikto iepirkumu:
 - ūdens pirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju,
 - mērķiem, kas nav saistīti ar šajā pielikumā uzskaitīto darbību veikšanu, vai šādu darbību veikšanai valstī, kura nav EEZ dalībvalsts,
 - lai veiktu atkārtotu pārdošanu vai iznomāšanu trešām personām, ja iepirkuma iestādei nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ja citas iestādes to var pārdot vai iznomāt ar tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma iestāde.

⁽¹⁾ Saskaņā ar EEZ komunālo pakalpojumu direktīvu "publiskis uzņēmums" ir uzņēmums, kurā līgumslēdzējām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašumtiesībām uz minēto uzņēmumu, finansālajai līdzdalībai minētajos uzņēmumos vai noteikumiem, kas piemērojami minētajiem uzņēmumiem.

Uzskata, ka līgumslēdzējām iestādēm ir dominējoša ietekme, ja šīs iestādes kādā uzņēmumā tieši vai netieši:

- ir attiecīgā uzņēmuma parakstītā kapitāla lielākās daļas turētājas; vai
- kontrolē balsu vairākumu saistībā ar uzņēmuma emitētajām akcijām; vai
- var iecelt vairāk nekā pusi no uzņēmuma vadības, valdes vai uzraudzības struktūru locekļiem.

⁽²⁾ Attiecībā uz transporta pakalpojumiem uzskata, ka tīkls pastāv, ja pakalpojumu sniedz saskaņā ar EEZ dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktiem darbības nosacījumiem, piemēram, nosacījumiem par apkalpojumiem maršrutiem, piedāvājamo pakalpojumu apjomu vai to sniegšanas biežumu.

⁽³⁾ Piemēram, tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana (2. zemsvītras piezīmes nozīmē), sniedzot pakalpojumu iedzīvotājiem ātrgaitas vai parasto vilcienu transporta jomā.

3. Tādu dzeramā ūdens, elektroenerģijas, gāzes vai siltuma piegādi tīkliem, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus, kuru veic iepirkuma iestāde, kas nav līgumslēdzēja iestāde, neuzskata par attiecīgu darbību šā pielikuma a) vai b) apakšpunkta nozīmē, ja:

- attiecīgās iestādes veiktā dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošana notiek tādēļ, ka tās patēriņš ir vajadzīgs, lai veiktu darbības, kas nav minētas šā pielikuma a) līdz g) apakšpunktā; un
- piegāde valsts tīklam ir atkarīga tikai no iestādes pašpatēriņa un nepārsniedz 30 % no iestādes dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošanas kopapjoma, ņemot vērā vidējo rādītāju iepriekšējos trijos gados, ieskaitot kārtējo gadu.

4. I Ja ir izpildīti II punktā minētie noteikumi, šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu:

- i) ko iepirkuma iestāde piešķirusi saistītam uzņēmumam ⁽¹⁾; vai
- ii) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz g) apakšpunkta nozīmē, piešķiris uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm.

II I punkts attiecas uz pakalpojumu vai piegādes līgumiem, ja vismaz 80 % no saistītā uzņēmuma vidējā apgrozījuma par pakalpojumiem vai piegādēm iepriekšējos trīs gados radušies attiecīgi no šādiem pakalpojumiem vai piegādēm uzņēmumiem, ar kuriem tas ir saistīts.

Ja apgrozījums par iepriekšējiem trīs gadiem nav pieejams saistītā uzņēmuma izveides vai darbības uzsākšanas dienas dēļ, būs pietiekami, ja minētais uzņēmums pierādīs, ka šajā punktā minētais apgrozījums ir uzticams, jo īpaši, izmantojot uzņēmējdarbības prognozes.

5. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:

- i) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz g) apakšpunkta nozīmē, piešķiris uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm; vai
- ii) ko iepirkuma iestāde piešķirusi tādām kopuzņēmumam, kura daļa tā ir, ja kopuzņēmums ir izveidots attiecīgās darbības veikšanai vismaz trīs gadu laikposmā un kopuzņēmuma dibināšanas dokumentā ir paredzēts noteikums, ka to veidojošie līgumslēdzēji būs kopuzņēmuma daļa vismaz tikpat ilgu laikposmu.

6. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas šādās jomās:
 - i) dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale, uz ko attiecas šis pielikums;
 - ii) elektroenerģijas ražošana, pārvade vai sadale, uz ko attiecas šis pielikums;
 - iii) lidostu iekārtas, uz ko attiecas šis pielikums;
 - iv) jūras vai iekšzemes ostu vai citas termināļu iekārtas, uz ko attiecas šis pielikums; un
 - v) pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu pakalpojumi, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādi, pakalpojumiem, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas dzeramā ūdens ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas jūras vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtu jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz bagarēšanas pakalpojumiem vai ar kuģubūvi saistītiem pakalpojumiem attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

⁽¹⁾ "Saistīts uzņēmums" ir uzņēmums, kura gada pārskatus konsolidē ar iepirkuma iestādes gada pārskatiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 83/349/EK prasībām par konsolidētiem pārskatiem, vai, ja uz iestādēm neattiecas minētā direktīva, uzņēmums, kurā iepirkuma iestāde tieši vai netieši var īstenot dominējošu ietekmi, vai uzņēmums, kurš var īstenot dominējošu ietekmi attiecībā uz iepirkuma iestādi, vai kurš kopā ar iepirkuma iestādi ir cita uzņēmuma dominējošā ietekmē, pamatojoties uz īpašumtiesībām, finanšu līgumiem vai noteikumiem, kas to reglamentē.

- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas lidostas iekārtu jomā, uz ko attiecas šis pielikums; attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm un Korejas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu nozarē, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas dzelzceļa jomā, uz ko attiecas šis pielikums; attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas dzelzceļa jomā, uz ko attiecas šis pielikums; attiecībā uz precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Armēnijas, Kanādas, Japānas, Amerikas Savienotajām Valstīm, Honkongas (Ķīnas), Singapūras, un Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķajām muiņas teritorijām;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas ātrgaitas dzelzceļa un ātrgaitas dzelzceļa infrastruktūras jomā attiecībā uz precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Korejas;
- šajā pielikumā ietvertu iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu attiecībā uz iepirkuma preču vai pakalpojumu daļām, uz kurām neattiecas aptvertais iepirkums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas elektroenerģijas ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kuras darbojas elektroenerģijas ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, kas attiecas uz iepirkumu HS Nr. 8504, 8535, 8537 un 8544 (elektriskie transformatori, kontaktakšas, slēdži un izolēti kabeli), attiecībā uz piegādātājiem no Korejas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kuras darbojas elektroenerģijas ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, kas attiecas uz iepirkumu HS Nr. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 un 8544, attiecībā uz piegādātājiem no Izraēlas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas autobusu transporta pakalpojumu jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Izraēlas;

līdz laikam, kad Islande atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi Islandes precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

7. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Islandes tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Islande atzīst, ka šis valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.
8. XVIII panta noteikumi neattiecas uz Japānu un Koreju, kuras piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir Islandes iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs Puses.

TO LĪGUMSLĒDZĒJU IESTĀŽU UN VALSTS UZŅĒMUMU INFORMATĪVI SARAKSTI, KURAS ATBILST 3. PIELIKUMĀ IZKLĀSTĪTAJIEM KRITĒRIJIEM

1. Elektroenerģijas nozare:

Landvirkjun (The National Power Company), Likums Nr. 42/1983.

Landsnet (Iceland Power Grid), Likums Nr. 75/2004.

Rafmagnsveitur ríkisins (The State Electric Power Works), Likums Nr. 58/1967.

Orkuveita Reykjavíkur (Reykjavík Energy), Likums Nr. 139/2001.

Orkubú Vestfjarða (Vestfjord Power Company), Likums Nr. 40/2001.

Norðurorka, Likums Nr. 159/2002.

Hitaveita Suðurnesja, Likums Nr. 10/2001.

Citas iestādes, kas ražo, pārvada vai sadala elektroenerģiju saskaņā ar Likumu Nr. 65/2003.

2. Pilsētu transports:

Strætó (The Reykjavík Municipal Bus Service).

Citas iestādes, kas darbojas saskaņā ar Likumu Nr. 73/2001 par pilsētu transportu.

3. Lidostas:

Flugmálastjórn Íslands (Directorate of Civil Aviation), Likums Nr. 100/2006.

4. Ostas:

Siglingastofnun Íslands. (Icelandic Maritime Administration).

Citas iestādes, kas darbojas saskaņā ar Harbour Act Nr. 61/2003.

5. Ūdensapgāde:

Valsts iestādes, kas ražo vai sadala dzeramo ūdeni saskaņā ar Likumu Nr. 32/2004 par ūdens piegādi pašvaldībām.

6. Pasta pakalpojumi:

Iestādes, kas darbojas saskaņā ar likumu Nr. 19/2002 par pasta pakalpojumiem.

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Šis Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko iepirkušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.
2. Šis Nolīgums attiecas tikai uz precēm, kas ir aprakstītas kombinētās nomenklatūras (KN) nodaļās un minētas turpmāk, un kuras ir iepirkušas Islandes Iekšlietu ministrija un aizsardzības vai drošības pasākumu aģentūras:
 25. nodaļa: Sāls, sērs, zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements
 26. nodaļa: Rūdas, sārņi un pelni
 27. nodaļa: Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas, minerālvaski
izņemot:
ex 27.10: ģipša dzinēju degvielas
 28. nodaļa: Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie vai neorganiskie savienojumi,
izņemot:
ex 28.09: sprāgstvielas
ex 28.13: sprāgstvielas
ex 28.14: asaru gāzi
ex 28.28: sprāgstvielas
ex 28.32: sprāgstvielas
ex 28.39: sprāgstvielas
ex 28.50: toksiskas vielas
ex 28.51: toksiskas vielas
ex 28.54: sprāgstvielas
 29. nodaļa: Organiskās ķīmiskās vielas
izņemot:
ex 29.03: sprāgstvielas
ex 29.04: sprāgstvielas
ex 29.07: sprāgstvielas
ex 29.08: sprāgstvielas
ex 29.11: sprāgstvielas
ex 29.12: sprāgstvielas
ex 29.13: toksiskas vielas
ex 29.14: toksiskas vielas

- ex 29.15: toksiskas vielas
- ex 29.21: toksiskas vielas
- ex 29.22: toksiskas vielas
- ex 29.23: toksiskas vielas
- ex 29.26: sprāgstvielas
- ex 29.27: toksiskas vielas
- ex 29.29: sprāgstvielas
- 30. nodaļa: Farmaceitiskie produkti
- 31. nodaļa: Mēslošanas līdzekļi
- 32. nodaļa: Miecvielu vai krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas; krāsas un lakas; špakteļtepes, tepes un citas mastikas; tintes
- 33. nodaļa: Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas un ķermeņa kopšanas līdzekļi
- 34. nodaļa: Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas un zobtehnikas vaski
- 35. nodaļa: Albumīni, līmes, fermenti
- 37. nodaļa: Foto un kino preces
- 38. nodaļa: Dažādi ķīmiskie produkti
 - izņemot:
 - ex 38.19: toksiskas vielas
- 39. nodaļa: Mākslīgi sveķi un plastmasas, celulozes esteri un ēteri, to izstrādājumi
 - izņemot:
 - ex 39.03: sprāgstvielas
- 40. nodaļa: Kaučuks, sintētiskais kaučuks, faktiss un tā izstrādājumi
 - izņemot:
 - ex 40.11: ložu necaurlaidīgas riepas
- 41. nodaļa: Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda
- 42. nodaļa: Ādas izstrādājumi, zirglietas un iejūgs, ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces, izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdvērpēja pavedienu)
- 43. nodaļa: Kažokādas un mākslīgās kažokādas, to izstrādājumi
- 44. nodaļa: Koksne un koksnes izstrādājumi, kokogles
- 45. nodaļa: Korķis un korķa izstrādājumi
- 46. nodaļa: Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi
- 47. nodaļa: Izejvielas papīra ražošanai

48. nodaļa: Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
49. nodaļa: Iespīstas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni
65. nodaļa: Galvassegas un to daļas
66. nodaļa: Lietussargi, saulesargi, spieķi, pātagas, pletnes un to daļas
67. nodaļa: Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām vai dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem
68. nodaļa: Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi
69. nodaļa: Keramikas izstrādājumi
70. nodaļa: Stikls un stikla izstrādājumi
71. nodaļa: Pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija
73. nodaļa: Dzelzs un tērauds un tā izstrādājumi
74. nodaļa: Varš un tā izstrādājumi
75. nodaļa: Niķelis un tā izstrādājumi
76. nodaļa: Alumīnijs un tā izstrādājumi
77. nodaļa: Magnijs un berilijs un tā izstrādājumi
78. nodaļa: Svins un tā izstrādājumi
79. nodaļa: Cinks un tā izstrādājumi
80. nodaļa: Alva un tās izstrādājumi
81. nodaļa: Pārējie parastie metāli, ko izmanto metalurģijā, un to izstrādājumi
82. nodaļa: Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas, to daļas,
izņemot:
ex 82.05: instrumentus
ex 82.07: instrumentus, to daļas
83. nodaļa: Dažādi parasto metālu izstrādājumi
84. nodaļa: Katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to daļas,
izņemot:
ex 84.06: dzinējus
ex 84.08: citus dzinējus
ex 84.45: iekārtas
ex 84.53: automātiskas datu apstrādes mašīnas
ex 84.55: to mašīnu daļas, kas minētas pozīcijā Nr. 84.53

ex 84.59: kodolreaktorus

85. nodaļa: Elektroierīces un elektroiekārtas un to daļas,

izņemot:

ex 85.13: telekomunikāciju iekārtas

ex 85.15: raidaparāturu

86. nodaļa: Dzelzceļa un tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (tostarp elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas,

izņemot:

ex 86.02: elektriskās bruņulokomotīves

ex 86.03: citādas bruņulokomotīves

ex 86.05: bruņuvagonus

ex 86.06: remonta vagonus

ex 86.07: vagonus

87. nodaļa: Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas

izņemot:

ex 87.08: tankus un citus bruņutransporta līdzekļus

ex 87.01: traktorus

ex 87.02: militāros transportlīdzekļus

ex 87.03: tehniskās palīdzības automašīnas

ex 87.09: motociklus

ex 87.14: piekabes

89. nodaļa: Kuģi, laivas un peldlīdzekļi

izņemot:

ex 89.01 A: karakuģus

90. nodaļa: Optiskās ierīces un aparātūra, foto un kino ierīces un aparātūra, mērierīces un kontrolierīces un aparātūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparātūra; to daļas,

izņemot:

ex 90.05: binokļus

ex 90.13: dažādus instrumentus, lāzerus

ex 90.14: telemetrus

ex 90.28: elektriskos un elektroniskos mērinstrumentus

ex 90.11: mikroskopus

ex 90.17: medicīnas instrumentus

- ex 90.18: mehanoterapijas ierīces
- ex 90.19: ortopēdiskos piederumus
- ex 90.20: rentgena aparātus

91. nodaļa: Pulksteņi

92. nodaļa: Mūzikas instrumenti, skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu sastāvdaļas un piederumi

94. nodaļa: Mēbeles un to daļas, gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti izstrādājumi,

izņemot:

ex 94.01 A: lidaparātu sēdekļus

95. nodaļa: Kokgriezumu vai lējumu izstrādājumi un ražojumi

96. nodaļa: Slotas, sukas, pūderslotiņas un sieti

98. nodaļa: Dažādi rūpniecības izstrādājumi

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas ir noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kā uzskaitīts dokumentā MTN.GNS/W/120, izņemot pakalpojumus, kas precizēti šā pielikuma piezīmēs*:

Temats	CPK atsauces Nr.
Apkope un remonts	6112, 6122, 633, 886
Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņumašīnu pakalpojumi un kurjeru pakalpojumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	712 (izņemot 71235), 7512, 87304
Pasažieru un kravas gaisa transporta pakalpojumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	73 (izņemot 7321)
Sauszemes pasta transports, izņemot dzelzceļu, un gaisa pasta transports	71235, 7321
Telekomunikāciju pakalpojumi	752
Finanšu pakalpojumi	ex 81
a) apdrošināšanas pakalpojumi	812, 814
b) banku un investīciju pakalpojumi **	
Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi	84
Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi	862
Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
Vadības konsultāciju pakalpojumi un saistītie pakalpojumi	865, 866***
Arhitektūras pakalpojumi; inženiertehniskie pakalpojumi; un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi, pilsētu plānošana, ainavu arhitektūras pakalpojumi, radniecīgi zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi;	867
Reklāmas pakalpojumi	871
Ēku tīrīšanas un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi	874, 82201-82206
Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	88442
Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	94

5. pielikuma piezīmes

* Izņemot pakalpojumiem, kuri iestādēm ir jāiepērk no citas iestādes saskaņā ar ekskluzīvām tiesībām, kas noteiktas saskaņā ar publicētiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem.

** Izņemot līgumus par finanšu pakalpojumiem saistībā ar vērtspapīru vai citu finanšu instrumentu emisiju, pārdošanu, pirkšanu vai pārvešanu un centrālās bankas pakalpojumus.

*** Izņemot arbitražas un izlīguma pakalpojumus.

Iepirkums, ko veikušas 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 5. pielikumā.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

CPK 51. nodaļas saraksts:

Visi 51. nodaļā uzskaitītie pakalpojumi.

6. pielikuma piezīme

Iepirkums, ko veikušas 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem būvniecības pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 6. pielikumā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Šis Nolīgums neietver:

- līgumus par programmu materiāla iegādi, izstrādi, inscenējumiem vai kopinscenējumiem, ko veic raidorganizācijas, un līgumus par raidlaiku;
- līgumus, kas piešķirti iestādei, kas pati ir līgumslēdzēja iestāde Likuma par publisko iepirkumu nozīmē: "Lög um opinber innkaup" (84/2007), pamatojoties uz ekskluzīvām tiesībām, kas tai piešķirtas saskaņā ar publicētiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem.

2. Nolīgumu nepiemēro lauksaimniecības produktu iepirkumam, ko veic, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas.

3. Iepirkumu, ko veic 1. un 2. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes saistībā ar darbībām ūdensapgādes, enerģētikas, transporta, telekomunikāciju un pasta pakalpojumu nozarēs, uz kurām šis līgums neattiecas, ja tās nav ietvertas 3. pielikumā.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS IZRAĒLAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Piegādes

Robežvērtība: 130 000 SDR

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: 130 000 SDR

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 8 500 000

Sākot no sestā gada pēc tam, kad šis
Nolīgums ir stājies spēkā attiecībā uz Izraēlu: SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

House of Representatives (the Knesset)

Prime Minister's Office

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Communications

Ministry of Construction and Housing

Ministry of Education, Culture and Sport

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of the Environment

Ministry of Finance

Civil Service Commission

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health (1)

Ministry of Immigrants Absorption

Ministry of Industry, Trade and Labour

Ministry of the Interior

Ministry of Justice

Ministry of Social Affairs

Ministry of Science and Technology

Ministry of Tourism

Ministry of Transport

Office of the State Comptroller and Ombudsman

Central Bureau of Statistics

Small and Medium Business Agency

Geological Survey of Israel

The Administration for Rural Residential, Education and Youth Aliyah

Survey of Israel

1. pielikuma piezīme

1) Veselības ministrija – neiekļautie ražojumi

— Intravenozs šķīdums

— Administrēšanas komplekti asins pārļiešanām

— Caurulītes hemodialīzei un asins pārļiešanai

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Piegādes

Robežvērtība: 250 000 SDR

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: 250 000 SDR

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 8 500 000

Iestāžu saraksts:

Jeruzalemes, Telavivas un Haifas pašvaldības

Local Government Economic Services Ltd.

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES

Piegādes

Robežvērtība: 355 000 SDR

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: 355 000 SDR

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 8 500 000

Iestāžu saraksts:

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd. ⁽¹⁾

Ashod Port Company Ltd. ⁽¹⁾

Haifa Port Company Ltd. ⁽¹⁾

Eilat Port Company Ltd. ⁽¹⁾

Israel Railways Ltd. ⁽¹⁾

Israel Broadcasting Authority

Israel Educational Television

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd. ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Mekorot Water Co. Ltd.

Sports' Gambling Arrangement Board

The Standards Institution of Israel

National Insurance Institute of Israel

Environmental Services Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

The Marine Trust Ltd.

The Dead Sea Preservation Government Company Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

The Geophysical Institute Of Israel

Association of Better Housing

The Marine Education and Training Authority

Visas iestādes, kas darbojas pilsētas transporta jomā, izņemot tās iestādes, kuras darbojas autobusu pārvadājumu pakalpojumu jomā ⁽³⁾

3. pielikuma piezīmes

1. Kabeļu iepirkums nav ietverts.
2. Neiekļautie ražojumi: kabeļi (H.S. 8544), transformatori (H.S. 8504), atdalītājslēdži un slēdži (H.S. 8535-8537), elektromotori (H.S. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390).
3. Attiecībā uz iepirkumu, ko veic iestādes, kas darbojas pilsētu transporta jomā, izņemot tās, kas darbojas autobusu transporta pakalpojumu jomā, šāds iepirkums ir pieejams visām Nolīguma Pusēm, ja tās ievēro savstarpīguma principu.

4. PIELIKUMS

PRECES

Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko iepirkušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Tiek ietverti šādi dokumentā MTN.GNS/W/120 ietvertajā Universālajā pakalpojumu sarakstā uzskaitītie pakalpojumi:

CPK	Apraksts
6112, 6122, 633, 886	Apkope un remonts
641	Viesnīcu un līdzīgu izmitināšanas vietu pakalpojumi
642-3	Ēdināšanas pakalpojumi
712	Autopārvadājumu pakalpojumi
73	Pasažieru pārvadājumu pakalpojumi
7471	Ceļojumu biroju un tūrisma operatoru pakalpojumi
7512	Komerciāla kurjerpasta pakalpojumi (tostarp vairākveidu pakalpojumi)
752	Telekomunikāciju pakalpojumi
812 un 814	Finanšu pakalpojumi (apdrošināšanas pakalpojumi, banku un investīciju pakalpojumi)
821	Nekustamā īpašuma pakalpojumi, kas ietver pašu vai īrētu īpašumu
83106 līdz 83109	Izpirkumnomas un iznomāšanas pakalpojumi attiecībā uz mašīnām un iekārtām bez operatora
83203 līdz 83209	Tikai individuālās lietošanas priekšmetu un māsaimniecības piederumu izpirkumnomas vai iznomāšanas pakalpojumi
84	Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi
861	Juridiskie pakalpojumi (konsultāciju pakalpojumi tikai par ārvalstu un starptautiskajām tiesībām)
862	Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi
863	Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (izņemot juridiskos pakalpojumus)
864	Tirgus un sabiedriskās domas izpēte
865-6	Vadības konsultāciju pakalpojumi
867	Arhitektūras pakalpojumi: inženierijas pakalpojumi un integrētie inženierijas pakalpojumi, pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi; saistīti zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehniskās pārbaudes un analīze
871	Reklāmas pakalpojumi
87304	Bruņumašīnu pakalpojumi
874, 82201-82206	Ēku tīrīšanas un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi
876	Iepakojšanas pakalpojumi
8814	Ar mezsaimniecību un mežizstrādi saistīti pakalpojumi, tostarp mežu apsaimniekošana
883	Ar ieguvi saistīti pakalpojumi, tostarp urbšanas pakalpojumi un pakalpojumi uz vietas
88442	Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata
887	Pakalpojumi, kas saistīti ar enerģijas sadali
924	Pieaugušo izglītības pakalpojumi
929	Citi izglītības pakalpojumi
94	Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi

5. pielikuma piezīme

Uz iepirkumu attiecībā uz pakalpojumiem (tostarp būvniecību) attiecas ierobežojumi un nosacījumi, kas noteikti VVPT Izraēlas grafikā.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI*Robežvērtība:*

Attiecībā uz 1. pielikumā minētajām iestādēm: SDR 8 500 000 Sākot no sestā gada pēc tam, kad pārskatītais Nolīgums par publisko iepirkumu ir stājies spēkā attiecībā uz Izraēlu: SDR 5 000 000

Attiecībā uz 2. un 3. pielikumā minētajām iestādēm: SDR 8 500 000

Ietverti būvniecības pakalpojumu saraksts:

CPK	Apraksts
511	Būvlaukuma sagatavošanas darbi
512	Ēku būvniecība
513	Inženiertehniskie būvdarbi
514	Saliekamo konstrukciju montāža un uzstādīšana
515	Speciālie komerciālās būvniecības darbi
516	Montāžas darbi
517	Ēku apdares un pabeigšanas darbi
518	Būvniecības iekārtu noma

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko piešķir, lai veiktu atkārtotu pārdošanu vai iznomāšanu trešām personām, ar noteikumu, ka iepirkuma iestādei nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ka citas iestādes var pārdot vai iznomāt to atbilstoši tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma iestāde.
2. Nolīgums neattiecas uz iepirkumu ūdens pirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju.

PIEZĪME

Kompensācijas prasības

Ņemot vērā vispārīgos politiskos apsvērumus, Izraēla var izmantot noteikumus, kas pieprasa minimālā apmērā ietvert iekšzemes saturu, kompensācijas iepirkumu vai tehnoloģijas nodošanu, to objektīvi un precīzi nosakot dalības nosacījumus iepirkuma piešķiršanas procedūrām, kas neveic diskrimināciju starp citām Pusēm.

To veic saskaņā ar šādiem noteikumiem:

- a) Izraēla nodrošina, ka tās iestādes norāda šādu nosacījumu esību to paziņojumos par konkursu, kurus skaidri norāda līguma dokumentos;
- b) piegādātājiem nepieprasīs iepirkt preces, kuras nepiedāvā saskaņā ar konkursa noteikumiem, tostarp noteikumiem par cenu un kvalitāti, vai veikt kādu darbību, kas no komerciālā viedokļa nav attaisnojama;
- c) stājoties spēkā pārskatītajam Nolīgumam par publisko iepirkumu attiecībā uz Izraēlu, iepirkumam, kas pārsniedz 3 miljonu SDR robežvērtību, kompensāciju jebkādā veidā var pieprasīt līdz 20 % apmērā no līguma vērtības;
- d) sākot no sestā gada, kad šis Nolīgums stājas spēkā attiecībā uz Izraēlu, iepirkumam, kas pārsniedz 3 miljonu SDR robežvērtību, 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iestādes vairs nepiemēro kompensācijas prasības, izņemot turpmāk minētās iestādes, kas turpinās pieprasīt kompensāciju līdz 20 % no līguma vērtības līdz devītā gada sākumam, pēc kura tās piemēros kompensāciju līdz 18 % apmērā:

1. pielikums

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Construction and Housing

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of the Interior

Ministry of Transport

2. pielikums

Local Government Economic Services Ltd.

3. pielikums

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Association of Better Housing

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

Visas iestādes, kas darbojas pilsētas transporta jomā, izņemot tās iestādes, kuras darbojas autobusu pārvadājumu pakalpojumu jomā

- e) Sākot no 11. gada, kad attiecībā uz Izraēlu spēkā stājies pārskatītais Nolīgums par publisko iepirkumu, iepirkumam, kas pārsniedz 3 miljonu SDR robežvērtību, 1., 2. un 3. pielikumā minētās iestādes vairs nepiemēro kompensācijas prasības, izņemot turpmāk minētās iestādes, kuras turpinās pieprasīt kompensāciju līdz 18 % no līguma vērtības:

1. pielikums

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of Transport

2. pielikums

Local Government Economic Services Ltd.

3. pielikums

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

- f) Sākot no 16. gada, kad spēkā stājies pārskatītais Nolīgums par publisko iepirkumu, prasības par kompensāciju nepiemēros attiecībā uz aptverto iepirkumu.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS JAPĀNAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Robežvērtības:

SDR 100 000	Preces
SDR 4 500 000	Būvniecības pakalpojumi
SDR 450 000	Arhitektūras, inženiertehniskie un citi tehniskie pakalpojumi, uz kuriem attiecas šis Nolīgums
SDR 100 000	Citi pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

Visas iestādes, uz kurām attiecas Gada pārskatu likums:

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit
- Cabinet
- National Personnel Authority
- Cabinet Office
- Reconstruction Agency
- Imperial Household Agency
- National Public Safety Commission (National Police Agency)
- Financial Services Agency
- Consumer Affairs Agency
- Ministry of Internal Affairs and Communications
- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
- Ministry of Health, Labour and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
- Ministry of Economy, Trade and Industry
- Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism
- Ministry of Environment
- Ministry of Defense

1. pielikuma piezīmes

1. Iestādes, uz kurām attiecas Gada pārskatu likums, ietver visas to iekšējās apakšnodaļas, neatkarīgas struktūras, pievienotas organizācijas un citas organizācijas un vietējās filiāles, kas minētas Valsts likumā par valdības organizāciju un Likumā, ar ko izveido valdības kanceleju.
 2. Šis Nolīgums neattiecas uz līgumiem, kurus piešķir kooperatīviem vai asociācijām saskaņā ar tiesību aktiem un noteikumiem, kas ir piemērojami laikā, kad šis Nolīgums stājas spēkā attiecībā uz Japānu.
-

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Robežvērtības:

SDR 200 000 Preces

SDR 15 000 Būvniecības pakalpojumi

SDR 1 500 000 Arhitektūras, inženiertehniskie un citi tehniskie pakalpojumi, uz kuriem attiecas šis Nolīgums

SDR 200 000 Citi pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

Visas prefektūras pārvaldes, kuru nosaukumā ir "To", "Do", "Fu" un "Ken", un visas izraudzītās pilsētas, kuru nosaukumā ir "Shitei-toshi", uz kurām attiecas Vietējās autonomijas likums:

- Hokkaido
- Aomori-ken
- Iwate-ken
- Miyagi-ken
- Akita-ken
- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken
- Fukui-ken
- Yamanashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken

- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken
- Okayama-ken
- Hiroshima-ken
- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken
- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken
- Okinawa-ken
- Osaka-shi
- Nagoya-shi
- Kyoto-shi
- Yokohama-shi
- Kobe-shi
- Kitakyushu-shi
- Sapporo-shi

- Kawasaki-shi
- Fukuoka-shi
- Hiroshima-shi
- Sendai-shi
- Chiba-shi
- Saitama-shi
- Shizuoka-shi
- Sakai-shi
- Niigata-shi
- Hamamatsu-shi
- Okayama-shi
- Sagamihara-shi

2. pielikuma piezīmes

1. "To", "Do", "Fu", "Ken" un "Shitei-toshi", uz ko attiecas Vietējās autonomijas likums, ietver visas pārvaldnieku vai mēru iekšējās apkašnodāļas, pievienotās organizācijas un vietējās filiāles, komitejas un citas organizācijas, kas minētas Vietējās autonomijas likumā.
 2. Šis Nolīgums neattiecas uz līgumiem, kurus piešķir kooperatīviem vai asociācijām saskaņā ar tiesību aktiem un noteikumiem, kas ir piemērojami laikā, kad šis Nolīgums stājas spēkā attiecībā uz Japānu.
 3. Šis Nolīgums neattiecas uz līgumiem, kurus iestādes piešķir saistībā ar savām ikdienas peļņu nesošajām darbībām, kas ir pakļautas konkurējošiem spēkiem tirgos. Šo piezīmi neizmanto tādā veidā, lai apietu šā Nolīguma noteikumus.
 4. Nav ietverts iepirkums, kas attiecas uz transportēšanas operatīvo drošību.
 5. Nav ietverts iepirkums, kas ir saistīts ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali.
-

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES

Robežvērtības:

SDR 130 000	Preces
SDR 4 500 000	Būvniecības pakalpojumi A grupā norādītajam Japānas pastam
SDR 15 000 000	Būvniecības pakalpojumi visām pārējām A grupā norādītajām iestādēm
SDR 4 500 000	Būvniecības pakalpojumi grupā B norādītajām iestādēm
SDR 450 000	Arhitektūras, inženiertehniskie un citi tehniskie pakalpojumi, uz kuriem attiecas šis Nolīgums
SDR 130 000	Citi pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. A grupa

- Agriculture and Livestock Industries Corporation
- Central Nippon Expressway Company Limited
- Development Bank of Japan Inc.
- East Nippon Expressway Company Limited
- Environmental Restoration and Conservation Agency
- Farmers' Pension Fund
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Government Pension Investment Fund
- Hanshin Expressway Company Limited
- Hokkaido Railway Company (a) (g)
- Honshu-Shikoku Bridge Expressway Company Limited
- Japan Alcohol Corporation
- Japan Arts Council
- Japan Atomic Energy Agency (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan Expressway Holding and Debt Repayment Agency
- Japan External Trade Organization

- Japan Finance Corporation
- Japan Finance Organization for Municipalities
- Japan Foundation
- Japan Freight Railway Company (a) (g)
- Japan Housing Finance Agency
- Japan Institute for Labour Policy and Training, The
- Japan International Cooperation Agency
- Japan Labour Health and Welfare Organization
- Japan National Tourist Organization
- Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
- Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with Disabilities and Job Seekers
- Japan Post
- Japan Racing Association
- Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (a) (d) (e)
- Japan Science and Technology Agency
- Japan Society for the Promotion of Science
- Japan Student Services Organization
- Japan Tobacco Inc. (g)
- Japan Water Agency
- Keirin Promotion Association (Juridiska persona, kas noteikta kā tāda saskaņā ar Velosacensību likumu)
- Kyushu Railway Company (a) (g)
- Metropolitan Expressway Company Limited
- Motorcycle Racing Promotion Association (Juridiska persona, kas noteikta kā tāda saskaņā ar Autosacensību likumu)
- Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
- Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen
- Narita International Airport Corporation
- National Association of Racing, The
- National Agency for the Advancement of Sports and Health
- National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono
- National Consumer Affairs Center of Japan
- New Energy and Industrial Technology Development Organization

- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone East Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone West Co. (f) (g)
- Northern Territories Issue Association
- Okinawa Development Finance Corporation
- Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation, JAPAN
- Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid
- Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, The
- RIKEN (b)
- Shikoku Railway Company (a) (g)
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- University of the Air Foundation
- Urban Renaissance Agency
- Welfare and Medical Service Agency
- West Nippon Expressway Company Limited

2. B grupa

- Building Research Institute
- Center for National University Finance and Management
- Civil Aviation College
- Electronic Navigation Research Institute
- Fisheries Research Agency
- Food and Agricultural Materials Inspection Center
- Forestry and Forest Products Research Institute
- Institute of National Colleges of Technology, Japan
- Inter-University Research Institute Corporation
- Japan Health Insurance Association
- Japan International Research Center for Agricultural Sciences
- Japan Mint
- Japan Nuclear Energy Safety Organization
- Labor Management Organization for USFJ Employees
- Marine Technical Education Agency

-
- National Agency for Vehicle Inspection
 - National Agriculture and Food Research Organization
 - National Archives of Japan
 - National Cancer Center
 - National Center for Child Health and Development
 - National Center for Geriatrics and Gerontology
 - National Center for Global Health and Medicine
 - National Center for Industrial Property Information and Training
 - National Center for Neurology and Psychiatry
 - National Center for Seeds and Seedlings
 - National Center for Teachers' Development
 - National Center for University Entrance Examinations
 - National Cerebral and Cardiovascular Center
 - National Fisheries University
 - National Hospital Organization
 - National Institution for Academic Degrees and University Evaluation
 - National Institute for Agro-Environmental Sciences
 - National Institutes for Cultural Heritage
 - National Institute for Environmental Studies
 - National Institute for Materials Science
 - National Institute for Sea Training
 - National Institution for Youth Education
 - National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
 - National Institute of Agrobiological Sciences
 - National Institute of Health and Nutrition
 - National Institute of Information and Communications Technology
 - National Institute of Occupational Safety and Health
 - National Institute of Radiological Sciences
 - National Institute of Special Needs Education
 - National Institute of Technology and Evaluation
 - National Livestock Breeding Center

- National Maritime Research Institute
- National Museum of Art
- National Printing Bureau
- National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention
- National Research Institute of Brewing
- National Science Museum
- National Statistics Center
- National Traffic Safety and Environment Laboratory
- National University Corporation
- National Women's Education Center
- Nippon Export and Investment Insurance
- Port and Airport Research Institute
- Public Works Research Institute
- Research Institute of Economy, Trade and Industry

3. pielikuma piezīmes

1. Šis Nolīgums neattiecas uz līgumiem, kurus piešķir kooperatīviem vai asociācijām saskaņā ar tiesību aktiem un noteikumiem, kas ir piemērojami laikā, kad šis Nolīgums stājas spēkā attiecībā uz Japānu.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz līgumiem, kurus A grupā norādītās iestādes piešķir saistībā ar savām ikdienas peļņu nesošajām darbībām, kas ir pakļautas konkurējošiem spēkiem tirgos. Šo piezīmi neizmanto tādā veidā, lai apietu šā Nolīguma noteikumus.
3. Piezīmes konkrētām iestādēm:
 - a) nav ietverts iepirkums, kas attiecas uz transportēšanas operatīvo drošību;
 - b) nav ietverts iepirkums, kā rezultātā varētu tikt atklāta informācija, kas nav saderīga ar Kodolieroču neizplatīšanas līgumu vai ar starptautiskajiem Nolīgumiem par intelektuālā īpašuma tiesībām. Nav ietverts iepirkums, kas ietver ar drošību saistītas darbības, kuru mērķis ir radioaktīvu materiālu izmantošana un pārvaldība un reaģēšana uz kodo-liekārtu avārijām;
 - c) nav ietverts iepirkums, kas attiecas uz ģeoloģisku un ģeofizisku izpēti;
 - d) nav ietverts iepirkums, kas attiecas uz reklāmas pakalpojumiem, būvniecības pakalpojumiem un pakalpojumiem nekustamā īpašuma jomā;
 - e) nav ietverts iepirkums, kas ir kopīpašumā ar privātiem uzņēmumiem;
 - f) nav ietverts iepirkums, kas attiecas uz publiskajām elektriskajām telekomunikāciju iekārtām un pakalpojumiem, kas saistīti ar telekomunikāciju operatīvo drošību;
 - g) nav ietverts 5. pielikumā norādīto pakalpojumu iepirkums, izņemot būvniecības pakalpojumus.
4. Attiecībā uz iepirkumu, ko veic Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency:
 - Piezīmes 3. punkta a) apakšpunktu piemēro tikai ar dzelzceļa būvniecību saistītām darbībām;
 - Piezīmes 3. punkta d) apakšpunktu piemēro tikai darbībām, kas attiecas uz bijušā uzņēmuma Japan National Railways likvidāciju;
 - Piezīmes 3. punkta e) apakšpunktu piemēro tikai kuģu būves darbībām.

5. East Japan Railway Company (a) (g), Central Japan Railway Company (a) (g) un West Japan Railway Company (a) (g) uzskata par iekļautām A grupā attiecībā uz šajā pielikumā ietvertajām precēm un pakalpojumiem līdz laikam, kad Eiropas Savienība atsauc savu iebildumu pret šādu uzņēmumu svītrosānu no saraksta.

Tiklīdz Eiropas Savienības paziņojums par sava iebilduma atsaukšanu ir paziņots Publiskā iepirkuma komitejai, šī piezīme zaudē spēku.

6. Japānas National Aerospace Laboratory uzskata par iekļautu B grupā attiecībā uz šajā pielikumā ietvertajām precēm un pakalpojumiem līdz laikam, kad Eiropas Savienība un Amerikas Savienotās Valstis atsauc savus iebildumus pret aizliegtās iestādes svītrosānu no saraksta.

Tiklīdz Amerikas Savienotās Valstis un Eiropas Savienības paziņojumi par savu iebildumu atsaukšanu ir paziņoti Publiskā iepirkuma komitejai, šī piezīme zaudē spēku.

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Šis Nolīgums attiecas uz visu preču iepirkumu, ko veic 1.–3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja vien šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.
2. Šis Nolīgums attiecas uz Aizsardzības ministrijas veiktu šādu Federālā materiālu klasifikatora (FSC) kategoriju iepirkumu, uz kuriem attiecas Japānas valdības apņemšanās saskaņā ar III panta 1. punkta noteikumiem:

FSC	Apraksts
22	Dzelzceļa aprīkojums
24	Traktori
32	Kokapstrādes mašīnas un aprīkojums
34	Metālapstrādes mašīnas
35	Apkalpošanas un tirdzniecības aprīkojums
36	Speciālās rūpniecības mašīnas
37	Lauksaimniecības mašīnas un aprīkojums
38	Celtniecības, kalnrūpniecības, ekskavācijas un automaģistrāļu uzturēšanas aprīkojums
39	Materiālu pārvietošanas iekārtas
40	Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi
41	Atdzesēšanas, gaisa kondicionēšanas un gaisa cirkulācijas aprīkojums
43	Sūkņi un kompresori
45	Santehnikas, apkures un sanitārijas aprīkojums
46	Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas
47	Caurules, cauruļvadi, šļūtenes un piederumi
48	Vārsti
51	Rokas instrumenti
52	Mērinstrumenti
55	Kokmateriāli, frēzēšanas materiāli, saplāksnis un finieris
61	Elektrības vadi un elektroenerģijas un sadales iekārtas
62	Apgaismes armatūra un lampas
65	Medicīniskās, zobārstniecības un veterinārās iekārtas un materiāli
6630	Ķīmiskās analīzes instrumenti
6635	Fizisko īpašību testēšanas iekārtas
6640	Laboratorijas iekārtas un materiāli
6645	Laika mērinstrumenti
6650	Optiskie instrumenti
6655	Ģeofiziskie un astronomiskie instrumenti
6660	Meteoroloģiskie instrumenti un aparāti
6670	Svari
6675	Rasēšanas, mērīšanas un kartēšanas instrumenti
6680	Šķidruma un gāzes plūsmas, šķidruma līmeņa un mehāniskās kustības mērinstrumenti
6685	Spiediena, temperatūras un mitruma mērīšanas un kontroles instrumenti

FSC	Apraksts
6695	Savienoti un dažādi instrumenti
67	Fotografēšanas ierīces
68	Kīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
71	Mēbeles
72	Mājsaimniecības un komerciāli piederumi un ierīces
73	Ēdienu gatavošanas un pasniegšanas iekārtas
74	Biroja mašīnas un attēlu ierakstīšanas iekārtas
75	Biroja piederumi un iekārtas
76	Grāmatas, kartes un citas publikācijas
77	Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājas radio
79	Tīrīšanas iekārtas un materiāli
80	Otas, krāsas, izolācijas materiāli un līmes
8110	Tvertnes un kannas
8115	Kastes, kartona kārbas un redeļu kastes
8125	Pudeles un burkas
8130	Veltni un spoles
8135	Iesaiņojums un iepakojšanas materiāli
85	Tualetes piederumi
87	Lauksaimniecības materiāli
93	Nemetāliski izgatavoti materiāli
94	Nemetāliski neapstrādāti materiāli
99	Dažādi

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas 1991. gada provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kā arī dokumentu MTN.GNS/W/120 telekomunikāciju pakalpojumiem:

(provizoriskais Centrālais
preču klasifikators
(CPK), 1991. g.)

- 51 Būvdarbi
- 6112 Mehānisko transportlīdzekļu apkopes un remonta pakalpojumi (1. piezīme)
- 6122 Motociklu un sniega motociklu apkopes un remonta pakalpojumi (1. piezīme)
- 633 Personisko lietu un mājsaimniecības priekšmetu remonta pakalpojumi
- 642 Ēdināšanas pakalpojumi (5. piezīme)
- 643 Dzērienu pasniegšanas pakalpojumi (5. piezīme)
- 712 Citi sauszemes transporta pakalpojumi (izņemot 71235 Pasta pārvadājumi pa sauszemi)
- 7213 Okeāna kuģu nomas pakalpojumi ar operatoru
- 7223 Kuģu, kas nav okeāna kuģi, nomas pakalpojumi ar operatoru
- 73 Gaisa transporta pakalpojumi (izņemot 73210 Pasta pārvadājumi pa gaisu)
- 748 Kravu transporta aģentūru pakalpojumi
- 7512 Kurjeru pakalpojumi (2. piezīme)
- Telekomunikāciju pakalpojumi
 - MTN.GNS/W/120
 - Atbilstīgā CPK
 - 2.C.h. — 7523 Elektroniskais pasts;
 - 2.C.i. — 7521 Balss pasts;
 - 2.C.j. — 7523 Tiešsaistes informācijas un datu bāzu izguve;
 - 2.C.k. — 7523 Elektroniskā datu apmaiņa (EDI);
 - 2.C.l. — 7529 Uzlaboti faksa pakalpojumi;
 - 2.C.m. — 7523 Koda un protokola pārveide; un
 - 2.C.n. — 7523 Tiešsaistes informācijas un/vai datu apstrāde (tostarp darījumu apstrāde)
- 83106 Nomas vai īres pakalpojumi saistībā ar lauksaimniecības mašīnām un iekārtām bez operatora (5. piezīme)
līdz
83108
- 83203 Nomas vai īres pakalpojumi saistībā ar mēbelēm un citām mājsaimniecības ierīcēm (5. piezīme)
- 83204 Nomas vai īres pakalpojumi saistībā ar izklaides un brīvā laika ierīcēm (5. piezīme)
- 83209 Nomas vai īres pakalpojumi saistībā ar citām personiskām lietām vai mājsaimniecības priekšmetiem (5. piezīme)
- 865 Vadības konsultāciju pakalpojumi (5. piezīme)
- 866 Pakalpojumi saistībā ar vadības konsultācijām (izņemot 86602 Arbitrāžas un izlīguma pakalpojumus) (5. piezīme)
- 84 Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi

- 864 Tirdzniecības un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi
- 867 Arhitektūras, inženiertehniskie un citi tehniskie pakalpojumi (3. piezīme)
- 871 Reklāmas pakalpojumi
- 87304 Bruņumašīnu pakalpojumi
- 874 Ēku tīrīšanas pakalpojumi
- 876 Iepakojuma pakalpojumi (5. piezīme)
- 8814 Pakalpojumi saistībā ar mežsaimniecību un mežizstrādi, tostarp mežu apsaimniekošana
- 88442 Publicēšanas un iespiešanas pakalpojumi (4. piezīme)
- 886 Remonta pakalpojumi saistībā ar metāla izstrādājumiem, iekārtām un aprīkojumu
- 921 Pamatizglītības pakalpojumi
- 922 Vidējās izglītības pakalpojumi
- 923 Augstākās izglītības pakalpojumi
- 924 Pieaugušo izglītības pakalpojumi
- 9611 Kinofilmu un videofilmu ražošanas pakalpojumi
(izņemot 96112 Kinofilmu videofilmu ražošanas pakalpojumus)
- 94 Notekūdeņu un atkritumu apsaimniekošanas, sanitārijas un citi vides aizsardzības pakalpojumi

5. pielikuma piezīmes

1. Neattiecas uz uzturēšanas un remonta pakalpojumiem saistībā ar tiem mehāniskiem transportlīdzekļiem, motocikliem un sniega motocikliem, kas ir īpaši mainīti un pārbaudīti atbilstīgi iestāžu noteikumiem.
2. Neattiecas uz kurjera pakalpojumiem saistībā ar vēstulēm.
3. Attiecas uz arhitektūras, inženiertehniskiem un citiem tehniskiem pakalpojumiem saistībā ar būvniecības pakalpojumiem, izņemot šādus pakalpojumus, ja tos iepērk neatkarīgi:
 - CPK 86712 Arhitektūras projektēšanas pakalpojumu galīgie projektēšanas pakalpojumi;
 - CPK 86713 Līgumu administrēšanas pakalpojumi;
 - Projektēšanas pakalpojumi, kas sastāv no galīgajiem plāniem, specifikācijām un izmaksu tāmēm par CPK 86722 Inženiertehniskie projektēšanas pakalpojumi pamatu un ēku struktūru būvniecībai vai CPK 86723 Inženiertehniskie projektēšanas pakalpojumi ēku mehāniskām iekārtām un elektroiekārtām, vai CPK 86724 Inženiertehniskie projektēšanas pakalpojumi inženiertehnisko būvju būvniecībai, vai to apvienojums; un
 - CPK 86727 Citi inženiertehniskie pakalpojumi celtniecības un uzstādīšanas posmā.
4. Publicēšanas un iespiešanas pakalpojumi neattiecas uz materiāliem, kas satur konfidenciālu informāciju.
5. Saistībā ar šiem pakalpojumiem šis Nolīgums neattiecas uz 2. un 3. pielikumā uzskaitīto iestāžu veikto iepirkumu.

6. PIELIKUMS

BŪVNIECĪBAS PAKALPOJUMI

51. nodaļas saraksts, provizorisks Centrālais preču klasifikators (CPK), 1991. g.:

Visi 51. nodaļā uzskaitītie pakalpojumi.

6. pielikuma piezīme

Attiecas uz iepirkumu saistībā ar būvprojektu, pamatojoties uz 2011. gada 30. novembra Likumu par privātas finanšu iniciatīvas veicināšanu.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Neatkarīgi no 6. pielikuma piezīmes, attiecas uz iepirkumu saistībā ar projektu 2010. gada 10. decembra Likuma par finanšu iniciatīvas veicināšanu darbības jomā.
 2. Ja Puses nepiemēro XVIII pantu Japānas piegādātājiem vai pakalpojumu sniedzējiem, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir iestādes, Japāna nedrīkst piemērot pantu Pušu piegādātājiem vai pakalpojumu sniedzējiem, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir tā paša veida iestādes.
-

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS KOREJAS REPUBLIKAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**VALSTS CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM**

Robežvērtības:

SDR 130 000 Preces

SDR 130 000 Pakalpojumi

SDR 5 000 000 Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Board of Audit and Inspection
2. Office of the Prime Minister
3. Ministry of Strategy and Finance
4. Ministry of Education, Science and Technology
5. Ministry of Foreign Affairs and Trade
6. Ministry of Unification
7. Ministry of Justice
8. Ministry of National Defense
9. Ministry of Public Administration and Security
10. Ministry of Culture, Sports and Tourism
11. Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
12. Ministry of Knowledge Economy
13. Ministry of Health and Welfare
14. Ministry of Environment
15. Ministry of Employment and Labor
16. Ministry of Gender Equality
17. Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs
18. Ministry of Government Legislation
19. Ministry of Patriots and Veterans Affairs
20. Fair Trade Commission
21. Financial Services Commission
22. Anti-corruption and Civil Rights Commission of Korea
23. Korea Communications Commission
24. National Human Rights Commission of Korea

25. National Tax Service
26. Korea Customs Service
27. Public Procurement Service
28. Statistics Korea
29. Supreme Prosecutors' Office
30. Military Manpower Administration
31. Defense Acquisition Program Administration
32. National Police Agency (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
33. National Emergency Management Agency
34. Cultural Heritage Administration
35. Rural Development Administration
36. Korea Forest Service
37. Small and Medium Business Administration
38. Korean Intellectual Property Office
39. Korea Food and Drug Administration
40. Korea Meteorological Administration
41. Korea Coast Guard (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
42. Multifunctional Administrative City Construction Agency

1. pielikuma piezīmes

1. Iepriekšminētās valsts centrālās pārvaldes iestādes attiecas uz to „subordinētajām lineārajām organizācijām”, „īpašajām vietējām administratīvajām aģentūrām” un „pievienotiem orgāniem”, kā paredzēts Korejas Republikas Valdības organizācijas likuma attiecīgajos noteikumos. Neattiecas uz iestādi, kas ir atsevišķa juridiska persona un nav uzskaitīta šajā pielikumā.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz atvieglotiem noteikumiem maziem un vidējiem uzņēmumiem saskaņā ar Likumu par līgumiem, kuru puse ir valsts, un prezidenta dekrētu, un lauksaimniecības, zivsaimniecības un lopkopības produktu iepirkumu saskaņā ar Labības pārvaldības likumu, Likumu par lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu izplatīšanu un cenu stabilizāciju un Lopkopības nozares likumu.
3. Ja Publiskā iepirkuma dienests veic iepirkumu 2. un 3. pielikumā uzskaitītās struktūras uzdevumā, piemēro šai struktūrai noteikto darbības jomu un robežvērtību.

2. PIELIKUMS

VALSTS CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES PAKLAUTĪBĀ ESOŠAS IESTĀDES, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

1. A grupa

Robežvērtības:

SDR 200 000	Preces
SDR 200 000	Pakalpojumi
SDR 15 000 000	Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Seoul Metropolitan Government
2. Busan Metropolitan City
3. Daegu Metropolitan City
4. Incheon Metropolitan City
5. Gwangju Metropolitan City
6. Daejeon Metropolitan City
7. Ulsan Metropolitan City
8. Gyeonggi-do
9. Gangwon-do
10. Chungcheongbuk-do
11. Chungcheongnam-do
12. Jeollabuk-do
13. Jeollanam-do
14. Gyeongsangbuk-do
15. Gyeongsangnam-do
16. Jeju Special Self-Governing Province

2. B grupa

Robežvērtības:

SDR 400 000	Preces
SDR 400 000	Pakalpojumi
SDR 15 000 000	Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

- a) Pašvaldības Seulas metropoles valdībā
 1. Jongno-gu
 2. Jung-gu

3. Yongsan-gu
 4. Seongdong-gu
 5. Gwangjin-gu
 6. Dongdaemun-gu
 7. Jungnang-gu
 8. Seongbuk-gu
 9. Gangbuk-gu
 10. Dobong-gu
 11. Nowon-gu
 12. Eunpyeong-gu
 13. Seodaemun-gu
 14. Mapo-gu
 15. Yangcheon-gu
 16. Gangseo-gu
 17. Guro-gu
 18. Geumcheon-gu
 19. Yeongdeungpo-gu
 20. Dongjak-gu
 21. Gwanak-gu
 22. Seocho-gu
 23. Gangnam-gu
 24. Songpa-gu
 25. Gangdong-gu
- b) Pašvaldības Pusanas galvaspilsētā
1. Jung-gu
 2. Seo-gu
 3. Dong-gu
 4. Yeongdo-gu
 5. Busanjin-gu
 6. Dongnae-gu
 7. Nam-gu

8. Buk-gu
 9. Haeundae-gu
 10. Saha-gu
 11. Geumjeong-gu
 12. Gangseo-gu
 13. Yeonje-gu
 14. Suyeong-gu
 15. Sasang-gu
 16. Gijang-gun
- c) Pašvaldības Inčonas galvaspilsētā

1. Jung-gu
2. Dong-gu
3. Nam-gu
4. Yeonsu-gu
5. Namdong-gu
6. Bupyeong-gu
7. Gyeyang-gu
8. Seo-gu
9. Ganghwa-gun
10. Ongjin-gun

2. pielikuma piezīmes

1. Iepriekšminētās valsts centrālās pārvaldes iestādes pakļautībā esošās iestādes attiecas uz "subordinētām organizācijām tiešā kontrolē", "birojumiem" un "filialēm", kā paredzēts Korejas Republikas Vietējās autonomijas likuma attiecīgajos noteikumos. Neattiecas uz iestādi, kas ir atsevišķa juridiska persona un nav uzskaitīta šajā pielikumā.
 2. Šis Nolīgums neattiecas uz atvieglotiem noteikumiem maziem un vidējiem uzņēmumiem saskaņā ar Likumu par līgumiem, kuru puse ir pašvaldība, un prezidenta dekrētu.
-

3. PIELIKUMS

VISAS PĀRĒJĀS IESTĀDES, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

Robežvērtības:

SDR 400 000	Preces
SDR 400 000	Pakalpojumi
SDR 15 000 000	Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Korea Development Bank
2. Industrial Bank of Korea
3. Korea Minting and Security Printing Corporation
4. Korea Electric Power Corporation (izņemot produktu iepirkumus kategorijās HS Nr. 8504, 8535, 8537 un 8544)
5. Korea Coal Corporation
6. Korea Resources Corporation
7. Korea National Oil Corporation
8. Korea Trade-Investment Promotion Agency
9. Korea Expressway Corporation
10. Korea Land and Housing Corporation
11. Korea Water Resources Corporation
12. Korea Rural Community Corporation
13. Korea Agro-Fisheries Trade Corporation
14. Korea Tourism Organization
15. Korea Labor Welfare Corporation
16. Korea Gas Corporation
17. Korea Railroad Corporation
18. Korea Rail Network Authority
19. Seoul Metro*
20. Seoul Metropolitan Rapid Transit Corporation*
21. Incheon Metro*
22. Busan Transportation Corporation*
23. Daegu Metropolitan Transit Corporation*
24. Daejeon Metropolitan Express Transit Corporation*
25. Gwangju Metropolitan Rapid Transit Corporation*

3. pielikuma piezīmes

1. Šis Nolīgums neattiecas uz atvieglotiem noteikumiem maziem un vidējiem uzņēmumiem saskaņā ar Likumu par publisku iestāžu pārvaldību, Noteikumiem par publisku iestāžu un daļēji valsts iestāžu līgumu darbību, Vietējo publisko uzņēmumu likumu un Vietējo publisko uzņēmumu likuma īstenošanas noteikumiem.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz to transporta pakalpojumu iepirkumu, kas ir iepirkuma līguma daļa vai ir saistīti ar to.
3. Šis Nolīgums neattiecas uz Korejas elektroenerģijas uzņēmuma un Korejas gāzes uzņēmuma veiktu šādu pakalpojumu iepirkumu.

GNS/W/120	CPK kods	Apraksts
1.A.e.	8672	Inženiertehniskie pakalpojumi
1.A.f.	8673	Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi
1.B.	84	Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi
1.F.e.	86761	Sastāva un tīrības pārbauzu un analīžu pakalpojumi
1.F.e.	86764	Tehniskās pārbaudes pakalpojumi
1.F.m.	8675	Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi
1.F.n.	633, 8861-8866	Remonta pakalpojumi saistībā ar metāla izstrādājumiem, iekārtām un aprīkojumu
1.F.c.	865	Vadības konsultāciju pakalpojumi
1.F.d.	86601	Projektu vadības pakalpojumi
2.C.	7523	Telekomunikāciju pakalpojumi (tostarp koda un protokola pārveide)

4. Saistībā ar Korejas dzelzceļa tīkla iestādes veiktu iepirkumu šis Nolīgums attiecas tikai uz:

- Parasto dzelzceļa iekārtu būvniecību un iepirkumu
- Inženiertehniskiem pakalpojumiem, tostarp parastā dzelzceļa projektēšanu;
- Parasto dzelzceļa iekārtu uzraudzību;
- Parasto dzelzceļa iekārtu apsaimniekošanu.

5. Šo Nolīgumu sāk piemērot iestādēm, kas šajā pielikumā atzīmētas ar zvaigznīti, 2015. gada 1. janvārī vai šā Nolīguma spēkā stāšanās datumā attiecībā uz Koreju atkarībā no tā, kurš no šiem datumiem ir agrāks.

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Šis Nolīgums attiecas uz visu preču iepirkumu, ko veic 1.–3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja vien šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.
2. Atkarībā no Korejas valdības lēmuma saskaņā ar III panta 1. punkta noteikumiem saistībā ar Valsts aizsardzības ministrijas un Aizsardzības iegādes programmas administrācijas veiktu iepirkumu šis Nolīgums attiecas tikai uz šādām FSC kategorijām.

FSC	Apraksts
2510	Transportlīdzekļu kabīnes, korpusa un rāmja strukturālie komponenti
2520	Transportlīdzekļu transmisijas komponenti
2540	Transportlīdzekļu aprīkojums un piederumi
2590	Dažādi transportlīdzekļu komponenti
2610	Riepas un kameras, pneimatiskās, izņemot gaisa kuģu
2910	Dzinēja degvielas sistēmas komponenti, ne gaisa kuģiem
2920	Dzinēja elektriskās sistēmas komponenti, ne gaisa kuģiem
2930	Dzinēja dzesēšanas sistēmas komponenti, ne gaisa kuģiem
2940	Dzinēja gaisa un eļļas filtri, sieti un tīrītāji, ne gaisa kuģiem
2990	Dažādi dzinēja piederumi, ne gaisa kuģiem
3020	Zobrati, trīši, ķēdesrati un pārnesuma ķēde
3416	Virpas
3417	Frēzmašīnas
3510	Veļasmazgāšanas un sausās tīrīšanas iekārtas
4110	Dzesēšanas iekārtas
4230	Attīrīšanas un impregnēšanas iekārtas
4520	Telpas un ūdens sildīšanas iekārtas
4940	Dažādas apkopes un remonta darbnīcu specializētās iekārtas
5120	Rokas instrumenti, bez asmeņiem, neelektriskie
5410	Saliekamas un pārvietojamas ēkas
5530	Saplāksnis un finieris
5660	Nožogojums, žogi, vārti un komponenti
5945	Releji un solenoīdi
5965	Radioaustiņas, klausules, mikrofoli un skaļruņi
5985	Antenas, viļņvadi un saistītas iekārtas
5995	Kabeļu un vadu sakopojumi: sakaru iekārtas
6505	Zāles un bioloģiski produkti
6220	Elektriskas transportlīdzekļu gaismas un aprīkojums
6840	Kaitēkļu kontroles līdzekļi dezinfekcijas līdzekļi

FSC	Apraksts
6850	Jaukti ķīmiskie produkti
7310	Ēdienu vārīšanas, cepšanas un pasniegšanas iekārtas
7320	Virtuves iekārtas un aparāti
7330	Virtuves rokas instrumenti un piederumi
7350	Galda piederumi
7360	Servīzes, piederumi, instrumenti un moduļi, ēdienu gatavošana un pasniegšana
7530	Kancelejas piederumi un veidlapas
7920	Slotas, birstes, sukas un sūkļi
7930	Tīrīšanas un pulēšanas maisījumi un preparāti
8110	Tvertnes un kannas
9150	Eļļas un ziežvielas: griešanas, eļļošanas un hidrauliskas
9310	Papīrs un kartons

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

No universālā pakalpojumu saraksta, kas iekļauts dokumentā MTN.GNS/W/120, ir ietverti šādi pakalpojumi:

GNS/W/120	CPK	Apraksts
1.A.b.	862	Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi
1.A.c.	863	Nodokļu konsultāciju pakalpojumi
1.A.d.	8671	Arhitektūras pakalpojumi
1.A.e.	8672	Inženiertehniskie pakalpojumi
1.A.f.	8673	Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi
1.A.g.	8674	Pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi
1.B.	84	Datorpakalpojumi
1.B.a.	841	Konsultatīvie pakalpojumi, kas saistīti ar datortehnikas uzstādīšanu
1.B.b.	842	Programmatūras ieviešanas pakalpojumi
1.B.c.	843	Datu apstrādes pakalpojumi
1.B.d.	844	Datu bāzes pakalpojumi
1.B.e.	845	Apkopes un remonta pakalpojumi biroju iekārtām un aprīkojumam (tostarp datoriem)
1.E.a.	83103	Īres/nomas pakalpojumi bez operatoriem saistībā ar kuģiem
1.E.b.	83104	Īres/nomas pakalpojumi bez operatoriem saistībā ar gaisa kuģiem
1.E.c.	83101, 83105*	Īres/nomas pakalpojumi bez operatoriem saistībā ar citām transporta iekārtām (tikai pasažieru transportlīdzekļiem līdz 15 pasažieriem)
1.E.d.	83106, 83108, 83109	Īres/nomas pakalpojumi bez operatoriem saistībā ar citām mašīnām un iekārtām
	83107	Īres/nomas pakalpojumi bez operatora saistībā ar celtniecības mašīnām un iekārtām
1.F.a.	8711, 8719	Reklāmas aģentūru pakalpojumi
1.F.b.	864	Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi
1.F.c.	865	Vadības konsultāciju pakalpojumi
1.F.d.	86601	Projektu vadības pakalpojumi
1.F.e.	86761*	Sastāva un tīrības testēšanas un analīzes pakalpojumi (tikai gaisa, ūdens, trokšņa līmeņa un vibrācijas līmeņa pārbaudes, testēšanas un analīzes pakalpojumi)
	86764	Tehniskās pārbaudes pakalpojumi
1.F.f.	8811*, 8812*	Ar lauksaimniecību un lopkopību saistītie konsultatīvie pakalpojumi
	8814*	Ar mežsaimniecību saistītie pakalpojumi (izņemot ugunsgrēku dzēšanu no gaisa un dezinfekciju)
1.F.g.	882*	Konsultatīvie pakalpojumi saistībā ar zvejniecību
1.F.h.	883*	Konsultatīvie pakalpojumi saistībā ar kalnrūpniecību
1.F.m.	86751, 86752	Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi
1.F.n.	633, 8861 8862, 8863 8864, 8865 8866	Iekārtu apkope un remonts

GNS/W/120	CPK	Apraksts
1.F.p.	875	Fotografēšanas pakalpojumi
1.F.q.	876	Iepakošanas pakalpojumi
1.F.r.	88442*	Iespēšana (sietspiede, dobspiede un ar iespēšanu saistīti pakalpojumi)
1.F.s.	87909*	Stenogrāfijas pakalpojumi Pasākumu rīkošanas aģentūras pakalpojumi
1.F.t.	87905	Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi
2.C.j.	7523*	Tiešsaistes informācijas un datu bāzu izguve
2.C.k.	7523*	Elektroniska datu apmaiņa
2.C.l.	7523*	Uzlabotie/papildu faksimila pakalpojumi, tostarp uzkrāšana un pārsūtīšana, uzkrāšana un izguve
2.C.m.	—	Koda un protokola pārveide
2.C.n.	843*	Tiešsaistes informācijas un/vai datu apstrāde (tostarp darījumu apstrāde)
2.D.a.	96112*, 96113*	Kinofilmu un videofilmu izgatavošanas un izplatīšanas pakalpojumi (izņemot pakalpojumus kabeļtelevīzijas apraidei)
2.D.e.	—	Ierakstu izgatavošanas un izplatīšanas pakalpojumi (skaņas ierakstīšana)
6.A.	9401*	Notekūdeņu apsaimniekošanas pakalpojumi (tikai rūpniecisko notekūdeņu savākšanas un attīrīšanas pakalpojumi)
6.B.	9402*	Rūpniecisko atkritumu apsaimniekošanas pakalpojumi (tikai rūpniecisko atkritumu savākšanas, pārvadāšanas un apsaimniekošanas pakalpojumi)
6.D.	9404*, 9405* 9406*, 9409*	Izplūdes gāzu attīrīšanas pakalpojumi un trokšņa samazināšanas pakalpojumi (pakalpojumi, kas nav būvdarbu pakalpojumi) Vides testēšanas un novērtēšanas pakalpojumi (tikai ietekmes uz vidi novērtēšanas pakalpojumi)
9.A	641	Viesnīcu un citi izmitināšanas pakalpojumi
9.A	642	Ēdināšanas pakalpojumi
9.A	6431	Dzērienu pasniegšanas pakalpojumi bez izklaides (Izņemot ar dzelzceļa un gaisa transportu saistītās iekārtas CPK 6431)
9.B	7471	Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (izņemot valdības pārvadāšanas pieprasījumu)
11.A.b.	7212*	Starptautiskie pārvadājumi, izņemot kabotāžu
11.A.d.	8868*	Kuģu apkope un remonts
11.F.b.	71233*	Konteineru kravu pārvadājumi, izņemot kabotāžu
11.H.c	748*	Kravu transporta aģentūru pakalpojumi — Jūras aģentūru pakalpojumi — Jūras kravu nosūtīšanas pakalpojumi — Starpniecības pakalpojumi kuģniecības jomā — Gaisa kravu transporta aģentūru pakalpojumi — Muitošanas pakalpojumi
11.I.	—	Dzelzceļa kravu nosūtīšana

5. pielikuma piezīme

Zvaigznītes (*) apzīmē "daļu", kā sīki aprakstīts Korejas Republikas pārskatītajā nosacītajā piedāvājumā attiecībā uz sākotnējām saistībām pakalpojumu tirdzniecībā.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Definīcija.

1. Būvniecības pakalpojumu līgums ir līgums, kura mērķis ir civilās celtniecības vai būvdarbu Centrālā produktu klasifikatora 51. nodaļas nozīmē realizācija ar jebkādiem līdzekļiem. Šāds līgums ietver būvniecības, ekspluatācijas un nodošanas līgumu, kuram piemēro *BOT* robežvērtību.
2. Būvniecības, ekspluatācijas un nodošanas līgums jeb *BOT* (build, operate, transfer) līgums ir jebkura līgumiska vienošanās, kuras pamatmērķis ir nodrošināt fiziskas infrastruktūras, ražotnes, ēku, iekārtu vai citu valstij piederošu būvju celtniecību vai atjaunošanu un kurā ir paredzēts, ka iepirkuma iestāde kā atlīdzību par piegādātāja izpildīto līgumisko vienošanos uz noteiktu laiku piegādātājam piešķir pagaidu īpašumtiesības vai tiesības vadīt un ekspluatēt šādas būves, par to izmantošanu pieprasot samaksu šā līguma darbības laikā.

Robežvērtības: 5 000 000 SDR 1. pielikumā norādītajām iestādēm
15 000 000 SDR 2. pielikumā norādītajām iestādēm
15 000 000 SDR 3. pielikumā norādītajām iestādēm

BOT robežvērtības: 5 000 000 SDR 1. pielikumā norādītajām iestādēm
15 000 000 SDR 2. pielikumā norādītajām iestādēm

Būvniecības pakalpojumu saraksts:

CPK Apraksts

51 Būvdarbi

6. pielikuma piezīme

Šis Nolīgums neattiecas uz atvieglotiem noteikumiem maziem un vidējiem uzņēmumiem saskaņā ar Likumu par privātu līdzdalību infrastruktūrā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Koreja neattiecinās šā Nolīguma priekšrocības saistībā ar Korejas dzelzceļa uzņēmuma un Korejas dzelzceļa tīkla iestādes veikto iepirkumu uz Norvēģijas un Šveices piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem, līdz Koreja ir atzinusi, ka šīs valstis nodrošina Korejas uzņēmumiem salīdzināmu un efektīvu piekļuvi saviem konkrētajiem tirgiem.
2. Uz 5. pielikumā minēto pakalpojumu šis Nolīgums attiecībā uz konkrētu pusi attiecas tikai tiktāl, ciktāl šī puse ir iekļāvusi minēto pakalpojumu savā 5. pielikumā.
3. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu cilvēku pārtikas programmu veicināšanai.
4. Lielākas skaidrības labad šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu lidostām.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS LIHTENŠTEINAS FIRISTISTES GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Preces	Robežvērtība:	SDR 130 000
Pakalpojumi	Robežvērtība:	SDR 130 000
Būvniecības pakalpojumi	Robežvērtība:	SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

Government of the Principality of Liechtenstein

Courts of the Principality of Liechtenstein

Parliament of the Principality of Liechtenstein

1. pielikuma piezīmes

1. Valsts centrālās pārvaldes iestādes attiecas arī uz valsts centrālās pārvaldes iestādes subordinētu iestādi, ja tā nav atsevišķa juridiska persona.
2. Turpmāk minēto neuzskata par aptverto iepirkumu:
 - iepirkums, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes saistībā ar FSC 58 iepirkšanu (sakarū, aizsardzības un saistītas izstarošanas iekārtas) no Kanādas;
 - iepirkums, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes saistībā ar gaisa satiksmes kontroles iekārtām attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

līdz Lihtenšteinas Firstiste ir atzinusi, ka attiecīgās puses nodrošina Lihtenšteinas Firstistes precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem apmierinošu savstarpēju piekļuvi savam iepirkuma tirgum.
3. XVIII panta noteikumi neattiecas uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātājiem vai pakalpojumu sniedzējiem, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Lihtenšteinas tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Lihtenšteinas Firstiste atzīst, ka šīs valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus par labu dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Preces	Robežvērtība:	SDR 200 000
Pakalpojumi	Robežvērtība:	SDR 200 000
Būvniecības pakalpojumi	Robežvērtība:	SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

1. Publiskas iestādes vietējā līmenī
2. Visi publisko tiesību subjekti ⁽¹⁾.

2. pielikuma piezīmes

1. Turpmāk minēto neuzskata par iepirkumu, uz kuru attiecas šis Nolīgums:

- a) iepirkums, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes attiecībā uz piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- b) iepirkums, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes attiecībā uz precēm, pakalpojumiem, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas;
- c) iepirkums, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes saistībā ar FSC 58 iepirkšanu (sakarū, aizsardzības un saistītas izstārošanas iekārtas) no Kanādas;

līdz Lihtenšteinas Firstiste ir atzinusi, ka attiecīgās puses nodrošina Lihtenšteinas Firstistes precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem apmierinošu savstarpēju piekļuvi savam iepirkuma tirgum.

2. Noteikumi, ko paredz XVIII pants, neattiecas uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem:

- no Izraēlas, Japānas un Korejas, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, kas uzskaitītas 2. pielikuma 2. punktā, līdz Lihtenšteinas Firstiste atzīst, ka šis valstis ir ievērojušas piemērošanas jomu attiecībā uz valsts centrālās pārvaldes iestāžu pakļautībā esošām iestādēm;
- no Izraēlas, Japānas un Korejas, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir Lihtenšteinas Firstistes iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs puses;
- no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto pušu piegādātājiem vai pakalpojumu sniedzējiem, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Lihtenšteinas tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Lihtenšteinas Firstiste atzīst, ka šis valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus par labu dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.

⁽¹⁾ Organizāciju uzskata par publisko tiesību subjektu, ja:

- tā ir nodibināta ar konkrētu mērķi apmierināt vispārējas vajadzības un neveic rūpnieciskas vai komerciālas darbības;
- tā ir juridiska persona; un
- to finansē galvenokārt valsts, reģionālas vai vietējas iestādes vai citi publisko tiesību subjekti, vai šie subjekti to pārrauga, vai arī tās vadībā, pārvaldē vai uzraudzības struktūrā vairāk nekā pusi locekļu ieceļ valsts, reģionālas vai vietējas iestādes vai citi publisko tiesību subjekti.

3. PIELIKUMS

VISAS PĀRĒJĀS IESTĀDES, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

Preces	Robežvērtība:	SDR 200 000
Pakalpojumi	Robežvērtība:	SDR 200 000
Būvniecības pakalpojumi	Robežvērtība:	SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

Visas iepirkuma iestādes, uz kuru iepirkumu attiecas EEZ komunālo pakalpojumu direktīva, kuras ir līgumslēdzējas iestādes (piemēram, uz kurām attiecas 1. un 2. pielikums) vai publiski uzņēmumi⁽¹⁾ un kuru viena no darbībām ir kāda no turpmāk minētajām vai to apvienojums:

- i) sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, transportēšanu vai piegādi, vai arī šo tīklu apgādi ar dzeramo ūdeni (kā noteikts I sadaļā);
- ii) sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, transportēšanu vai piegādi, vai arī šo tīklu apgādi ar elektroenerģiju (kā noteikts II sadaļā);
- iii) sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu tīklu⁽²⁾ nodrošināšana vai ekspluatācija pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transporta jomā (kā noteikts III sadaļā);
- iv) ģeogrāfiska apgabala ekspluatācija, lai nodrošinātu lidostas vai citas terminālu iekārtas gaisa pārvadātājiem (kā noteikts IV sadaļā);
- v) ģeogrāfiska apgabala ekspluatācija, lai nodrošinātu iekšzemes ostas vai citas terminālu iekārtas jūras vai iekšzemes ūdensceļu pārvadātājiem (kā noteikts V sadaļā);
- vi) pasta pakalpojumu sniegšana (kā noteikts VI sadaļā).

I Dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale

Publiskās iestādes un publiskie uzņēmumi, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali. Šādas publiskās iestādes un publiskie uzņēmumi darbojas saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem vai atbilstīgi uz tiem balstītiem atsevišķiem līgumiem.

— Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland

— Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Unterland

II Elektroenerģijas ražošana, pārvade vai sadale

Publiskās iestādes un publiskie uzņēmumi elektroenerģijas ražošanai, pārvadei un sadalei, kas darbojas uz ekspropriācijas atļauju pamata.

— Liechtensteinische Kraftwerke

⁽¹⁾ Saskaņā ar EEZ komunālo pakalpojumu direktīvu "publiskis uzņēmums" ir uzņēmums, kurā līgumslēdzējām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašumtiesībām uz minēto uzņēmumu, finansālajai līdzdalībai minētajos uzņēmumos vai noteikumiem, kas piemērojami minētajiem uzņēmumiem.

Uzskata, ka līgumslēdzējām iestādēm ir dominējoša ietekme, ja šīs iestādes kādā uzņēmumā tieši vai netieši:

- ir attiecīgā uzņēmuma parakstītā kapitāla lielākās daļas turētājas; vai
- kontrolē balsu vairākumu saistībā ar uzņēmuma emitētajām akcijām; vai
- var iecelt vairāk nekā pusi no uzņēmuma vadības, valdes vai uzraudzības struktūru locekļiem.

⁽²⁾ Attiecībā uz transporta pakalpojumiem uzskata, ka tīkls pastāv, ja pakalpojumu sniedz saskaņā ar EEZ dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktiem darbības nosacījumiem, piemēram, nosacījumiem par apkalpojumiem maršrutiem, piedāvājamo pakalpojumu apjomu vai to sniegšanas biežumu.

III Iepirkuma iestādes pilsētas dzelzceļa, automatizētu sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu pakalpojumu jomā

LIECHTENSTEINmobil

IV Iepirkuma iestādes lidostu iekārtu nozarē

Nav

V Iepirkuma iestādes iekšzemes ostu jomā

Nav

VI Pasta pakalpojumi

Liechtensteinische Post AG, bet tikai darbībām, uz kurām tai ir ekskluzīvas tiesības.

3. pielikuma piezīmes

1. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, kuru iepirkuma iestāde piešķir mērķiem, kas nav saistīti ar šajā pielikumā aprakstīto darbību veikšanu, vai šādu darbību veikšanai valstī ārpus EEZ.

2. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu:

a) ko iepirkuma iestāde piešķirusi saistītam uzņēmumam ⁽¹⁾; vai

b) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu attiecīgu darbību šā pielikuma i)–vi) punkta nozīmē, piešķirīs uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm,

ja vismaz 80 % no saistītā uzņēmuma vidējā apgrozījuma par precēm, pakalpojumiem vai būvniecības pakalpojumiem, kas sniegti iepriekšējos trīs gados, radušies attiecīgi no šādu pakalpojumu sniegšanas vai preču piegādes uzņēmumiem, ar kuriem tas ir saistīts.

Ja apgrozījums par iepriekšējiem trīs gadiem nav pieejams saistītā uzņēmuma izveides vai darbības uzsākšanas dienas dēļ, būs pietiekami, ja minētais uzņēmums pierādīs, ka šajā punktā minētais apgrozījums ir uzticams, jo īpaši, izmantojot uzņēmējdarbības prognozes.

3. Šis Nolīgums neattiecas uz šajā pielikumā minēto iestāžu iepirkumu:

a) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu šā pielikuma i)–vi) punkta darbības, piešķirīs kādam no minētajām iepirkuma iestādēm; vai

b) ko iepirkuma iestāde piešķirusi tādām kopuzņēmumam, kura daļa tas ir, ar nosacījumu, ka kopuzņēmums ir izveidots attiecīgās darbības veikšanai vismaz trīs gadu laika posmā un kopuzņēmuma dibināšanas dokumentā ir paredzēts noteikums, ka to veidojošās iepirkuma iestādes būs kopuzņēmuma daļa vismaz tikpat ilgu laika posmu.

4. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu ūdens iepirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju.

5. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas nav publiska iestāde, kas veic dzeramā ūdens vai elektroenerģijas piegādi tīkliem, kuri sniedz sabiedrisku pakalpojumu, ja tie paši sniedz šos pakalpojumus un patērē tos, lai veiktu citas darbības, kas nav aprakstītas šā pielikuma i) un iii) punktā, un ar noteikumu, ka piegāde publiskajam tīklam ir atkarīga tikai no iestādes pašpatēriņa un nepārsniedz 30 % no iestādes kopā iegūtā dzeramā ūdens vai enerģijas, ņemot vērā vidējo apjomu iepriekšējos trīs gados, ieskaitot esošo gadu.

⁽¹⁾ "Saistīts uzņēmums" ir uzņēmums, kura gada pārskatus konsolidē ar līgumslēdzēja gada pārskatiem saskaņā ar prasībām Padomes Direktīvā 83/349/EEK, kas attiecas uz konsolidētajiem pārskatiem, vai, ja uz iestādēm neattiecas minētā direktīva, uzņēmums, kurā līgumslēdzējs tieši vai netieši var īstenot dominējošu ietekmi, vai uzņēmums, kurš var īstenot dominējošu ietekmi attiecībā uz līgumslēdzēju vai kurā kopā ar līgumslēdzēju ir cita uzņēmuma dominējošā ietekmē, pamatojoties uz īpašumtiesībām, finanšu līdzdalību vai noteikumiem, kas to reglamentē.

6. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, lai veiktu atkārtotu pārdošanu vai iznomāšanu trešām personām, ja iepirkuma iestādei nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ja citas iestādes to var pārdot vai iznomāt ar tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma iestāde.
7. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas sniedz autobusu pakalpojumu, ja citas iestādes var piedāvāt to pašu pakalpojumu kopumā vai konkrētā ģeogrāfiskā apgabalā un ar tādiem pašiem nosacījumiem.
8. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas veic šajā pielikumā aprakstīto darbību, ja minētā darbība ir pakļauta pilnīgai konkurencei tirgū.
9. Par aptverto iepirkumu neuzskata:
- iepirkumu, ko veikušas šajā pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, kas darbojas šādās jomās:
 - dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz Kanādas un Amerikas Savienoto Valstu piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem;
 - elektroenerģija attiecībā uz Kanādas un Japānas piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem;
 - pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu pakalpojumi, uz kuriem attiecas šis pielikums attiecībā uz Kanādas, Japānas un Amerikas Savienoto Valstu precēm, pakalpojumiem, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem;
 - autobusu pakalpojumi, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz Izraēlas un Korejas piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem;
 - iepirkums, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes attiecībā uz HS Nr. 8504, 8535, 8537 un 8544 (elektriskie transformatori, kontaktdakšas, slēdži un izolēti kabeļi) iepirkumu attiecībā uz Izraēlas un Korejas piegādātājiem; un HS Nr. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390 un 8536 attiecībā uz Izraēlas piegādātājiem;
 - iepirkums, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes saistībā ar gaisa satiksmes kontroles iekārtām attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
 - pakalpojumu iepirkums attiecībā uz pusēm, kuras savā piemērošanas jomā nav iekļāvušas līgumus par pakalpojumu sniegšanu attiecīgajām iestādēm, kas minētas 1.–3. pielikumā, un attiecīgā pakalpojuma kategorija, kas minēta šajā pielikumā;
- līdz Lihtenšteinas Firstiste ir atzinusi, ka attiecīgās puses nodrošina Lihtenšteinas Firstistes precēm, piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem apmierinošu savstarpēju piekļuvi savam iepirkuma tirgum.

10. Noteikumi, ko paredz XVIII pants, neattiecas uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem:

- no Izraēlas, Japānas un Korejas, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir Lihtenšteinas Firstistes iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs puses;
- no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātājiem vai pakalpojumu sniedzējiem, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Lihtenšteinas tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Lihtenšteinas Firstiste atzīst, ka šīs valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus par labu dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.

4. PIELIKUMS

PRECES

Ja vien nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz visām precēm.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kas iekļauts dokumentā MTN.GNS/W/120:

Temats

Apkope un remonts	6112, 6122, 633, 886
Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņumašīnu pakalpojumi, un kurjera pakalpojumi, izņemot pasta pārvadājumus	712 (izņemot 71235), 7512, 87304
Pasažieru un kravas gaisa pārvadājumu pakalpojumi, izņemot pasta pārvadājumi	73 (izņemot 7321)
Sauszemes pasta transports, izņemot dzelzceļu, un gaisa pasta transports	71235, 7321
Telekomunikāciju pakalpojumi	752
Finanšu pakalpojumi	ex 81
a) Apdrošināšanas pakalpojumi	812, 814
b) Banku un investīciju pakalpojumi ⁽¹⁾	
Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi	84
Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi	862
Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
Vadības konsultantu pakalpojumi un saistītie pakalpojumi	865, 866 ⁽²⁾
Arhitektūras pakalpojumi: Inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi, pilsētu plānošana un ainavu arhitektūras pakalpojumi; saistīti zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehniskas testēšanas un analīzes pakalpojumi	867
Reklāmas pakalpojumi	871
Ēku tīrīšanas pakalpojumi un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi	874, 82201-82206
Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	88442
Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	94

5. pielikuma piezīmes

1. Iekļautajos pakalpojumos nav iekļauti pakalpojumi, kuri iestādēm jāiepērk no citas iestādes atbilstīgi ekskluzīvām tiesībām, kas noteiktas ar publicētu normatīvu vai administratīvu aktu.
2. Iepirkums, ko veikušas 1. līdz 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 5. pielikumā.

⁽¹⁾ Izņemot līgumus par finanšu pakalpojumiem saistībā ar vērtspapīru vai citu finanšu instrumentu emisiju, pārdošanu, pirkšanu vai pārvešanu un centrālās bankas pakalpojumus.

⁽²⁾ Izņemot arbitražas un izlīguma pakalpojumus.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

CPK 51. nodaļas saraksts:

Būvlaukuma sagatavošanas darbi	511
Vispārējie ēku būvdarbi	512
Vispārējie inženiertehniskie būvdarbi	513
Uzstādīšanas un montēšanas darbi	514
Speciālie komerciālās būvniecības darbi	515
Uzstādīšanas darbi	516
Ēku apdares un pabeigšanas darbi	517
Citi	518

6. pielikuma piezīme

1. Iepirkums, ko veikušas 1. līdz 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 6. pielikumā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES UN ATKĀPES NO IV PANTA NOTEIKUMIEM

1. Šis Nolīgums neietver:
 - lauksaimniecības preču iepirkumu, kuras ražo, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas;
 - raidorganizāciju programmu materiālu iegādi, izstrādi, ražošanu un kopražošanu un līgumus par raidīšanas laiku.
 2. Uz pakalpojumu, tostarp būvniecības pakalpojumu, sniegšanu, saistībā ar iepirkuma procedūrām atbilstīgi šim Nolīgumam attiecas nosacījumi un atrunas par piekļuvi tirgum un valsts režīms, ko Lihtenšteinas Firstiste pieprasīs saskaņā ar savām saistībām atbilstīgi GATS.
 3. Uz iepirkumu, ko veic 1. un 2. pielikumā minētās iepirkuma iestādes saistībā ar darbībām dzeramā ūdens, enerģijas, transporta nozarē un pasta nozarē, šis Nolīgums neattiecas, ja vien tas nav iekļauts 3. pielikumā.
 4. Pamatojoties uz II panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) daļu, šis Nolīgums neattiecas uz apdrošinātu personu līdzekļu izvietojumiem, ko veic publiskas iestādes vai uzņēmumi, piemēram, publiski apdrošināšanas un pensiju fondi.
-

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS NĪDERLANDES KARALISTES GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS ATTIECĪBĀ UZ ARUBU

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**VALSTS CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Piegādes

Robežvērtība: SDR 100 000

Pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 100 000

Būvniecības pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 4 000 000

Iestāžu saraksts:

Ministry of General Affairs (Note 1)

Ministry of Justice and Education

Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy (Note 2)

Ministry of Health and Sport

Ministry of Integration, Infrastructure and Environment

Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture

Ministry of Tourism, Transportation and Labour

Parliament of Aruba

Raad van Advies (Council of Advisers)

Algemene Rekenkamer Aruba (Court of Auditors Aruba)

Dienst Openbare Werken (Department of Public Works)

Serlimar (Environmental Agency)

Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank)

Algemene Ziektekosten Vereniging (General Health Insurance Association)

Instituto Medico San Nicolas (Medical Institute)

Wegen Infrastructuur Fonds (Infrastructure Fund)

1. pielikuma piezīmes

1. Vispārējo lietu ministrijai šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic tās subordinētā nodaļa *Veiligheidsdienst Aruba*.
2. Finanšu, komunikācijas, komunālo pakalpojumu un enerģijas ministrijai šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic tās subordinētā nodaļa *Meldpunt Ongebruikelijke Transacties*.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Neattiecas uz Singapūru (Singapūrai nav decentralizētas pārvaldes).

3. PIELIKUMS

VISAS PĀRĒJĀS IESTĀDES

Piegādes

Robežvērtība: SDR 100 000

Pakalpojumi

Robežvērtība SDR 100 000

Būvniecības pakalpojumi

Robežvērtība SDR 4 000 000

Iestāžu saraksts:

4. PIELIKUMS

PRECES

Šis Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko iepirkušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kas iekļauts dokumentā MTN.GNS/W/120:

Temats	CPK atsaucis Nr.
Juridiskie pakalpojumi	861
Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi	862
Nodokļu konsultāciju pakalpojumi	863
Inženiertehniskie pakalpojumi	8672
Datorpakalpojumi	841
Vadības konsultāciju pakalpojumi	865
Ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi	866
Ēku tīrīšanas pakalpojumi	874
Franšīzes	8929
a) apdrošināšanas pakalpojumi	812, 814
b) banku un investīciju pakalpojumi	
Banku darbība un vērtspapīru tirdzniecība	811, 813
Viesnīcu pakalpojumi	6411
Izklaides pakalpojumi	9619
Atpūtas parku un pludmaļu pakalpojumi	96491
Sporta pakalpojumi	9641
Kuģniecība (kravu un pasažieru pārvadājumi)	72
Ostu palīgpakalpojumi: kravu iekraušana un izkraušana	74
Kravu pārvadājumi: aģentūras pakalpojumi/kravu nosūtīšana	74
Ostu palīgpakalpojumi: uzglabāšana	74
Autotransports	71231, 71234, 71239
Nekustamā īpašuma aģentu pakalpojumi	821, 822
Izdevniecības/iespiešanas pakalpojumi	88442
Pieaugušo izglītības un citi izglītības pakalpojumi	924, 929
Kurjera pakalpojumi	7512
Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
Reklāmas pakalpojumi	871
Iepakojšanas pakalpojumi	876
Viesnīcu un līdzīgu izmitināšanas vietu pakalpojumi	641
Telekomunikāciju pakalpojumi	752

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Būvniecības pakalpojumu saraksts

Būvniecība un saistītie mašīnbūves pakalpojumi 51

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS NORVĒGIJAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS

CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES

Preces

Robežvērtība: SDR 130 000

Pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 130 000

Būvniecības pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Visas centrālās pārvaldes iestādes

Pievienots valsts centrālās pārvaldes iestāžu informatīvs saraksts.

1. pielikuma piezīmes

1. "Valsts centrālās pārvaldes iestādes" attiecas arī uz valsts centrālās pārvaldes iestādes subordinētu iestādi, ja šī iestāde nav atsevišķa juridiska persona.

2. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

- iepirkumu, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes, attiecībā uz FSC 58. pozīciju (saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums) no Kanādas;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

līdz laikam, kad Norvēģija atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi Norvēģijas precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

3. XVIII panta noteikumus nepiemēro piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Norvēģijas tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Norvēģija atzīst, ka šīs valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem.

Valsts centrālās pārvaldes iestāžu informatīvs saraksts:

Statsministerens kontor

Regjeringsadvokaten

Arbeidsdepartementet

Arbeids- og velferdsetaten (NAV)

Arbeidsretten

Arbeidstilsynet

Pensjonstrygden for sjømenn

Petroleumstilsynet

Riksmeklingsmannen

Statens arbeidsmiljøinstitutt

Trykderetten

Statens Pensjonskasse

Office of the Prime Minister

Office of the Attorney General

Ministry of Labour

The Norwegian Labour and Welfare Service

The Labour Court

The Norwegian Labour Inspection Authority

Pension Insurance for Seamen

Petroleum Safety Authority

State mediator

The National Institute of Occupational Health

The National Insurance Appeal Body

The Norwegian Public Service Pension Fund

Barne-, likestillings og inkluderings- Departementet	Ministry of Children, Equality and Social Inclusion
Barneombudet	The Ombudsman for Children in Norway
Barne, ungdoms- og familiedirektoratet	The Norwegian Directorate for Children, Youth and Family Affairs
Forbrukerombudet	The Consumer Ombudsman
Forbrukerrådet	The Norwegian Consumer Council
Fylkesnemndene for barnevern og sosiale saker	County Social Welfare Boards
Integrerings- og mangfoldsdirektoratet	Directorate of Integration and Diversity
Kontaktutvalget mellom innvandrerbefolkningen og myndighetene (KIM)	The Contact Committee for Immigrants and Authorities
Likestillings- og diskrimineringsnemnda	The Equality and Anti-Discrimination Tribunal
Likestilling- og diskrimineringsombudet	The Equality and Anti-Discrimination Ombud
Statens Institutt for Forbruksforskning	National Institute for Consumer Research
Finansdepartementet	Ministry of Finance
Finanstilsynet	The Financial Supervisory Authority of Norway
Folketrygdfondet	Folketrygdfondet
Norges Bank	Central Bank of Norway
Senter for statlig økonomistyring	The Norwegian Government Agency for Financial Management
Skattedirektoratet	Directorate of Taxes
Statens innkreivingsentral	The Norwegian National Collection Authority
Statistisk sentralbyrå	Statistics Norway
Toll- og avgiftsdirektoratet	Directorate of Customs and Excise
Fiskeri- og kystdepartementet	Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Fiskeridirektoratet	Directorate of Fisheries
Havforskningsinstituttet	Institute of Marine Research
Kystverket	The Norwegian Coastal Administration
Nasjonalt institutt for ernærings- og sjømatforskning	The National Institute of Nutrition and Seafood Research
Fornyings-, administrasjons- og Kirke departementet	Ministry of Government Administration Reform and Church Affairs
Bispedømmerådene	The Diocesan Councils
Datatilsynet	The Data Inspectorate
Departementenes servicesenter	Government Administration Services
Det praktisk-teologiske seminar	Practical Theological Seminar
Direktoratet for forvaltning og IKT	The Agency for Public Management and eGovernment
Fylkesmannsembetene	The County Governors
Gáldu – Kompetansesenter for urfolks rettigheter	Gáldu – Resource Center for the Right of Indigenous Peoples
Internasjonalt reindriftssenter	International Center for Reindeer Husbandry
Kirkerådet	National Council of the Church of Norway
Konkurransetilsynet	Norwegian Competition Authority
Nidarosdomens restaureringsarbeider	The Restoration Workshop of Nidaros Cathedral
Opplysningsvesenets Fond	The Norwegian State Church Endowment

Personvernemnda

Sametinget

Statsbygg

Forsvarsdepartementet

Forsvaret

Forsvarets Forskningsinstitutt

Forsvarsbygg

Nasjonal Sikkerhetsmyndighet

Helse- og omsorgsdepartementet

Bioteknologinemnda

Helsedirektoratet

Klagenemnda for bidrag til behandling i utlandet

Nasjonalt folkehelseinstitutt

Nasjonalt kunnskapssenter for helsetjenesten

Norsk pasientskadeerstatning

Pasientskadenemnda

Preimplantasjonsdiagnostikkemnda

Statens autorisasjonskontor for helsepersonell

Statens helsepersonellnemnd

Statens helsetilsyn

Statens Institutt for rusmiddelforskning

Statens Legemiddelverk

Statens Strålevern

Vitenskapskomiteen for mattrygghet

Justis- og politidepartementet

Den høyere påtalemyndighet

Den militære påtalemyndighet

Direktoratet for nødkommunikasjon

Direktoratet for samfunnsikkerhet og beredskap

Domstoladministrasjonen

Hovedredningssentralen

Kommisjonen for gjenopptakelse av straffesaker

Kontoret for voldsoffererstatning

Kriminalomsorgens sentrale forvaltning

Politidirektoratet

Politiets sikkerhetstjeneste

Sekretariatet for konfliktrådene

Siviltjenesten

Spesialenheten for politisaker

Statens sivilrettsforvaltning

Data Protection Tribunal Norway

The Sámediggi

The Directorate of Public Construction and Property

Ministry of Defence

Norwegian Armed Forces

Norwegian Defence Research Establishment

Norwegian Defence Estates Agency

Norwegian National Security Authority

Ministry of Health and Care Services

The Norwegian Biotechnology Advisory Board

Norwegian Directorate of Health

The Norwegian Governmental Appeal Board Regarding Medical Treatment Abroad

Norwegian Institute of Public Health

Norwegian Knowledge Centre for Health Services

The Norwegian System of Compensation to Patients

The Patients' Injury Compensation Board

National Board for Preimplantation Genetic Diagnosis

The Norwegian Registration Authority for Health Personnel

Norwegian Appeal Board for Health Personnel

Norwegian Board of Health Supervision

National Institute for Alcohol and Drug Research

Norwegian Medicines Agency

Norwegian Radiation Protection Authority

Norwegian Scientific Committee for Food Safety

Ministry of Justice and the Police

The Higher Prosecuting Authority

The Military Prosecuting Authority

Directorate for Emergency Communication

The Directorate for Civil Protection and Emergency Planning

National Courts Administration

Joint Rescue Coordination Centre

The Norwegian Criminal Cases Review Commission

The Norwegian Criminal Injuries Compensation Authority

The Norwegian Correctional Services

The National Police Directorate

The Norwegian Police Security Service

National Mediation Service

The Administration of Conscientious Objection

Norwegian Bureau for the Investigation of Police Affairs

The Norwegian Civil Affairs Authority

Utlendingsdirektoratet	The Directorate of Immigration
Utlendingsnemnda (UNE)	The Immigration Appeal Board
Kommunal og Regionaldepartementet	Ministry of Local Government and Regional Development
Distriktsenteret	Centre of Competence on Rural Development
Husbanken	The Norwegian State Housing Bank
Husleietvistutvalget i Oslo, Akershus, Bergen og Trondheim	The Rent Disputes Tribunal in Oslo, Akershus, Bergen and Trondheim
Statens bygningstekniske etat	National Office of Building Technology and Administration
Kulturdepartementet	Ministry of Cultural Affairs
Arkivverket	The National Archival Services of Norway
Kunst i offentlige rom, KORO	Public Art Norway
Lotteri- og stiftelsestilsynet	The Norwegian Gaming and Foundation Authority
Medietilsynet	The Norwegian Media Authority
Nasjonalbiblioteket	The National Library of Norway
Norsk Filminstitutt	National Film Board
Norsk Kulturråd	Arts Council Norway
Norsk lokalhistorisk institutt	The Norwegian Institute of Local History
Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek	Norwegian Sound and Braille Library
Rikskonsertene	The Norwegian Concert Institute
Riksteatret	The Norwegian Touring Theatre
Språkrådet	The Language Council of Norway
Kunnskapsdepartementet	Ministry of Education and Research
Artsdatabanken	The Norwegian Biodiversity Information Centre
BIBSYS	BIBSYS
Foreldreutvalget for grunnopplæringen	The National Parents' Committee for Primary and Secondary Education
Meteorologisk institutt	Norwegian Meteorological Institute
Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen	Norwegian Agency for Quality Assurance in Education
Norges forskningsråd	The Research Council of Norway
Norgesuniversitetet	Norway Opening University
Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring (NOVA)	Norwegian Social Research
Norsk utenrikspolitisk institutt	Norwegian Institute of International Affairs
Samordna opptak	The Norwegian Universities and Colleges Admission Service
Senter for IKT i utdanningen	The Norwegian Centre for ICT in Education
Senter for internasjonalisering av høyere utdanning	The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education
Statens fagskole for gartnere og blomsterdekoratører (Vea)	
Statens lånekasse for utdanning	The Norwegian State Educational Loan Fund
Statlige universiteter og høyskoler	Universities and University Colleges
Utdanningsdirektoratet	Norwegian Directorate for Education and Training
Vox, nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk	Norwegian Institute for Adult Learning

Landbruks- og matdepartementet

Bioforsk
 Mattilsynet
 Norsk institutt for skog og landskap
 Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning
 Reindriftsforvaltningen
 Statens landbruksforvaltning
 Veterinærinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning
 Klima- og forurensningsdirektoratet
 Norsk kulturminnefond
 Norsk Polarinstitutt
 Riksantikvaren
 Statens Kartverk

Nærings- og handelsdepartementet

Direktoratet for mineralforvaltning med Bergmesteren for Svalbard Garanti-Instituttet for Eksportkreditt (GIEK)
 Justervesenet
 Norges geologiske undersøkelse
 Norsk akkreditering
 Norsk romsenter
 Sjøfartsdirektoratet
 Skipsregistrene
 Patentstyret
 Brønnøysundregistrene

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energidirektorat
 Oljedirektoratet

Samferdselsdepartementet

Jernbaneverket
 Luftfartstilsynet
 Post- og teletilsynet
 Statens havarikommisjon
 Statens jernbanetilsyn
 Statens vegvesen

Utenriksdepartementet

Direktoratet for utviklingssamarbeid (NORAD)
 Fredskorpset

Ministry of Agriculture and Food

Norwegian Institute for Agriculture and Environmental Research
 Norwegian Food Safety Authority
 Norwegian Forest and Landscape Institute
 Norwegian Agricultural Economics Research Institute
 Norwegian Reindeer Husbandry Administration
 Norwegian Agricultural Authority
 National Veterinary Institute

Ministry of the Environment

Directorate for Nature Management
 Climate and Pollution Agency
 Norwegian Cultural Heritage Fund
 Norwegian Polar Research Institute
 Directorate for Cultural Heritage
 Norwegian Mapping Authority

Ministry of Trade and Industry

Directorate of Mining with Commissioner of Mines at Svalbard GIEK
 Norwegian Metrology Service
 The Geological Survey of Norway
 Norwegian Accreditation
 Norwegian Space Agency
 The Norwegian Maritime Directorate
 The Norwegian International Ship Register
 Norwegian Industrial Property Office
 The Brønnøysund Register Centre

Ministry of Petroleum and Energy

Norwegian Water Resources and Energy Directorate
 Norwegian Petroleum Directorate

Ministry of Transport and Communication

The Norwegian National Railway Administration
 Civil Aviation Authority Norway
 Norwegian Post and Telecommunications Authority
 Accident Investigation Board Norway
 Norwegian Rail Authority
 Norwegian Public Roads Administration

Ministry of Foreign Affairs

Norwegian Agency for Development Cooperation
 FK Norway

Stortinget

Stortingets ombudsmann for forvaltningen -
Sivilombudsmannen

Riksrevisjonen

Domstolene**The Storting**

Stortingets Ombudsman for Public Administration

Office of the Auditor General

Courts of Law

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Preces

Robežvērtība: SDR 200 000

Pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 200 000

Būvniecības pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 5 000 000

1. Visas decentralizētas pārvaldes iestādes, kas darbojas reģionālā (apgabali) vai vietējā (pašvaldības) līmenī.
2. Visas struktūrvienības ir publisko tiesību subjekti.

Struktūrvienību uzskata par publisko tiesību subjektu, ja:

- 1) tā ir nodibināta ar konkrētu mērķi apmierināt vispārējas nozīmes vajadzības un tā neveic rūpnieciskas vai komerciālas darbības; un
 - 2) tai ir juridiskas personas statuss; un
 - 3) to finansē galvenokārt valsts, reģionālas vai vietējās iestādes vai citi publisko tiesību subjekti, vai šie subjekti to pārrauga, vai arī tās vadībā, pārvaldē vai uzraudzības struktūrā vairāk nekā pusi locekļu iecel valsts, reģionālas vai vietējās iestādes vai citi publisko tiesību subjekti.
3. Visas asociācijas, ko izveidojusi viena vai vairākas iestādes, uz kurām attiecas iepriekš minētais 1. un 2. punkts.
 4. Ir pievienots iepirkuma iestāžu informatīvs saraksts, kas ir publisko tiesību subjekti.

2. pielikuma piezīmes

1. Par aptvertu iepirkumu neuzskata:

- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu attiecībā uz piegādātājiem, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic šajā pielikumā minētās iepirkuma iestādes, attiecībā uz FSC 58. pozīciju (saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums) no Kanādas;
- šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- līdz laikam, kad Norvēģija atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi Norvēģijas precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

2. Noteikumi, ko paredz XVIII pants, neattiecas uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem:

- no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Norvēģijas tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Norvēģija atzīst, ka šis valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem;
- no Japānas, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir Norvēģijas iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs puses.

3. Attiecībā uz precēm, piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Kanādas šis pielikums attiecas tikai uz iepirkumu, ko veic decentralizētas pārvaldes iestādes, kas darbojas reģionālā līmenī (apgabali).

Iepirkuma iestāžu informatīvs saraksts, kas ir publisko tiesību subjekti:

Enova SF	Enova SF
Garantiinstituttet for eksportkreditt, GIEK	The Norwegian Guarantee Institute
Helse Sør-Øst RHF	South-Eastern Norway Regional Health Authority
Helse Vest RHF	Western Norway Regional Health Authority
Helse Midt-Norge RHF	Central Norway Regional Health Authority
Helse Nord RHF	Northern Norway Regional Health Authority
Innovasjon Norge	Innovation Norway
Norsk Rikskringkastning, NRK	The Norwegian Broadcasting Corporation
Universitetssenteret på Svalbard AS	The University Centre in Svalbard
Uninett AS	Uninett, The Norwegian Research Network
Simula Research Laboratory AS	Simula Research Laboratory AS
Norsk samfunnsvitenskapelig datatjeneste AS (NSD)	Norwegian Social Science Data services AS (NSD)

Kategorijas:

- Statsbanker (valsts bankas),
 - Valstij piederoši un valsts pārvaldīti muzeji
-

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES (KOMUNĀLO PAKALPOJUMU UZŅĒMUMI)

Preces

Robežvērtība: SDR 400 000

Pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 400 000

Būvniecības pakalpojumi

Robežvērtība: SDR 5 000 000

1. Visas iepirkuma iestādes, uz kuru iepirkumu attiecas EEZ komunālo pakalpojumu direktīva, kuras ir līgumslēdzējas iestādes (piemēram, 1. un 2. pielikumā ietvertās iestādes) vai valsts uzņēmumi ⁽¹⁾ un kuru viena vai vairākas darbības jomas ir minētas turpmāk:
 - a) komunālo pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī šo tīklu apgādi ar dzeramo ūdeni;
 - b) sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī šo tīklu apgādi ar elektroenerģiju;
 - c) gaisa pārvadājumu uzņēmumu nodrošināšana ar lidostu pakalpojumiem vai citiem termināļu pakalpojumiem;
 - d) jūras vai iekšējo ūdensceļu pārvadājumu uzņēmumu nodrošināšana ar jūras vai iekšējo ostu vai citiem termināļu pakalpojumiem;
 - e) tādu tīklu apsaimniekošana vai nodrošināšana ⁽²⁾, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transporta jomā;
2. Ir pievienots informatīvs saraksts ar citām iestādēm (komunālo pakalpojumu uzņēmumiem).
3. pielikuma piezīmes
 1. Iepirkumam, ko veic attiecībā uz iepriekš minētas darbības veikšanu, nepiemēro šo Nolīgumu, ja konkrētā darbība ir tieši pakļauta konkurencei tirgos, piekļuve kuriem nav ierobežota.
 2. Šis Nolīgums neattiecas uz šajā pielikumā ietvērto iestāžu veikto iepirkumu:
 - a) ūdens pirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju,
 - b) mērķiem, kas nav saistīti ar šajā pielikumā uzskaitīto darbību veikšanu, vai šādu darbību veikšanai valstī, kura nav EEZ dalībvalsts,
 - c) lai veiktu atkārtotu pārdošanu vai iznomāšanu trešām personām, ja iepirkuma iestādei nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ja citas iestādes to var pārdot vai iznomāt ar tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma iestāde.

⁽¹⁾ Saskaņā ar EEZ komunālo pakalpojumu direktīvu "publiskis uzņēmums" ir uzņēmums, kurā līgumslēdzējām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašumtiesībām uz minēto uzņēmumu, finansālajai līdzdalībai minētajos uzņēmumos vai noteikumiem, kas piemērojami minētajiem uzņēmumiem. Uzskata, ka līgumslēdzējām iestādēm ir dominējoša ietekme, ja šīs iestādes kādā uzņēmumā tieši vai netieši:

— ir attiecīgā uzņēmuma parakstītā kapitāla lielākās daļas turētājas; vai
— kontrolē balsu vairākumu saistībā ar uzņēmuma emitētajām akcijām; vai
— var iecelt vairāk nekā pusi no uzņēmuma vadības, valdes vai uzraudzības struktūru locekļiem.

⁽²⁾ Attiecībā uz transporta pakalpojumiem uzskata, ka tīkls pastāv, ja pakalpojumu sniedz saskaņā ar kompetentās iestādes noteiktiem darbības nosacījumiem, piemēram, nosacījumiem par apkalpojumiem maršrutiem, piedāvājamo pakalpojumu apjomu vai to sniegšanas biežumu.

3. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:

- a) ko iepirkuma iestāde piešķirusi saistītam uzņēmumam ⁽¹⁾; vai
- b) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu attiecīgas darbības šā pielikuma a) līdz e) apakšpunkta nozīmē, piešķirusi uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm,

ja vismaz 80 % no saistītā uzņēmuma vidējā apgrozījuma par precēm, pakalpojumiem vai būvniecības pakalpojumiem iepriekšējos trīs gados radušies attiecīgi no šādiem pakalpojumiem vai precēm uzņēmumiem, ar kuriem tas ir saistīts.

Ja apgrozījums par iepriekšējiem trīs gadiem nav pieejams saistītā uzņēmuma izveides vai darbības uzsākšanas dienas dēļ, būs pietiekami, ja minētais uzņēmums pierādīs, ka šajā punktā minētais apgrozījums ir uzticams, jo īpaši, izmantojot uzņēmējdarbības prognozes.

4. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:

- a) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairākas iepirkuma iestādes, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz e) apakšpunkta nozīmē, piešķirusi uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no minētajām iepirkuma iestādēm; vai
- b) ko iepirkuma iestāde piešķirusi tādām kopuzņēmumiem, kura daļa tas ir, ar nosacījumu, ka kopuzņēmums ir izveidots attiecīgās darbības veikšanai vismaz trīs gadu laikā posmā un kopuzņēmuma dibināšanas dokumentā ir paredzēts noteikums, ka to veidojošās iepirkuma iestādes būs kopuzņēmuma daļa vismaz tikpat ilgu laiku posmu.

5. Tādu dzeramā ūdens, elektroenerģijas, gāzes vai siltuma piegādi tīkliem, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus, kuru veic iepirkuma iestāde, kas nav līgumslēdzēja iestāde, neuzskata par attiecīgu darbību šā pielikuma a) vai b) apakšpunkta nozīmē, ja:

- a) attiecīgās iestādes veiktā dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošana notiek tādēļ, ka tās patēriņš ir vajadzīgs, lai veiktu darbības, kas nav minētas šā pielikuma a) līdz e) apakšpunktā; un
- b) piegāde valsts tīklam ir atkarīga tikai no iestādes pašpatēriņa un nepārsniedz 30 % no iestādes dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošanas kopapjoma, ņemot vērā vidējo rādītāju iepriekšējos trijos gados, ieskaitot kārtējo gadu.

6. Par aptverto iepirkumu neuzskata:

— iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas šādās jomās:

- i) dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale, uz ko attiecas šis pielikums;
- ii) lidostu iekārtas, uz ko attiecas šis pielikums;
- iii) jūras vai iekšzemes ostu vai citas termināļu iekārtas, uz ko attiecas šis pielikums; un
- iv) pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumi, uz ko attiecas šis pielikums;

attiecībā uz precēm, piegādājumiem un pakalpojumiem sniedzējiem no Kanādas,

— iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas dzeramā ūdens ražošanas, pārvades vai sadales jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādājumiem un pakalpojumiem sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

— šajā pielikumā minēto iepirkuma iestāžu veikto iepirkumu, kas ietver gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu, attiecībā uz piegādājumiem un pakalpojumiem sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;

⁽¹⁾ "Saistīts uzņēmums" ir uzņēmums, kura gada pārskatus konsolidē ar iepirkuma iestādes gada pārskatiem saskaņā ar Padomes Direktīvas 83/349/EEK prasībām par konsolidētiem pārskatiem, vai, ja uz iestādēm neattiecas minētā direktīva, uzņēmums, kurā iepirkuma iestāde tieši vai netieši var īstenot dominējošu ietekmi, vai uzņēmums, kurš var īstenot dominējošu ietekmi attiecībā uz iepirkuma iestādi, vai kurš kopā ar iepirkuma iestādi ir cita uzņēmuma dominējošā ietekmē, pamatojoties uz īpašumtiesībām, finanšu līgumiem, finansu līdzdalību vai noteikumiem, kas to reglamentē.

- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas lidostas iekārtu jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm un Korejas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu nozarē, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas pilsētas dzelzceļa jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Japānas;
- iepirkumu, ko veic iepirkuma iestādes, kas darbojas autobusu transporta pakalpojumu jomā, uz ko attiecas šis pielikums, attiecībā uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no Izraēlas;

līdz laikam, kad Norvēģija atzīst, ka attiecīgās Puses pašu iepirkuma tirgos sniedz apmierinošu abpusēju piekļuvi Norvēģijas precēm, pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

7. Noteikumi, ko paredz XVIII pants, neattiecas uz piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem:

- no Japānas, Korejas un Amerikas Savienotajām Valstīm, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir neminēto Pušu piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar attiecīgajiem Norvēģijas tiesību aktu noteikumiem ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Norvēģija atzīst, ka šis valstis vairs neveic diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem;
- no Japānas, kuri piedalās konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir Norvēģijas iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs puses.

Citu iestāžu (komunālo pakalpojumu uzņēmumu) informatīvs saraksts

1. Dzeramais Ūdens

Valsts uzņēmumi, kas ražo vai sadala ūdeni atbilstoši Forskrift om Drikkevann og vannforsyning (FOR 2001-12-09 1372).

Piemēram:

Asker og Bærum vannverk Asker and Bærum Water Network

Bergen vannverk Bergen Drinking Water Network

2. Elektroenerģijas Nozare

Valsts uzņēmumi, kas nodarbojas ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali, ievērojot Lov om erverv av vannfall mv. kap. I, jf. kap V (LOV 1917-12-14 16), Lov om vasdragsreguleringer (LOV-1917-12-14 17), Lov om vassdrag og grunnvann (LOV-2000-11-24 82) vai Lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning, fordeling og bruk av energi m.m. (LOV 1990-06-29 50).

Piemēram:

Alta Kraftverk Alta Power Plant

Bingsfoss Kraftverk Bingsfoss Power Plant

3. Lidostas

Valsts uzņēmumi, kas sniedz lidostu pakalpojumus saskaņā ar Lov om luftfart (LOV-1993-06-11 101).

Piemēram:

Avinor AS Avinor AS

4. Ostas

Valsts uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar Lov om havner og farvann (LOV 20009-04-17 19)

Piemēram:

Oslo havn Port of Oslo

Stavangerregionens havn Port of Stavanger

5. Pilsētas Transports

Valsts uzņēmumi, kuru viena no darbībām ir tīklu apsaimniekošana, kas iedzīvotājiem sniedz pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transporta jomā saskaņā ar Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunellbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100), Lov om yrkestransport med motorvogn og fartøy (LOV 2002-06-21 45) vai Lov om anlegg av taugbaner og løipestrenger (LOV 1912-06-14 1).

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Šis Nolikums aptver visu preču iepirkumu, ko iepirkušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā Nolikumā nav noteikts citādi.
2. Šis Nolikums attiecas tikai uz precēm, kas ir aprakstītas kombinētās nomenklatūras (KN) nodaļās un minētas turpmāk, un kuras ir iepirkušas Beļģijas, Bulgārijas, Čehijas, Dānijas, Vācijas, Igaunijas, Grieķijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Kīpras, Latvijas, Lietuvas, Luksemburgas, Ungārijas, Maltas, Nīderlandes, Austrijas, Polijas, Portugāles, Rumānijas, Sloveņijas, Slovākijas, Somijas, Zviedrijas un Apvienotās Karalistes Aizsardzības ministrijas un aizsardzības vai drošības pasākumu aģentūras:
 25. nodaļa: Sāls, sērs, zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements
 26. nodaļa: Rūdas, sārņi un pelni
 27. nodaļa: Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas, minerālvaski izņemot:
 - ex 27.10: īpašas dzinēju degvielas
 28. nodaļa: Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie vai neorganiskie savienojumi, izņemot:
 - ex 28.09: sprāgstvielas
 - ex 28.13: sprāgstvielas
 - ex 28.14: asaru gāzi
 - ex 28.28: sprāgstvielas
 - ex 28.32: sprāgstvielas
 - ex 28.39: sprāgstvielas
 - ex 28.50: toksiskas vielas
 - ex 28.51: toksiskas vielas
 - ex 28.54: sprāgstvielas
 29. nodaļa: Organiskās ķīmiskās vielas izņemot:
 - ex 29.03: sprāgstvielas
 - ex 29.04: sprāgstvielas
 - ex 29.07: sprāgstvielas
 - ex 29.08: sprāgstvielas
 - ex 29.11: sprāgstvielas
 - ex 29.12: sprāgstvielas
 - ex 29.13: toksiskas vielas
 - ex 29.14: toksiskas vielas
 - ex 29.15: toksiskas vielas
 - ex 29.21: toksiskas vielas
 - ex 29.22: toksiskas vielas
 - ex 29.23: toksiskas vielas
 - ex 29.26: sprāgstvielas
 - ex 29.27: toksiskas vielas
 - ex 29.29: sprāgstvielas

- 30. nodaļa: Farmaceutiskie produkti
- 31. nodaļa: Mēslošanas līdzekļi
- 32. nodaļa: Miecvielu vai krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas; krāsas un lakas; špakleļtepes, tepes un citas mastikas; tintes
- 33. nodaļa: Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfīmērijas, kosmētikas un ķermeņa kopšanas līdzekļi
- 34. nodaļa: Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas un zobtehnikas vaski
- 35. nodaļa: Albumīni, līmes, fermenti
- 37. nodaļa: Foto un kino preces
- 38. nodaļa: Dažādi ķīmiskie produkti izņemot:
 - ex 38.19: toksiskas vielas
- 39. nodaļa: Mākslīgi sveķi un plastmasas, celulozes esteri un ēteri, to izstrādājumi izņemot:
 - ex 39.03: sprāgstvielas
- 40. nodaļa: Kaučuks, sintētiskais kaučuks, faktiss un tā izstrādājumi izņemot:
 - ex 40.11: ložu necaurļaidīgas riepas
- 41. nodaļa: Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda
- 42. nodaļa: Ādas izstrādājumi, zirglietas un iejūgs, ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces, izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdvērpēja pavedienu)
- 43. nodaļa: Kažokādas un mākslīgās kažokādas, to izstrādājumi
- 44. nodaļa: Koksne un koksnes izstrādājumi, kokogles
- 45. nodaļa: Korķis un korķa izstrādājumi
- 46. nodaļa: Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi
- 47. nodaļa: Izejvielas papīra ražošanai
- 48. nodaļa: Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
- 49. nodaļa: Iespīstas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni
- 65. nodaļa: Galvassegas un to daļas
- 66. nodaļa: Lietussargi, saulesargi, spieķi, pātagas, pletnes un to daļas
- 67. nodaļa: Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām vai dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem
- 68. nodaļa: Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi
- 69. nodaļa: Keramikas izstrādājumi
- 70. nodaļa: Stikls un stikla izstrādājumi
- 71. nodaļa: Pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plakēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija
- 73. nodaļa: Dzelzs un tērauds un tā izstrādājumi
- 74. nodaļa: Varš un tā izstrādājumi

75. nodaļa: Niķelis un tā izstrādājumi
76. nodaļa: Alumīnijs un tā izstrādājumi
77. nodaļa: Magnijs un berilijs un tā izstrādājumi
78. nodaļa: Svins un tā izstrādājumi
79. nodaļa: Cinks un tā izstrādājumi
80. nodaļa: Alva un tās izstrādājumi
81. nodaļa: Pārējie parastie metāli, ko izmanto metalurģijā, un to izstrādājumi
82. nodaļa: Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšīņas, to daļas, izņemot:
- ex 82.05: instrumentus
 - ex 82.07: instrumentus, to daļas
83. nodaļa: Dažādi parasto metālu izstrādājumi
84. nodaļa: Katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to daļas, izņemot:
- ex 84.06: dzinējus
 - ex 84.08: citus dzinējus
 - ex 84.45: iekārtas
 - ex 84.53: automātiskas datu apstrādes mašīnas
 - ex 84.55: to mašīnu daļas, kas minētas pozīcijā Nr. 84.53
 - ex 84.59: kodolreaktorus
85. nodaļa: Elektroierīces un elektroiekārtas un to daļas, izņemot:
- ex 85.13: telekomunikāciju iekārtas
 - ex 85.15: raidaparāturu
86. nodaļa: Dzelzceļa un tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (tostarp elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas, izņemot:
- ex 86.02: elektriskās bruņulokomotīves
 - ex 86.03: citādas bruņulokomotīves
 - ex 86.05: bruņuvagonus
 - ex 86.06: remonta vagonus
 - ex 86.07: vagonus
87. nodaļa: Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas izņemot:
- ex 87.08: tankus un citus bruņutransporta līdzekļus
 - ex 87.01: traktorus
 - ex 87.02: militāros transportlīdzekļus
 - ex 87.03: tehniskās palīdzības automašīnas
 - ex 87.09: motociklus
 - ex 87.14: piekabes

89. nodaļa: Kuģi, laivas un peldlīdzekļi izņemot:

ex 89.01A: karakuģus

90. nodaļa: Optiskās ierīces un aparatūra, foto un kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; to daļas, izņemot:

ex 90.05: binokļus

ex 90.13: dažādus instrumentus, lāzerus

ex 90.14: telemetrus

ex 90.28: elektriskos un elektroniskos mērinstrumentus

ex 90.11: mikroskopus

ex 90.17: medicīnas instrumentus

ex 90.18: mehanoterapijas ierīces

ex 90.19: ortopēdiskos piederumus

ex 90.20: rentgena aparātus

91. nodaļa: Pulksteņi

92. nodaļa: Mūzikas instrumenti, skaņu ierakstīšanas un atskaņošanas aparatūra, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas un reproducēšanas aparatūra un šādu izstrādājumu sastāvdaļas un piederumi

94. nodaļa: Mēbeles un to daļas, gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti izstrādājumi, izņemot:

ex 94.01A: lidaparātu sēdekļus

95. nodaļa: Kokgriezumu vai lējumu izstrādājumi un ražojumi

96. nodaļa: Slotas, sukas, pūderslotiņas un sieti

98. nodaļa: Dažādi rūpniecības izstrādājumi

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem pakalpojumiem, kas ir noteikti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kā uzskaitīts dokumentā MTN.GNS/W/120, izņemot pakalpojumus, kas precizēti šā pielikuma piezīmēs:

Temats	CPK atsauces Nr.
Apkope un remonts	6112, 6122, 633, 886
Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņumašīnu pakalpojumi un kurjeru pakalpojumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	712 (izņemot 71235), 7512, 87304
Pasažieru un kravu gaisa transporta pakalpojumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	73 (izņemot 7321)
Sauszemes pasta transports, izņemot dzelzceļu, un gaisa pasta transports	71235, 7321
Telekomunikāciju pakalpojumi	752
Finanšu pakalpojumi	Ex 81, 812, 814
a) apdrošināšanas pakalpojumi	
b) banku un investīciju pakalpojumi	
Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi	84
Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi	862
Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
Vadības konsultāciju pakalpojumi un saistītie pakalpojumi	865, 866
Arhitektūras pakalpojumi: inženierijas pakalpojumi un integrētie inženierijas pakalpojumi, pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi; saistīti zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehniskās pārbaudes un analīze	867
Reklāmas pakalpojumi	871
Ēku tīrīšanas un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi	874, 822
Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	88442
Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	94

5. pielikuma piezīmes

1. Banku un investīciju pakalpojumi, kas minēti iepriekš norādītajā tabulā pie finanšu pakalpojumiem, neietver finanšu pakalpojumus saistībā ar vērtspapīru vai citu finanšu instrumentu emisiju, pārdošanu, pirkšanu vai pārvešanu un centrālās bankas pakalpojumus.
2. Iepriekš tabulā minētie vadības konsultāciju pakalpojumi neietver arbitrāžas un izlīguma pakalpojumus.
3. Iepirkums, ko veikušas 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 5. pielikumā.
4. Aptvertie pakalpojumi neietver pakalpojumus, kuri iestādēm ir jāiepērk no citas iestādes saskaņā ar ekskluzīvām tiesībām, kas noteiktas saskaņā ar publicētiem normatīvajiem un administratīvajiem aktiem.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

CPK 51. nodaļas saraksts:

Visi 51. nodaļā uzskaitītie pakalpojumi.

6. pielikuma piezīme

Iepirkums, ko veikušas 1., 2. un 3. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes, attiecībā uz visiem šajā pielikumā ietvertajiem pakalpojumiem, ir aptvertais iepirkums attiecībā uz konkrētas Puses pakalpojumu sniedzēju tikai tādā mērā, kādā šāda Puse minēto pakalpojumu ir ietvērusi savā 6. pielikumā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Šis Nolīgums neietver:

- a) iepirkumu raidorganizāciju programmu materiāla iegādei, attīstībai, ražošanai vai kopprodukcijai, kā arī raidlaika līgumiem;
- b) lauksaimniecības preču iepirkumu, kuras ražo, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas.

2. Iepirkumu, ko veic 1. un 2. pielikumā ietvertās iepirkuma iestādes saistībā ar darbībām ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, uz kurām šis līgums neattiecas, ja tās nav ietvertas 3. pielikumā.

3. Šis Nolīgums neattiecas uz Svalbard.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS SINGAPŪRAS GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Preces (precizēts 4. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 130 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 130 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

Auditor-General's Office

Attorney-General's Chambers

Cabinet Office

Istana

Judicature

Ministry of Transport

Ministry of Community Development, Youth and Sports

Ministry of Education

Ministry of Environment and Water Resources

Ministry of Finance

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health

Ministry of Home Affairs

Ministry of Information, Communications and the Arts

Ministry of Manpower

Ministry of Law

Ministry of National Development

Ministry of Trade and Industry

Parliament

Presidential Councils

Prime Minister's Office

Public Service Commission

Ministry of Defence

1. pielikuma piezīmes

1. Šis Nolīgums kopumā attiecas uz iepirkumu, ko veic Singapūras Aizsardzības ministrija attiecībā uz šādām FSC kategorijām (pārējās nav ietvertas), ja Singapūras valdība ir tās ietvērusi III panta 1. punktā.

FSC	Apraksts
22	Dzelzceļa aprīkojums
23	Ekranoplāni, mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un velosipēdi
24	Traktori
25	Transportlīdzekļu aprīkojuma sastāvdaļas
26	Riepas un kameras
29	Motora palīgdetaļas
30	Mehāniskās jaudas pārvada iekārtas
31	Gultņi
32	Kokapstrādes iekārtas un ierīces
34	Metālapstrādes iekārtas
35	Pakalpojumu un tirdzniecības aprīkojums
36	Speciālās rūpnieciskās iekārtas
37	Lauksaimniecībā izmantojamās iekārtas un ierīces
38	Būvniecības, izrakteņu ieguves, rakšanas un automaģistrāļu tehniskās apkopes aprīkojums
39	Materiālu pārvietošanas iekārtas
40	Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi
41	Atdzesēšanas, gaisa kondicionēšanas un cirkulēšanas iekārtas
42	Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums
43	Sūkņi un kompresori
44	Kurtuves, termocentrāles un zāvēšanas iekārtas
45	Santehnika, apkures un sanitārās iekārtas
46	Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas
47	Caurules, caurulītes, šļūtenes un to savienotājelementi
48	Vārsti
51	Rokas darbarīki
52	Mērinstrumenti
53	Metālizstrādājumi un abrazīvie materiāli
54	Saliekamās konstrukcijas un sastatnes
55	Kokmateriāli, galdniecības izstrādājumi, saplāksnis un finieris
56	Celtniecības materiāli un būvmateriāli
61	Elektriskie vadi, elektroenerģijas ražošanas un sadales iekārtas
62	Apgaismojuma armatūra un lampas
63	Trauksmes, signalizācijas un apsardzes atklāšanas sistēmas
65	Medicīnas, zobārstniecības un veterinārais aprīkojums un piederumi
67	Fotografēšanas ierīces
68	Ķīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
69	Mācību līdzekļi un ierīces
70	Universālās automātiskās datu apstrādes iekārtas (ADA), programmatūra, piegāžu un atbalsta aprīkojums
71	Mēbeles
72	Mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais mēbelējums un ierīces

FSC	Apraksts
73	Pārtikas sagatavošanas un servēšanas aprīkojums
74	Biroja iekārtas, teksta apstrādes sistēmas un attēlu ierakstīšanas iekārtas
75	Biroja piederumi un ierīces
76	Grāmatas, kartes un citas publikācijas
77	Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājsaimniecībā izmantojamās radioierīces
78	Atpūtas un sporta aprīkojums
79	Tīrīšanas aprīkojums un piederumi
80	Sukas, otas, noslēdzēji un līmvielas
81	Konteineri, iepakojuma un iesaiņojuma materiāli
83	Tekstilmateriāli, ādas izstrādājumi, kažokādas, apģērbi un apavi, teltis un karogi
84	Apģērbs, individuālais aprīkojums un zīmotnes
85	Tualetes piederumi
87	Lauksaimniecības materiāli
88	Dzīvi dzīvnieki
89	Iztikas līdzekļi
91	Degvielas, smērvielas, eļļas un vaski
93	Nemetāliski izgatavoti materiāli
94	Nemetāliski neapstrādāti materiāli
95	Metāla stieņi, loksnes un plāksnes
96	Rūdas, minerālvielas un to pirmapstrādes produkti
99	Dažādi

2. Šis Nolīgums neaptver iepirkumu attiecībā uz būvniecības līgumiem kancelejām ārvalstīs un mītnes ēkām, ko veic Ārlietu ministrija.
3. Šis Nolīgums neaptver iepirkumu attiecībā uz līgumiem, kurus piešķir Iekšējās drošības departaments, Kriminālizmeklēšanas departaments, Iekšlietu ministrijas drošības nodaļa un centrālais narkotiku apkarošanas birojs, kā arī iepirkumu, ko ministrija veikusi drošības apsvērumu dēļ.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Neattiecas uz Singapūru (Singapūrai nav decentralizētas pārvaldes).

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES

Preces (precizēts 4. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 400 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 400 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Iestāžu saraksts:

Agency for Science, Technology and Research

Board of Architects

Civil Aviation Authority of Singapore

Building and Construction Authority

Economic Development Board

Housing and Development Board

Info-communications Development Authority of Singapore

Inland Revenue Authority of Singapore

International Enterprise Singapore

Land Transport Authority of Singapore

Jurong Town Corporation

Maritime and Port Authority of Singapore

Monetary Authority of Singapore

Nanyang Technological University

National Parks Board

National University of Singapore

Preservation of Monuments Board

Professional Engineers Board

Public Transport Council

Sentosa Development Corporation

Media Development Authority

Singapore Tourism Board

Standards, Productivity and Innovation Board

Urban Redevelopment Authority

4. PIELIKUMS

PRECES

Šis Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko iepirkušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā Nolīgumā nav noteikts citādi.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Ir aptverti šādi pakalpojumi, kā norādīts dokumentā MTN.GNS/W/120 (citi pakalpojumi nav iekļauti).

Robežvērtība: SDR 130 000 iestādēm, kā norādīts 1. pielikumā

SDR 400 000 iestādēm, kā norādīts 3. pielikumā

CPK	Apraksts
862	Grāmatvedības, revīzijas un uzskaites pakalpojumi
8671	Arhitektūras pakalpojumi
865	Vadības konsultāciju pakalpojumi
874	Ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi
641-643	Viesnīcu un restorānu pakalpojumi (tostarp ēdināšanas pakalpojumi)
74710	Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi
7472	Tūristu gidu pakalpojumi
843	Datu apstrādes pakalpojumi
844	Datu bāzu pakalpojumi
932	Veterinārie pakalpojumi
84100	Konsultāciju pakalpojumi, kas saistīti ar datortehnikas uzstādīšanu
84210	Konsultāciju pakalpojumi sistēmu un programmatūras jomā
87905	Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi
7523	Elektroniskais pasts
7523	Balss pasts
7523	Tiešsaistes informācijas un datu bāzu izguve
7523	Elektroniska datu apmaiņa.
96112	Kinofilmu un videofilmu ražošanas pakalpojumi
96113	Kinofilmu un videofilmu izplatīšanas pakalpojumi
96121	Kinofilmu demonstrēšanas pakalpojumi
96122	Videofilmu demonstrēšanas pakalpojumi
96311	Bibliotēku pakalpojumi
8672	Inženiertehniskie pakalpojumi
7512	Kurjera pakalpojumi
	— Biotehnoloģiskie pakalpojumi
	— Izstāžu pakalpojumi
	— Komerciālā tirgus izpēte
	— Interjera dizaina pakalpojumi, izņemot arhitektūru
	— Ar lauksaimniecību, mežsaimniecību, zivsaimniecību un ieguves rūpniecību saistītie profesionālie, padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi
87201	Vadītāju meklēšanas pakalpojumi

5. pielikuma piezīme

Uz ietvertajiem pakalpojumiem attiecas ierobežojumi un noteikumi, kas precizēti Vispārējās vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (VVPT) Singapūras valdības grafikā.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Ir ietverti šādi būvniecības pakalpojumi, kas noteikti Apvienoto Nāciju Organizācijas Centrālā preču klasifikatora (CPK) 51. nodaļā, kā norādīts dokumentā MTN.GNS/W/120 (citi pakalpojumi nav iekļauti).

Robežvērtība: SDR 5 000 000 iestādēm, kā norādīts 1. pielikumā

SDR 5 000 000 iestādēm, kā norādīts 3. pielikumā

Piedāvāto būvniecības pakalpojumu saraksts:

CPK	Apraksts
512	Ēku vispārējā būvniecība
513	Vispārējie inženiertehniskie būvdarbi
514, 516	Uzstādīšanas un montēšanas darbi
517	Ēku apdares un pabeigšanas darbi
511, 515, 518	Citas

6. pielikuma piezīme

Uz ietvertajiem būvniecības pakalpojumiem attiecas ierobežojumi un noteikumi, kas precizēti Vispārējās vienošanās par pakalpojumu tirdzniecību (VVPT) Singapūras valdības grafikā.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko iestāde, uz kuru attiecas šis Nolīgums, veic tās iestādes vārdā, uz kuru šis Nolīgums neattiecas.

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS ŠVEICES GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai franču valodā)

1. PIELIKUMS**FEDERĀLIE UZŅĒMUMI**

Piegādes (precizēts 4. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 130 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 130 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Iestāžu informatīvs saraksts

Jebkura iestāde vai centralizēta vai decentralizēta administratīva Konfederācijas vienība Šveices publisko tiesību nozīmē.

I Federālās administrācijas centralizēto un decentralizēto administratīvo vienību saraksts 1997. gada 21. marta Likuma par federālās administrācijas organizāciju un ar to saistītā rīkojuma nozīmē (2011. gada 1. novembrī)⁽¹⁾:

1. Federālā kanceleja (ChF):

Federālā kanceleja (ChF):

Federālais datu aizsardzības un pārskatāmības komisārs (PPPDT)

2. Ārlietu federālais departaments (DFAE):

2.1. Administratīvās vienības

— Secrétariat général (SG-DFAE)

— Secrétariat d'Etat (SEE)

— Direction politique (DP)

— Direction du droit international public (DDIP)

— Direction du développement et de la coopération (DDC)

— Direction des ressources (DR)

— Direction consulaire (DC)

2.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas

2.3. Politiskās un sociālās parlamentā nepārstāvētas komitejas

— Commission consultative de la coopération internationale au développement

— Commission suisse pour l'UNESCO

⁽¹⁾ RS 172.010 un RS 172.010.1
http://www.admin.ch/ch/d/sr/c172_010.html un
<http://www.admin.ch/ch/f/rs/1/172.010.1.fr.pdf>.

3. Iekšlietu federālais departaments (DFI):

3.1. Administratīvās vienības

- Secrétariat général (SG-DFI)
- Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG)
- Office fédéral de la culture (OFC)
- Archives fédérales suisses (AFS)
- Office fédéral de météorologie et de climatologie (MétéoSuisse)
- Office fédéral de la santé publique (OFSP)
- Office fédéral de la statistique (OFS)
- Office fédéral des assurances sociales (OFAS)
- Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER)
- Domaine des écoles polytechniques fédérales (domaine des EPF)
- Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ)
- Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
- Institut Paul Scherrer (PSI)
- Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL)
- Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA)
- Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux (EAWAG)
- Musée national suisse (MNS)
- Pro Helvetia
- Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques

3.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas

- Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle

3.3. Politiskās un sociālās parlamentā nepārstāvētas komitejas

- Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine
- Commission des produits radiopharmaceutiques
- Commission des professions médicales
- Commission fédérale d'experts du secret professionnel en matière de recherche médicale
- Commission fédérale de protection contre les radiations et de surveillance de la radioactivité
- Commission fédérale des monuments historiques
- Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine
- Conseil suisse d'accréditation

- Conseil suisse de la science et de la technologie
- Comité directeur des examens du diplôme fédéral d'inspecteur des denrées alimentaires
- Comité directeur des examens fédéraux de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Commission de supervision des examens d'inspecteur des denrées alimentaires
- Commission d'examen de chiropratique
- Commission d'examen de médecine dentaire
- Commission d'examen humaine
- Commission d'examen de médecine vétérinaire
- Commission d'examen de pharmacie
- Commission de supervision des examens de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Comité national suisse du Codex Alimentarius
- Commission d'experts du fonds de prévention du tabagisme
- Commission d'experts pour l'encouragement du cinéma
- Commission de la Bibliothèque nationale suisse
- Commission de la statistique fédérale
- Commission de surveillance de la Collection Oskar Reinhart Am Römerholz à Winterthour
- Commission des statistiques de l'assurance-accidents
- Commission fédérale contre le racisme
- Commission fédérale de coordination pour les questions familiales
- Commission fédérale de l'alimentation
- Commission fédérale de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité
- Commission fédérale de la fondation Gottfried Keller
- Commission fédérale de la prévoyance professionnelle
- Commission fédérale des analyses, moyens et appareils
- Commission fédérale des beaux-arts
- Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers
- Commission fédérale des médicaments
- Commission fédérale des prestations générales et des principes
- Commission fédérale du cinéma
- Commission fédérale du design
- Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse
- Commission fédérale pour la prévention du tabagisme

- Commission fédérale pour les affaires spatiales
 - Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool
 - Commission fédérale pour les problèmes liés au sida
 - Commission fédérale pour les problèmes liés aux drogues
 - Commission fédérale pour les questions féminines
 - Commission fédérale pour les vaccinations
 - Commission pour l'encouragement de l'instruction des jeunes Suisses de l'étranger
 - Groupe de travail Influenza
4. Tieslietu un policijas federālais departaments (DFJP):
- 4.1. Administratīvās vienības
- Secrétariat général (SG-DFJP)
 - Office fédéral de la justice (OFJ)
 - Office fédéral de la police (fedpol)
 - Office fédéral des migrations (ODM)
 - Office fédéral de métrologie (METAS)
 - Service Surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (SCPT)
 - Commission nationale de prévention de la torture
 - Institut suisse de droit comparé (ISDC)
 - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI)
 - Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR)
- 4.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas
- Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ)
 - Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins
- 4.3. Politiskās un sociālās parlamentā nepārstāvētas komitejas
- Commission chargée d'examiner les demandes de subventions pour des projets pilotes
 - Commission fédérale d'experts en matière de registre de commerce
 - Commission fédérale de métrologie
 - Commission fédérale en matière de poursuite et de faillite
 - Commission fédérale pour les questions de migration
5. Aizsardzības, iedzīvotāju aizsardzības un sporta federālais departaments (DDPS)
- 5.1. Administratīvās vienības
- Secrétariat général (SG-DDPS)

- Service de renseignement de la Confédération (SRC)
 - Office de l'auditeur en chef (OAC)
 - Groupement Défense
 - a) Etat-major de l'armée (EM A)
 - b) Etat-major de conduite de l'armée (EM cond A)
 - c) Formation supérieure des cadres de l'armée (FSCA) Forces terrestres (FT)
 - d) Forces aériennes (FA)
 - e) Base logistique de l'armée (BLA)
 - f) Base d'aide au commandement (BAC)
 - Groupement armasuisse (ar)
 - a) Office fédéral pour l'acquisition d'armement
 - b) Office fédéral de topographie (swisstopo)
 - Office fédéral de la protection de la population (OFPP)
 - Office fédéral du sport (OFSP)
- 5.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas
- 5.3. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas
- Comité suisse de la protection des biens culturels
 - Commission fédérale de médecine militaire et de médecine de catastrophe
 - Commission fédérale pour la protection ABC
 - Commission fédérale de géologie
 - Commission fédérale de surveillance de l'instruction aéronautique préparatoire
 - Commission fédérale des ingénieurs géomètres
 - Commission de l'armement
 - Commission du service militaire sans arme pour raisons de conscience
 - Commission fédérale de tir
 - Commission fédérale des enquêtes auprès de la jeunesse et des recrues
 - Commission fédérale du sport
 - Commission pour les engagements militaires de la Suisse en faveur de la promotion internationale de la paix
 - Commission télématique
6. Finanšu federālais departaments (DFP):
- 6.1. Administratīvās vienības
- Secrétariat général (SG-DFP)

- Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI)
- Administration fédérale des finances (AFF)
- Office fédéral du personnel (OPPER)
- Administration fédérale des contributions (AFC)
- Administration fédérale des douanes (AFD)
- Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT)
- Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
- Unité de stratégie informatique de la Confédération (USIC)
- Contrôle fédéral des finances (CDF)
- Régie fédérale des alcools (RFA)
- Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)
- Caisse fédérale de pensions PUBLICA

6.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas

6.3. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas

- Commission fédérale des produits de construction
- Commission pour les examens fédéraux d'essayeurs-jurés
- Commission de conciliation selon la loi sur l'égalité
- Commission pour l'harmonisation des impôts directs de la Confédération, des cantons et des communes
- Organe consultatif en matière de TVA

7. Ekonomikas federālais departaments (DFE):

7.1. Administratīvās vienības

- Secrétariat général (SG-DFE)
- Surveillance des prix (SPR)
- Secrétariat d'État à l'économie (SECO)
- Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
- Office fédéral de l'agriculture (OFAG)
- Office vétérinaire fédéral (OVF)
- Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE)
- Office fédéral du logement (OFL)
- Suisse tourisme (ST)
- Société suisse de crédit hôtelier (SCH)
- Assurance suisse contre les risques à l'exportation (ASRE)

- Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (IFFP)
- 7.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas
- Commission de la concurrence (COMCO)
 - Commission pour la technologie et l'innovation (CTI)
- 7.3. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas
- Commission de formation du service vétérinaire
 - Conseil de l'organisation du territoire
 - Commission de surveillance du fonds de compensation de l'assurance-chômage
 - Comité suisse de la FAO
 - Commission consultative pour l'agriculture
 - Commission d'experts douaniers
 - Commission de la politique économique
 - Commission des marchés publics Confédération-cantons
 - Commission fédérale d'accréditation
 - Commission fédérale de la consommation
 - Commission fédérale de la formation professionnelle
 - Commission fédérale de maturité professionnelle
 - Commission fédérale des appellations d'origine et des indications géographiques
 - Commission fédérale des écoles supérieures
 - Commission fédérale des hautes écoles spécialisées
 - Commission fédérale du logement
 - Commission fédérale du travail
 - Commission fédérale pour les affaires relatives à la Convention sur la conservation des espèces
 - Commission fédérale pour les expériences sur animaux
 - Commission fédérale pour les responsables de la formation professionnelle
 - Commission fédérale tripartite pour les affaires de l'OIT
 - Commission pour les aménagements d'étables
 - Commission tripartite fédérale pour les mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes
 - Conseil de la recherche agronomique
 - Forum PME
 - Office fédéral de conciliation en matière de conflits collectifs du travail
8. Vides, transporta, enerģētikas un komunikāciju federālais departaments (DETEC):

8.1. Administratīvās vienības

- Secrétariat général (SG-DETEC)
- Office fédéral des transports (OFT)
- Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)
- Office fédéral de l'énergie (OFEN)
- Office fédéral des routes (OFROU)
- Office fédéral de la communication (OFCOM)
- Office fédéral de l'environnement (OFEV)
- Office fédéral du développement territorial (ARE)
- Inspection fédérale de la sécurité nucléaire (IFSN)

8.2. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas

- Commission fédérale de la communication (ComCom)
- Commission fédérale de l'électricité (ElCom)
- Autorité indépendante d'examen des plaintes en matière de radio-télévision (AIEP)
- Commission d'arbitrage dans le domaine des chemins de fer (CACF)
- Commission Offices de poste

8.3. Tirgus uzraudzības parlamentā nepārstāvētas komitejas

- Commission d'experts en écotoxicologie
- Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique
- Commission fédérale d'éthique pour la biotechnologie dans le domaine non humain
- Commission fédérale de sécurité nucléaire
- Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage
- Commission fédérale pour la recherche énergétique
- Commission pour la gestion des déchets radioactifs
- Commission pour les conditions de raccordement des énergies renouvelables
- Service d'enquête suisse sur les accidents
- Commission fédérale du Parc national
- Commission administrative du Fonds de sécurité routière
- Commission d'experts pour la taxe d'incitation sur les COV
- Commission de la recherche en matière de routes
- Commission fédérale de l'hygiène de l'air
- Commission fédérale de la loi sur la durée du travail

— Commission fédérale pour la lutte contre le bruit

— Plate-forme nationale "Dangers naturels"

II Iestādes, kas saistītas ar federālajām tiesu iestādēm un federālajām kriminālizmeklēšanas iestādēm:

1. Tribunal fédéral
2. Tribunal pénal fédéral
3. Tribunal administratif fédéral
4. Tribunal fédéral des brevets
5. Ministère public de la Confédération (MPC)

III Iestādes, kas ir saistītas ar Federālo asambleju:

1. Le Conseil national
 2. Le Conseil des Etats
 3. Les services de l'Assemblée fédérale
-

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES*

Piegādes (precizēts 4. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 200 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 200 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

1. Jebkura iestāde vai centralizēta vai decentralizēta administratīva vienība kantonu līmenī kantonu publisko tiesību nozīmē.
2. Jebkura iestāde vai centralizēta vai decentralizēta administratīva vienība rajonu un pašvaldību līmenī kantonu un pašvaldību publisko tiesību nozīmē.

Šveices kantonu saraksts:

Appenzell (Rhodes Intérieures/Extérieures)

Argovie

Bâle (Ville/Campagne)

Berne

Fribourg

Glaris

Genève

Grisons

Jura

Neuchâtel

Lucerne

Schaffhouse

Schwyz

Soleure

St Gall

Tessin

Thurgovie

Vaud

Valais

Unterwald (Nidwald/Obwald)

Uri

Zoug

Zurich

2. pielikuma piezīme

Būtu jāprecizē, ka decentralizētās vienības jēdziens, kas noteikts kantonu un pašvaldību līmenī, ietver publisko tiesību subjektus, kas izveidoti kantonu, rajonu un pašvaldību līmenī, kas nav komerciālas vai industriālas vienības.

3. PIELIKUMS

VISAS PĀRĒJĀS IESTĀDES, KAS VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

Piegādes (precizēts 4. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 400 000

Pakalpojumi (precizēts 5. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 400 000

Būvniecības pakalpojumi (precizēts 6. pielikumā)

Robežvērtība: SDR 5 000 000

Līgumtiesību piešķiršanas iestādes, kas ir publiskās iestādes ⁽¹⁾ vai publiski uzņēmumi ⁽²⁾, kuri veic vismaz vienu no šādām darbībām:

1. komunālo pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī šo tīklu apgādi ar dzeramo ūdeni (kā precizēts I sadaļā);
2. sabiedrisko pakalpojumu sniegšanai paredzētu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī šo tīklu apgādi ar elektroenerģiju (kā precizēts II sadaļā);
3. tādu tīklu apsaimniekošana, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transporta jomā (kā precizēts III sadaļā);
4. ģeogrāfiska apgabala ekspluatācija nolūkā sniegt lidostu vai citus termināļu pakalpojumus gaisa pārvadājumu veicējiem (kā precizēts IV sadaļā);
5. ģeogrāfiska apgabala ekspluatācija nolūkā sniegt lidostu vai citus termināļu pakalpojumus gaisa pārvadājumu veicējiem (kā precizēts V sadaļā);
6. pasta pakalpojumu sniegšana (kā precizēts V sadaļā)

I Dzeramā ūdens ražošana, pārvade vai sadale

Publiskās iestādes un publiskie uzņēmumi, kas veic dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali. Šādas publiskās iestādes un publiskie uzņēmumi darbojas saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem vai saskaņā ar Nolīgumiem, kurus reglamentē šādi tiesību akti.

Piemēram:

- Wasserverbund Region Bern AG
- Hardwasser AG

II Elektroenerģijas ražošana, pārvade vai sadale

Publiskās iestādes vai publiskie uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas pārvadi un sadali, pamatojoties uz ekspropriācijas atļaujām saskaņā ar 1902. gada 24. jūnija Federālo likumu par zemsprieguma un augstsprieguma elektriskajām instalācijām ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Publiska iestāde: ir valsts, reģionu vai pašvaldību iestādes, publisko tiesību subjekti, apvienības, ko izveidojusi viena vai vairākas šādas iestādes vai publisko tiesību subjekti. Organizāciju uzskata par publisko tiesību subjektu, ja:

- tā nodibināta ar konkrētu mērķi apmierināt vispārējas nozīmes vajadzības un kas neveic rūpnieciskas vai komerciālas darbības;
- tā ir juridiska persona, un
- to finansē galvenokārt valsts, reģionālas vai vietējas iestādes vai citi publisko tiesību subjekti, vai šie subjekti to pārrauga, vai arī tās vadība, pārvaldē vai uzraudzības struktūrā vairāk nekā pusi locekļu ieceļ valsts, reģionālas vai vietējas iestādes vai citi publisko tiesību subjekti.

⁽²⁾ Publiskais uzņēmums: ir uzņēmums, kurā publiskām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašumtiesībām uz minēto uzņēmumu, finansālajai līdzdalībai minētajā uzņēmumā vai noteikumiem, kas piemērojami minētajam uzņēmumam. Uzskata, ka valsts iestādei ir dominējoša ietekme, ja minētā iestāde kādā uzņēmumā tieši vai netieši:

- ir attiecīgā uzņēmuma parakstītā kapitāla lielākās daļas turētājas; vai
- kontrolē balsu vairākumu saistībā ar uzņēmuma emitētajām akcijām; vai
- var ieceļt vairāk nekā pusi no šā uzņēmuma administratīvās, vadības vai pārraudzības struktūras locekļiem.

⁽³⁾ RS 734.0.

Publiskās iestādes vai publiski uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas ražošanu saskaņā ar 1916. gada 22. decembra Federālo likumu par hidroelektrisko spēku ⁽¹⁾ izmantošanu un 2003. gada 21. marta Federālo likumu par atomenerģiju ⁽²⁾.

Piemēram:

- Forces motrices bernoises Energie SA
- Axpo SA

III Pilsētas dzelzceļa, automātisko sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai kabeļu transports.

Publiskas iestādes vai publiski uzņēmumi, kas darbojas tramvaju transporta jomā 1957. gada 20. decembra Federālā likuma par dzelzceļu 1. panta 2. punkta nozīmē ⁽³⁾.

Publiskas iestādes vai publiski uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus 2009. gada 20. marta Federālā likuma par pasažieru transportu 6. panta nozīmē ⁽⁴⁾.

Piemēram:

- Transports publics genevois
- Verkehrsbetriebe Zürich

IV Lidostas

Publiskas iestādes vai publiski uzņēmumi, kas darbojas lidostās saskaņā ar koncesiju 1948. gada 21. decembra Federālā likuma par aviāciju 36.a panta nozīmē ⁽⁵⁾.

Piemēram:

- Flughafen Zürich-Kloten
- Aéroport de Genève-Cointrin
- Aérodrome civil de Sion

V Iekšzemes ostas

Šveices Reinas ostas: 2006. gada 13.-20. jūnija Līgums "Staatsvertrag über die Zusammenlegung der Rheinschiffahrtstriedirektion Basel und der Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft zu einer Anstalt öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit unter dem Namen "Schweizerische Rheinhäfen" [Valsts līgums par Reinas Navigācijas iestādes un Reinas Bāzeles lauku kantona ostu apvienošanu, lai izveidotu publisko tiesību subjektu ar juridiskas personas statusu ar nosaukumu "Šveices Reinas ostas"] ⁽⁶⁾.

VI Pasta pakalpojumi

Publiskas iestādes vai publiski uzņēmumi, kas sniedz pasta pakalpojumus tikai darbībām, uz kurām tiem ir ekskluzīvas tiesības (rezervēts pakalpojums Federālā likuma par pasta pakalpojumiem nozīmē ⁽⁷⁾).

3. pielikuma piezīmes

Šis Nolīgums neietver:

1. iepirkumu, ko iepirkuma iestāde piešķir nolūkā, kas nav šajā pielikumā aprakstīto darbību veikšana, vai nolūkā veikt šādas darbības ārpus Šveices;
2. iepirkumu, ko iepirkuma iestādes piešķir attiecībā uz šajā pielikumā aprakstīto darbību, ja šī darbība ir pilnībā pakļauta konkurencei tirgū.

⁽¹⁾ RS 721.80.

⁽²⁾ RS 732.1.

⁽³⁾ RS 742.101.

⁽⁴⁾ RS 745.1.

⁽⁵⁾ RS 748.0.

⁽⁶⁾ SGS 421.1.

⁽⁷⁾ RS 783.0.

4. PIELIKUMS

PRECES

Šis Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko veikušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā nolīgumā nav noteikts citādi.

Aizsardzības un drošības aprīkojuma saraksts, uz kuru attiecas Nolīgums ⁽¹⁾

Attiecībā uz iepirkumu saistībā ar robežsargu un muitas darbinieku aprīkojumu, ko veic Federālais aizsardzības, iedzīvotāju drošības un sporta departaments ⁽²⁾ un citas par aizsardzību un drošību atbildīgās iestādes, piemēram, Federālā muitas iestāde, Nolīgumu piemēro šādām pozīcijām:

- 25. nodaļa: sāls; sērs; zemes un akmens; ģipsis; kaļķis un cements
- 26. nodaļa: metāla rūda, izdedži un pelni
- 27. nodaļa: minerāļdegvielas, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas; minerālvaski
- 28. nodaļa: neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie un neorganiskie savienojumi
- 29. nodaļa: organiskās ķīmiskās vielas
- 30. nodaļa: farmaceitiskie produkti
- 31. nodaļa: mēslošanas līdzekļi
- 32. nodaļa: miecvielu un krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas, krāsas un lakas, mastikas un tintes
- 33. nodaļa: ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas vai tualetes līdzekļi;
- 34. nodaļa: ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgie vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas, zobtehnikas vaski un izstrādājumi zobārstniecībai uz ģipša bāzes
- 35. nodaļa: vielas uz olbaltumvielu bāzes; modificētās cietes; līmes; fermenti
- 36. nodaļa: sprāgstvielas; pirotehnikas izstrādājumi; sērkokčiņi; pirofori sakausējumi; daži degmaisījumi
- 37. nodaļa: fotopreces un kinopreces
- 38. nodaļa: dažādi ķīmiskie produkti
- 39. nodaļa: plastmasa un plastmasas izstrādājumi
- 40. nodaļa: kaučuks un tā izstrādājumi
- 41. nodaļa: jēlādas (izņemot kažokādas) un āda
- 42. nodaļa: ādas izstrādājumi; zirglietas un iejūgi; ceļojuma piederumi, rokassomas un tamlīdzīgas preces; dzīvnieku zarnu izstrādājumi (izņemot zīdītārpiņa pavedienu)
- 43. nodaļa: kažokādas un mākslīgās kažokādas un to izstrādājumi
- 44. nodaļa: koks un koka izstrādājumi, kokogle
- 45. nodaļa: korķis un korķa izstrādājumi

⁽¹⁾ Šveices aprakstītās tarifu pozīcijas ir iekļautas harmonizētajā sistēmā, kā noteikts 1983. gada 14. jūnija Starptautiskajā konvencijā par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu. Šī konvencija Šveicē stājās spēkā 1988. gada 1. janvārī (RS 0.632.11).

⁽²⁾ Izņemot Federālo topogrāfijas biroju (*Swisstopo*) un Federālo sporta pārvaldi (*OFSP*).

46. nodaļa: izstrādājumi no salmiem, esparto un citiem pinamiem materiāliem
47. nodaļa: koksnes masa vai no citiem celulozi saturošiem šķiedrmateriāliem; atkritumu un makulatūras papīrs vai kartons; papīrs un kartons un to izstrādājumi
48. nodaļa: papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi
49. nodaļa: iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni
50. nodaļa: zīds
51. nodaļa: vilna un smalka vai rupja dzīvnieku spalva; zirgu astru dzija un audums
52. nodaļa: kokvilna
53. nodaļa: dzija no citām augu tekstilšķiedrām; papīra pavedieni un audumi no papīra pavedieniem
54. nodaļa: ķīmiskie pavedieni, izņemot:
- 5407: audumus no sintētisko pavedienu dzijas;
- 5408: audumus no mākslīgo pavedienu dzijas
55. nodaļa: ķīmiskās štāpeļšķiedras, izņemot:
- 5511 - 5516: dziju vai audumus no ķīmiskajām štāpeļšķiedrām
56. nodaļa: vate, filcs un neaustie materiāli; speciāla dzija; aukla, kords un virve; trošu izstrādājumi, izņemot:
- 5608: tīklus, kas pīti no auklas, korda vai virves apdarinātus zvejas tīklus un citādus apdarinātus tīklus no tekstilmateriāliem
57. nodaļa: paklāji un citas tekstila grīdsegas
58. nodaļa: īpaši austie audumi; audumi ar sūtām plūksnām; mežģīnes; gobelēni; apdares materiāli; izšuvumi
60. nodaļa: adīti vai tamborēti audumi
61. nodaļa: apģērba gabali un apģērbu piederumi no adīta vai tamborēta trikotāžas auduma
62. nodaļa: apģērba gabali un apģērbu piederumi, kas nav no adīta vai tamborēta trikotāžas auduma
63. nodaļa: citi gatavie tekstilizstrādājumi; komplekti; valkāts apģērbs un lietoti tekstilizstrādājumi
64. nodaļa: apavi, getras un tamlīdzīgi izstrādājumi; šādu izstrādājumu daļas
65. nodaļa: galvassegas un to daļas
66. nodaļa: lietussargi, saulesargi, spieķi, sēžamspieķi, pātagas, pletnes un to daļas
67. nodaļa: apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām vai dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem
68. nodaļa: akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas vai tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi
69. nodaļa: keramikas izstrādājumi
70. nodaļa: stikls un stikla izstrādājumi
71. nodaļa: dabiskas vai kultivētas pērles, dārgakmeņi vai pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; dārglietu imitācija; monētas
72. nodaļa: čuguns, dzelzs un tērauds

73. nodaļa: čuguna, dzelzs un tērauda izstrādājumi
74. nodaļa: varš un tā izstrādājumi
75. nodaļa: niķelis un tā izstrādājumi
76. nodaļa: alumīnijs un tā izstrādājumi
78. nodaļa: svins un tā izstrādājumi
79. nodaļa: cinks un tā izstrādājumi
80. nodaļa: alva un tās izstrādājumi
81. nodaļa: citi parastie metāli; metālkeramika; to izstrādājumi
82. nodaļa: instrumenti un darbarīki; parasto metālu ierīces, karotes un dakšiņas; to daļas no parastajiem metāliem
83. nodaļa: parasto metālu izstrādājumi
84. nodaļa: kodolreaktori, tvaika katli, mašīnas un mehāniskas ierīces; to daļas, izņemot:
- 84:71: automātiskās datu apstrādes iekārtas un to blokus; magnētiskos vai optiskos lasītājus, iekārtas datu ierakstīšanai kodētā veidā datu vidē un iekārtas šādu datu apstrādei, kas nav norādītas vai iekļautas citur
85. nodaļa: elektroierīces un elektroiekārtas un to daļas; skaņas ieraksta vai atskaņošanas ierīces, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas ierīces, šādu izstrādājumu sastāvdaļas un piederumi, tostarp:
- 85.10: skūšanas, matu griešanas un atmatošanas ierīces u. tml.;
 - 85.16: elektriskie caurplūdes un termoakumulācijas ūdenssildītāji un iegremdes sildītāji u. tml.;
 - 85.37: pultis, paneļi, konsoles, stendi, korpusi un citas pamatnes u. tml.;
 - 85.38: daļas, kas paredzētas aparatūrai pozīcijās nr. 5835, 8536 vai 8537 u. tml.;
 - 85.39: elektriskās kvēlspuldzes u. tml.
 - 85.40: elektronlampas, lampas un vārsti u. tml.
86. nodaļa: dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu mehāniskās (tostarp elektromehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas
87. nodaļa: transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, to daļas un piederumi, izņemot:
- 87.05: speciālos mehāniskos transportlīdzekļus (piemēram, tehniskās palīdzības automobiļi, autoceltni, ugunsdzēsības automobiļi, autobetonmaisītāji, ielu tīrītājaautomobiļi, laistītājaautomobiļi, darbnīcautomobiļi, automobiļi ar rentgena iekārtām) u. tml.
 - 87.08: daļas un piederumus mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kas minēti pozīcijās 87.01 – 87.05;
 - 87.10: tankus un citas pašgājējas kaujas bruņumašīnas, ar bruņojumu vai bez tā; šādu transportlīdzekļu daļas u. tml.
89. nodaļa: kuģi, laivas un citi peldlīdzekļi
90. nodaļa: optiskās ierīces un aparatūra, foto un kino ierīces un aparatūra, mērierīces un kontrolierīces un aparatūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparatūra; to daļas un piederumi, izņemot:
- 9014: kompasus virziena noteikšanai u. tml.;
 - 9015: kartogrāfijas instrumentus un ierīces u. tml.;

9027: instrumentus un aparātus fizikālo lielumu noteikšanai vai ķīmiskajām analīzēm u. tml.

9030: osciloskopi u. tml.

91. nodaļa: pulksteņu ražošana

92. nodaļa: mūzikas instrumenti; to daļas un piederumi

94. nodaļa: mēbeles; gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti mājas aprīkojuma izstrādājumi; lampas un apgaismes piederumi, kas citur nav minēti un iekļauti; izgaismotas izkārtnes, tablo un tamlīdzīgi izstrādājumi; saliekamās būvkonstrukcijas

95. nodaļa: rotaļlietas, spēles un sporta inventārs, un to daļas un piederumi

96. nodaļa: dažādi izstrādājumi

97. nodaļa: mākslas darbi, kolekciju priekšmeti un senlietas

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Tiek aptverti šādi pakalpojumi, kas minēti MTN.GNS/W/120 dokumentā iekļautajā pakalpojumu sektorālās klasifikācijas sarakstā:

Temats	prov. CPK (provizoriskā Centrālāpreču klasifikatora) atsauces numuri
Apkope un remonts	6112, 6122, 633, 886
Viesnīcas un cita veida izmitināšanas pakalpojumi	641
Ēdināšanas pakalpojumi telpās	642, 643
Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņumašīnu pakalpojumus un kurjeru pakalpojumus, kas nav pasta transporta pakalpojumi	712 (izņemot 71235), 7512, 87304
Gaisa transporta pakalpojumi: pasažieru pārvadājumi un preču pārvadājumi, kas nav pasta transporta pakalpojumi	73 (izņemot 7321)
Pasta sauszemes pārvadājumi (izņemot dzelzceļa transporta pakalpojumus) un aviopārvadājumi	71235, 7321
Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi	7471
Telekomunikāciju pakalpojumi	752
Finanšu pakalpojumi:	ex 81
a) apdrošināšanas pakalpojumi	812, 814
b) banku un ieguldījumu pakalpojumi (*)	
Ar nekustamo īpašumu saistītie pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	822
Izpirkumnomas vai iznomāšanas pakalpojumi attiecībā uz mašīnām un iekārtām bez operatora	83106-83109
Izpirkumnomas vai iznomāšanas pakalpojumi attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un māsaimniecības piederumiem	ex 832
Datorpakalpojumi un saistītie pakalpojumi	84
Konsultāciju pakalpojumi attiecībā uz izcelsmes valsts likumu un starptautiskajām publiskajām tiesībām	ex 861
Uzskaites, revīzijas un grāmatvedības pakalpojumi	862
Nodokļu konsultāciju pakalpojumi	863
Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi	864
Vadības konsultāciju pakalpojumi un saistītie pakalpojumi	865, 866 (**)
Arhitektūras pakalpojumi: inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi; Pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi radniecīgi zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehnisko pārbaužu un analīžu pakalpojumi	867
Reklāmas pakalpojumi	871
Ēku tīrīšanas un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi	874, 82201-82206
Iepakojšanas pakalpojumi	876
Ar mežsaimniecību saistīti padomdevēja un konsultāciju pakalpojumi	ex 8814
Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata	88442
Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi	94

(*) Except contracts for financial services in connection with the issue, sale, purchase or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services.

(**) Izņemot šķirējtiesas un samierināšanas pakalpojumus.

5. pielikuma piezīmes

1. Neskarot Šveices saistības saskaņā ar PTO Vispārējo vienošanos par tirdzniecību un pakalpojumiem ("GATS"), šajā nolīgumā iekļautajām saistībām pakalpojumu jomā ir piemērojami ierobežojumi un nosacījumi attiecībā uz tirgus piekļuvi un valsts režīmu, kas uzskaitīti Šveices saistību sarakstā saskaņā ar GATS.
 2. Šveice nepaplašinās ar šā nolīguma noteikumiem piešķirtās priekšrocības uz pakalpojumiem un to pušu pakalpojumu sniedzējiem, kuri neiekļauj savos sarakstos pakalpojumu līgumslēgšanas tiesības, kuras piešķir 1. līdz 3. pielikumā minētās iestādes, līdz Šveice atzīst, ka attiecīgās Puses nodrošina Šveices uzņēmumiem salīdzinošu un efektīvu piekļuvi attiecīgajiem tirgiem.
 3. Šis Nolīgums neattiecas uz raidorganizāciju programmu materiāla iegādes, attīstības, ražošanas vai kopražošanas līgumiem un raidlaika līgumiem.
-

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Definīcija.

Būvniecības pakalpojumu līgums ir līgums, kura mērķis ir būvniecības, civilās celtniecības vai būvdarbu Centrālā preču klasifikatora (CPK) 51. nodaļas nozīmē izpilde ar jebkādiem līdzekļiem.

Visi pakalpojumi, kas uzskaitīti CPK 51. nodaļā:

Būvlaukuma sagatavošanas darbi	511
Ēku būvniecība	512
Inženiertehniskie būvdarbi	513
Saliekamo konstrukciju montāža un uzstādīšana	514
Speciālie komerciālās būvniecības darbi	515
Montāžas darbi	516
Ēku apdares un pabeigšanas darbi	517
Citi pakalpojumi	518

6. pielikuma piezīmes

1. Neskarot Šveices saistības saskaņā ar PTO Vispārējo vienošanos par tirdzniecību un pakalpojumiem ("GATS"), šajā nolīgumā iekļautajām saistībām pakalpojumu jomā ir piemērojami ierobežojumi un nosacījumi attiecībā uz tirgus piekļuvi un valsts režīmu, kas uzskaitīti Šveices saistību sarakstā saskaņā ar GATS.
2. Šveice nepaplašinās ar šā nolīguma noteikumiem piešķirtās priekšrocības uz pakalpojumiem un to pušu pakalpojumu sniedzējiem, kuri neiekļauj savos sarakstos pakalpojumu līgumslēgšanas tiesības, kuras piešķir 1. līdz 3. pielikumā minētās iestādes, līdz brīdim, kad Šveice būs atzinusi, ka attiecīgās Puses nodrošina Šveices uzņēmumiem salīdzinošu un efektīvu piekļuvi attiecīgajiem tirgiem.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGĀS PIEZĪMES UN ATKĀPES NO IV PANTA NOTEIKUMIEM

A) Atkāpes attiecībā uz dažām valstīm

1. Šveice nepaplašinās šā Nolīguma noteikumu priekšrocības:

— saistībā ar līgumslēgšanas tiesībām, kuras piešķir 2. pielikuma 2. punktā minētās iestādes - uz publiskā iepirkuma nolīgumu partneriem, izņemot partnerus no ES, Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas (EBTA) un Armēnijas;

— attiecībā uz līgumslēgšanas tiesībām, kuras piešķir 3. pielikumā minētās iestādes šādās nozarēs:

- a) ūdens: piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem Kanādā, ASV un Singapūrā;
- b) elektroenerģija: piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem Kanādā, Japānā un Singapūrā;
- c) lidostas: piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem Kanādā, Korejā un ASV;
- d) ostas: piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem Kanādā;
- e) pilsētu transports: piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem Kanādā, Izraēlā, Japānā un ASV;

līdz brīdim, kad tā atzīst to, ka attiecīgās Puses nodrošina Šveices uzņēmumiem salīdzinošu un efektīvu piekļuvi attiecīgajiem tirgiem.

2. Noteikumi, kas minēti XVIII pantā, nav piemērojami piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem no šādām valstīm:

— Izraēlas un Korejas attiecībā uz dalību konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir 2. pielikuma piezīmē iekļautajā sarakstā minētās iestādes, līdz Šveice atzīst, ka šīs valstis ir papildinājušas sarakstu attiecībā uz valsts centrālās pārvaldes iestāžu pakļautībā esošām iestādēm,

— Japānas, Korejas un ASV attiecībā uz dalību konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, ko piešķir tādiem Pušu piegādātājiem vai pakalpojumu sniedzējiem, kuriem nav piemērojams šis Nolīgums, ja saskaņā ar Šveices tiesību aktiem šie piegādātāji vai pakalpojumu sniedzēji ir mazie vai vidējie uzņēmumi, līdz Šveice atzīst, ka šīs valstis vairs neiesteno diskriminējošus pasākumus pret dažiem vietējiem mazajiem uzņēmumiem un minoritātēm piederošiem uzņēmumiem;

— Izraēlas, Japānas un Korejas attiecībā uz dalību konkursā par līgumslēgšanas tiesībām, kuras piešķir Šveices iestādes, ja līguma vērtība ir mazāka par robežvērtību, kuru piemēro tādas pašas kategorijas līgumiem, ko piešķir šīs Puses.

3. Līdz brīdim, kad Šveice atzīst to, ka attiecīgās puses nodrošina Šveices piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem piekļuvi to tirgum, tā nepaplašinās ar šā Nolīguma noteikumiem piešķirtās priekšrocības uz pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem šādās valstīs:

— Kanādā attiecībā uz līgumiem par FSC 58. pozīcijā minētajiem produktiem (saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums) un ASV attiecībā uz gaisa satiksmes kontroles aprīkojumu;

— Korejā un Izraēlā attiecībā uz līgumslēgšanas tiesībām, kuras piešķir 3. pielikuma 2. punktā minētās iestādes par HS Nr. 8504, 8535, 8537 un 8544 pozīcijās minētajiem produktiem (elektriskie transformatori, kontaktdakšas, slēdži un izolēti kabelji); Izraēlā attiecībā uz produktiem, kas minēti pozīcijās HS Nr. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 un 8544.

B) Vispārīgās atkāpes

Šis Nolīgums neietver:

1. pakalpojumus, kurus veic līgumslēdzēja iestāde iekšēji, vai pakalpojumus, kurus sniedz atsevišķas līgumslēdzējas iestādes, kas ir juridiskas personas;
2. preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ko var veikt vienīgi tādas organizācijas, kurām piešķirtas ekskluzīvas tiesības saskaņā ar publicētiem normatīviem vai administratīvie aktiem (piemēram, dzeramā ūdens, enerģijas pirkšana u. tml.).

C) Paskaidrojumi

1. Šveice atzīst, ka saskaņā ar 2a)ii) nodaļas II panta a) apakšpunktu šis Nolīgums neaptver apdrošināto personu līdzekļu ieguldījumus, ko veic sabiedriskas iestādes, piemēram, apdrošināšanas sabiedrības vai publiskie pensiju fondi.
 2. Neatkarīgi no to darbības veida centralizētām un decentralizētām administratīvām vienībām un iestādēm piemēro tikai 1. un 2. pielikuma noteikumus. Neatkarīgi no to darbības veida 3. pielikumā minētajām valsts iestādēm un uzņēmumiem nepiemēro 1. un 2. pielikuma noteikumus.
-

**I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS TAIVĀNAS, PENHU, KINMENAS UN MATSU ATSEVIŠĶO MUITAS
TERITORIJU GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS***

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Robežvērtības:	SDR 130 000	Preces
	SDR 130 000	Pakalpojumi
	SDR 5 000 000	Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Office of the President
2. Executive Yuan
3. Ministry of Interior (tostarp Central Taiwan Division un Second Division)
4. Ministry of Finance (tostarp Central Taiwan Division)
5. Ministry of Economic Affairs (tostarp Central Taiwan Division)
6. Ministry of Education (tostarp Central Taiwan Division)
7. Ministry of Justice (tostarp Central Taiwan Division)
8. Ministry of Transportation and Communications (tostarp Central Taiwan Division)
9. Mongolian & Tibetan Affairs Commission
10. Overseas Compatriot Affairs Commission
11. Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics (tostarp Central Taiwan Division)
12. Department of Health (tostarp Central Taiwan Division)
13. Environmental Protection Administration (tostarp Central Taiwan Division)
14. Government Information Office
15. Central Personnel Administration
16. Mainland Affairs Council
17. Council of Labor Affairs (tostarp Central Taiwan Division)
18. Research, Development and Evaluation Commission
19. Council for Economic Planning and Development
20. Council for Cultural Affairs
21. Veterans Affairs Commission
22. Council of Agriculture
23. Atomic Energy Council
24. National Youth Commission
25. National Science Council (3. piezīme)

26. Fair Trade Commission
27. Consumer Protection Commission
28. Public Construction Commission
29. Ministry of Foreign Affairs (2. un 4. piezīme)
30. Ministry of National Defense
31. National Palace Museum
32. Central Election Commission

* In English only. With respect to the list of entities, refer to the relevant documents governing the modalities of accession to the Agreement on Government Procurement.

1. pielikuma piezīmes

1. Minētās centrālās pārvaldes iestādes ietver visas administratīvās vienības, ko paredz attiecīgie šādu iestāžu organizācijas noteikumi, kā arī iestādes, kas iekļautas centrālajā pārvaldē saskaņā ar 1998. gada 28. oktobrī pieņemtajiem "Taivānas provinces valdības pagaidu noteikumiem par reorganizāciju", kas grozīti 2000. gada 6. decembrī.
2. Šis Nolīgums nav piemērojams Ārlietu ministrijas veiktajam iepirkumam par Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķās muitas teritorijas ārvalstu pārstāvniecību, koordinācijas biroju un citu pārstāvniecību veidošanu.
3. Piecus gadus no šā Nolīguma spēkā stāšanās dienas tā noteikumus nepiemēro iepirkumam, ko veic Valsts zinātnes padomes Valsts kosmosa organizācija ar mērķi izveidot atsevišķu Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu muitas teritoriju.
4. Šis Nolīgums nav piemērojams iepirkumam, kura tiešais nolūks ir, lai Ārlietu ministrija sniegtu palīdzību ārvalstīs.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Robežvērtības: SDR 200 000	Preces
SDR 200 000	Pakalpojumi
SDR 5 000 000	Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

I Taiwan Provincial Government

1. Secretariat, Taiwan Provincial Government
2. Petition Screening Committee, Taiwan Provincial Government
3. Regulation Committee, Taiwan Provincial Government

II Taipei City Government

1. Department of Civil Affairs
2. Department of Finance
3. Department of Education
4. Department of Economic Development
5. Public Works Department
6. Department of Transportation
7. Department of Social Welfare
8. Department of Labor
9. Taipei City Police Department
10. Department of Health
11. Department of Environmental Protection
12. Department of Urban Development
13. Taipei City Fire Department
14. Department of Land Administration
15. Department of Urban Development
16. Department of Information and Tourism
17. Department of Military Service
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Department of Personnel

21. Department of Anti-Corruption
22. Commission of Research, Development and Evaluation
23. Commission of Urban Planning
24. Commission for Examining Petitions and Appeals
25. Commission of Laws and Regulations
26. Department of Rapid Transit Systems
27. Department of Civil Servant Development
28. Xinyi District Office
29. Songshan District Office
30. Daan District Office
31. Zhongshan District Office
32. Zhongzheng District Office
33. Datong District Office
34. Wanhua District Office
35. Wenshan District Office
36. Nangang District Office
37. Neihu District Office
38. Shilin District Office
39. Beitou District Office

III Kaohsiung City Government

1. Civil Affairs Bureau
2. Finance Bureau
3. Education Bureau
4. Economic Development Bureau
5. Public Works Bureau
6. Social Affairs Bureau
7. Labor Affairs Bureau
8. Police Department
9. Department of Health
10. Environmental Protection Bureau
11. Mass Rapid Transit Bureau
12. Fire Bureau

13. Land Administration Bureau
14. Urban Development Bureau
15. Information Bureau
16. Military Service Bureau
17. Research, Development and Evaluation Commission
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Personnel Office
21. Civil Service Ethics Office
22. Yancheng District Office
23. Gushan District Office
24. Zuoying District Office
25. Nanzih District Office
26. Sanmin District Office
27. Sinsing District Office
28. Cianjin District Office
29. Lingya District Office
30. Cianjhen District Office
31. Cijin District Office
32. Siaogang District Office
33. Marine Bureau
34. Tourism Bureau
35. Cultural Affairs Bureau
36. Transportation Bureau
37. Legal Affairs Bureau
38. Indigenous Affairs Commission
39. Hakka Affairs Commission
40. Agricultural Bureau
41. Water and Soil Conservation Bureau
42. Hunei District Office
43. Cieding District Office
44. Yong-an District Office

45. Mituo District Office
46. Zihguan District Office
47. Liouguei District Office
48. Jiasian District Office
49. Shanlin District Office
50. Neimen District Office
51. Maolin District Office
52. Taoyuan District Office
53. Namasia District Office
54. Fongshan District Office
55. Gangshan District Office
56. Cishan District Office
57. Meinong District Office
58. Linyuan District Office
59. Daliao District Office
60. Dashu District Office
61. Renwu District Office
62. Dashe District Office
63. Niaosong District Office
64. Ciaotou District Office
65. Yanchao District Office
66. Tianliao District Office
67. Alian District Office
68. Lujhu District Office

2. pielikuma piezīmes

1. Minētās decentralizētās pārvaldes iestādes ietver visas administratīvās vienības, ko paredz attiecīgie šādu iestāžu organizācijas noteikumi.
 2. Piemērošanas joma attiecībā uz *KaoHSiung City Government* ir paplašināta, tajā iekļaujot administratīvās vienības no bijušās *KaoHSiung County Government*, kas 2010. gada 25. decembrī tika iekļautas *KaoHSiung City Government*.
-

3. PIELIKUMS

VISAS PĀRĒJĀS IESTĀDES

Robežvērtības: SDR 400 000: Preces
SDR 400 000: Pakalpojumi
SDR 5 000 000: Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Taiwan Power Company
2. Chinese Petroleum Corporation, Taiwan
3. Taiwan Sugar Corporation
4. National Taiwan University
5. National Chengchi University
6. National Taiwan Normal University
7. National Tsing Hua University
8. National Chung Hsing University
9. National Cheng Kung University
10. National Chiao Tung University
11. National Central University
12. National Sun Yat-Sen University
13. National Chung Cheng University
14. National Open University
15. National Taiwan Ocean University
16. National Kaohsiung Normal University
17. National Changhwa University of Education
18. National Dong Hwa University
19. National Yang-Ming University
20. National Taiwan University of Science & Technology
21. Taipei National University of the Arts
22. National Taiwan Sport University
23. National Yunlin University of Science & Technology
24. National Pingtung University of Science & Technology
25. National Taiwan University of Arts

26. National Taipei University of Nursing and Health Science
27. National Kaohsiung First University of Science & Technology
28. Taipei University of Education
29. National Hsinchu University of Education
30. National Taichung University of Education
31. National Chiayi University
32. National University of Tainan
33. National PingTung University of Education
34. National Dong Hwa University (Meilun Campus)
35. National Taitung University
36. National Teipei University of Technology
37. National Kaohsiung University of Applied Sciences
38. National Formosa University
39. National Taipei College of Business
40. National Taichung Institute of Technology
41. National Kaohsiung Marine University
42. National Ilan University
43. National Pingtung Institute of Commerce
44. National Chin-Yi University of Technology
45. Central Trust of China (iepirkumam uz sava rēķina) (ir apvienota ar Bank of Taiwan) (1. piezīme)
46. Central Engraving and Printing Plant (2. piezīme)
47. Central Mint
48. Taiwan Water Corporation
49. National Taiwan University Hospital
50. National Cheng Kung University Hospital
51. Taipei Veterans General Hospital
52. Taichung Veterans General Hospital
53. KaoHSiung Veterans General Hospital
54. Taiwan Railways Administration
55. Keelung Harbour Bureau
56. Taichung Harbour Bureau
57. KaoHSiung Harbour Bureau

58. Hualien Harbour Bureau
59. Taipei Feitsui Reservoir Administration
60. Taipei Water Department
61. Central Police University
62. National Taiwan College of Physical Education

3. pielikuma piezīmes

1. Ja *Central Trust of China*, kas ir apvienota ar *Bank of Taiwan*, organizē iepirkumu kādai no 1., 2. vai 3. pielikumā minētajām iestādēm, tad šādām iestādēm ir piemērojams tvērums un robežvērtība.
 2. Šo Nolīgumu nepiemēro iepirkumam, ko veic *Central Engraving and Printing Plant*, attiecībā uz banknošu iespaidmašīnām (dobspiede) (HS Nr. 8443 pozīcija).
-

4. PIELIKUMS

PRECES

1. Šis Nolīgums aptver visu preču iepirkumu, ko veikušas 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes, ja šajā nolīgumā nav noteikts citādi.
2. Šis Nolīgums kopumā attiecas uz iepirkumu, kuru organizē *Ministry of National Defense* šādās *Federal Supply Classification* (FSC) kategorijās, ņemot vērā Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķās muitas teritorijas pārvaldes lēmumu saskaņā ar III panta 1. punkta noteikumiem.

- 2510 Transportlīdzekļu kabīnes, virsbūves un šasijas sastāvdaļas
- 2520 Transportlīdzekļu jaudas pārvada sastāvdaļas
- 2540 Transportlīdzekļu daļas un piederumi
- 2590 Dažādas transportlīdzekļu sastāvdaļas
- 2610 Pneimatiskās riepas un kameras, izņemot gaisa kuģiem
- 2910 Dzinēju degvielas sistēmas sastāvdaļas (kas nav gaisa kuģiem)
- 2920 Dzinēju elektriskās sistēmas sastāvdaļas (kas nav gaisa kuģiem)
- 2930 Dzinēju dzesēšanas sistēmas sastāvdaļas (kas nav gaisa kuģiem)
- 2940 Dzinēja gaisa un eļļas filtri, sieti un attīrītāji (kas nav gaisa kuģiem)
- 2990 Dažādi dzinēju piederumi (kas nav gaisa kuģiem)
- 3020 Zobrati, skriemeļi, ķēdes rati un pārvada ķēde
- 3416 Virpas
- 3417 Frēzmašīnas
- 3510 Veļas mazgāšanas un ķīmiskās tīrīšanas aprīkojums
- 4110 Dzesēšanas iekārtas
- 4230 Dekontaminācijas un piesūcināšanas aprīkojums
- 4520 Telpu apsildīšanas aprīkojums un ūdenssildītāji mājai
- 4940 Dažādas apkopes un remontdarbniecu specializētās iekārtas
- 5110 Rokas darbarīki - asi un bezmotora
- 5120 Rokas darbarīki - neasi un bezmotora
- 5305 Skrūves
- 5306 Bultskrūves
- 5307 Tapskrūves
- 5310 Uzgriežņi un paplāksnes
- 5315 Naglas, atslēgas un adatas
- 5320 Kniedes
- 5325 Stiprinājumu ierīces
- 5330 Iepakojuma un blīvju materiāli
- 5335 Metāla aizslietņi
- 5340 Dažādi metālizstrādājumi
- 5345 Diski un akmeņi, abrazīvi
- 5350 Abrazīvi materiāli
- 5355 Uzgaļi un rādītāji
- 5360 Vilces, plakanās un stieples atsperes

- 5365 Gredzeni, blīves un starplikas
- 5410 Saliekamās un pārvietojamās būvkonstrukcijas
- 5411 Neizjaucamu sienu nojumes
- 5420 Nostiprināti un peldoši tilti
- 5430 Uzglabāšanas cisternas
- 5440 Sastatņu aprīkojums un betona formas
- 5445 Saliekamās torņu konstrukcijas
- 5450 Dažādas saliekamās konstrukcijas
- 5520 Galdniecības izstrādājumi
- 5530 Saplāksnis un finieris
- 5610 Minerālu materiāli būvniecībai, gabalos
- 5620 Būvniecības stikls, flīzes, ķieģeļi un bloki
- 5630 Nemetāliskas caurules un cauruļvadi
- 5640 Siena plāksnes, būvniecības papīrs un termoizolācijas materiāli
- 5650 Jumta un sienu apstrādes materiāli
- 5660 Žogi, sētas un vārti
- 5670 Saliekamas būvniecības sastāvdaļas
- 5680 Dažādi celtniecības materiāli
- 6220 Transportlīdzekļu elektriskās lampas un gaismekļi
- 6505 Zāles, bioloģiskie preparāti un oficiālie reaģenti
- 6510 Ķirurģiskie pārsēju materiāli
- 6515 Medicīnas un ķirurģiskie instrumenti, aprīkojums un piederumi
- 7030 Automātiska datu apstrādes programmatūra
- 7050 ADP sastāvdaļas
- 7105 Mājsaimniecības mēbeles
- 7110 Biroju mēbeles
- 7125 Skapji ar atvilktnēm, aizslēdzami skapīši, tvertnes un sastatņu plaukti
- 7195 Dažādas mēbeles un stiprinājumi
- 7210 Mājsaimniecības mēbelējums
- 7220 Grīdu segumi
- 7230 Drapērijas, markīzes un aizsegi
- 7240 Mājsaimniecības un komerciālas izmantošanas konteineri
- 7290 Dažāds mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais mēbelējums un ierīces
- 7310 Pārtikas gatavošanas, cepšanas un servēšanas aprīkojums
- 7320 Virtuves aprīkojums un ierīces
- 7330 Virtuves darba rīki un piederumi
- 7340 Griešanas rīki un trauki
- 7350 Galda piederumi
- 7360 Ēdiena gatavošanas un pasniegšanas komplekti un moduļi
- 7520 Biroja ierīces un piederumi
- 7530 Kancelejas preces un mapes

- 7910 Grīdas pulētāji un putekļu sūcēju aprīkojums
- 7920 Birstes, sukas, pūderslotiņas un sūkļi
- 7930 Tīrīšanas un pulēšanas produkti un maisījumi
- 8105 Somas un maiši
- 8110 Mucas un kannas
- 9150 Eļļas un smērvielas: griešanai, eļļošanai un hidrauliskām sistēmām
- 9310 Papīrs un kartons
- 9320 Materiāli, kas izgatavoti no kaučuka
- 9330 Materiāli, kas izgatavoti no plastmasas
- 9340 Materiāli, kas izgatavoti no stikla
- 9350 Ugunsizturīgi un sildvirsmu materiāli
- 9390 Dažādi materiāli, kas nav izgatavoti no metāla
- 9410 Neapstrādāti augu izcelsmes materiāli
- 9420 Šķiedras: augu un dzīvnieku izcelsmes, un sintētiskas
- 9430 Dažādi neapstrādāti pārtikai neizmantojami dzīvnieku izcelsmes produkti
- 9440 Dažādi neapstrādāti lauksaimniecības un mežsaimniecības produkti
- 9450 Nemetāliski lūžņi, izņemot tekstila izstrādājumus
- 9610 Rūda
- 9620 Dabiski un sintētiski minerāli
- 9630 Metāla piedevu materiāli un ligatūras
- 9640 Dzelzs un tērauda pamatprodukti un pusfabrikāti
- 9650 Krāsaino parasto metālu pārstrāde un vidēja lieluma formas
- 9660 Dārgmetālu pirmformas
- 9670 Dzelzs un tērauda lūžņi
- 9680 Krāsaino metālu lūžņi
- 9905 Izkārtnes, reklāmas paziņojumi un identifikācijas plāksnes
- 9910 Dārglietas
- 9915 Kolekciju un/vai vēsturiski priekšmeti
- 9920 Smēķētāju izstrādājumi un sērkokčiņi
- 9925 Ar baznīcu saistīts aprīkojums, mēbelējums un piederumi
- 9930 Memoriāli; kapsētu un apbedīšanas aprīkojums un piederumi
- 9999 Dažādi produkti
-

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

Šis Nolīgums attiecas uz šādiem dokumentā MTN.GNS/W/120 minētiem pakalpojumiem.

GNS/W/12	CPK	Apraksts
1.A.a.	861**	Juridiskie pakalpojumi (var sniegt tikai kvalificēti juristi saskaņā ar Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķās muitas teritorijas tiesību aktiem)
1.A.b.	862**	Grāmatvedības, revīzijas un grāmatvedības uzskaites pakalpojumi
1.A.c.	863**	Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (izņemot ienākuma nodokļa sertifikācijas pakalpojumus)
1.A.d.	8671	Arhitektūras pakalpojumi
1.A.e.	8672	Inženiertehniskie pakalpojumi
1.A.f.	8673	Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi
1.A.g.	8674	Pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi
1.B.a.	841	Konsultāciju pakalpojumi, kas saistīti ar datortehnikas uzstādīšanu
1.B.b.	842	Programmatūras ieviešanas pakalpojumi
1.B.c.	843	Datu apstrādes pakalpojumi
1.B.d.	844	Datu bāzu pakalpojumi
1.B.e.	845	Apkopes un labošanas pakalpojumi biroju iekārtām un aprīkojumam, tostarp datoriem
	849	Citi datorpakalpojumi
1.D.b.	82203**, 82205**	Pakalpojumi, kas saistīti ar dzīvojamām un nedzīvojamām ēkām un zemes tirdzniecības aģentiem
1.E.b.	83104**	Izpirkumnomas vai iznomāšanas pakalpojumi attiecībā uz gaisa kuģiem bez operatora (izņemot kabotāžu)
1.E.d.	83106-83109	Izpirkumnomas un iznomāšanas pakalpojumi attiecībā uz citām mašīnām un iekārtām bez operatora
1.E.e.	8320	Individuālās lietošanas priekšmetu un māsaimniecības piederumu izpirkumnomas vai iznomāšanas pakalpojumi
1.F.a.	871**	Reklāmas pakalpojumi (attiecībā uz televīzijas vai radio reklāmu)
1.F.b.	864	Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi
1.F.c.	865	Vadības konsultāciju pakalpojumi
1.F.d.	866**	Ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi (izņemot arbitražas un izlīguma pakalpojumus)
1.F.e.	8676	Tehnisko pārbaūžu un analīžu pakalpojumi
1.F.f.	88110**, 88120**, 88140**	Ar lauksaimniecību, lopkopību un mezsaimniecību saistītie konsultāciju pakalpojumi
1.F.h.	883, 5115	Ar ieguves rūpniecību saistītie pakalpojumi
1.F.i.	884**, 885	Ar ražošanu saistītie pakalpojumi (izņemot CPK 88442 pozīcijā minētos izdevniecības un iespiešanas pakalpojumus par atlīdzību vai uz līguma pamata)
1.F.m.	8675	Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi
1.F.n.	633, 8861-8866	Iekārtu apkope un remonts (izņemot kuģus, gaisa kuģus vai citu transporta aprīkojumu)
1.F.o.	874	Ēku tīrīšanas pakalpojumi
1.F.p.	875	Fotografēšanas pakalpojumi

GNS/W/12	CPK	Apraksts
1.F.q.	876	Iepakošanas pakalpojumi
1.F.t.	87905	Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi
1.F.s.	87909	Pasākumu rīkošanas pakalpojumi
2.B.	7512**	Starptautiskie kurjeru, kas izmanto sauszemes transportu, pakalpojumi
2.C.a.	7521**	Balss tālruņu pakalpojumi
2.C.b.	7523**	Pakešu komutācijas datu pārraides pakalpojumi
2.C.c.	7523**	Shēmas komutācijas datu pārraides pakalpojumi
2.C.d.	7523**	Teleksa pakalpojumi
2.C.e.	7522	Telegrāfa pakalpojumi
2.C.f.	7521**, 7529**	Faksimila pakalpojumi
2.C.g.	7522**, 7523**	Privāti nomātu ķēžu pakalpojumi
2.C.h.	7523**	Elektroniskais pasts
2.C.i.	7523**	Balss pasts
2.C.j.	7523**	Tiešsaistes informācijas un datu bāzu izguve
2.C.k.	7523**	Elektroniskā datu apmaiņa (EDI)
2.C.l.	7523**	Uzlabotie/papildu faksimila pakalpojumi, tostarp uzglabāšana un pārsūtīšana, uzglabāšana un izguve
2.C.m.	7523**	Koda un protokola pārveides pakalpojumi
2.C.n.	843**	Tiešsaistes informācijas un/vai datu apstrāde
2.C.o.	75213*	Mobilo telefonu sakaru pakalpojumi
2.C.o.	7523**, 75213*	Maģistrālo radiosakaru līniju pakalpojumi
2.C.o.	7523**	Mobilie datu pārraides pakalpojumi
2.C.o.	75291*	Radiopeidžeru sistēmas pakalpojumi
2.D.a.	96112	Kinofilmu un videofilmu ražošanas pakalpojumi
2.D.a.	96113	Kinofilmu un videofilmu izplatīšanas pakalpojumi
2.D.b.	96121	Kinofilmu demonstrēšana
2.D.b.	96122	Videofilmu demonstrēšanas pakalpojumi
6.A.	9401	Notekūdeņu pakalpojumi
6.B.	9402	Notekūdeņu un atkritumu izvešanas pakalpojumi
6.C.	9403	Sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi
6.D.		Citi:
	9404	- Izplūdes gāzu attīrīšanas pakalpojumi
	9405	- Trokšņu slāpēšanas pakalpojumi
	9409	- Citi vides aizsardzības pakalpojumi, kas citur nav klasificēti
7.A.	812**, 814**	Apdrošināšanas pakalpojumi
7.B.	ex 81**	Banku un ieguldījumu pakalpojumi
9.A.	64110**	Viesnīcu izmitināšanas pakalpojumi
9.A.	642	Ēdināšanas pakalpojumi

GNS/W/12	CPK	Apraksts
9.B.	7471	Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi
11.C.a.	8868**	Civilo gaisa kuģu apkope un remonts
11.E.d.	8868**	Dzelzceļa transporta aprīkojuma apkope un remonts
11.F.d	6112, 8867	Autotransporta aprīkojuma apkope un remonts

5. pielikuma piezīmes

1. Zvaigznītes (*) simbols norāda, ka attiecīgais pakalpojums ir daļa no salikta CPK elementa. Divu zvaigznīšu (**) pievienošana norāda, ka attiecīgais pakalpojums ir tikai daļa no to darbību klāsta, kuras ietvertas atbilstīgajā CPK aprakstā.
2. Telekomunikāciju pakalpojumu iepirkums attiecas tikai uz uzlabotiem/pievienotās vērtības pakalpojumiem, kuru piegādei pamata telekomunikāciju iekārtas tiek nomātas no publiskā telekomunikāciju transporta tīkla operatoriem.
3. Šis Nolīgums neietver:
 - pētniecību un izstrādi;
 - monētu kalšanu;
 - visus tos pakalpojumus (attiecībā uz precēm, kuras iepērk *Ministry of National Defense*), kuri nav nosaukti kā šā Nolīguma piemērošanas jomas priekšmets.
4. Bankas un ieguldījumu pakalpojumu iepirkums neietver:
 - finanšu pakalpojumu iepirkumus saistībā ar vērtspapīru vai citu finanšu instrumentu emisiju, pārdošanu, pirkšanu vai pārvešanu un centrālās bankas pakalpojumus.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

Ietverto būvniecības pakalpojumu saraksts:

Visi CPK 51. nodaļā uzskaitītie pakalpojumi.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

1. Ja kāda no Pusēm piemēro robežvērtību, kas ir augstāka par to, ko piemēro Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķā muitas teritorija, šo Nolīgumu piemēro tikai tiem iepirkumiem, kas pārsniedz augstāko robežvērtību konkrētajai Pusei attiecīgajā iepirkumā. (Šī piezīme neattiecas uz Amerikas Savienoto Valstu un Izraēlas piegādātājiem attiecībā uz precu, pakalpojumu un būvniecības pakalpojumu iepirkumu, kuru veic 2. pielikumā minētās iestādes)
2. Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķā muitas teritorija nepaplašinās ar šo Nolīgumu piešķirtās priekšrocības uz iesaistīto Pušu piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem līdz brīdim, kad Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķā muitas teritorija atzīs, ka iesaistītās Puses nodrošina Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķās muitas teritorijas piegādātājiem un pakalpojumu sniedzējiem piekļuvi savam tirgum. Uz 5. pielikumā minēto pakalpojumu vai 6. pielikumā minēto būvniecības pakalpojumu šis Nolīgums attiecībā uz konkrētu Pusi attiecas tikai tiktāl, ciktāl šī Puse ir sniegusi abpusēju piekļuvi konkrētajam pakalpojumam.
3. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko iestāde, uz kuru attiecas šis Nolīgums, veic tās iestādes vārdā, uz kuru šis Nolīgums neattiecas.
4. Ja uz līgumu, ko kāda iestāde noslēdz, neattiecas šis Nolīgums, šo Nolīgumu neinterpretē tā, lai tas attiektos uz jebkādu precī vai pakalpojumu, kas ietverts attiecīgajā līgumā.
5. Šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:
 - par zemes, ēku, cita nekustamā īpašuma iegādi vai nomu, vai par tiesībām uz to iegādi vai nomu,
 - par raidorganizāciju programmu materiāla iegādi, attīstību, ražošanu vai kopprodukciju, kā arī raidlaika iepirkumu;
 - par darbā iekārtošanas pakalpojumiem.
6. Šis Nolīgums neattiecas uz:
 - līgumiem, kas noslēgti saskaņā ar starptautisku vienošanos un ir paredzēti projekta kopīgai īstenošanai vai izmantošanai;
 - līgumiem, kas noslēgti atbilstoši īpašai kādas starptautiskas organizācijas procedūrai;
 - iepirkumu, kas veikts tālākpārdošanas nolūkā vai nolūkā izmantot ražošanā pārdošanai paredzētas preces vai pakalpojumus;
 - lauksaimniecības preču iepirkumu, kuras ražo, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas;
 - šādu preču un pakalpojumu (tostarp būvniecība) iepirkumu saistībā ar elektroenerģijas un transporta projektiem.

Izņēmumi attiecībā uz elektroenerģiju (preces)

HS 8402	Ūdens tvaika vai citādi tvaika katli
HS 8404	Katlu palīgiekārtas
HS 8410	Hidroturbīnas, ūdensrati un to regulatori
HS 8501	Elektromotori un elektroģeneratori
HS 8502	Elektriskās ģeneratoru iekārtas
HS 8504	Elektriskie transformatori un pārveidotāji
HS 8532	Elektriskie kondensatori
HS 8535	Elektriskie slēdži, pārtraucēji, augstsprieguma sadalītais (spriegumam, kas pārsniedz 1 000 V)
HS 8536	Elektriskie slēdži, pārtraucēji, augstsprieguma sadalītais (spriegumam, kas nepārsniedz 1 000 V)

HS 8537	Komutatori, vadības paneļi
HS 8544	Elektrības kabeļi (tostarp optiskās šķiedras kabeļi)
HS 9028	Elektroenerģijas piegādes skaitītāji

— Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar HS kodiem 8402, 8404, 8410, 8501 (elektromotori, kuru jauda ir 22 MW vai lielāka, elektroģeneratori, kuru jauda ir 50 MW vai lielāka), 850164, 8502, 8504 (elektrības transformatori un statiski pārveidotāji, kuru jauda ir no 1 līdz 600 MW) un 8544 (kabeļi, kas saistīti ar telekomunikāciju iekārtām) attiecībā uz precēm un piegādātājiem no Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienības, Japānas, Šveices, Kanādas, Norvēģijas, Islandes, Honkongas, Ķīnas, Singapūras un Izraēlas.

— Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar HS kodiem 8402, 8404, 8410, 850164 un 8502 attiecībā uz precēm un piegādātājiem no Korejas.

Izņēmumi attiecībā uz elektroenerģiju (pakalpojumi un būvniecība)

CPK 51340	Elektroenerģijas pārvades līnijas izbūve
CPK 51360	Elektrostaciju un apakšstaciju būvniecība
CPK 51649	Elektroenerģijas pārvades un sadales automatizācijas sistēmas būvniecība
CPK 52262	Elektrostaciju inženiertehniskie būvdarbi
CPK 86724	Elektroenerģijas pārvades, sadales un apakšstaciju inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi
CPK 86725	Elektrostaciju inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi
CPK 86726	Elektroenerģijas pārvades un sadales automatizācijas sistēmas inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi
CPK 86739	Integrēti inženiertehniskie pakalpojumi pabeigtiem elektroenerģijas pārvades un sadales projektiem

— Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar CPK kodiem 51340, 51360 un 51649 attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem no Korejas, Eiropas Savienības, Japānas, Amerikas Savienotajām Valstīm, Šveices, Kanādas, Norvēģijas, Islandes, Honkongas, Ķīnas, Singapūras un Izraēlas.

— Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar CPK kodu 52262 attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem no Korejas, Eiropas Savienības, Amerikas Savienotajām Valstīm, Šveices, Kanādas, Norvēģijas, Islandes, Honkongas, Ķīnas, Singapūras un Izraēlas.

— Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar CPK kodiem 86724, 86725, 86726 un 86739 attiecībā uz pakalpojumu sniedzējiem no Amerikas Savienotajām Valstīm, Kanādas, Korejas, Eiropas Savienības, Japānas, Šveices, Norvēģijas, Islandes, Honkongas, Ķīnas, Singapūras un Izraēlas.

Izņēmumi attiecībā uz transportu

HS 8601	Dzelzceļa lokomotīves, kas darbojas ar ārēju elektroenerģijas avotu vai elektroakumulatoriem
HS 8603	Vilcienu vai tramvaju motorvagoni, automotrisas un autodrezīnas, izņemot pozīcijā minētās
HS 8605	Dzelzceļa vai tramvaju pasažieru vagoni, bagāžas vagoni, pasta vagoni un citi īpaša pielietojuma dzelzceļa vai tramvaju vagoni, kas nav pašgājēji
HS 8607	Dzelzceļa vai tramvaju lokomotīvu un ritošā sastāva daļas
HS 8608	Dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā detaļas; mehāniskās (tostarp elektromehāniskās) signalizācijas iekārtas, iekārtas kustības drošības vai vadības nodrošināšanai uz dzelzceļa, autoceļiem, iekšējiem ūdensceļiem, stāvvietās, ostās vai lidlaukos; to daļas

- Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar HS kodu 8608 attiecībā uz precēm un piegādātājiem no Amerikas Savienotajām Valstīm, Kanādas, Eiropas Savienības, Japānas, Šveices, Norvēģijas, Islandes, Honkongas, Ķīnas, Singapūras un Izraēlas.
 - Neatkarīgi no iepriekšminētā šis Nolīgums aptver iepirkumu ar HS kodiem 8601, 8603, 8605 un 8607 attiecībā uz precēm un piegādātājiem no Kanādas, Eiropas Savienības, Japānas, Norvēģijas, Islandes, Honkongas, Ķīnas, Singapūras un Izraēlas. Desmit gadus no dienas, kad PTO iestājas Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķā muitas teritorija, tā var izmantot līdz 50 % no iepirkuma apjoma kompensācijām.
7. Iepirkums attiecībā uz Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķās muitas teritorijas aptvērumu neattiecas uz ārpuslīgumiskiem vienošanās aktiem vai jebkāda veida valdības palīdzību, tostarp, bet ne tikai sadarbības nolīgumiem, dotācijām, aizdevumiem, garantijām, nodokļu atvieglojumiem vai preču un pakalpojumu nodrošinājumu, ko īsteno valdība attiecībā uz tādām personām vai valdības iestādēm, uz kurām konkrēti neattiecas šā Nolīguma pielikumi par Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķo muitas teritoriju.
 8. Pakalpojumu, tostarp būvniecības pakalpojumu, sniegšanai saistībā ar iepirkuma procedūrām atbilstoši šim Nolīgumam ir piemērojami nosacījumi un ierobežojumi attiecībā uz tirgus piekļuvi un valsts režīmu, kā to noteiks Taivānas, Penhu, Kinmenas un Matsu atsevišķā muitas teritorija saskaņā ar tās GATS saistībām.
 9. Šis Nolīgums neaptver iepirkumus saistībā ar valsts drošības izņēmumiem, tostarp iepirkumus Kodolmateriālu vai tehnoloģijas drošības uzraudzībai un radioaktīvo atkritumu apsaimniekošanai.
-

I PAPILDINĀJUMĀ IETVERTAIS AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU GALĪGAIS PIEDĀVĀJUMS

(Saraksts ir autentisks tikai angļu valodā)

1. PIELIKUMS**CENTRĀLĀS PĀRVALDES IESTĀDES**

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes, ievērojot šādas robežvērtības.

SDR 130 000 Preces un pakalpojumi

SDR 50 000 000 Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

1. Advisory Commission on Intergovernmental Relations
2. Advisory Council on Historic Preservation
3. African Development Foundation
4. Alaska Natural Gas Transportation System
5. American Battle Monuments Commission
6. Appalachian Regional Commission
7. Broadcasting Board of Governors
8. Commission of Fine Arts
9. Commission on Civil Rights
10. Commodity Futures Trading Commission
11. Consumer Product Safety Commission
12. Corporation for National and Community Service
13. Court Services and Offender Supervision Agency for the District of Columbia
14. Delaware River Basin Commission
15. Department of Agriculture (2. piezīme)
16. Department of Commerce (3. piezīme)
17. Department of Defense (4. piezīme)
18. Department of Education
19. Department of Energy (5. piezīme)
20. Department of Health and Human Services
21. Department of Homeland Security (6. piezīme)
22. Department of Housing and Urban Development
23. Department of the Interior

24. Department of Justice
25. Department of Labor
26. Department of State
27. Department of Transportation (7. piezīme)
28. Department of the Treasury
29. Department of Veterans Affairs
30. Environmental Protection Agency
31. Equal Employment Opportunity Commission
32. Executive Office of the President
33. Export-Import Bank of the United States
34. Farm Credit Administration
35. Federal Communications Commission
36. Federal Crop Insurance Corporation
37. Federal Deposit Insurance Corporation
38. Federal Election Commission
39. Federal Energy Regulatory Commission
40. Federal Home Loan Mortgage Corporation
41. Federal Housing Finance Agency
42. Federal Labor Relations Authority
43. Federal Maritime Commission
44. Federal Mediation and Conciliation Service
45. Federal Mine Safety and Health Review Commission
46. Federal Prison Industries, Inc.
47. Federal Reserve System
48. Federal Retirement Thrift Investment Board
49. Federal Trade Commission
50. General Services Administration (8. piezīme)
51. Government National Mortgage Association
52. Holocaust Memorial Council
53. Inter-American Foundation
54. Millennium Challenge Corporation
55. Merit Systems Protection Board

56. National Aeronautics and Space Administration
57. National Archives and Records Administration
58. National Assessment Governing Board
59. National Capital Planning Commission
60. National Commission on Libraries and Information Science
61. National Council on Disability
62. National Credit Union Administration
63. National Endowment for the Arts
64. National Endowment for the Humanities
65. National Foundation on the Arts and the Humanities
66. National Labor Relations Board
67. National Mediation Board
68. National Science Foundation
69. National Transportation Safety Board
70. Nuclear Regulatory Commission
71. Occupational Safety and Health Review Commission
72. Office of Government Ethics
73. Office of the Nuclear Waste Negotiator
74. Office of Personnel Management
75. Office of Special Counsel
76. Office of Thrift Supervision
77. Overseas Private Investment Corporation
78. Peace Corps
79. Railroad Retirement Board
80. Securities and Exchange Commission
81. Selective Service System
82. Small Business Administration
83. Smithsonian Institution
84. Social Security Administration
85. Susquehanna River Basin Commission
86. U.S. Marine Mammal Commission
87. United States Access Board

88. United States Agency for International Development (9. piezīme)

89. United States International Trade Commission

1. pielikuma piezīmes

1. Ja šajā pielikumā nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic visas aģentūras, kas ir šajā pielikumā uzskaitīto iestāžu apakšstruktūras.
2. Lauksaimniecības departaments: šo Nolīgumu nepiemēro lauksaimniecības produktu iepirkumam, ko veic, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un pārtikas palīdzības programmas.
3. Tirdzniecības departaments: šis Nolīgums neattiecas uz tādu preču vai pakalpojumu iepirkumu, kas saistīts ar ASV Nacionālās okeānu un atmosfēras administrācijas kuģu būves darbībām.

4. Aizsardzības departaments:

- a) šis Nolīgums neattiecas uz to turpmāk norādīto preču iepirkumu, kuras aprakstītas Federālajā materiālu klasifikatorā (lai apskatītu visu ASV Federālā materiālu klasifikatora sarakstu, skatīt jebkuru no turpmāk minētajiem Federālā materiālu klasifikatora (FSC) kodiem, kas atrodams Federālās iepirkuma datu sistēmas produktu un pakalpojumu kodu lietošanas pamācības nodaļā par produktu kodiem vietnē <https://www.acquisition.gov>).

FSC 19 Kuģi, mazas tonnāžas kuģi, pontoni un peldošas piestātnes (daļa no šīs klasifikācijas definēta kā karakuģi vai kuģa korpusa vai tā lielākās struktūras galvenās sastāvdaļas)

FSC 20 Kuģu un jūrniecības aprīkojums (daļa no šīs klasifikācijas definēta kā karakuģi vai kuģa korpusa vai tā lielākās struktūras galvenās sastāvdaļas)

FSC 2310 Pasažieru pārvadāšanai paredzēti transportlīdzekļi (tikai autobusi)

FSC 51 Rokas instrumenti

FSC 52 Mērinstrumenti

FSC 83 Tekstilmateriāli, ādas izstrādājumi, kažokādas, apģērbi un apavi, teltis un karogi (visi elementi, kas nav kniepadatas, adatas, šūšanas piederumu komplekti, karogu virves, karogu masti un kravas automašīnas karogu pārvadāšanai)

FSC 84 Apģērbs, individuālais aprīkojums un zīmotnes (visi elementi, kas nav ietverti apakšgrupā 8 460 – bagāža)

FSC 89 Iztikas līdzekļi (visi elementi, kas nav ietverti apakšgrupā 8 975 – tabakas izstrādājumi)

- b) šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, kas ietver īpašu metālu vai preces, kas satur vienu vai vairākus īpašus metālus. Ar terminu "īpašs metāls" apzīmē:

i) tēraudu, kura maksimālais sakausējuma saturs pārsniedz vienu vai vairākus šādus elementus: mangāns – 1,65 procenti, silīcijs – 0,60 procenti vai varš – 0,60 procenti;

ii) tēraudu, kas satur vairāk nekā 0,25 procentus no jebkura šāda elementa: alumīnijs, hroms, kobalts, niobijs, molibdens, niķelis, titāns, volframs vai vanādijs;

iii) metālu sakausējumu no niķeļa, dzelzs-niķeļa vai kobalta bāzes, kas satur citus sakausējuma metālus (izņemot dzelzi), kuru kopapjoms pārsniedz 10 procentus;

iv) titānu vai titāna sakausējumu; vai

v) cirkoniju vai cirkonija bāzes sakausējumu;

- c) Nolīgumu kopumā nepiemēro to preču iepirkumam, kuras aprakstītas jebkurā no turpmāk norādītajām FSC klasifikācijām, jo piemēro III panta 1. punktu.

FSC 10 Ieroči

FSC 11 Kodolieroči

FSC 12 Ugunsdzēsības aprīkojums

- FSC 13 Munīcijas un sprāgstvielas
- FSC 14 Vadāmās raķetes
- FSC 15 Lidaparātu un lidaparātu korpusu strukturālās sastāvdaļas
- FSC 16 Lidaparātu sastāvdaļas un piederumi
- FSC 17 Aprīkojums lidaparātu palaišanai, nosēdināšanai un apkalpošanai uz zemes
- FSC 18 Kosmosa kuģi
- FSC 19 Kuģi, mazas tonnāžas kuģi, pontoni un peldošas piestātnes
- FSC 20 Kuģu un jūrniecības aprīkojums
- FSC 2350 Kāpurķēžu kaujas transportlīdzekļi, triecientransportlīdzekļi un taktikas transportlīdzekļi
- FSC 28 Dzinēji, turbīnas un sastāvdaļas
- FSC 31 Gultņi
- FSC 58 Saziņas iekārtas, iekārtas aizsardzībai pret radiāciju un vienots radiācijas aprīkojums
- FSC 59 Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvdaļas
- FSC 8140 Munīcijas un kodolieroču kastes, iepakojumi un īpaši konteineri
- FSC 95 Metāla stieņi, loksnes un plāksnes
- d) šis Nolīgums kopumā neattiecas uz turpmāk norādīto FSC kategoriju iepirkumu, ja Amerikas Savienoto Valstu valdība tās ir ietvērusi III panta 1. punktā:
- FSC 22 Dzelzceļa aprīkojums
- FSC 23 Mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un velosipēdi (izņemot autobusus 2 310. pozīcijā)
- FSC 24 Traktori
- FSC 25 Transportlīdzekļu aprīkojuma sastāvdaļas
- FSC 26 Riepas un kameras
- FSC 29 Motora palīgdetaļas
- FSC 30 Mehāniskās jaudas pārvada iekārtas
- FSC 32 Kokapstrādes iekārtas un ierīces
- FSC 34 Metālapstrādes iekārtas
- FSC 35 Apkalpošanas un tirdzniecības aprīkojums
- FSC 36 Speciālās rūpnieciskās iekārtas
- FSC 37 Lauksaimniecībā izmantojamās iekārtas un ierīces
- FSC 38 Būvniecības, izraktneņu ieguves, rakšanas un automaģistrāļu tehniskās apkopes aprīkojums
- FSC 39 Materiālu pārvietošanas iekārtas
- FSC 40 Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi

- FSC 41 Atdzesēšanas un gaisa kondicionēšanas iekārtas
- FSC 42 Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums
- FSC 43 Sūkņi un kompresori
- FSC 44 Kurtuves, termocentrāles, žāvēšanas iekārtas un kodolreaktori
- FSC 45 Santehnika, apkures un sanitārās iekārtas
- FSC 46 Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas
- FSC 47 Caurules, caurulītes, šļūtenes un to savienotājelementi
- FSC 48 Vārsti
- FSC 49 Apkopes un remontdarbnieku iekārtas
- FSC 53 Metālizstrādājumi un abrazīvie materiāli
- FSC 54 Saliekamās konstrukcijas un sastatnes
- FSC 55 Kokmateriāli, galdniecības izstrādājumi, saplāksnis un finieris
- FSC 56 Celtniecības materiāli un būvmateriāli
- FSC 61 Elektriskie vadi, elektroenerģijas ražošanas un sadales iekārtas
- FSC 62 Apgaismojuma armatūra un lampas
- FSC 63 Trauksmes un signalizācijas sistēmas
- FSC 65 Medicīnas, zobārstniecības un veterinārais aprīkojums un piederumi
- FSC 66 Laboratoriju instrumenti un iekārtas
- FSC 67 Fotografēšanas ierīces
- FSC 68 Ķīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
- FSC 69 Mācību līdzekļi un ierīces
- FSC 70 Universālās automātiskās datu apstrādes iekārtas (ADAL), programmatūra, piegāžu un atbalsta aprīkojums
- FSC 71 Mēbeles
- FSC 72 Mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais mēbelējums un ierīces
- FSC 73 Pārtikas sagatavošanas un servēšanas aprīkojums
- FSC 74 Biroju iekārtas, attēlu ierakstīšanas iekārtas un ADA iekārtas
- FSC 75 Biroja piederumi un ierīces
- FSC 76 Grāmatas, kartes un citas publikācijas
- FSC 77 Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājsaimniecībā izmantojamās radioierīces
- FSC 78 Atpūtas un sporta aprīkojums
- FSC 79 Tīrīšanas aprīkojums un piederumi
- FSC 80 Sukas, otas, noslēdzēji un līmvielas

FSC 81	Konteineri, iepakojuma un iesaiņojuma materiāli
FSC 85	Tualetes piederumi
FSC 87	Lauksaimniecības materiāli
FSC 88	Dzīvi dzīvnieki
FSC 91	Degvielas, smērvielas, eļļas un vaski
FSC 93	Nemetāliski izgatavoti materiāli
FSC 94	Nemetāliski neapstrādāti materiāli
FSC 96	Rūdas, minerālvielas un to pirmapstrādes produkti
FSC 99	Dažādi

5. Enerģētikas departaments: tā kā piemēro III panta 1. punktu, šis Nolīgums neietver šādu iepirkumu:

- a) jebkura prece vai pakalpojums, kas atbalsta kodolmateriālu vai tehnoloģijas aizsardzību, ja Enerģētikas departaments šādu iepirkumu veic, ievērojot Likumu par atomenerģiju (*Atomic Energy Act*); vai
- b) naftas iegāde, kas saistīta ar Stratēģisko naftas rezervi (*Strategic Petroleum Reserve*).

6. Iekšlietu drošības departaments:

- a) šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic Transporta drošības administrācija attiecībā uz FSC 83 (Tekstilmateriāli, ādas izstrādājumi, kažokādas, apģērbi un apavi, teltis un karogi) un FSC 84 (Apģērbs, individuālais aprīkojums un zīmotnes);
- b) valsts drošības apsērums, kas attiecas uz Aizsardzības departamentu, vienlīdz attiecas uz ASV Krasta apsardzi.

7. Transporta departaments: šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic Federālā Aviācijas administrācija.

8. Vispārīgo pakalpojumu pārvalde: šis Nolīgums neattiecas uz tādu preču iepirkumu, kas ir norādītas jebkurā no šādām FSC klasifikācijām:

FSC 51	Rokas instrumenti
FSC 52	Mērinstrumenti
FSC 7340	Griežamie instrumenti un trauki

9. Amerikas Savienoto Valstu Starptautiskā attīstības aģentūra: šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, kura tiešais nolūks ir sniegt ārvalstu palīdzību.

2. PIELIKUMS

DECENTRALIZĒTAS PĀRVALDES IESTĀDES

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes, ievērojot šādas robežvērtības.

SDR 355 000 Preces un pakalpojumi

SDR 5 000 000 Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

Arizona

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Arizona Department of Administration

Arizona Department of Agriculture

Arizona Department of Commerce

Arizona Department of Corrections

Arizona Department of Economic Security

Arizona Department of Education

Arizona Department of Emergency and Military Affairs

Arizona Department of Environmental Quality

Arizona Department of Financial Institutions

Arizona Department of Fire, Building and Life Safety

Arizona Department of Gaming

Arizona Department of Health Services

Arizona Department of Homeland Security

Arizona Department of Housing

Arizona Department of Insurance

Arizona Department of Juvenile Corrections

Arizona Department of Liquor Licenses and Control

Arizona Department of Mines and Mineral Resources

Arizona Department of Public Safety

Arizona Department of Racing

Arizona Department of Real Estate

Arizona Department of Revenue

Arizona Department of Tourism

Arizona Department of Transportation

Arizona Department of Veterans' Services

Arizona Department of Water Resources

Arizona Department of Weights and Measures

Arkanzasa

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp universitātes.

Attiecībā uz Arkanzasas štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic Zivsaimniecības un medību birojs, vai kas ietver būvniecības pakalpojumus.

Kalifornija

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Attorney General

Business, Transportation and Housing Agency

California Technology Agency

Department of Corrections and Rehabilitation

Department of Education

Department of Finance

Department of Food and Agriculture

Department of Justice

Emergency Management Agency

Environmental Protection Agency

Health and Human Services Agency

Insurance Commissioner

Labor and Workforce Development Agency

Lieutenant Governor

Military Department

Natural Resources Agency

Office of the Governor

Office of the Secretary of Service and Volunteering

Secretary of State

State and Consumer Services Agency

State Board of Equalization

State Controller

State Superintendent of Public Instruction

State Treasurer

Veterans Affairs

Kolorādo

Štata izpildvaras aģentūras:

Konektikuta

Šādas štata iestādes:

Department of Administrative Services

Connecticut Department of Transportation

Connecticut Department of Public Works

Constituent Units of Higher Education

Delavēra*

Šādas štata iestādes:

Administrative Services (Central Procurement Agency)

State Universities

State Colleges

Florida*

Štata izpildvaras aģentūras.

Havaju salas

Šāda štata iestāde:

Department of Accounting and General Services

Attiecībā uz Havaju salu štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz šajā štatā ražotas programmatūras vai būvniecības pakalpojumu iepirkumu.

Aidaho

Šāda štata iestāde:

Central Procurement Agency (tostarp visas koledžas un universitātes, kam piemēro centrālu iepirkuma uzraudzību)

Ilinoisa*

Šāda štata iestāde:

Department of Central Management Services

Aiova*

Šādas štata iestādes:

Department of General Services

Department of Transportation

Board of Regents Institutions (universitātes)

Kanzasā

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Adjutant General's Department
Department of Aging
Department of Agriculture
Department of Corrections
Department of Education
Department of Health and Environment
Department of Labor
Department of Social and Rehabilitation Services
Department of Revenue
Department of Transportation
Department of Wildlife And Parks
Kansas Bureau of Investigation
Kansas Department of Commerce
Kansas Highway Patrol
Secretary of State

Attiecībā uz Kanzasas štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz būvniecības pakalpojumu, automobiļu vai lidaparātu iepirkumu.

Kentuki

Šāda štata iestāde:

Office of Procurement Services, Finance and Administration Cabinet

Attiecībā uz Kentuki štata iestādi šis Nolīgums neattiecas uz būvniecības projektu iepirkumu.

Luiziāna

Štata izpildvaras aģentūras.

Mena*

Šādas štata iestādes:

Department of Administrative and Financial Services

Bureau of General Services (aptver iepirkumu, ko veic štata valdības aģentūras, un iepirkumu saistībā ar skolu būvniecību)

Maine Department of Transportation

Mērilenda*

Šādas štata iestādes:

Office of the Treasury

Department of the Environment

Department of General Services

Department of Housing and Community Development

Department of Human Resources

Department of Licensing and Regulation

Department of Natural Resources

Department of Public Safety and Correctional Services

Department of Personnel

Department of Transportation

Masačūseta

Šādas štata iestādes:

Executive Office for Administration and Finance

Executive Office of Housing and Economic Development

Executive Office of Education

Executive Office of Elder Affairs

Executive Office of Energy and Environmental Affairs

Executive Office of Health and Human Services

Executive Office of Labor and Workforce Development

Executive Office of Public Safety

Massachusetts Department of Transportation

Mičigana*

Šāda štata iestāde:

Department of Technology, Management and Budget

Minesota

Štata izpildvaras aģentūras.

Misisipi

Šāda štata iestāde:

Department of Finance and Administration

Attiecībā uz Misisipi štata iestādi šis Nolīgums neattiecas uz pakalpojumu iepirkumu.

Misūri

Šādas štata iestādes:

Office of Administration

Division of Purchasing and Materials Management

Montāna

Štata izpildvaras aģentūras.

Attiecībā uz Montānas štata iestādi šis Nolīgums attiecas tikai uz pakalpojumu, tostarp būvniecības pakalpojumu, iepirkumu.

Nebraska

Šāda štata iestāde:

Central Procurement Agency

Ņūhempšīra*

Šāda štata iestāde:

Central Procurement Agency

Ņujorka*

Šādas štata iestādes:

State agencies

State university system

Public authorities and public benefit corporations

Attiecībā uz Ņujorkas štata iestādi šis Nolīgums neattiecas uz:

- a) iepirkumu, ko veic publiskās iestādes un sabiedriskā labuma korporācijas, kam ir pilnvaras vairākos štatos; vai
- b) tranzīta automobiļu, autobusu vai ar to saistītā aprīkojuma iepirkumu.

Oklahoma*

Visas štata aģentūras un departamenti, uz ko attiecas *Oklahoma Central Purchasing Act*, tostarp:

Agriculture, Food and Forestry Department

Attorney General

Auditor and Inspector

Corporation Commission

Banking Department

Commerce Department

Consumer Credit Department

Corrections Department

Department of Central Services

Department of Mental Health and Substance Abuse Services

Education Department

Environmental Quality Department

Governor

Health Department

Housing Finance Agency

Human Services Department
Insurance Department
Labor Department
Libraries Department
Lieutenant Governor
Military Department
Mines Department
Motor Vehicle Commission
Office of State Finance
Public Safety Department
Secretary of State
State Treasurer
Tourism & Recreation Department
Transportation Department
Veterans Affair Department

Attiecībā uz Oklahomas štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz būvniecības pakalpojumu iepirkumu.

Oregona

Šāda štata iestāde:

Department of Administrative Services

Pensilvānija*

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Board of Probation and Parole
Department of Aging
Department of Agriculture
Department of the Auditor General
Department of Banking
Department of Commerce
Department of Community Affairs
Department of Correction
Department of Education
Department of Environmental Resources
Department of General Services

Department of Health
Department of Labor and Industry
Department of Military Affairs
Department of Public Welfare
Department of Revenue
Department of State
Department of Transportation
Executive Offices
Fish Commission
Game Commission
Governor's Office
Insurance Department
Lieutenant Governor's Office
Liquor Control Board
Milk Marketing Board
Office of Attorney General
Pennsylvania Crime Commission
Pennsylvania Emergency Management Agency
Pennsylvania Historical and Museum Commission
Pennsylvania Municipal Retirement Board
Pennsylvania Public Television Network
Pennsylvania Securities Commission
Pennsylvania State Police
Public School Employees' Retirement System
Public Utility Commission
State Civil Service Commission
State Employees' Retirement System
State Tax Equalization Board
Treasury Department

Rodailenda

Štata izpildvaras aģentūras.

Attiecībā uz Rodailendas štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz laivu, automobiļu, autobusu un ar tiem saistītu iepirkumu.

Dienviddakota

Šāda štata iestāde:

Bureau of Administration (tostarp universitātes un soda izciešanas vietas)

Attiecībā uz Dienviddakotas štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz liellopu gaļas iepirkumu.

Tenesī

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Alcoholic Beverage Commission

Board of Probation and Parole

Bureau of TennCare

Commission on Aging and Disability

Commission on Children and Youth

Council on Developmental Disabilities

Department of Agriculture

Department of Children's Services

Department of Commerce and Insurance

Department of Correction

Department of Economic and Community Development

Department of Education

Department of Environment and Conservation

Department of Finance and Administration

Department of Financial Institutions

Department of General Services

Department of Health

Department of Human Resources

Department of Human Services

Department of Labor and Workforce Development

Department of Military

Department of Mental Health and Developmental Disabilities

Department of Revenue

Department of Safety

Department of Tourist Development

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Office of Homeland Security

Tennessee Arts Commission

Tennessee Bureau of Investigation

Tennessee Emergency Management Agency

Tennessee Wildlife Resources Agency

Attiecībā uz Tenesī štata iestādi šis Nolīgums neattiecas uz pakalpojumu, tostarp būvniecības pakalpojumu, iepirkumu.

Teksasa

Šāda štata iestāde:

Comptroller of Public Accounts

Jūta

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Board of Pardons

Department of Administrative Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Economic Development

Department of Environmental Quality

Department of Financial Institutions

Department of Health

Department of Human Resources Management

Department of Human Services

Department of Information Technology

Department of Insurance

Department of Natural Resources

Department of Public Safety

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Department of Workforce Services

Labor Commission

Utah National Guard

Utah State Tax Commission

Vērmonta

Štata izpildvaras aģentūras.

Vašingtona

Šī štata ietvertā iestāde ir Uzņēmumu pakalpojumu departaments, kas ir konsolidēta iepirkuma aģentūra visām izpildvaras aģentūrām, tostarp:

Consolidated Technical Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Early Learning

Department of Ecology

Department of Financial Institutions

Department of Labor & Industries

Department of Licensing

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Social and Health Services

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Healthcare Authority

Military Department

Office of the Attorney General

Office of Financial Management

Office of the Governor

Office of the Insurance Commissioner

Office of the Lieutenant Governor

Office of the Secretary of State

Office of the State Treasurer

Office of the Superintendent of Public Instruction

Washington Department of Fish & Wildlife

Washington State Auditor's Office

Washington State Department of Health

Washington State Employment Security Department

Štata universitātes

Attiecībā uz Vašingtonas štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz degvielas, papīra izstrādājumu, laivu, kuģu vai zvejas kuģu iepirkumu.

Viskonsina

Štata izpildvaras aģentūras, tostarp:

Administration for Public Instruction

Department of Administration

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Employment Relations

Department of Health and Social Services

Department of Justice

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Transportation

Educational Communications Board

Insurance Commissioner

Lottery Board

Racing Board

State Fair Park Board

State Historical Society

State University System

Vaiominga*

Šādas štata iestādes:

Procurement Services Division

Wyoming Department of Transportation

University of Wyoming

2. pielikuma piezīmes

1. Zvaigznīte (*), kas norādīta pie štata, norāda uz iepriekš noteiktiem ierobežojumiem. Attiecībā uz sādiem štatiem šis Nolīgums neattiecas uz konstrukciju tērauda (tostarp prasības attiecībā uz apakšlīgumiem), mehānisko transportlīdzekļu vai ogļu iepirkumu.
2. Šajā pielikumā ietvertās štata iestādes var piemērot preferences vai ierobežojumus, kas saistīti ar programmām cietušo apgabalu vai minoritātēm, kara invalīdiem vai sievietēm piederošu uzņēmumu attīstībai.

3. Nekas šajā pielikumā nav uzskatāms par tādu, kas liegtu šajā pielikumā ietvertajām štatu iestādēm piemērot ierobežojumus, kuri veicina vispārējo vides kvalitāti attiecīgajā štatā, ciktāl šādi ierobežojumi nerada slēptus šķēršļus starptautiskajai tirdzniecībai.
 4. Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko iestāde, uz kuru attiecas šis Nolīgums, veic to iestāžu vārdā, uz kurām šis Nolīgums neattiecas un kuras atbilst citam pārvaldes līmenim.
 5. Attiecībā uz šajā pielikumā ietvertajām štata iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz ierobežojumiem, ko piemēro federālajiem fondiem, kuri paredzēti sabiedriskā transporta un automaģistrāļu projektiem.
 6. Šis Nolīgums neattiecas uz šajā pielikumā ietverto iestāžu veikto iespēšanas pakalpojumu iepirkumu.
-

3. PIELIKUMS

CITAS IESTĀDES

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā uzskaitītās iestādes, ievērojot šādas robežvērtības.

USD 250 000	Preces un pakalpojumi (A sarakstā minētās iestādes)
SDR 400 000	Preces un pakalpojumi (B sarakstā minētās iestādes)
SDR 5 000 000	Būvniecības pakalpojumi

Iestāžu saraksts:

A saraksts

1. Tennessee Valley Authority
2. Bonneville Power Administration
3. Western Area Power Administration
4. Southeastern Power Administration
5. Southwestern Power Administration
6. St. Lawrence Seaway Development Corporation
7. Rural Utilities Service Financing (1. piezīme)

B saraksts

1. Port Authority of New York and New Jersey (2. piezīme)
2. Port of Baltimore (3. piezīme)
3. New York Power Authority (4. piezīme)

3. pielikuma piezīmes

1. *Rural Utilities Service* neuzliek nekādas prasības par iekšzemes pirkumiem kā nosacījumu tās finansējumam attiecībā uz jebkuru elektroenerģijas ražošanas vai telekomunikāciju projektu, kas pārsniedz iepriekš noteiktās robežvērtības. *Rural Utilities Service* neuzņemas nekādas citas saistības attiecībā uz saviem elektroenerģijas ražošanas un telekomunikāciju projektiem.

2. Ņujorkas un Ņūdžersijas ostas iestāde:

a) šis Nolīgums neietver:

- i) materiālu un piegāžu (piemēram, datortehnikas, instrumentu, lampu/apgaismes ierīču un santehnikas), tehniskās apkopes, remonta un ekspluatācijas iepirkumu; vai
- ii) iepirkumu saskaņā ar vairāku jurisdikciju līgumu (piemēram, līgumiem, ko sākotnēji piešķirušas citas jurisdikcijas);

b) ārkārtas gadījumos Direktoru padome var pieprasīt veikt konkrētu preču iegādi, kas ražotas attiecīgajā reģionā. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, kam piemēro šādu prasību.

3. Baltimoras osta: iepirkumam, uz ko attiecas šis Nolīgums, piemēro noteikumus, kas izklāstīti 2. pielikumā attiecībā uz Ņujorkas štatu.

4. Ņujorkas Enerģijas pārvalde: iepirkumam, uz ko attiecas šis Nolīgums, piemēro noteikumus, kas izklāstīti 2. pielikumā attiecībā uz Ņujorkas štatu.
5. Attiecībā uz šajā pielikumā ietvertajām iestādēm šis Nolīgums neattiecas uz ierobežojumiem, ko piemēro federālajiem fondiem, kuri paredzēti lidostu projektiem.

4. PIELIKUMS

PRECES

Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz visām precēm, ko iepērk 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes.

5. PIELIKUMS

PAKALPOJUMI

1. Ja nav noteikts citādi, šis Nolīgums attiecas uz visiem pakalpojumiem, ko iepērk 1. līdz 3. pielikumā uzskaitītās iestādes.
 2. Šis Nolīgums neattiecas uz iepirkumu, kas ietver jebkuru no turpmāk minētajiem pakalpojumiem, kā noteikts saskaņā ar provizorisko Centrālo preču klasifikatoru (CPK), kas atrodams vietnē: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>:
 - a) visi pārvadājumu pakalpojumi, tostarp pacelšanas pakalpojumi (CPK kategorijas 71, 72, 73, 74, 8859, 8868);
 - b) pakalpojumi, kas saistīti ar tādu valdības iekārtu vai privātā īpašumā esošu iekārtu pārvaldībai un vadībai, kuras izmanto valdības mērķiem, tostarp federāli finansētiem pētniecības un attīstības centriem (FFRDC);
 - c) komunālie pakalpojumi, tostarp:
 - telekomunikāciju un ar ADP saistītie telekomunikāciju pakalpojumi, izņemot uzlabotus (t. i., pievienotās vērtības) telekomunikāciju pakalpojumus;
 - d) pētījumu un attīstības pakalpojumi.
5. pielikuma piezīme
- Šis Nolīgums neattiecas uz tādu pakalpojumu iepirkumu, kas atbalsta militāros spēkus, kuri atrodas ārvalstīs.

6. PIELIKUMS

BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI

1. Ja nav noteikts citādi un saskaņā ar 2. punktu, šis Nolīgums aptver visus būvniecības pakalpojumus, kas noteikti provizoriskā Centrālā preču klasifikatora (CPK) 51.^o nodaļā, kas ir atrodama tīmekļa vietnē: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. Šis Nolīgums neietver bagarēšanas pakalpojumu iepirkumu.

7. PIELIKUMS

VISPĀRĪGAS PIEZĪMES

Ja nav noteikts citādi, Vispārīgās piezīmes bez izņēmuma attiecas uz šo Nolīgumu, tostarp tā 1. līdz 6. pielikumu.

1. Šis Nolīgums neattiecas uz preferenciāliem noteikumiem, ko piemēro maziem vai minoritātēm piederošiem uzņēmumiem. Preferenciāli noteikumi var ietvert jebkādu preferenču veidu, piemēram, ekskluzīvas tiesības nodrošināt preces vai pakalpojumus vai jebkādas cenu preferences.
2. Šis Nolīgums neattiecas uz valsts preču un pakalpojumu nodrošināšanu personām vai valsts iestādēm, uz kurām konkrēti neattiecas šā Nolīguma pielikumi.
3. Ja uz iepirkumu, ko veic kāda iestāde, neattiecas šis Nolīgums, šo Nolīgumu neinterpretē tā, lai tas attiektos uz jebkādu precī vai pakalpojumu, kas ietverts attiecīgajā līgumā.
4. Attiecībā uz Kanādas precēm un pakalpojumiem, tostarp būvniecības pakalpojumiem, kā arī šādu preču un pakalpojumu sniedzējiem šis Nolīgums neaptver iepirkumu, ko veic 3. pielikuma A un B sarakstā minētās iestādes, vai saistības attiecībā uz finansējumu, ko sniedz *Rural Utilities Service* elektroenerģijas ražošanas projektiem, kā aprakstīts 3. pielikuma 1. piezīmē.

Amerikas Savienotās Valstis ir gatavas grozīt šo piezīmi tad, kad tiks atrisināts aptvērums ar Kanādu attiecībā uz 3. pielikumu.
5. Attiecībā uz Korejas Republikas būvniecības pakalpojumiem un šādu pakalpojumu sniedzējiem robežvērtība būvniecības pakalpojumu iepirkumam, ko veic 2. vai 3. pielikumā ietvertās iestādes, ir SDR 15 000 000.
6. Attiecībā uz Japānas precēm un pakalpojumiem, tostarp būvniecības pakalpojumiem, un šādu preču un pakalpojumu sniedzējiem šo Nolīgumu nepiemēro *National Aeronautics and Space Administration* veiktajiem iepirkumiem.
7. Uz 5. pielikumā minēto pakalpojumu šis Nolīgums attiecībā uz konkrētu Pusi attiecas tikai tiktāl, ciktāl šī Puse ir iekļāvusi minēto pakalpojumu savā 5. pielikumā.
8. Attiecībā uz Japānas precēm un pakalpojumiem, tostarp būvniecības pakalpojumiem, un šādu preču un pakalpojumu sniedzējiem šis Nolīgums neaptver iepirkumu, ko veic 3. pielikumā minētās iestādes, kuras atbild par elektroenerģijas ražošanu vai sadali, tostarp saistības attiecībā uz finansējumu, ko sniedz *Rural Utilities Service* elektroenerģijas ražošanas projektiem, kā aprakstīts 3. pielikuma 1. piezīmē.
9. Šis Nolīgums neaptver transporta pakalpojumu iepirkumu, kas ir daļa no iepirkuma līguma vai ir ar to saistīts.

II papildinājums

ELEKTRONISKIE VAI DRUKĀTIE PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻI, KURUS IZMANTO PUSES, LAI PUBLICĒTU TIESĪBU AKTUS, NOTEIKUMUS, TIESAS LĒMUMUS UN VISPĀRĒJI PIEMĒROJAMUS ADMINISTRATĪVUS NOLĒMUMUS, LĪGUMU STANDARTA KLAUZULAS UN PROCEDŪRAS ATTIECĪBĀ UZ PUBLISKO IEPIRKUMU, UZ KO ATTIECAS ŠIS NOLĪGUMS SASKAŅĀ AR VI PANTU

[IESNIEDZ KATRA PUSE PIRMS VAI PĒC SAVA PIENĒMŠANAS INSTRUMENTA DEPONĒŠANAS]

III papildinājums

ELEKTRONISKIE VAI DRUKĀTIE PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻI, KURUS IZMANTO PUSES, LAI PUBLICĒTU PAZIŅOJUMUS, KĀ PIEPRASĪTS VII PANTĀ, IX PANTA 7. PUNKTĀ UN XVI PANTA 2. PUNKTĀ SASKAŅĀ AR VI PANTU

[IESNIEDZ KATRA PUSE PIRMS VAI PĒC SAVA PIENĒMŠANAS INSTRUMENTA DEPONĒŠANAS]

IV papildinājums

INTERNETA ADRESE VAI ADRESE, KUR PUSES PUBLICĒ STATISTIKU PAR IEPIRKUMU SASKAŅĀ AR XVI PANTA 5. PUNKTU UN PAZIŅOJUMUS ATTIECĪBĀ UZ PIEŠĶIRTAJĀM LĪGUMSLĒGŠANAS TIESĪBĀM SASKAŅĀ AR XVI PANTA 6. PUNKTU

[IESNIEDZ KATRA PUSE PIRMS VAI PĒC SAVA PIENĒMŠANAS INSTRUMENTA DEPONĒŠANAS]

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV